EAJS2017
15th International Conference of the European Association for Japanese Studies

Lisbon, August 30 - September 2, 2017
Faculdade de Ciências Sociais e Humanas – NOVA FCSH
CHAM - Centre for the Humanities
<table>
<thead>
<tr>
<th>Time</th>
<th>Event</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>12:30-15:30</td>
<td>Reception desk open</td>
</tr>
<tr>
<td>15:30-16:00</td>
<td>Welcoming remarks, <em>Cinema São Jorge</em></td>
</tr>
<tr>
<td>16:00-18:00</td>
<td>Keynote lecture, <em>Cinema São Jorge</em></td>
</tr>
<tr>
<td>18:30-20:00</td>
<td>Opening reception, <em>Museu Nacional de História Natural e Ciência</em></td>
</tr>
<tr>
<td>08:30-17:45</td>
<td>Reception desk open</td>
</tr>
<tr>
<td>09:00-10:30</td>
<td>Panel session 1</td>
</tr>
<tr>
<td>10:30-11:00</td>
<td>Refreshments</td>
</tr>
<tr>
<td>11:00-12:30</td>
<td>Panel session 2</td>
</tr>
<tr>
<td>12:30-14:00</td>
<td>Lunch</td>
</tr>
<tr>
<td>14:00-15:30</td>
<td>Panel session 3</td>
</tr>
<tr>
<td>15:30-16:00</td>
<td>Refreshments</td>
</tr>
<tr>
<td>16:00-17:30</td>
<td>Panel session 4</td>
</tr>
<tr>
<td>17:30-19:00</td>
<td>JAWS business meeting, <em>Bloco 1, Piso 1, Sala 1.11</em></td>
</tr>
<tr>
<td>19:30-20:30</td>
<td>Classical concert, <em>Church of São Roque</em></td>
</tr>
<tr>
<td>08:30-17:45</td>
<td>Reception desk open</td>
</tr>
<tr>
<td>09:00-10:30</td>
<td>Panel session 5</td>
</tr>
<tr>
<td>10:30-11:00</td>
<td>Refreshments</td>
</tr>
<tr>
<td>11:00-12:30</td>
<td>Panel session 6</td>
</tr>
<tr>
<td>12:30-14:00</td>
<td>Lunch</td>
</tr>
<tr>
<td>13:00-14:00</td>
<td>Journal launch: Global perspectives on Japan, <em>Bloco 1, Piso 1, Sala 1.11</em></td>
</tr>
<tr>
<td>14:00-15:30</td>
<td>Panel session 7</td>
</tr>
<tr>
<td>15:30-16:00</td>
<td>Refreshments</td>
</tr>
<tr>
<td>16:00-17:30</td>
<td>Panel session 8</td>
</tr>
<tr>
<td>17:30-19:00</td>
<td>AJE assembly, <em>Torre B, Piso 3, Auditório 2</em></td>
</tr>
<tr>
<td>20:00-22:30</td>
<td>Gala dinner, <em>Pátio da Galé</em></td>
</tr>
<tr>
<td>08:30-17:45</td>
<td>Reception desk open</td>
</tr>
<tr>
<td>09:00-10:30</td>
<td>Panel session 9</td>
</tr>
<tr>
<td>10:30-11:00</td>
<td>Refreshments</td>
</tr>
<tr>
<td>11:00-12:30</td>
<td>Panel session 10</td>
</tr>
<tr>
<td>12:30-14:00</td>
<td>Lunch</td>
</tr>
<tr>
<td>13:00-14:00</td>
<td>Publishing in peer reviewed journals, <em>Torre A, Piso -1, Auditório 002</em></td>
</tr>
<tr>
<td>14:00-15:30</td>
<td>Panel session 11</td>
</tr>
<tr>
<td>15:30-16:00</td>
<td>Refreshments</td>
</tr>
<tr>
<td>16:00-17:30</td>
<td>EAJS General meeting, <em>Gulbenkian Foundation</em></td>
</tr>
</tbody>
</table>
EAJS2017
15th International Conference of the European Association for Japanese Studies

Lisbon, August 30 - September 2, 2017
Faculdade de Ciências Sociais e Humanas – NOVA FCSH
CHAM - Centre for the Humanities
Conference convenors
Alexandra Curvelo and Ana Fernandes Pinto (CHAM)

EAJS Council 2014-2017
President: Bjarke Frellesvig (University of Oxford)
Treasurer: Verena Blechinger-Talcott (Free University Berlin)
Secretary: Laura Moretti (University of Cambridge)
Extended Council: Anna Andreeva (Heidelberg University), Andrej Bekeš (University of Ljubljana), John Breen (International Research Center for Japanese Studies, Kyoto), Andrea Germer (Kyushu University), Michael Kinski (University of Frankfurt), Urs Matthias Zachmann (University of Edinburgh), Rein Raud (Tallinn University)

Conference organisers (NomadIT)
Eli Bugler, James Howard, Rohan Jackson, Saskia Lillepuu, Triinu Mets, Elaine Morley, Hugh Swann

EAJS2017 is deeply grateful for financial and institutional support from:
CHAM, NOVA FCSH, FCT, Japan Foundation, Câmara Municipal de Lisboa, EGEAC, São Jorge, Câmara Municipal de Sintra, Fundação Milenium BCP, Camões Instituto da Cooperação e da Língua, AirFrance KLM.

WiFi
There is free wireless access (no login information required) throughout the campus and in all the buildings within the conference venue, on the Faculty’s own network “fcshunl”.

Table of contents

Practical information ................................................................. 5
Local information ................................................................... 9
Book exhibit ............................................................................ 15
Events ...................................................................................... 17
Thematic sections, panel and paper abstracts ......................... 35
   S1: Urban, Regional and Environmental Studies ............... 36
   S2: Language and Linguistics .............................................. 41
   S3a: Modern Literature ...................................................... 48
   S3b: Pre-modern Literature ................................................. 56
   S4a: Visual Arts ................................................................. 65
   S4b: Performing Arts .......................................................... 70
   S5a: Anthropology and Sociology ....................................... 77
   S5b: Media Studies ............................................................. 89
   S6: Economics, Business and Political Economy ............... 98
   S7: History ......................................................................... 107
   S8a: Religion and Religious Thought .................................. 125
   S8b: Intellectual History and Philosophy ............................ 135
   S9: Politics and International Relations ............................... 140
   S10: Japanese Language Education ..................................... 145
List of convenors, discussants and presenters ......................... 163
Practical information

A warm welcome to all EAJS2017 conference participants from the local organisers (CHAM) and the NomadIT team (the conference administrators). In this programme you will find a concise guide to the conference, its venues and Lisbon, which we hope you will find helpful.

Using this programme

The Practical information and Local information chapters will aid you with the practicalities of attending the conference, including tips on how to use this book, how to navigate the conference venue and Lisbon.

The general Timetable on the inside front cover gives a quick overview of when receptions, panel sessions, keynotes and other events are taking place. The Events section (ordered chronologically) gives details of the activities taking place during the conference besides the panel sessions, including keynotes, meetings, receptions and the conference dinner. You will find the map showing the various venues we are using on the back cover of the book.

The full academic programme, combined with the events, is detailed in the Daily timetable section. This shows what is happening and where, at any given moment, in chronological sequence. More information can be found in the Thematic sections, panel and paper abstracts section, which lists panel and paper abstracts divided according to thematic sections and then ordered by panel reference numbers – S4b_02, S5a_06, etc.

At the rear of the book there is a List of convenors, discussants and presenters to help you identify the panels in which particular colleagues will convene/discuss/present their work. Following this index are the Publisher advertisements.

If you need any help interpreting the information in the conference book, please ask a member of the conference team at the reception desk.

Timing of panels and individual papers

The conference is organised into thematic sections:

- S1: Urban, Regional and Environmental Studies
- S2: Language and Linguistics
- S3a: Modern Literature
- S3b: Pre-modern Literature
- S4a: Visual Arts
- S4b: Performing Arts
- S5a: Anthropology and Sociology
- S5b: Media Studies
- S6: Economics, Business and Political Economy
- S7: History
- S8a: Religion and Religious Thought
Practical information

S8b: Intellectual History and Philosophy
S9: Politics and International Relations
S10: Japanese Language Education

Panels have been allocated one ninety-minute session (although there are two panels in Section 7 which run for two contiguous sessions). A session generally contains three paper presentations (occasionally two or four). We are using 28 panel rooms at a time, so any one panel is up against a large number of alternatives. The panel times are shown in the Thematic sections, panel and paper abstracts section and in the Daily timetable.

**EAJS2017 conference venues**

The conference takes place at the Faculdade de Ciências Sociais e Humanas of the Universidade NOVA de Lisboa (Av. de Berna 26-C, 1069-061 Lisboa). Centred around the large courtyard, where we’ll have catering distribution, we are using four buildings on the campus: Torre (Tower) A, Torre B, Bloco (Block) 1 and I&D. The book exhibit will be in the foot of Torre B.

The welcome remarks and the keynote lecture by Momoko Nakamura take place at the Cinema São Jorge (Av. da Liberdade 175, 1250-001 Lisboa). To get there from the main venue you need to walk to São Sebastião metro (10 mins), take the Blue line and ride three stops in the direction of Santa Apolónia, getting off at the Avenida stop (4 mins). The cinema is by the station.

The welcome reception, which follows the keynote, takes place in the cloisters of the Museu Nacional de Historia Natural e Ciência (Rua da Escola Politécnica 56, 1250-096 Lisboa). This is a short walk up the hill behind the cinema (12 mins).

The EAJS AGM on the final day takes place at the Gulbenkian Foundation, just across the road from the main venue.

**Catering**

The conference registration fee includes lunch and refreshment breaks. Refreshment breaks (coffee, tea and pastries) are provided on all conference days (except for the opening day) at 10:30-11:00 and 15:30-16:00. The distribution points are located in both the main courtyard and the space between I&D and Torre A. Lunch is served from 12:30 to 14:00 on Thursday to Saturday from these same distribution points. There is some seating available in the base of Torre B (right side); otherwise we recommend taking your lunch bag and visiting the gardens of the Gulbenkian Foundation, just across the road.

The conference dinner (not included in the registration fee, but purchased in advance as an optional extra) takes place on Friday night (starting at 20:00) at Pátio da Galé (Praça do Comércio, 1100 Lisboa). To reach Pátio da Galé from the main venue, walk to São Sebastião metro (10 mins), go five stops on the metro’s Blue line in the direction of Santa Apolónia to Baixa-Chiado (7 mins), and then walk downhill (4 mins).
Reception desk, EAJS conference team, NomadIT office

On arrival at the reception desk you will have been given this book and your conference badge. If you bought a ticket for the Friday night conference dinner with your registration, this will be printed on the corner of your badge (a cutlery icon).

There is a team of helpful volunteers, familiar with the programme, the venue and the surrounding area, that you can turn to when in need of assistance. The volunteer team members can be identified by their conference t-shirts. If you cannot see a team member, please ask for help at the Reception desk.

Reception desk opening hours: Wed 12:30-15:30; Thu 08:30-17:45; Fri 08:30-17:45; Sat 08:30-17:45.

All financial arrangements must be dealt with in the conference organisers’ (NomadIT) office located in Bloco 1, Sala 0.03. NomadIT’s office hours are: Wed 12:30-15:30; Thu 08:30-13:00; 13:30-17:45; Fri 08:30-13:00; 13:30-17:45; Sat 08:30-13:00; 13:30-17:45. (We may also close for short breaks at random times, but will post a note on the door if that’s the case!)

Recycling

NomadIT re-uses the plastic badge holders and lanyards, so please drop these in the boxes provided at the reception desk or at the dinner, or to a member of the conference team when leaving the conference for the final time. With similar concern for the environment, we ask delegates to please be careful to use the recycling bins for paper and plastic.

Emergency contact details

During the conference, emergency messages should be sent to eajs(at)nomadit.co.uk. Members of NomadIT can be contacted on UK cell/mobile phones +447482613951 (Triinu Mets) and +447866425805 (Rohan Jackson).

Printing

If you need to print your conference paper, a boarding pass or other short text-based documents, this can be done for 20 cents per page at the NomadIT office.
Local information

About Lisbon

In 1620, Nicolao d’Oliveira declared that Lisbon, the principal city and head of the Kingdom of Portugal, was “more populated than all other cities of Europe”. Oliveira emphasized the “very healthy, mild air” of Lisbon, and vividly described the wide variety of goods that arrived in the city from India, Iran, Brazil, Ethiopia and Arabia. Only five years later, in 1625, António Coelho Gasco called Lisbon a “princess”, “imperial lady” and “Emporium of commerce”, and also indicated that “all the peoples of the world, even the most remote” travelled to Lisbon.

These words may inspire the visitor to discover the real city that lies behind the imperial rhetoric and Eurocentric view of the foreign peoples and goods that arrived in Lisbon, and to look beyond the ghostly heritage of the 1755 earthquake, which resulted in the complete reconstruction of “Baixa”, in a new, “enlightened” fashion. Lisbon was one of the first true world cities and still is a very cosmopolitan one.

We invite you to explore World Heritage architectural marvels, the Jerónimos Monastery and Belém Tower, with their intricate carvings showcasing all the glory and excitement of the Age of Exploration, and to discover the treasures from the East and the West inside the world-class Calouste Gulbenkian Museum, Museu Nacional de Arte Antiga, Fundação Oriente, Museu Nacional do Azulejo, or the acclaimed Design Museum (MUDE) and the Berardo Museum of Contemporary Art. The city’s legendary seven hills will seduce you with their characteristic mosaic pavements and dazzling tiled façades, and reward you with strategically-placed viewpoints offering breathtaking panoramas of the city after a ride on a charming old tram (don’t miss No. 25 and 28).

You’ll find yourself wandering through colourful 18th-century squares downtown and getting lost in the medieval maze of the Alfama district, overlooked by an ancient (reconstructed) castle. Follow that with a dive into the spectacular Oceanarium and spend your nights indulging in the city’s gastronomic delights, listening to the sounds of Fado, or bar-hopping through the cobbled alleys of the shabby-chic Bairro Alto district. You’re sure to become mesmerized by Lisbon’s wonderful mix of the old-fashioned and the hip, of the historic and the modern, but you’ll also want to go outside the city to the fairytale town of Sintra and to the cosmopolitan shores of Cascais and Estoril.

Lisbon districts

Baixa: broad squares, 18th-century architecture, patterned pavements, popular cafes
Bairro Alto & Chiado: vibrant nightlife, picturesque streets, classic and alternative culture, chic shopping, restaurants
Belém: the Age of Discovery, grandiose monuments, museums
Alfama: medieval maze, spectacular views, an imposing castle, the sounds of Fado
Uptown: masterpieces and museum treasures, shopping malls
Parque das Nações: the 21st century by the Tagus; futuristic architecture
Closest metro stations
Bairro Alto: Baixa-Chiado (blue and green lines)
Cais-do-Sodré: Cais-do-Sodré (green line)
Alfama: Santa Apolónia (blue line)
24 de Julho: Cais-do-Sodré (green line)
Parque das Nações: Oriente (red line)
Docas: Tram no. 15, 18; bus no. 28, 714, 727, 732

Taxis
Autocoope - Taxis de Lisboa: +351 217 932 756 (http://www.taxislisboa.com/)
Rádio-táxis de Lisboa: +351 218 119 000
Taxitours: +351 964 120 673 (http://www.taxitours.com.pt/)

Taxi apps have been slow to catch on in Lisbon, but 99Taxis (www.99taxis.com), MyTaxi (www.pt.mytaxi.com) and Uber (www.uber.com) are available.

Taxis are a good way of getting around. Lisbon taxis are cheap. Taxi fares are calculated on the basis of an initial flat charge, currently €3.25. If luggage is carried (bigger than 55x35x20cm) a further €1.60 is charged. The call-out is charged at €0.80.

A journey from the airport to most locations in central Lisbon should not cost more than €12 plus any baggage and call-out charges. Meters are displayed in all licensed taxis so the fare should not come as a shock. Tips are voluntary: 10% is the norm.

Lisbon local taxis charge 20% more after 22:00 and on weekends (using Rate 2 rather than Rate 1). The fare outside of the city is calculated on a km basis upon leaving the city limits, about €0.47/km, and any motorway/bridge tolls are paid by the client. When taking a cab, try to enquire about the price to your destination first. Save your receipt and check if the license plate matches the receipt details. See if the meter is running and rate code is correct.

Metro - Metropolitano de Lisboa
This is one of the easiest ways to get around Lisbon. Accessible and relatively cheap, the metro has four main lines:
- yellow (Rato - Odivelas)
- green (Cais-do-Sodré - Telheiras)
- blue (Santa Apolónia - Reboleira)
- red (S. Sebastião - Aeroporto)

NB: the stations closest to the conference venue are Campo Pequeno (yellow line), Praça de Espanha (blue line) or São Sebastião (blue and red line).

Just an idea: the gardens of the Fundação Calouste Gulbenkian which you see at the centre of this map, are a great spot to take your lunch bag during the days of the conference!
Ticket
Before hopping on the metro you must buy an electronic ticket, Viva Viagem, and charge it up (minimum charge €5). The card itself costs 50 cents and can be bought at the ticket office or using the vending machines. Upon charging the card, keep the receipt as it may be useful if you need to change a damaged card. A ticket exclusively for the metro can only be charged up to €20. You can check your card balance using the machines, choosing the option carregamento/leitura.

Tip: recharge your card with the approximate number of trips in mind, as you get a small bonus each time you charge it with more than €5.

A single ticket costs €1.30 and is valid for one journey, after validation, throughout the metro.

A one-day ticket Carris/Metro costs €6.15 and is valid for an unlimited number of journeys throughout the Carris (bus/tram/elevator) and Metro networks for 24 hours after validation.

Hours
The first trains leave 06:30 from the terminal stations of each line; the last trains leave at 01:00 from the terminal stations of each line.

Business hours
Opening hours for shops and businesses across Portugal are usually 09:30 to 19:30, Monday to Saturday. Malls close late (23:00 or midnight) daily. Cafés tend to open from 08:00 or 09:00 until 20:00 daily; restaurants 12:00-15:00 and 19:00-22:00 daily; banks 08:30 to 15:00 (Monday to Friday); pharmacies 09:00 to 20:00, Monday to Friday; and supermarkets 09:30 to 20:30 daily.
Nightlife

Traditionally, the centre of Lisbon’s nightlife has been the Bairro Alto, with its Fado clubs, traditional, canteen-style bars, and upscale discos. In the past year, the renovation of the riverside quarter of Cais-do-Sodré led to its rebirth as a nightlife centre – currently the most trendy – with a large spectrum of bars, tascas (traditional eating places) and clubs. The bars are often open as late as 02:00 and the clubs until 04:00 or 06:00. Much of the action also moves onto the Docas (Docks) district, situated just to the east of Ponte 25 de Abril (bridge). But don’t rule out other districts such as 24 de Julho, Alfama, Bica, or Parque das Nações (Expo).

10 nightlife possibilities

Club Lux (Av. Infante D. Henrique, Armazém A, Cais da Pedra a Sta Apolónia, 1950-376): partly owned by John Malkovich, this is hailed as “the city’s most stylish club” for the design, the crowd and the music.

Club MusicBox (R. Nova do Carvalho 24, 1200-014): located in Cais do Sodré, one of the city’s live music hotspots hosts both Portuguese and international artists as well as regular DJ sets (rock, dance, hip-hop or reggae). Drinks are expensive, but totally worth the atmosphere.

Clube Ferroviário (Railway Club - Rua de Santa Apolónia 59-63, 1100-468): near Santa Apolónia train station, this is a club with an amazing view of the Tagus River from the rooftop terrace. The club is spacious – the downstairs halls have live music and/or DJs playing and the rooftop terrace offers tapas and drinks and various types of entertainment.

Bairro Alto bar hop: Lisbon’s lively street party. Check out Majong – usually so crowded most of people stand outside in front of it.

Docas: located at the old docks next to the ‘Ponte 25 de Abril’ bridge, along the river in Alcantara between Baixa and Belém, this area is full of trendy cosmopolitan restaurants and bars.

Hot Club Portugal (Praça da Alegria, 48): one of the oldest and best jazz clubs in Europe.

Chapitô (Costa do Castelo 7, 1149-079): located near downtown (Rossio), on the hill of the Saint George castle, with a breathless panoramic view over Alfama and the river. Drink among young artists (Chapitô is divided into bar, restaurant, discotheque, bibliothèque, theater, training school) and enjoy the best nighttime city views at this restaurant-bar.

Incognito (Rua dos Polais de São Bento 37): an established ‘alternative dance bar’ with a discerning mix of music from across the indie-rock-dance spectrum. You need to ring the doorbell to get in!

Senhor Vinho (Rua do Melo a Lapa 18, 1200-723): the city’s best Fado House.


Calouste Gulbenkian Foundation (Av. de Berna 45 A, 1067-001): features a world-class classical music programme.

Op Art (Doca de Alcantara): one of the most famous nightclubs at Docas (music played is mostly electro and house), where you can watch the sun rise to the sound of music.
Useful links

Timeout Lisbon: http://timeout.sapo.pt/
Agenda Cultural de Lisboa: http://www.agendalx.pt/
goLisbon: http://www.golisbon.com/
Lisbon Guide: http://www.lisbon-guide.info
Turismo de Lisboa: https://www.visitlisboa.com/?lang=en-GB

Links for information on restaurants in Lisbon:
http://www.fodors.com/world/europe/portugal/lisbon/restaurants/fodors-choice
https://www.timeout.com/lisbon/restaurants/the-best-lisbon-restaurants
**Book exhibit**

There will be a Book Exhibit in the bottom of Torre B, where delegates are invited to browse the stands and titles, and talk to the exhibitors and publisher representatives. The support of the exhibitors is an important part of putting on the conference, so please do take the time to visit their stands and talk to their staff.

The hours of the Book Exhibit will be as follows: Thu 10:00-18:00; Fri 10:00-18:00; Sat 10:00-14:30.

The following exhibitors will be present:

Events

Tuesday 29 August

13:00-18:00 Commemorating the 900th Anniversary of Saigyo’s Birth, Organisation: Saigyo Society, Torre B, Piso 3, T10

1st Period:
Symposium: Saigyo the Wanderer (Working Title)
Traveling Scenes Represented Pictorially: A Discussion Centering on the “Saigyo Monogatari Emaki” (Picture Scroll of “The Tale of Saigyo”) (Working Title) (30 minutes)
The Lineage of the Pilgrim - (Tanka) Poet (Working Title) (30 minutes)
Discussion (60 minutes)

2nd Period:
Workshop: The Future of Saigyo Studies: Foreign Opinions (several speakers) (45 minutes)
Discussion / Exchange of Views (45 minutes)

Presenters: Ono Naoyuki (Tohoku University), Unoda Shoya (Osaka University), Ioannis Gaitanidis (Chiba University)
Respondent: Sebastian Maslow (Kobe University)
Presiding: Orion Klautau (Tohoku University)

Although departments of “Japanese Studies” (nihongaku) have existed in European and North American universities at least since the mid twentieth century, there was never a clear need for such independent sections in the context of Japanese universities. There have indeed been experiences of the sort, but the bulk of research on “Japan” was carried out in traditional discipline-focused departments such as “National History” (kokushi), “National Literature” (kokubungaku) and “National Language” (kokugo). However, in the past decade, at least ten new departments, institutes, and even full-fledged graduate schools of “Global Japanese Studies” (kokusai nihongaku), which aim at “de-regionalizing” the study of Japan reframing it in a further inclusive context, were created in mostly public Japanese universities. In order to consider this current trend and its effect in Japanese institutions, this session intends to present three representative case studies, in order to consider the possibilities and predicaments of the field in the very country it intends to understand.

13:00-17:00 面白い話と語りの文化, Organisation: GNプロジェクト「面白い話で世界をつなぐ」、科学研究費によるプロジェクト「挑戦的萌芽研究「面白い話コンテスト」の国際的展開による音声言語データの共有化」, I&D, Multiusos 2

研究集会「面白い話と語りの文化」

趣旨：ヨーロッパ日本語教師会（AJE）から発議され、日本語教育グローバルネットワークの支援を受けているプロジェクト「面白い話で世界をつなぐ」をさらに充実・発展させるために、研究集会「面白い話と語りの文化」を次の要領で開催します。皆さまどうぞ奮ってご参加ください。
12:30-13:00 受付
13:00-13:05 開会の辞 定延利之（京都大学）
13:05-13:35 「面白い話」のコンテストとコーパス、論文集について, 定延利之（京都大学）
13:40-14:10 ブラジル人の面白い話, 中川千恵子（早稲田大学）
14:15-14:45 変化する日本人の「面白い話」 —「笑いの文法」を手に入れ始めた日本人, 瀬沼文彰（西武文理大学）
15:00-15:30 「わたしのちょっと面白い話」における句末伸長の音声的特徴と効果, 森庸子（同志社大学）
15:35-16:05 「面白い話」を題材とした日伊仏間の遠隔共同授業プロジェクト, 林良子（神戸大学）, Tiziana Carpi（ミラノ大学）, 国村千代（レンヌ第一大学）
16:10-16:55 基調講演「思い出いろいろ」(仮題), 久野眞（高知大学）
16:55-17:00 閉会の辞 林良子（神戸大学）, 懇親会

どなたでもご参加できます。参加費は無料です（但し懇親会費は有料）。
連絡先：sadanobu.toshiyuki.3x(at)kyoto-u.ac.jp 定延利之（さだのぶ・としゆき）

主催：・GNプロジェクト「面白い話で世界をつなぐ」
・科学研究費によるプロジェクト（挑戦的萌芽研究）「民間話芸調査研究「面白い話コンテスト」の国際的展開による音声言語データの共有化」
共催：・科学研究費によるプロジェクト（基盤B）「海外日本語学習者音声アーカイブの構築・分析とWEB韻律学習支援ツール開発」
・外国語発音習得研究会

Wednesday 30 August

10:00-12:30 The Near Future of Pre-Modern Japanese Text Research, Organisation: National Institute of Japanese Literature, Torre B, Piso 3, Auditório 2
Chair: Didier DAVIN (National Institute of Japanese Literature)
Panelists: Kitamoto Asanobu (Center for Open Data in the Humanities/ National Institute of Informatics), Takada Tomokazu (National Institute for Japanese Language and Linguistics), Yamamoto Kazuki (National Institute of Japanese Literature), Saito Maori (National Institute of Japanese Literature)
Discussants: Peter Kornicki (University of Cambridge), Unno Keisuke (National Institute of Japanese Literature)

シンポジウム概要：現在、国文学研究資料館では10年に及ぶ「日本語の歴史的典籍の国際共同研究ネットワーク構築計画」が進行中です。これは日本文学だけではなくあらゆる分野の日本の古典籍30万点の全冊画像をWEB上で公開し、その画像を活用して共同研究を推進しようというもので、その概要と4年目を迎えた現状を説明し、計画の目指す将来像と画像データを用いて新たに創造される研究方法など、日本研究の近未来像を具体的に紹介しようと思います。

The National Institute of Japanese Literature is currently running a ten-year program called the “Project to Build an International Collaborative Research Network for Pre-modern Japanese Texts”. This project consists in digitalizing and making available on line about 3 hundred thousand items written in classical Japanese concerning not only literature but all disciplines. This event will be a presentation of the progress of the program now in its fourth year, a demonstration of our goals by showing new possible ways of research, and concrete examples of what should be the near future of Japanese studies.
10:00-12:00 **Screening of a Japanese documentary film, “Life is Fruity”** (Tokai Television Broadcasting, Ltd., 2016), Organisation: Nanzan Institute for Religion and Culture, Torre B, Piso 1, Auditório 1

“Life Is Fruity” is a documentary film featuring an elderly couple living in the suburbs of Nagoya city. The film shows this couple’s quiet life surrounded by woods, against a backdrop of large-scale suburban developments, which the husband himself as an architect was engaged in. The film is followed by a discussion with the producer (Mr. Abuno Katsuhiko), the director (Mr. Fushihara Kenshi), and the narrator (Ms. Kiki Kirin). This event is sponsored by the Center for Information on Religion (Tokyo) and supported by the Nanzan Institute for Religion and Culture (Nagoya).

10:30-13:00 **Legacies of Kirishitan Culture: Searching for the Origins of Five Centuries of Interaction between Japan and Europe**, Organisation: Nichibunken and UNL, Torre B, Piso 5, Auditório 3

キリシタン文化の継承——日欧交流500年の原点を探る

1549年のザビエル来日とキリスト教伝道の開始を源とする「キリシタン」の文化は、安土・桃山時代～徳川時代初期の日本を特徴づけるものとして理解されてきました。しかし同時に、その言語的・文化的多様性に富んだ精神は、文学・美術のみならず、政治を含む社会のさまざまな要素のなかに根ざし、禁教の時代を超えて、近代以降の日本文化を構成する重要な一部となっています。EAJSリスボン大会の関連特別事業として行うこのワークショップでは、現代に至る日欧交流の原点を求めて、「キリシタン文化の継承」というテーマを取り上げます。

国際日本文化研究センター（日文研）は、学際的な共同研究に重点を置き、世界の多様な研究機関や研究者と協力して、国際的に開かれた視点から日本研究を推進する研究機関です。本ワークショップは、進行中の日文研プロジェクトであり、大学共同利用機関法人・人間文化研究機構の広域連携型基幹研究プロジェクトを構成するユニットとしても指定されている、「キリシタン文学の継承：宣教師の日本語文学」（研究代表者：郭南燕教授）を軸に、EAJSリスボン大会にふさわしい内容とするため、大会の現地主催者であるリスボン新大学の皆さんとともに企画しました。大会に参加される方は、どなたでも自由に議論にお入りください。この場を通じて、日文研の活動についてよりよく知っていたくとも、実り豊かな学術交流のひとときを提供できればと願っております。

Kirishitan culture, whose origins in Japan date back to Francis Xavier’s arrival in 1549 and the start of his missionary work, has been understood as a characteristic feature of the Azuchi-Momoyama and the early Tokugawa periods. However, it is also important to realise that its multi-cultural and multi-linguistic spirit, in not only its artistic elements but in politics and social institutions too, was subsequently incorporated into Japanese culture, and handed down from generation to generation from the era of the ban of Christianity through to modern times. This workshop, organised as a special event associated with the EAJS Lisbon Conference, focuses on the theme “Legacies of Kirishitan Culture” to explore the enduring cultural exchange between Japan and Europe.

Nichibunken (International Research Center for Japanese Studies) aims to pursue Japanese studies in the broadest sense through inter-disciplinary “Team Research” projects and in cooperation with a diversity of research institutes and researchers around the world. This workshop draws on an ongoing Nichibunken project titled “Literary Legacies of Kirishitan Culture: Missionary Writings in the Vernacular” (Project leader: Nanyan Guo, Associate Professor), designated as a research unit of the National Institutes for the Humanities, Inter-University Research Institution Cooperation, and developed in collaboration with colleagues at Universidade Nova de Lisboa. The workshop is open to all participants of the 15th EAJS Conference.
Participants:
Mayuko Sano (Nichibunken)
Nanyan Guo (Nichibunken)
Shinzo Kavamura (Sophia University)
Angelo Cattaneo (CHAM, FCSH, Universidade NOVA de Lisboa, Universidade dos Açores)
Liu Jianhui (Nichibunken)
Kevin Doak (Georgetown University)
Shoichi Inoue (Nichibunken)
Alexandra Curvelo (Universidade Nova de Lisboa)

15:30-16:00 Welcoming remarks, Cinema São Jorge (Av. da Liberdade 175, 1250-001 Lisboa)
To reach Cinema São Jorge from the main venue: walk to São Sebastião metro (10 mins); three stops on Blue line in the direction of Santa Apolónia to Avenida (4 mins).

16:00-18:00 Keynote lecture, Cinema São Jorge (Av. da Liberdade 175, 1250-001 Lisboa)
Rethinking language myths from gender: Japanese speakers, speech style, and honorifics
Momoko Nakamura (Kanto Gakuin University, Yokohama)
In this talk, I will take up the following three major myths about Japanese language and demonstrate what can be revealed about them by taking gender into consideration:

1. Japanese language is constructed by the speech of the Japanese,
2. Japanese women’s language is a tradition of Japanese language,

First, the speech of non-Japanese in Japanese translation has played a crucial role in constructing Japanese language. Women’s language, one of the characteristics of Japanese, has mainly been realized by the translated speech of non-Japanese women than by Japanese women’s speech. At the same time, Japanese translators have created a special speech style in rendering the casual speech of non-Japanese men that has enriched the stylistic variation of Japanese.

Second, a historical analysis has found that Japanese women’s language became a tradition during WWII to legitimate the compulsory use of Japanese language in the colonies of East Asia.

Third, Japanese young men have invented the new honorific form -su by shortening the polite sentence-final form -desu. The use of -su in the conversation between male university students indicates their acute awareness of honorific usage.

18:30-20:00 Opening reception, Cloister of the Museu Nacional de Historia Natural e Ciência (Rua da Escola Politécnica 56, 1250-096 Lisboa)
All delegates are invited to attend this social event which opens the conference.

Thursday 31 August

09:00-10:30 Section 10 Keynote lecture by Christian Galan (University of Toulouse-Jean Jaurès & (Paris) National Institute of Oriental Languages and Civilizations’s Center of Japanese Studies (INALCO)), Torre B, Piso 3, Auditório 2
Read the abstract in the Thematic sections, panel and paper abstracts section, at the beginning of Section 10.

17:30-19:00 JAWS business meeting, Bloco 1, Piso 1, Sala 1.11
All members of Japan Anthropology Workshop (JAWS) are invited to attend.
19:30-20:30 **Classical concert, Church of São Roque (Largo Trindade Coelho, 1200-470 Lisboa)**
A beautiful venue with great acoustics, in the heart of the city. Tickets are €10 per person and can be bought from the conference office. To reach the Church of São Roque from the main venue: walk to São Sebastião metro (10 mins); four stops on Blue line in the direction of Santa Apolónia to Restauradores (5 mins); walk uphill (9 mins).

**Friday 1 September**

13:00-14:00 **Journal launch: Global perspectives on Japan**, published by the Japanese Studies Association of Turkey (JAD); co-organised by the Japan Anthropology Workshop (JAWS), **Bloco 1, Piso 1, Sala 1.11**
*Global Perspectives on Japan*, published by the Japanese Studies Association of Turkey, is an English-language peer-reviewed journal on Japan-related topics in the fields of history, humanities and social sciences. Editor in Chief: Erdal Küçükyalçın. The inaugural issue is dedicated to the 26th JAWS Conference held between 1 and 4 September 2015 in Istanbul.

16:00-17:30 **Co-convenors meeting about publication of papers on the theme: Does Japan Need More Structural Reform?**, **Torre B, Piso 3, T11**

17:30-19:00 **AJE assembly, Torre B, Piso 3, Auditório 2**
All members of AJE are invited to attend.

20:00-22:30 **Gala dinner, Pátio da Galé (Praça do Comércio, 1100 Lisboa)**
To get to Pátio da Galé from the main venue: walk to São Sebastião metro (10 mins); five stops on Blue line in the direction of Santa Apolónia to Baixa-Chiado (7 mins); walk downhill (4 mins).

**Saturday 2 September**

13:00-14:00 **Publishing in peer reviewed journals, Torre A, Piso -1, Auditório 002**
All are invited to attend.

16:00-17:30 **EAJS General meeting, Gulbenkian Foundation**
All EAJS members are invited to attend the General meeting. The Gulbenkian Foundation is across the road from the main venue and to the right.
Daily timetable

Wednesday 30 August

15:30-16:00 Welcoming remarks, Cinema São Jorge (Av. da Liberdade 175, 1250-001 Lisboa)

16:00-18:00 Keynote lecture, Cinema São Jorge (Av. da Liberdade 175, 1250-001 Lisboa)

18:30-20:00 Opening reception, Cloister of the Museu Nacional de Historia Natural e Ciência (Rua da Escola Politécnica 56, 1250-096 Lisboa)

Thursday 31 August

09:00-10:30 Section 10 Keynote lecture by Christian Galan (University of Toulouse-Jean Jaurès & (Paris) National Institute of Oriental Languages and Civilizations’s Center of Japanese Studies (INALCO)), Torre B, Piso 3, Auditório 2

09:00-10:30 Panel session 1:

S1_01 Environmental impacts of a shrinking population in Japan: towards a ‘depopulation dividend’, Torre B, Piso 3, T10

S2_01 Rethinking the world through language: the role of Esperanto in modern Japanese history, Torre B, Piso 3, T16

S2_03 Phonetics and phonology, Torre B, Piso 3, T15

S3a_03 Reading Ōe Kenzaburô’s a political youth dies in the 21st century, Torre A, Piso -1, Auditório 001

S3b_01 Poems, Prose and the real world: Intertextual associations of waka, Torre B, Piso 2, Sala T7

S3b_02 Commentary, Vernacularization, and Pictorialization: New directions in the study of Murasaki Shikibu’s Edo-period legacy, Torre B, Piso 1, Auditório 1

S4a_01 Visual Arts: individual papers I, Torre B, Piso 5, Auditório 3

S4b_08 Noh and Society: Performance Contexts, Performers and Images, Torre B, Piso 2, Sala T6

S5a_03 Mobility, alternative lifestyles and search for belonging in post-growth Japan, Bloco 1, Piso 1, Sala 1.11

S5a_09 Attitudes toward Death, Dying and Funerary Customs in Japan - Past, Present and Future, Bloco 1, Piso 1, Sala 1.10

S5a_13 The changing faces of gift-giving in Japan, Bloco 1, Piso 1, Sala 1.12

S5b_03 (Mis)reading pop culture texts in Japan and beyond, I&D, Piso 4, Multiusos 2

S6_01 Reforming Legal Education in Japan: Current Issues and Future Outlook, Torre B, Piso 3, T11

S6_12 Demographics and economic participation, Torre B, Piso 3, T12
**S7_01**  The Samurai and Realms of Memory, *Bloco 1, Piso 0, Sala 0.05*

**S7_02**  Human Mobility and the Japanese Empire: Contested Chronologies, Frames, and Memories, *Bloco 1, Piso 0, Sala 0.06*

**S7_18**  Northeast Asian History Wars: Competing National Narratives in Japanese, Korean, and Chinese Museums, *Bloco 1, Piso 0, Sala 0.09*

**S7_30**  Christian Histories: Space, Organisation and Global Comparison, *Bloco 1, Piso 0, Sala 0.08*

**S8a_01**  Early Modern Jesuit Roads to Salvation in Japan, *Torre A, Piso 0, Sala 02*

**S9_04**  Japan set adrift - ontological insecurity in changing times, *Torre A, Piso 0, Sala 05*

**S10_Keynote**  Students, teachers, language, method, new media – where should Japanese language education be anchored? Some reflections from the field, *Torre B, Piso 3, Auditório 2*

10:30-11:00 Coffee/tea

11:00-12:30 Panel session 2:

**S1_02**  Shrinking /demographic change as a chance: spatial and social transformations II, *Torre B, Piso 3, T10*

**S2_02**  Construction and utilisation of the corpus of historical Japanese: Man’yōshū and Christian materials, *Torre B, Piso 3, T16*

**S2_04**  Syntax I, *Torre B, Piso 3, T15*

**S3a_04**  The politics and practice of everyday life in modern Japanese literature (Bungaku-Kara-Nichijyo-o-Tou), *Torre A, Piso -1, Auditório 001*

**S3b_06**  The Japanese book as material object: Format, design, and layout of pre-Meiji manuscripts and printed books, *Torre B, Piso 1, Auditório 1*

**S4a_02**  Print Matters: Visuality, Materiality, and the Afterlife of the Image in Japanese Art, *Torre B, Piso 5, Auditório 3*

**S4b_02**  The world of Noh: three aspects of its socioeconomic structure, *Torre B, Piso 2, Sala T6*

**S4b_09**  Papers I, *Torre B, Piso 2, Sala T5*

**S5a_01**  Interdisciplinary perspectives on work-related diversity and diversification in Japan, *Bloco 1, Piso 1, Sala 1.11*

**S5a_02**  Care for Others in Individualized and Longevity Society: Seeking for Recognition and Staying Place, *Bloco 1, Piso 1, Sala 1.10*

**S5a_16**  Transnationality, *Bloco 1, Piso 1, Sala 1.12*

**S5b_04**  Negotiations of hegemonic gender norms in Japanese media spaces: analyses of women’s media and female audiences, *I&D, Piso 4, Multiusos 2*

**S5b_10**  Journalism in Japan, *I&D, Piso 4, Multiusos 3*

**S6_02**  Assessing gender equality in Japan: 30 years since the EEOL, *Torre B, Piso 3, T11*

**S6_11**  Startups, SMEs and stakeholder resource allocation, *Torre B, Piso 3, T12*
Progressive Theory and Social Practice in a Working-Class Neighborhood: The Social Activism of the Tōkyō Imperial University Settlement House, 1923-1938, bloco 1, piso 0, sala 0.06

Passes for Trade: Diplomatic History of Medieval/Early Modern Japan in a Global Perspective, bloco 1, piso 0, sala 0.05

The Uses of Chinese Texts in Post-Sinocentric Japan, bloco 1, piso 0, sala 0.09

Popular, Radical and Revolutionary Cultures, bloco 1, piso 0, sala 0.08

Modest Materialities The Social Lives and Afterlives of Sacred Things, torre a, piso 0, sala 02

The Rise of Zen: Changes in the Medieval Buddhist Landscape, torre a, piso 0, sala 03

Human beings and nature in Japanese intellectual history, torre a, piso 0, sala 04

The New Law on Buraku Discrimination, Torre A, Piso 0, Sala 05

Looking at the linguistic dictionary as a learning resource [JP], Torre B, Piso 3, T14

Aims of Japanese Language Teachers’ Associations in Europe: suggestions from the study on Japanese Language Teachers’ Associations in Europe in Spain, France and Belgium, Torre B, Piso 3, Auditório 2

Peace and language education (1): critical content-based instruction (CCBI) and ideas and practices of Japanese language education [JP], Torre B, Piso 3, T13

12:30-14:00 Lunch

14:00-15:30 Panel session 3:

Shrinking/demographic change as a chance – spatial and social transformations III, Torre B, Piso 3, T10

Syntax II, Torre B, Piso 3, T15

New approaches to and fields of Japanese linguistics, Torre B, Piso 3, T16

Literature and education in modern Japan: Three case studies of non-official education through the medium of literature, Torre A, Piso -1, Auditório 001

Identity and commitment In 1960s Japan, Torre A, Piso -1, Auditório 002

Parodic representations of irogonomi characters in classical Japanese literature, Torre B, Piso 2, Sala T7

Multimodality in Early-modern Books: Enhancing Texts Through Images, Torre B, Piso 1, Auditório 1

Materiality and Processes in Japanese Art Festivals, Torre B, Piso 5, Auditório 3

Performance of History and Memory: Extratextual Dimensions of the Tale of the Heike, Japan’s Iconic War Tale, Torre B, Piso 2, Sala T6

Making Sense of this World: The Intersection of Materiality and Immateriality in Japan, Bloco 1, Piso 1, Sala 1.10

Body, Affect and Selves In-between: from the institutional margins of work and education in contemporary Japan, Bloco 1, Piso 1, Sala 1.11
Daily timetable

S5a_17 Food, Bloco 1, Piso 1, Sala 1.12
S5b_01 Press freedom and identity politics in contemporary Japan, I&D, Piso 4, Multiusos 3
S5b_11 Videogames in Japan, I&D, Piso 4, Multiusos 2
S6_10 Employment, labour markets and career structures, Torre B, Piso 3, T11
S7_03 Women networks in nineteenth century Japan (first session), Bloco 1, Piso 0, Sala 0.06
S7_09 Bloody Sengoku: Truer than Name, Heavier than Words, Tougher than Flesh, Bloco 1, Piso 0, Sala 0.05
S7_14 Rewriting the 1968 in Japan: between myth and disillusionment, Bloco 1, Piso 0, Sala 0.09
S8a_05 Discourses on the Body-Mind Complex (1): Sex, Gender, and the Body-Mind, Torre A, Piso 0, Sala 03
S8a_18 Defending the Dharma in Nineteenth-Century Japan, Torre A, Piso 0, Sala 02
S8b_08 Time and Society in the early modernization of Japan, Torre A, Piso 0, Sala 04
S9_01 Japan’s changing diplomatic and security practice, Torre A, Piso 0, Sala 05
S10_04 Peace and language education (2): possibilities of critical content-based instruction (CCBI), Torre B, Piso 3, T13
S10_12 A proposal for developing teaching materials with “BTSJ-Japanese Conversation Corpus” for natural communication education in Europe, Torre B, Piso 3, T14
S10_14 Japanese language learning and teaching in Europe, Torre B, Piso 3, Auditório 2

15:30-16:00 Coffee/tea

16:00-17:30 Panel session 4:

S1_04 Conceptualising speed and deceleration, Torre B, Piso 3, T10
S2_07 Historical linguistics, Torre B, Piso 3, T16
S3a_02 Violent fictions: literatures of mobilisation in trans-war Japan and Korea, Torre A, Piso -1, Auditório 002
S3a_09 The Rebirth of the Author, Torre A, Piso -1, Auditório 001
S3b_14 Parody and satire in the Edo period, Torre B, Piso 1, Auditório 1
S3b_15 Waka poetics, Torre B, Piso 2, Sala T7
S4a_09 Ruling Momoyama Arts - Implications of Authority in Visualized Forms of Cultural Exchange, Torre B, Piso 5, Auditório 3
S4b_10 Papers II, Torre B, Piso 2, Sala T6
S5a_06 From cultural to social hybridity in Japan: towards new theoretical approaches to globalization, Bloco 1, Piso 1, Sala 1.12
S5a_25 Affecting Environments, Bloco 1, Piso 1, Sala 1.10
S5b_08 The Representations of Nuclear Energy in Japanese Mass Media and Popular Culture: The Daigo Fukuryû Maru incident and its aftermath, I&D, Piso 4, Multiusos 3
Friday 1 September

<table>
<thead>
<tr>
<th>Session</th>
<th>Title</th>
<th>Location</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>S5b_12</td>
<td>Media and social development, <em>I&amp;D</em>, <em>Piso 4, Multiusos 2</em></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>S6_07</td>
<td>Women’s Participation and Advancement Under Abe, <em>Torre B, Piso 3, T11</em></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>S6_13</td>
<td>Branding and narratives of corporate identity, <em>Torre B, Piso 3, T12</em></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>S7_03</td>
<td>Women networks in nineteenth century Japan (second session), <em>Bloco 1, Piso 0, Sala 0.06</em></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>S7_19</td>
<td>Re-assessing 13th Century Political Culture in Japan, <em>Bloco 1, Piso 0, Sala 0.05</em></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>S7_20</td>
<td>The World to Come: Discourses of the Body, Politics, and War in Japanese Future Writing, 1905-1990, <em>Bloco 1, Piso 0, Sala 0.09</em></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>S7_34</td>
<td>Negotiating Changing Norms: Intelligence, Diplomacy and Ideology, <em>Bloco 1, Piso 0, Sala 0.08</em></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>S8a_04</td>
<td>Religion and Religious Thought: individual papers I, <em>Torre A, Piso 0, Sala 02</em></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>S8a_07</td>
<td>Religious Discourses on the Body-Mind Complex (2): The Further Reaches of Esoteric Buddhism, <em>Torre A, Piso 0, Sala 03</em></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>S8b_09</td>
<td>(Re-)considering time: Modern interpretations, <em>Torre A, Piso 0, Sala 04</em></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>S9_03</td>
<td>“Expert Knowledge” in Japanese Politics, <em>Torre A, Piso 0, Sala 05</em></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>S10_03</td>
<td>The next generation of language education: technology and pedagogy side-by-side, <em>Torre B, Piso 3, T14</em></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>S10_08</td>
<td>Rethinking Japanese as a heritage language through the perspective of “language and mobility”: case studies in the European context [JP], <em>Torre B, Piso 3, T13</em></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>S10_15</td>
<td>Meeting the needs of Japanese learners in Europe, <em>Torre B, Piso 3, Auditório 2</em></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

17:30-19:00 JAWS business meeting, *Bloco 1, Piso 1, Sala 1.11*

19:30-20:30 Classical concert, *Church of São Roque (Largo Trindade Coelho, 1200-470 Lisboa)*

Friday 1 September

09:00-10:30 Panel session 5:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Session</th>
<th>Title</th>
<th>Location</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>S1_06</td>
<td>The Japanese countryside after the 3/11 disaster I, <em>Torre B, Piso 3, T10</em></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>S2_08</td>
<td>Texts and philology, <em>Torre B, Piso 3, T15</em></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>S3a_05</td>
<td>Literary expression opening the way for the present: focusing on political incorrectness as keyword, <em>Torre A, Piso -1, Auditório 002</em></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>S3a_06</td>
<td>“Can the dead speak?”: the politics of ‘voice’ in Japan’s nuclear literature, <em>Torre A, Piso -1, Auditório 001</em></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>S3b_03</td>
<td>Border-Crossing Through Word and Image: Gods, Poetry, and Topography, <em>Torre B, Piso 2, Sala T7</em></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>S3b_05</td>
<td>“Hantologie” and Narrative of Japanese War Literature, <em>Torre B, Piso 1, Auditório 1</em></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>S4a_03</td>
<td>Materialities of Japanese Visual Cultures in the Nineteenth Century, <em>Torre B, Piso 5, Auditório 3</em></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Daily timetable

S4b_07 Community in/and performance/arts, Torre B, Piso 2, Sala T6
S5a_14 The Aftermaths of the Tohoku Disaster: From the Social Sphere to Individual Life Choices and Psychological Outcomes, Bloco 1, Piso 1, Sala 1.10
S5a_20 Romance and Commodification, Bloco 1, Piso 1, Sala 1.12
S5a_23 Affective Methods, Bloco 1, Piso 1, Sala 1.11
S5b_06 The Golden Age Revisited: Labour, Society, Gender and Politics in 1950s Japanese Film, I&D, Piso 4, Multiusos 3
S5b_13 Japanese morning dramas, I&D, Piso 4, Multiusos 2
S6_09 Women and Foreign Workers in the Japanese Labour Market, Torre B, Piso 3, T12
S6_16 Japan and Asia, Torre B, Piso 3, T11
S7_05 The Meiji Translator: Shifting Profiles, Motives and Effects, Bloco 1, Piso 0, Sala 0.06
S7_08 Jesuit Religious Interaction in Sixteenth and Early Seventeenth Century Japan, Bloco 1, Piso 0, Sala 0.05
S7_28 Revisiting the Edo-Meiji Divide: Cultures, Ideas and Representations, Bloco 1, Piso 0, Sala 0.08
S8a_08 Christians in the Kansai, 1827-29, Torre A, Piso 0, Sala 02
S8a_09 Shinto Culture in the Age of Globalization: Challenges to Conveying Concepts, Torre A, Piso 0, Sala 03
S8b_05 New light on the Japanese Enlightenment, Torre A, Piso 0, Sala 04
S9_06 Domestic politics: integration policy, constitutional amendment and cabinet scandals, Torre A, Piso 0, Sala 05
S10_10 Feedback on Case-based approach to teaching business communications [JP], Torre B, Piso 3, T14
S10_13 Learning and teaching Japanese (JHL: Japanese as a Heritage Language) in Europe. Why? Voices from the field [JP], Torre B, Piso 3, T13
S10_27 On teaching Japanese in wider Europe: the status quo and prospects in Central Asia, Bosnia and Herzegovina, Denmark, and Portugal [AJE Invited panel], Torre B, Piso 3, Auditório 2

10:30-11:00 Coffee/tea

11:00-12:30 Panel session 6:
S1_07 The Japanese countryside after the 3/11 disaster II, Torre B, Piso 3, T10
S1_12 Developing international tourism in Japan: perceptions of and interactions with foreign visitors, Torre B, Piso 3, T16
S2_09 Language, technology and translation, Torre B, Piso 3, T15
S3a_10 Politics of transgressive sexualities in modern Japanese literature, Torre A, Piso -1, Auditório 002
S3a_11 Post-Fukushima arts, Torre A, Piso -1, Auditório 001
S3b_12  Noh Texts as a Nexus: Their Multi-layered Compositions and Beyond, Torre B, Piso 1, Auditório 1

S3b_13  Making literary classics accessible to a wider audience, Torre B, Piso 2, Sala T7

S4a_06  The Materials of Postwar Japanese Photography: Cameras, Photobooks, and Alternative Printing Processes, Torre B, Piso 5, Auditório 3

S4b_06  Staging Christian Insurrection in Medieval Japan, and in Early-Modern Japanese and European Memory, Torre B, Piso 2, Sala T5

S4b_13  Papers V, Torre B, Piso 2, Sala T6

S5a_08  Clashing Imaginaries: recovery in Tohoku after 2011, Bloco 1, Piso 1, Sala 1.10

S5a_21  Sexuality, Bloco 1, Piso 1, Sala 1.12

S5a_24  Rhythm and Music, Bloco 1, Piso 1, Sala 1.11

S5b_14  Negotiations of history and the media, I&D, Piso 4, Multiusos 2

S5b_15  Sound and music as medium, I&D, Piso 4, Multiusos 3

S6_03  Tackling a Conundrum: how can gender equality be achieved in an ageing and shrinking Japan through structural reform?, Torre B, Piso 3, T11

S6_14  Financial markets, Torre B, Piso 3, T12

S7_10  Reflecting Mirrors: Sino-Japanese Relations in the International Public Discourse, 1901-1945, Bloco 1, Piso 0, Sala 0.06

S7_15  Natural Disasters as History Markers in Edo Era Japan, Bloco 1, Piso 0, Sala 0.05

S7_17  Out of Step and Out of Time: Insurgent and Abject Cultures ca. 1923, 1945, 1968, Bloco 1, Piso 0, Sala 0.09

S7_32  Gender, Ideology and the Nation, Bloco 1, Piso 0, Sala 0.08

S8a_10  Religion and Religious Thought: individual papers II, Torre A, Piso 0, Sala 02

S8a_11  Religion and Religious Thought: individual papers III, Torre A, Piso 0, Sala 03

S8b_10  Religion in Art, Politics of Art, Torre A, Piso 0, Sala 04

S9_07  Sub- and Non-State Actors in Japanese Politics, Torre A, Piso 0, Sala 05

S10_07  Let’s sharpen our assessment skills through “OJAE Oral Japanese Assessment Europe”, a CEFR-based test at 6 levels with newly-developed incrementally-stratified criteria and test scripts[JP], Torre B, Piso 3, Auditório 2

S10_16  Japanese as a heritage language, Torre B, Piso 3, T13

S10_17  IT & Language learning and teaching: materials and course design I, Torre B, Piso 3, T14

12:30-14:00 Lunch

13:00-14:00 Journal launch: Global perspectives on Japan, published by the Japanese Studies Association of Turkey (JAD); co-organised by the Japan Anthropology Workshop (JAWS), Bloco 1, Piso 1, Sala 1.11
### Daily timetable

#### 14:00-15:30 Panel session 7:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Session</th>
<th>Title</th>
<th>Location</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>S1_05</td>
<td>Fractured rurality in contemporary Japan</td>
<td>Torre B, Piso 3, T10</td>
</tr>
<tr>
<td>S2_10</td>
<td>Language contact</td>
<td>Torre B, Piso 3, T15</td>
</tr>
<tr>
<td>S3a_12</td>
<td>Redefining coloniality of modern ‘Japan’</td>
<td>Torre A, Piso -1, Auditório 001</td>
</tr>
<tr>
<td>S3a_13</td>
<td>Politics of Translation</td>
<td>Torre A, Piso -1, Auditório 002</td>
</tr>
<tr>
<td>S3b_07</td>
<td>Dream Vision in Premodern Japan</td>
<td>Torre B, Piso 1, Auditório 1</td>
</tr>
<tr>
<td>S4a_07</td>
<td>Visual Arts: individual papers II</td>
<td>Torre B, Piso 5, Auditório 3</td>
</tr>
<tr>
<td>S4b_04</td>
<td>Actor-Audience Relationships in Japanese Comic Storytelling (Rakugo)</td>
<td>Torre B, Piso 2, Sala T6</td>
</tr>
<tr>
<td>S5a_04</td>
<td>Negotiating safety: Re-establishing scientific baselines for regulation in Japan</td>
<td>Bloco 1, Piso 1, Sala 1.10</td>
</tr>
<tr>
<td>S5a_05</td>
<td>Sensory Ethnographies in Spaces of Co-Production: The Quest for Alternative Immersive Experiences</td>
<td>Bloco 1, Piso 1, Sala 1.11</td>
</tr>
<tr>
<td>S5a_11</td>
<td>Homophobia in contemporary Japan</td>
<td>Bloco 1, Piso 1, Sala 1.12</td>
</tr>
<tr>
<td>S5b_09</td>
<td>Writing and Script in Japanese Media</td>
<td>I&amp;D, Piso 4, Multiusos 3</td>
</tr>
<tr>
<td>S5b_16</td>
<td>Japanese media and the negotiation of risk</td>
<td>I&amp;D, Piso 4, Multiusos 2</td>
</tr>
<tr>
<td>S6_04</td>
<td>Issues for Women’s Advancement in Japan: Understanding the Quality of Life of Young Women [JP&amp;EN]</td>
<td>Torre B, Piso 3, T11</td>
</tr>
<tr>
<td>S6_15</td>
<td>Abenomics</td>
<td>Torre B, Piso 3, T12</td>
</tr>
<tr>
<td>S7_07</td>
<td>The Circulation of Ideas between Japan and Northeast Asia: Possibilities and Limits of Global History (first session)</td>
<td>Bloco 1, Piso 0, Sala 0.06</td>
</tr>
<tr>
<td>S7_16</td>
<td>Interconnecting (hi)stories: Reconsidering Japan and Maritime Asia in Sixteenth and Seventeenth Centuries</td>
<td>Bloco 1, Piso 0, Sala 0.05</td>
</tr>
<tr>
<td>S7_24</td>
<td>Challenging National History from the North: The Changing Terrain of Ainu Historiography</td>
<td>Bloco 1, Piso 0, Sala 0.09</td>
</tr>
<tr>
<td>S8a_12</td>
<td>Deconstructing the ‘Essence’ of New Religions: A New Approach for an Old Field of Study</td>
<td>Torre A, Piso 0, Sala 02</td>
</tr>
<tr>
<td>S8a_13</td>
<td>Aspects of the Effect of Kami-Buddha Separation (Shinbutsu bunri) at Dewa Sanzan: Iconography, Liturgy and the Reconstruction of Popular Faith</td>
<td>Torre A, Piso 0, Sala 03</td>
</tr>
<tr>
<td>S8b_11</td>
<td>Modern Philosophy</td>
<td>Torre A, Piso 0, Sala 04</td>
</tr>
<tr>
<td>S9_08</td>
<td>The Role of the SDF</td>
<td>Torre A, Piso 0, Sala 05</td>
</tr>
<tr>
<td>S10_posters</td>
<td>Japanese language posters</td>
<td>Torre B, Piso 3, T13 &amp; T14</td>
</tr>
</tbody>
</table>

#### 15:30-16:00 Coffee/tea

#### 16:00-17:30 Co-convenors meeting about publication of papers on the theme: Does Japan Need More Structural Reform? Torre B, Piso 3, T11
16:00-17:30 Panel session 8:

S1_08 Nature-making, sacralisation, and spatial contestation in the Ryukyu Islands, Torre B, Piso 3, T16

S1_13 Socioeconomic change in non-metropolitan Japan, Torre B, Piso 3, T10

S2_11 Language use, Torre B, Piso 3, T15

S3a_14 Postwar Japanese Literary Climate, Torre A, Piso -1, Auditório 001

S3b_15 Reconstructing the Past, Torre A, Piso -1, Auditório 002

S4a_08 Medieval Sino-Japanese literature, Torre B, Piso 1, Auditório 1

S4b_05 Continuity and change: social conditions and creator-audience communication in three Japanese performing arts, Torre B, Piso 2, Sala T6

S5a_19 Nostalgia and subculture, Bloco 1, Piso 1, Sala 1.11

S5a_22 Masculinities, Bloco 1, Piso 1, Sala 1.12

S5b_07 Beyond the Label of Commerciality: Approaching Narrative Complexity in Contemporary Light Novels, Anime and Gēmu, I&D, Piso 4, Multiusos 2

S5b_17 Social media in Japan, I&D, Piso 4, Multiusos 3

S7_07 The Circulation of Ideas between Japan and Northeast Asia: Possibilities and Limits of Global History (second session), Bloco 1, Piso 0, Sala 0.06

S7_25 Archived Outside: New Perspectives on Japanese History from International Collections, Bloco 1, Piso 0, Sala 0.09

S7_27 New Perspectives from Archaeology, Bloco 1, Piso 0, Sala 0.05

S8a_14 Unpacking the local - ethnographic approaches to contemporary Japanese Buddhism, Torre A, Piso 0, Sala 02

S8a_15 The early modern system of regulations against Christians and its influence: a work-in-progress report on the Marega Collection in the Vatican Library, Torre A, Piso 0, Sala 03

S8b_12 Shin Buddhist Soteriology, Torre A, Piso 0, Sala 04

S9_05 Adjusting to the post-Cold War order in Asia - Japanese development policy towards Indonesia, the Philippines and Vietnam, Torre A, Piso 0, Sala 05

S10_09 Effective reading comprehension lessons for learners in Europe [JP], Torre B, Piso 3, Auditório 2

S10_18 Language and identity, Torre B, Piso 3, T13

S10_19 IT & Language learning and teaching: materials and course design II, Torre B, Piso 3, T14

17:30-19:00 AJE assembly, Torre B, Piso 3, Auditório 2

20:00-22:30 Gala dinner, Pátio da Galé (Praça do Comércio, 1100 Lisboa)
Saturday 2 September

09:00-10:30 Panel session 9:

S1_09 Heritage and history II, Torre B, Piso 3, T10
S2_12 Young speakers of Japanese, Torre B, Piso 3, T15
S3a_07 Japan, Russia, and revolution, Torre A, Piso -1, Auditório 001
S3b_09 Gender and Cultural Space in Premodern Japanese Texts, Torre B, Piso 1, Auditório 1
S4a_04 On Paper and Beyond: Material Manifestations of Historical Figures, Torre B, Piso 5, Auditório 3
S4b_12 Papers IV, Torre B, Piso 2, Sala T6
S5a_07 Affect and Emotion in Social Movement Research, Bloco 1, Piso 1, Sala 1.11
S5a_18 Storytelling, Bloco 1, Piso 1, Sala 1.12
S5b_02 Film Theory, Toxic Environments, and the Anthropocene, I&D, Piso 4, Multiusos 2
S6_08 Towards a political and economic ‘new deal’ in Japanese employment polices and practices? Exploring the social and psychological impact of prolonging the working life of older employees in Japan, Torre B, Piso 3, T11
S7_11 Japanese Diplomacy in Transition, Bloco 1, Piso 0, Sala 0.06
S7_23 Brackets & Breakdowns: How academic disciplines define and sustain segmentations of time in ancient Japan, Bloco 1, Piso 0, Sala 0.05
S8a_16 Japanese Religion amid Early Modern Social Transitions, Torre A, Piso 0, Sala 02
S8b_03 Discourses and representations of living beings in Early Modern Japanese books, Torre A, Piso 0, Sala 04
S9_09 Regional Politics, Torre A, Piso 0, Sala 05
S10_02 Analysis of essays by European learners of Japanese as a second language: examining results of holistic rating and multiple-trait rating [JP], Torre B, Piso 3, Auditório 2
S10_11 1+2 approach: teaching young Japanese learners in Scottish primary education [EN], Torre B, Piso 3, T13
S10_20 IT & Language learning and teaching: materials and course design III, Torre B, Piso 3, T14

10:30-11:00 Coffee/tea

11:00-12:30 Panel session 10:

S1_10 Alternative life and living arrangements, Torre B, Piso 3, T10
S2_13 Multilingual Japan, Torre B, Piso 3, T15
S3a_16 Representations of Violence, Torre A, Piso -1, Auditório 001
S3b_11 Renga Masters and the Makings of Medieval Classicism, Torre B, Piso 1, Auditório 1
S4a_10  The Role of Art and Literature Salons in 18th and 19th Century Japan, Torre B, Piso 5, Auditório 3

S4b_14  Papers VI, Torre B, Piso 2, Sala T6

S5a_26  Roundtable wrap-up: Feeling (in) Japan: affective, sensory and material entanglements in the field, Bloco 1, Piso 1, Sala 1.11

S5b_18  Facets of movie productions in Japan, I&D, Piso 4, Multiusos 2

S5b_19  Governance through the media, I&D, Piso 4, Multiusos 3

S6_05  Neoliberal means to liberal ends? The Abe Government’s campaign to Reform the Japanese Way of Work, Torre B, Piso 3, T11

S7_12  Foreign Perceptions and interactions with Japan in the late Tokugawa/early Meiji periods, Bloco 1, Piso 0, Sala 0.06

S7_21  The Gender of the Law: Re-theorizing the Discourse on Modernity in Late Meiji Legal Notions of Family, Gender and Citizenship, Bloco 1, Piso 0, Sala 0.08

S7_29  Tourism in and of History, Bloco 1, Piso 0, Sala 0.09

S7_33  Social Tension and Social Position in Tokugawa Japan, Bloco 1, Piso 0, Sala 0.05

S8a_02  Constitutional revision and the public role of religion, Torre A, Piso 0, Sala 02

S8a_03  Gods in the Making: A Reconsideration of the Process of Deification in Medieval Japan and Beyond, Torre A, Piso 0, Sala 03

S8b_04  The Mutual Emplacement of Europe and Asia on Cartographic Folding Screens in Japan during the Early Modern Period, Torre A, Piso 0, Sala 04

S9_10  Japan’s International Relations, Torre A, Piso 0, Sala 05

S10_21  Japanese learners’ pragmatics and creativity, Torre B, Piso 3, Auditório 2

S10_22  Language education and socio-historical responsibility, Torre B, Piso 3, T13

S10_23  IT & Language learning and teaching: materials and course design IV, Torre B, Piso 3, T14

12:30-14:00 Lunch

13:00-14:00 Publishing in peer reviewed journals, Torre A, Piso -1, Auditório 002

14:00-15:30 Panel session 11:

S2_14  Linguistic innovation and presentations of “self”, Torre B, Piso 3, T15

S3a_17  Redefining Communality and Landscape, Torre A, Piso -1, Auditório 001

S3b_17  Miscellany, Torre B, Piso 1, Auditório 1

S4a_11  Visual Arts: individual papers III, Torre B, Piso 5, Auditório 3

S4b_01  Kabuki and Its Spectators: The Theatrical Experience in Edo- and Meiji Period Japan, Torre B, Piso 2, Sala T6

S5a_27  Film: Hierarchies of a Japanese Festival, Bloco 1, Piso 1, Sala 1.11
<table>
<thead>
<tr>
<th>Session Code</th>
<th>Title</th>
<th>Location</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>S5b_05</td>
<td>Queering and Gendering Popular Culture in Japan: Manga, Anime, and TV Drama, I&amp;D, Piso 4, Multiusos 2</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>S6_06</td>
<td>The Social Consequences of Structural Reforms on the Welfare Mix: Agricultural Protection, Family Care and Corporate Welfare, Torre B, Piso 3, T11</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>S6_17</td>
<td>CSR, law and business, Torre B, Piso 3, T12</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>S7_13</td>
<td>Meiji Colonialism in Hokkaidō and Transnational Colonial Exchanges, Bloco 1, Piso 0, Sala 0.06</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>S7_26</td>
<td>Investigating Imperial Cultures, Bloco 1, Piso 0, Sala 0.09</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>S8a_20</td>
<td>Moulding the past in 20th-century Japan. The influence of narrative and academic discourses on the study of Japan’s history of religions, Torre A, Piso 0, Sala 02</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>S8a_21</td>
<td>A political history of spirituality in modern Japan: Honda Chikaatsu, Taniguchi Masaharu, and Hatoyama Yukio, Torre A, Piso 0, Sala 03</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>S8b_01</td>
<td>Sakuhin-ron - a Viable Approach to Kojiki and Nihon Shoki Myths?, Torre A, Piso 0, Sala 04</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>S9_11</td>
<td>Approaches to identity and foreign policy: heritage, territory and repertoires, Torre A, Piso 0, Sala 05</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>S10_24</td>
<td>Reading and writing in Japanese as a foreign language, Torre B, Piso 3, Auditório 2</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>S10_25</td>
<td>Use of drama, theatre and literature in Japanese language teaching, Torre B, Piso 3, T13</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>S10_26</td>
<td>IT &amp; Language learning and teaching: materials and course design V, Torre B, Piso 3, T14</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

15:30-16:00: Coffee/tea

16:00-17:30 EAJS General meeting, Gulbenkian Foundation
Thematic sections, panel and paper abstracts

The conference’s thematic sections are listed below. The panels are listed within their sections, in alphanumeric order by panel reference (S4b_02, S7_05, etc). The papers are listed in order of presentation. Where a paper/poster title has [JP] appended, the presentation/poster will be in Japanese.

Sections

S1: Urban, Regional and Environmental Studies
Section led/convened by Volker Elis (University of Cologne) & Evelyn Schulz (Ludwig Maximilians University Munich)

S2: Language and Linguistics
Section led/convened by Patrick Heinrich (Ca’ Foscari University of Venice) & Riikka Länsisalmi (University of Helsinki)

S3a: Modern Literature
Section led/convened by Simone Müller (Institute of Asian and Oriental Studies) & Atsuko Ueda (Princeton University)

S3b: Pre-modern Literature
Section led/convened by Maria Chiara Migliore (University of Salento) & Rajyashree Pandey (Goldsmiths, University of London)

S4a: Visual Arts
Section led/convened by Jaqueline Berndt (Stockholm University) & Khanh Trinh (Museum Rietberg Zurich)

S4b: Performing Arts
Section led/convened by Barbara Geilhorn (University of Manchester) & Andreas Regelsberger (Trier University)

S5a: Anthropology and Sociology
Section led/convened by Andrea de Antoni (Hokkaido University) & Andrea De Antoni (Ritsumeikan University)

S5b: Media Studies
Section led/convened by Blai Guarné Cabello (Universitat Autònoma de Barcelona) & Ronald Saladin (German Institute for Japanese Studies (DIJ))

S6: Economics, Business and Political Economy
Section led/convened by Hugh Whittaker (University of Oxford) & Sébastien Lechevalier (EHESS)

S7: History
Section led/convened by Mikael Adolphson (University of Cambridge) & Mark Pendleton (The University of Sheffield)

S8a: Religion and Religious Thought
Section led/convened by Lucia Dolce (SOAS, University of London) & Erica Baffelli (University of Manchester)

S8b: Intellectual History and Philosophy
Section led/convened by Rein Raud (Tallinn University) & Raji Steineck (University of Zurich)
S9: Politics and International Relations
Section led/convened by Paul O’Shea (Lund University) & Karl Gustafsson (Swedish Institute of International Affairs)

S10: Japanese Language Education
Section led/convened by Marcella Maria Mariotti (Ca’ Foscari University of Venice) & Noriko Iwasaki (SOAS, University of London)

S1: Urban, Regional and Environmental Studies

S1_01 Environmental impacts of a shrinking population in Japan: towards a ‘depopulation dividend’
Convenors: Peter Matanle (University of Sheffield); Julia Thomas (University of Notre Dame)
Torre B, Piso 3, T10: Thu 31st Aug, 09:00-10:30

Presenting research from three geographical contexts in Japan, this panel explores the potential for depopulation to assist in reversing environmental losses arising from economic development and population expansion.

Depopulation and the environment: how Japan can lead the way
Fernando Ortiz-Moya (The University of Nottingham Ningbo China)
Japan is naturally depopulating, and hence can serve to explore the depopulation dividend of a shrinking population. Using case study methodology, and focusing on Kitakyushu City, this paper explores the impact of depopulation and urban policies on the environment.

Depopulation and environmental sustainability in Japan’s rural townscape
Peter Siegenthaler (Texas State University)
This research relies on promotional materials, maps, and journalistic articles to investigate relationships among depopulation, tourism promotion, sustainability and the effects of preservation activists’ interventions toward the conservation of heritage architecture in two hamlets in rural Japan.

Fewer people, more trees? Examining the impact of rural depopulation on environmental functions of forests in Japan
Linas Didvalis (Vytautas Magnus University)
By combining different scenarios of demographic change and current trends of national forest management policies, the paper seeks to evaluate how decrease in rural population in Japan may affect environmental functions of country’s forests.

S1_02 Shrinking /demographic change as a chance: spatial and social transformations II
Torre B, Piso 3, T10: Thu 31st Aug, 11:00-12:30

Shrinking suburbs and super-ageing society in Japanese cities
Yoshimichi Yui (Hiroshima University)
Recently, Japanese old suburban housing estates are declining. They are facing several serious problems. Most serious problems are aging of residents and decreasing population. In this study, we try to clarify the conditions of shrinking suburbs and revitalization in Japanese cities.

‘Akiya’ as a resource for community-driven development and revitalisation: a case study on Honjima island
Svetlin Petrov (University of Tokyo)
This study looks at the potential of vacant housing in Japan as a resource for community-driven development. Findings suggest that vacant housing has the potential to first, be a source of affordable real estate; and second be a tool for preserving and promoting local identity and sense of place.
Shrinking cities, child poverty and community empowerment in Japan
Thomas Feldhoff (Ruhr University Bochum)
The paper analyses the socio-economic and spatial dimensions of child poverty in Japan and looks into policy approaches undertaken by the central and local governments to address this issue. The focus is on local learning support programs enabling participating communities to enhance resilience.

S1_03 Shrinking/demographic change as a chance – spatial and social transformations III
Torre B, Piso 3, T10: Thu 31st Aug, 14:00-15:30
Is retirement migration an opportunity for Japan’s shrinking cities?
Maren Godzik (Fukuoka University)
Retirement and elderly migration plays a significant role within revitalization schemes of Japan’s shrinking cities. Based on migration data and revitalization strategies this paper will examine the perspectives of two middle sized cities to prevent population decline.

Limits of mobility: public transport in over-aged and depopulated rural Japan
Timo Thelen (Düsseldorf University); Hitoshi Oguma (Takasaki City University of Economics)
Many rural municipalities in Japan are struggling to sustain a sufficient level of public transport due to weak economy, depopulation, and over-aging. The case study of Kytango City (Kyoto Pref.) searches for new approaches of how to handle the difficulty of limited mobility on the countryside.

The transforming of the Nakamura Yukaku red light district in Nagoya: from sexual service space to welfare space
Honami Kageyama (Sugiyama Jogakuen University)
This paper examines how the Nakamura Yukaku District in Nagoya has changed after the Prostitution Prevention Law in 1956. It was very strictly controlled as an old red-light district. Recently there is a noticeable trend of transforming these previous sexual spaces into senior care facilities.

S1_04 Conceptualising speed and deceleration
Torre B, Piso 3, T10: Thu 31st Aug, 16:00-17:30
Japan as “post-growth” paradigm? Assessing representations of urban and rural experimentations in social sustainability
Adrian Favell (University of Leeds)
Via a review of recent “post-growth” discussions and curatorial work in art and architecture, the paper assesses the significance of academic and aesthetic representations of urban and regional social movements in Japan, as a potential forerunner of global trends and source of new politics.

Defying the cult of speed: in search of resonance in urban Japan
Michael Drewing (Ludwig Maximilian University of Munich)
Concerns of alienation provoked by the constant acceleration of society lead to new questions in urban planning. ‘Resonance’ and ‘human scale’ are two approaches to understand and tackle those problems as seen in the urban environment of Shimokitazawa, Tōkyō.

Concepts of slow city implemented into the urban fabric of Tokyo
Michael Grieser (Ludwig Maximilians University of Munich)
An ethical turn is unfolding concerning the ideal of good living in terms of bottom-up city planning in Tokyo. The paper will discuss the importance of 3.11 as a catalyst and the role of latent civil networks for this development. Then the paper compares these new concepts to the Italian slow city.

S1_05 Fractured rurality in contemporary Japan
Convenor: Wolfram Manzenreiter (University of Vienna)
Torre B, Piso 3, T10: Fri 1st Sept, 14:00-15:30
In Japan, politicians and the media alike contend that many rural areas are on the way to extinction. At the same time, the image of the countryside as a harmonic place has remained alive. This panel argues that reality is fractured, i.e. there are more than two ways of interpreting rural Japan.

The marginalization of rural Japan between myth and reality
Ralph Lützeler (University of Vienna)
Based on the examination of statistical data on migratory flows between municipalities and on population structures at the rural settlement level in Kumamoto prefecture, this paper questions to what degree communities in peripheral Japan are really threatened by extinction these days.

We just want to be, staying here … Life, social vulnerability and resilience in a depopulating hamlet
Johannes Wilhelm (Keio University)
This paper describes the impact of population deline on the lumber village Yagisawa in Kamikoani (Akita Pref). By drawing on the thoughts of those left behind and those who have left the hamlet, it challenges popular views as embodied by the terms of ‘marginal villages’ or ‘abandoned regions’.

Debate on the relocation of the residential area and the construction of a tsunami seawall in Mōne, Kesennuma City after the 2011 Tsunami Disaster
Tomohiro Ichinose (Keio University)
Drawing on five years of research on local opposition to governmental plans of seawall construction in Mōne village, Miyagi Prefecture, this paper reflects on the negative impacts of a wall, that is no longer needed from the relocated villagers, on the ecosystem of Mōne District.

The Japanese countryside after the 3/11 disaster I
Torre B, Piso 3, T10: Fri 1st Sept, 09:00-10:30
From coastal to compact: reconstruction Machizukuri in Yamamoto after the 3.11 disaster
Pilvi Posio (University of Turku)
This case study based on ethnographic fieldwork shows how collective spatial discourses shaping the local experience of post-disaster reconstruction and community building are constructed by residents’ machizukuri groups in the town of Yamamoto.

Houses on the shaking ground; relocations and reconstructions after the earthquake in 2011 Japan
Izumi Kuroishi (Aoyama Gakuin University)
This discussion examines two cases of people’s displacement in damaged cities after the earthquake in 2011. It shows how current model relocation program is problematic, and it is essential to sustain the sense of locality, community, and habitual dwelling in housing designs through their recovery.

Nature and mujō (impermanence): the ecological Nihonjinron after the great east Japan earthquake in 2011
Naoki Kambe (Rikkyo University)
This study regards public discourse of mujō (impermanence) by intellectuals after the triple disaster of March 2011 as ecological Nihonjinron and analyzes how it emphasized the uniqueness of Japanese perceptions of nature and supported the intellectuals’ discontent with nuclear energy.

The Japanese countryside after the 3/11 disaster II
Torre B, Piso 3, T10: Fri 1st Sept, 11:00-12:30
Sudden exile, sudden wealth: local human effects of the Fukushima nuclear disaster
Tom Gill (Meiji Gakuin University)
The Fukushima nuclear disaster drastically impacted the lives of people in Iitate village, forcing the evacuation of the entire population, but also bringing unexpectedly generous compensation payments that have made some of the villagers suddenly wealthy. How has the community responded?
Efforts to pass on the memories of the disaster in Onagawa, Japan
Kitawa Nakano (Daito Bunka University)
I would like to examine Onagawa-chō in Miyagi Prefecture, Tohoku, and discuss new events developed by young residents, focusing on how they try to pass their memories and experiences on to the next generations, and share information about the disaster with others.

The ‘Cesium scandal’ about radioactively contaminated beef: a digital humanities approach to the Japanese blogosphere in the wake of the Fukushima nuclear accident
Christian Oberlaender (Halle University)
After the Fukushima nuclear accident of 2011, radioactively contaminated beef that was sold in supermarkets around Tokyo caused a major scandal. This paper analyzes the public debate about this ‘Cesium Scandal’ as it is reflected in more than 1000 Japanese BLOG entries using new digital methods.

Nature-making, sacralisation, and spatial contestation in the Ryukyu Islands
Convenors: Isabelle Prochaska-Meyer (University of Vienna); Paul Kreitman (Columbia University); Aike Rots (University of Oslo)
Discussant: Stanislaw Meyer (Jagiellonian University)
Torre B, Piso 3, T16: Fri 1st Sept, 16:00-17:30
This panel explores various aspects of nature-making and spatial contestation in the Ryukyu Islands. The papers address nature conservation in relation to territorial conflicts, the postwar history and changing meanings of sacred sites, and the contemporary significance of heritage production.

Heritage production, ecology, and the resignification of sacred space: the case of Seifa Utaki
Aike Rots (University of Oslo)
This paper looks at the role of nature, sacrality and cultural identity in heritage production. It explores the consequences of Seifa Utaki’s transformation from one of the Ryukyu Kingdom’s sacred centres into a World Heritage Site, popular tourist destination and ‘biodiversity hotspot’.

Sacred places in Okinawa in the past and present
Isabelle Prochaska-Meyer (University of Vienna)
The paper discusses the change of perception of sacred places (utaki) in Okinawa from the post-war time until the present. Whereas in the past, utaki were often disregarded, along with religious practices of ritual specialists, nowadays they are seen as a precious cultural heritage of Okinawa.

The search for the Ryukyu albatross: wildlife and sovereignty conservation in the Senkaku islands, 1945-1972
Paul Kreitman (Columbia University)
This paper explores the relationship between wildlife and sovereignty conservation by examining a series of wildlife conservation campaigns that the Ryukyu University zoologist Takara Tetsuo carried out in the disputed Senkaku/Diaoyu Isles during the U.S. military occupation of Okinawa (1945-1972).

Heritage and history II
Torre B, Piso 3, T10: Sat 2nd Sept, 09:00-10:30
“Ruins” or “heritage”? A study on narratives and images of Gunkanjima
Shoko Sumida (Ritsumeikan University)
This presentation reveals how a place is experienced and decoded and the specific set of persons responsible for this viewpoint. This is based on the case of Gunkanjima — located in the Nagasaki prefecture, with its formal name Hashima — that was declared a World Cultural Heritage Site in 2015.
16th century Japanese landscapes and gardens seen by Luis Frois
Cristina Castel-Branco (Lisbon University- ISA); Guida Carvalho (Instituto Superior de Agronomia - Universidade de Lisboa)
Luis Frois wrote about 16th century Japan. Removed from religious considerations we focus on landscapes, gardens and architecture in Kyushu and the GoKinai portrayed by Frois, comparing with 16th/17th ctry byobu paintings and present Japan. Luso-Nagasaki foundation is presented as fusion urban product.

Echos from the countryside: on how small communities of Shikoku reinvest in their past to look to the future
Diego Cosa Fernandez (Hosei University, Tokyo, Japan)
Heritage, ecology, urban regeneration, Shikoku.

S1_10  Alternative life and living arrangements
Torre B, Piso 3, T10: Sat 2nd Sept, 11:00-12:30

Between the public and the private: shared living in contemporary urban Japan
Helena Grinshpun (Hebrew University of Jerusalem)
The talk focuses on Japan’s recent “share house” trend and discusses it as a new format of urban collective housing informed by Japan’s changing socio-economic agenda. I explore the physical space of the “share house” and its social function of generating alternative modes of intimacy and belonging.

The perpetuation of structures of social inequality in contemporary Japan through the ongoing policy of community-building projects
Kie Sanada (Humboldt University Berlin)
Taking a case of one Japanese village community, my paper elucidates a mechanism, under which the historically constituted and therefore locally specific structure of social inequality is perpetuated via an ongoing state-led regional policy, namely community building projects.

Gambling in the suburbs: a sociomaterial analysis of pachinko in contemporary Japan
Tommaso Barbetta (University of Tokyo)
Adopting the analytical tools of actor-network theory, the present paper investigates the controversial role played by pachinko and pachinko halls in the everyday life of suburban Japan, focusing on the spatial production of habits and addictive behaviours.

Eco-branding: rural revitalisation in the aftermath of Biomass towns
Lisa Yoshikawa (Hobart and William Smith Colleges)
The paper examines rural “cities” attempting to brand and revitalise themselves as eco-town in face of economic stagnation and demographic shifts. They do so by co-opting the central government’s national goals to become the world’s eco-leader, often on the backs of rural efforts and resources.

S1_12  Developing international tourism in Japan: perceptions of and interactions with foreign visitors
Convenor: Clothilde Sabre (Hokkaido University)
Torre B, Piso 3, T16: Fri 1st Sept, 11:00-12:30

This panel aims to question how Japanese inbound tourism actors perceive and integrate the experiences and the representations of foreign visitors and how it influence local development of the sites. Three cases will be presented and discussed, with an interdisciplinary perspective.
American Soldiers as Foreign Tourists and Interactions of “American tourist gaze” in the Japanese Occupation Period  
Riichi Endo (Hokkaido University)  
This presentation will discuss about forms of tourist experiences and images in Japanese international tourism by picking up cases about travels carried out by American soldiers and Japanese tourist industries which planned tours for them in the Japanese occupation period.

Japan getting international through the Okinawan tourism  
Mike Perez (University of Lyon 3)  
I will stress the processes by which Okinawan tourism was developed as a foreign destination in Japan. Then, I will argue about how the Okinawa Prefecture plays a major function in building the image of Japan as an attractive destination for international tourist and as a multicultural country.

Developing tourism with media contents, from Akihabara to Hokkaido?  
Clothilde Sabre (Hokkaido University)  
This presentation will compare Akihabara (Tokyo) and Hokkaido as tourist destinations, in order to question the influence of media contents on tourism careers of foreign travelers in Japan. The notion of ‘contents tourism’ will be introduce and question to understand tourism development in Japan.

Survival at the margins: precarious livelihoods in rural Japanese fishing communities  
Sonja Ganseforth (German Institute for Japanese Studies (DIJ), Tokyo)  
This contribution explores the question of how livelihoods of small family businesses in Japanese coastal fisheries are challenged – and defended – in the context of dwindling resource stocks, new global commodity chains in seafood produce and the intensified territorialisation of maritime space.

Outsider/insider: being different in rural Japan  
Barbara Holthus (University of Vienna); Wolfram Manzenreiter (University of Vienna)  
Deviance from mainstream society is difficult to imagine in Japan’s close-knit rural communities. Combining Goffman’s theory of backstage-frontstage with ethnographic data from fieldwork in southwestern Japan, we demonstrate how individuals deal with the intricacies of communal life.

Socio-spatial inequality between international tourist destinations in Japan  
Carolin Funck (Hiroshima University)  
Recent years have seen a rapid increase in international tourists visiting Japan. The economic, social and environmental impact they have differs throughout the country. This paper examines socio-spatial inequalities caused by the unequal distribution and sudden changes in international tourism.

Rethinking the world through language: the role of Esperanto in modern Japanese history  
Convenor: Ian Rapley (Cardiff University)  
Discussant: Gotelind Müller-Saini (University of Heidelberg)  
This panel explores how Japanese people engaged with the planned language Esperanto, from the late 19th to the mid 20th centuries: how they used it to analyze the key role of language in ordering society, to make connections across borders, and to advocate a fairer, more modern and better world.
Why Is Esperanto so popular in Japan?
Joshua Fogel (York University)
Esperanto has no identifiable links to Japanese, and yet it remains popular in Japan. How is it the most famous of putatively international languages can have acquired such a following in Japan? This presentation examines this question with several case studies.

Volapük, Pekesaranpan, Zilengo, & Esperanto: the International languages of Meiji Japan
Ian Rapley (Cardiff University)
By considering familiar linguistic events such as Mori Arinori’s English proposal and some unfamiliar ones such as the planned language projects of Volapük and Zilengo, this paper will begin to write an international dimension into the history of Japan’s nineteenth century linguistic thinking.

Inclusive design in Esperanto and romanisation movements in 1930s Japan
Joseph Essertier (Nagoya Institute of Technology)
The linguist and Esperantist Saitō Hidekatsu (1908-1940) believed that a child’s native written language as well as their second language should be easy to learn. He proposed a two-step process: learn Romanized Japanese. Then Esperanto. A debate over inclusive design of language ensued.

Construction and utilisation of the corpus of historical Japanese: Man’yōshū and Christian materials
Convenor: Toshinobu Ogiso (National Institute for Japanese Language and Linguistics)
Discussant: Bjarke Frellesvig (University of Oxford)
Torre B, Piso 3, T16: Thu 31st Aug, 11:00-12:30
At NINJAL, construction of the Corpus of Historical Japanese (CHJ) is proceeding. Most recently, we are developing two new sub-corpora of Man’yōshū and Christian Materials. This panel includes two presentations on these new sub-corpora and one research presentation utilizing the new CHJ.

Construction and utilisation of the corpus of Christian materials (Kirishitan Shiryō)
Atsuko Kawaguchi (Mie University); Yuki Watanabe (Nagoya Woman’s University); Miwako Murayama (National Institute for Japanese Language and Linguistics)
In this presentation, we report on the construction and the utilisation of the corpus of Christian materials (Kirishitan shiryō). These are crucial materials reflecting colloquial late Middle Japanese, and this corpus will be released as part of the Corpus of Historical Japanese.

The design and characteristics of the Man’yoshu corpus
Tomoaki Kono (The University of Tokyo)
Man’yoshu is a collection of Japanese poetry, compiled in the eight century. This anthology includes contemporary dialects and the original texts are written in kanji characters. We designed and are constructing the corpus of Man’yōshu, which enables researchers to study these features.

Historical changes in the distribution of Japanese Perfective Markers -tu and -nu
Takashi Nomura (National Institute for Japanese Language and Linguistics)
I discuss the historical changes in the distribution of -tu and -nu, using the Corpus of Historical Japanese. In the Nara Period, -tu followed volitional verbs while -nu followed non-volitional verbs, and -tu rarely co-occurred with -keri. In the Heian Period, there existed unpredicted patterns.

Phonetics and phonology
Chair: Guiseppe Pappalardo (Ca’ Foscari University of Venice)
Torre B, Piso 3, T15: Thu 31st Aug, 09:00-10:30
This panel is devoted to structural constraints and social variability of Japanese phonetics and phonology, including cross-linguistic influences.
Positional restrictions on the non-nasal coda phoneme Q in Japanese
Kunihiko Kuroki (Kobe Shoin University)
In this talk, I clarify that positional restrictions on the non-nasal coda phoneme Q in Japanese can be divided into four levels based on the strength. This study intends to describe how coda phonemes are phonologically opposed to each other in Japanese.

Sociolinguistic factors affecting vowel devoicing in spontaneous Japanese: a corpus-based analysis
Giuseppe Pappalardo (Ca’ Foscari University of Venice)
This paper aims to analyse the sociolinguistic variation of vowel devoicing using the CSJ. Age, gender and speech style variation has been analysed for different phonological environments. Particular attention will be given to atypical environments which showed a higher rate of variability.

Cross-language phoneme mapping: phonological constraints in the case of Slovene mid-central vowel in Japanese
Nina Golob (University of Ljubljana, Faculty of Arts)
This is an empirical study on how Japanese categorize the Slovene mid-central unrounded vowel in their L1. Based on the reports that such mapping displays certain patterns, the paper discusses segmental and prosodic constraints of the target language that possibly contribute to such patterning.

Syntax I
Syntax I
Torre B, Piso 3, T15: Thu 31st Aug, 11:00-12:30

This panel addresses syntactic structures with a focus on its pragmatic meaning.

The noun phrase “X no-Naka-no X” and the desirability hypothesis [JP]
Hiroshi Abe (Tohoku University)
The phrase “X no-Naka-no X (= X in X)”, like “Otoko no-Naka-no Otoko (= man in men)” means not a prototype X but a “desirable” X. By this phenomena, I would like to point out the existence of the “desirability” subjectivity.

Case drop as a gradable phenomenon in nominal units of Japanese.
Arkadiusz Jabłoński (Adam Mickiewicz University)
Quite contrary to the frequently mentioned agglutinating features of Japanese, with relatively easy division of a word into its lexical stem and grammatical content, some morphological phenomena still happen to be misdefined. The omission of nominal modifiers (case drop) is undoubtedly one of them.

Ellipsis: the strategies for efficiency in Japanese and Korean
Sunghee Youn (Kwansei Gakuin University)
This study examines ellipsis in Japanese and Korean, focusing on strategies frequently adopted for achieving conciseness. The survey of translated subtitles and newspaper headlines shows that the two languages utilize different strategies in order to meet spatial and temporal constraints.

Syntax II
Syntax II
Torre B, Piso 3, T15: Thu 31st Aug, 14:00-15:30

This panel addresses syntax of Japanese and Ainu with a focus on the nature or type of statement made.

Benefactive constructions in modern Japanese: corpus-based approach
Natalia Solomkina (Russian State University for the Humanities)
In this research we study benefactive constructions of modern Japanese in Internet and spoken language using National Institute for Japanese Language and Linguistics (NINJAL) corpora. We take a look at the way they deviate from standard Japanese using semantic and syntactic criteria.
Syntactic research on “greeting expressions” in Japanese written corpus  
Manami Fujihira (Osaka University)  
This research examines the “greeting expressions” in Japanese, such as “Arigatou”. This research discusses the syntactic structure of “Arigatou” sentence based on findings from written corpus and compare to other similar greeting expressions.

Inferential evidentiality in Sakhalin Ainu  
Elia Dal Corso (SOAS University London)  
This study explores evidentiality in Sakhalin Ainu (SA). Here I focus on evidentiality that expresses information source based on inference. Using a semantic-based approach, I propose a tentative analysis of SA inferential constructions, highlighting their interaction with the category of tense.

S2_06  New approaches to and fields of Japanese linguistics  
Torre B, Piso 3, T16: Thu 31st Aug, 14:00-15:30  
In this panel new approaches to the study of Japanese and new or understudied fields are presented.

Experimental approach to semantics of spatial description in modern Japanese  
Maria Telegina (University of Oxford)  
Cognitive semantics approach is utilized to formulate a typology of spatial description strategies based on the results of a spontaneous speech experiment involving 51 Japanese native speaking residents of the Kanto area.

Changing use of Japanese language among Bolivian Nikkei  
Yvonne Siemann (University of Lucerne, Switzerland)  
After WWII, groups of mainland Japanese and Okinawans migrated to Bolivian lowlands. What does the use of Japanese language mean for these 2500 Bolivian Nikkei? How has it changed over time and why, also with regard to the economic usefulness of their connection to Japan?

Moraic linguistic rhythm in developmental dyslexia  
Fusa Katada (Waseda University)  
A mysterious discrepancy in the prevalence of English and Japanese dyslexic populations is led to strengthening the mora-basic hypothesis that the moraic rhythm serves as a universal prosodic frame. This conforms to a human neurobiological restriction inclined toward a synchronized behavior.

S2_07  Historical linguistics  
Chair: Sven Osterkamp (Ruhr University Bochum)  
Torre B, Piso 3, T16: Thu 31st Aug, 16:00-17:30  
In this panel historical papers touching on structures, prehistory and genealogical affiliation of Japanese are presented.

Reflexes of Proto-Japonic *r in Sakishima languages  
Aleksandra Jarosz (Nicolaus Copernicus University)  
In this paper, the development of Proto-Japonic *r in Sakishima will be discussed. Two symmetrical rules will be posited: flap deletion rule, whereby *r got deleted if followed by *i or *u, and flap assimilation rule, whereby *r preceded by *i or *u assimilated with an adjacent consonant.

Ananda ain’t not alone  
Sven Osterkamp (Bochum University)  
The past negative in -(a)nanda is widely attested since the 15th century, but no consensus has ever been reached concerning its etymology. Refuting most previous proposals, we will suggest an origin involving a doubled negative suffix -(a)n- and provide corroborating evidence for such a solution.
“Eastern Altaic languages” as a language area
Vít Ulman (Charles University in Prague)
This paper will attempt to analyze “eastern Altaic languages” (Japanese, Korean, Tungusic) as a language area using approaches from comparative linguistics and linguistic typology.

S2_08 Texts and philology
Torre B, Piso 3, T15: Fri 1st Sept, 09:00-10:30
This panel analysis modern and pre-modern Japanese texts.

Hentaigana charts in Meiji textbooks revisited: an analysis of Hentaigana charts
Kazuhiro Okada (Tokyo University of Foreign Studies)
The nature of hentaigana charts, or charts of non-standard hiragana characters, in Meiji textbooks is discussed. A statistical analysis of the charts shows that they largely overlap, implying that the charts differ from the characters used in the contents, contrary to earlier views.

The validity of using Iroha-Jiruishō to interpret ancient Japanese diaries of the male nobility
Akari Fujimoto (National Institute for Japanese Language and Linguistics); Sota Tanaka (The University of Tokyo)
In this presentation, we show the relationship and similarities between the words of Iroha-Jiruishō (色葉字類抄), one of the old Japanese dictionaries from the Heian period, and the words of the ancient diary “Meigetsuki” (明月記) written by a male noble of the same era.

New Japanese words for new social phenomena as reflected in Japan Times
Anca Focseneanu (University of Bucharest)
In this paper I discuss the status of newly created words in Japanese that refer to new social phenomena or trends such as konkatsu (marriage hunting) or ikumen (men engaged in child-rearing and homemaking). My analysis is based on words collected from articles in Japan Times from 2015 and 2016.

S2_09 Language, technology and translation
Torre B, Piso 3, T15: Fri 1st Sept, 11:00-12:30
This panel focuses on digital humanities and translation.

Building a general database system of Chinese character dictionaries in Early Japan:
Tenreibanshōmeigi in the HDIC project
Yuan Li (Hokkaido University); Shoju Ikeda (Hokkaido University)
This paper introduces the Integrated Database of Hanzi Dictionaries in Early Japan, also known as the HDIC project, which is composed of three main dictionaries of the Heian period. We provide a detailed report of the full-text publication of one dictionary: Tenreibanshōmeigi 篆隷万象名義 in the HDIC.

“Web Chamame”: a morphological analysis support software using UniDic for historical Japanese documents
Tomoaki Tsutsumi (Tokyo Denki University); Toshinobu Ogiso (National Institute for Japanese Language and Linguistics)
“Web Chamame” is the morphological analysis support software using UniDic. That was made for the purpose of support of a Japanese linguistic study. “Web Chamame” has been developed as a web application, and it can be used easily using web browsers.

Translating the untranslatable: a Yiddish text in the Japanese rendering
Tomasz Majtczak (Jagiellonian University in Kraków)
The paper will aim to collect some Yiddish words which seem untranslatable or very difficult to translate, and to investigate the way they are rendered into Japanese. This will be done with the example of the Japanese translation of “The song of the murdered Jewish people” by Y. Katsenelson.
S2_10  Language contact
Chair: Yoshiyuki Asahi (NINJAL)
Torre B, Piso 3, T15: Fri 1st Sept, 14:00-15:30

Languages come into contact in the repertoires of speakers, resulting in structural cross-linguistic phenomena which are at the center of this panel.

**On the transliteration of foreign geographical names in Japan: the role of character meaning in the choice of written form**
Anna Sharko (Waseda University)
In this presentation we will discuss the particularities of the transliteration of foreign geographical names in Japan. We will pay special attention to the mechanisms of, and motivations for, the choice of written form and how much the meaning of kanji influences this choice.

**Use of English words to pronounce Japanese expressions: evidence from some Japanese language textbooks during WWII**
Yoshiyuki Asahi (NINJAL)
This paper report an instance of the Japanese language textbook printed during the World War II. Some textbooks adopted English words to show Japanese words. This paper will examine how Japanese phonology demonstrated by Japanese American tutors is different from Japanese phonology by Japanese.

**Extended classification of English loanword compounds**
Anna Bordilovskaya (Rikkyo University)
This paper addresses the problem of Irwin’s classification of loanword compounds in Contemporary Japanese focusing on English origin loanword compounds, and investigates the influence of the donor language morphological and syntactic patterns (English in this research) on Japanese word formation.

S2_11  Language use
Chair: Orie Endo (emeritus)
Torre B, Piso 3, T15: Fri 1st Sept, 16:00-17:30

People speak in order to get things done. How things are done with Japanese is at the heart of this panel.

**The pragmatics of Tsukkomi: a conversation analysis of interaction in the My Funny Talk corpus**
Goran Vaage (Kobe College)
In this paper, the MFT corpus was analyzed in terms of structure and interactional functions, focusing on back-channeling, confirmations, questions and tsukkomi. Furthermore, three distinct patterns of tsukkomi was established, confirming that tsukkomi is a part of social interaction in Japanese.

**Recent honorifics: confusion in the use of humble forms**
Orie Endo
最近、尊敬語のつもりで謙譲語を用いた誤用が多くみられる。2016年9月には安倍首相が、「陛下が国民に向けてご発言されたこと…」と述べ、新聞にもそのまま載った。尊敬表現なら、「ご発言をされた」か、「発言された」であるはずのところである。介護記録の中にも尊敬語のつもりで、「○○さんが申した」のような記載がある。一方で文化庁の調査では、敬語は簡素化する方がいいという意見26.1%に対して、豊かな表現を大切にすべきとの意見が64.1%となっている。こうした最近の日本語の中の敬語の混乱について具体例をもとに考察する。

**Translanguaging as community building: linguistic identity and ideology at a College of Liberal Arts in Kyoto**
Gregory Poole (Doshisha University)
This paper examines the everyday practice of translanguaging at a department of liberal arts in Kyoto. Ethnographic data reveal how identities and ideologies of the community members are constructed by everyday communicative practices.
S2_12 Young speakers of Japanese  
Chair: Zi Wang (Duisburg-Essen University)  
Torre B, Piso 3, T15: Sat 2nd Sept, 09:00-10:30

Language is transmitted from generation to generation, and it is changing as an effect thereof. Young Japanese is the future of Japanese.

Corrupted language? An examination of young students’ strategies of (im)politeness and identity negotiations  
Zi Wang (University of Duisburg-Essen)  
The aim of this presentation is to dispel the myth that young people in Japan are experiencing increasing difficulty in using polite language. To do this, I present data from seven months of fieldwork. I also highlight the importance of club activities as a research setting for sociolinguistics.

Doing friendship through conversational humour: a case study of spontaneous conversational interactions between two Japanese young men who identify as close friends  
Halina Zawiszová (Palacký University in Olomouc)  
The paper discusses findings from the analysis of conversational humour used by two young male friends. It shows that they have developed a specific humour style and focuses on two types of highly ritualized conversational activities that emerged from the analysis as particularly salient.

Linguistic change among the young generation in the Grand Tokyo Area  
Mariko Kuno (Kokugakuin University)  
The aim is to demonstrate variations of the language spoken by the young generation who live in the Grand Tokyo area. They speak this language in private occasions. For instance, the pronunciation of the word ten-in has changed. New expressions like murijane are becoming more popular.

S2_13 Multilingual Japan  
Chair: Fumiya Hirataka (Keio University)  
Torre B, Piso 3, T15: Sat 2nd Sept, 11:00-12:30

Japan is multilingual, but its languages have distinct vitality and uses. They are also taught and managed differently.

Exploring the possibility of utilizing “picture-story show” to inherit endangered language -In the case of Hachijoan- [JP]  
Yosuke Miki (National Institute for Japanese Language and Linguistics)  
Discuss the approach to apply Oral discourse database to preservation and succession activities of endangered language. As an example of documentation and visualization of performance of picture-story show by speakers of Hachijoan, I focus on the style of “storytelling” and discuss it.

The Japanese sign language  
Yoko Nishina (Hiroshima University)  
An overview on the linguistic structure of the Japanese Sign Language (nihon shuwa) will be presented. We will see similarities and differences between the oral language and the sign language which are both to be considered natural languages.

On possibilities and problems of mother language education in Japan: another aspect of multilingual Japan  
Fumiya Hirataka (Keio University)  
I will outline the present situation of mother language education in Japan, point out possibilities and problems based on interviews with mother language teaching groups in Hyogo prefecture, and discuss future issues in order to approach this aspect of achieving a multilingual Japan.
Thematic sections, panel and paper abstracts

**S2_14  Linguistic innovation and presentations of “self”**
*Chair: Hideko Abe (Colby College)*
*Torre B, Piso 3, T15: Sat 2nd Sept, 14:00-15:30*

Language is also used “to be someone”. How to be someone in Japanese is at the heart of this panel.

**Emoticons in Social Media - The case of Kaomoji in Facebook Communication**
*Michaela Oberwinkler (University of Tübingen)*

This paper is a report of a sociolinguistic corpus analysis of Japanese posts and comments collected in Facebook. It investigates the graphical structure, the meaning and the functions of Kaomoji with a focus on gender and generation differences.

**Linguistic Practice of a Japanese Transsexual Speaker**
*Hideko Abe (Colby College)*

This study examines how an MtF transsexual speaker, Hirasawa Yüna, a manga artist has transitioned from a man to a woman linguistically. Based on 25-hour-videotaped-conversation over the period of 10 months in 2016, it analyzes two aspects of linguistic transfer; (1) voice quality and (2) grammar.

**Character and role language in a wider framework of thought on language and society**
*Andrej Bekeš (University of Ljubljana Faculty of Arts)*

Recent research on kyara (character) and yakuwarigo (role language), by Sadanobu, Kinsui et.al., merits careful examination in the framework of similar research in the “West”. This paper examines their approach focusing on the concepts, such as social context, polyphony, social roles, and habitus.

---

**S3a: Modern Literature**

**S3a_01  Literature and education in modern Japan: Three case studies of non-official education through the medium of literature**
*Convenor: Pieter Van Lommel (University of Tsukuba)*
*Chair & discussant: Yukari Yoshihara (University of Tsukuba)*
*Torre A, Piso -1, Auditório 001: Thu 31st Aug, 14:00-15:30*

This panel investigates the role modern Japanese literature played as an alternative form of education from Meiji to Shōwa by exploring various ways in which ‘pure’ literature, school readers and farmers’ drama each targeted specific readerships and complemented or contradicted official education.

**Educating the periphery: an ideological analysis of Tayama Katai’s Inaka Kyōshi**
*Pieter Van Lommel (University of Tsukuba)*

This paper presents an ideological analysis of Tayama Katai’s novel Inaka Kyoshi from the point of view of the country teacher in late Meiji. Drawing on contemporary sources such as novels written for teachers and a teacher’s diary, Katai’s critical stance as well as its limitations are discussed.

**Centre and periphery in literature education: the case of Shimazaki Tōson**
*Irina Holca (Kyoto University)*

This paper analyses the role played by some of Shimazaki Tōson’s works in shaping the periphery of the “kokugo” and “bungaku” education, while shedding light on the way other peripheries, such as the Japanese countryside, the colonies, and the world outside Japan, are represented therein.

**(Made to) act out farmers: the educational aspects of the Japanese peasant literature movement**
*Akiyo Suzuki (Kanazawa University)*

In this paper, I analyze drama composed for peasants in early Showa, focusing on the relationship between the theory put forth by Nakamura Seiko and others and the agricultural policy of the same era. The features and limitations of peasant drama as an educational tool are discussed.
S3a: Modern Literature

Violent fictions: literatures of mobilisation in trans-war Japan and Korea
Convenor: Christina Yi (University of British Columbia)
Discussant: Naoki Watanabe (Musashi University)
Torre A, Piso -1, Auditório 002: Thu 31st Aug, 16:00-17:30

We investigate the ways literature addresses the politics of war mobilization in East Asia from the late 1930s through the 1970s, focusing on fiction and literary criticism produced out of the encounter between Japan and Korea under the conditions of colonial modernity, occupation, and the Cold War.

The scandal and horror of colonial modernity: stories of the Pure White Sect from late colonial Korea
Mi-Ryong Shim (Northwestern University)
This paper examines depictions of the Pure White Sect, a religious cult in colonial Korea that became exposed to the public in the late 1930s. The paper argues that the sensational and melodramatic aspects of these accounts at once legitimized and pointed to the limits of colonial modernity.

Chang Hyŏkchu and Japan’s Korean War
Samuel Perry (Brown University)
This paper examines the Occupation Era work of Chang Hyŏkchu, among the first Koreans to be naturalised as a Japanese, whose stories about war widows trapped in Korea, in particular, shed light on the simultaneously semi-colonial and post-imperial nature of Korean War fiction written in Japan.

Returnees, residents, and other remainders of the Japanese Empire
Christina Yi (University of British Columbia)
This paper illuminates the theoretical and political limits of so-called “repatriate literature” (hikiage bungaku) by comparing Ri Kaisei’s “Shōnin no inai kōkei” (Scene Without a Witness, 1970) with Morisaki Kazue’s “Hōkan suketchi ni yosete” (Sketches of My Visit To South Korea, 1970).

Reading Ōe Kenzaburō’s a political youth dies in the 21st century
Convenor: Brett de Bary (Cornell University)
Discussant: Irmela Hijiya-Kirschnereit (Freie Universität Berlin)
Torre A, Piso -1, Auditório 001: Thu 31st Aug, 09:00-10:30

Upon publication of the first translation of Ōe Kenzaburō’s 1961 A Political Youth Dies (Seiji Shōnen Shisu) and its long-suppressed original (Hijiya-Kirschnereit/Held, 2015), the panel assesses implications of Ōe’s depiction of ultra-nationalism and the Shōwa Emperor for postwar Japan and today.

Ultranationalism as irony
Yōichi Komori (University of Tokyo)
Using Ōe’s own reflections on the seductive power of ultranationalism as a springboard, the paper examines the formal structure of A Political Youth Dies in relation to the central status given to the postwar emperor system in Ōe’s fictional worlds.

Reading a political youth dies after the collapse of the Cold War system
Ryuichi Narita (Japan Women’s University)
The “political human being” of Ōe’s A Political Youth Dies will be considered with the term, “sexual human being” in other works written in the era of the Cold War. Ōe’s efforts to imagine the “inner life” of the terrorist contrasts with the monolithic image of the terrorist in the 21st century.

Herz und Mund und Tat und Terrorismus
Hideto Tsuboi (International Research Center for Japanese Studies)
Recalling Ishikawa Takuboku’s image of the terrorist, this paper considers how the actions perpetrated by Ōe’s 1960’s political youth are drowned out in a flood of televisual images. It is time to confront this long-lost text of the 1960’s and consider its possible homologies with the present time.
Thematic sections, panel and paper abstracts

**S3a_04** The politics and practice of everyday life in modern Japanese literature (Bungaku-Kara-Nichijyo-o-Tou)

*Convenor: Nozomi Uematsu (Queen Mary, University of London)*

*Torre A, Piso -1, Auditório 001: Thu 31st Aug, 11:00-12:30*

This panel explores the politics and practice of “everyday life” in Modern Japanese Literature. Each paper will question how one ‘senses’ and regards one’s experience in everyday life, and explore the way in which literature politicises and provides dissidence to these experiences through language.

**Politics in a girl’s everyday life: “Women’s happiness” in Banana Yoshimoto’s kitchen**

*Nozomi Uematsu (Queen Mary, University of London)*

This paper explores the pedagogy of “happiness” in women’s everyday life in Banana Yoshimoto’s Kitchen, in the context of neoliberalism. Looking at the social discourse of the 80s, I will discuss the contradictory connections between women’s workforce and domesticity in relation to their happiness.

**The politics of representing and transmitting 3.11 trauma narratives**

*Linda Flores (University of Oxford)*

This paper explores literature after 3.11 and the ethics of representing the disaster that so profoundly disrupted the norms and rhythms of everyday life in Japan. This paper is concerned with two issues: the politics of representing 3.11 and the transmission of trauma narratives about 3.11.

**The politics of everyday modernism in Kawabata Yasunari’s 1920s writing**

*Stephen Dodd (SOAS University of London)*

This paper will analyse how Kawabata and Yokomitsu explore the sense of reality in everyday life though new literary expression, focusing on the senses and perception. It will explore links between cultural life, especially in terms of the emergence of modernism, and political life in 1920s Japan.

**S3a_05** Literary expression opening the way for the present: focusing on political incorrectness as keyword

*Convenors: Keiko Kanai (Waseda University); Daniela Moro (Ca’ Foscari University); Caterina Mazza (Ca’ Foscari University of Venice)*

*Chair: Hannah Osborne (University of Oxford)*

*Torre A, Piso -1, Auditório 002: Fri 1st Sept, 09:00-10:30*

Looking at works of post-war Japanese literature handling characters in a condition of disadvantage or marginality, the aim of the panel is to suggest a reflection on the strategic use of political incorrectness in a selected corpus of fictions that rework contemporary socially accepted discourses.

**Who makes up for the Little Fox? Reading “Minamata umi no koe” by Ishimure Michiko after the 3.11 Disaster**

*Keiko Kanai (Waseda University)*

“Minamata umi no koe” is narrated from the stance of equivalence between human beings and environment. While taking a distance from the tendencies of appreciation she is having in the field of Environmental Literature, I would like to think of a possibility to re-read Ishimure Michiko’s works.

**The “curse of Eguchi”: women’s figures between sexual slavery and agency in Eguchi suieki (1981) by Saegusa Kazuko**

*Daniela Moro (Ca’ Foscari University)*

I propose an analysis of “Eguchi suieki” (1981) by Saegusa Kazuko from the point of view of gender and intertextuality with the noh play “Eguchi”, focusing on the image of the female sex worker between slavery and agency and I explore the possibilities of the text in the contemporary context.
Politics, porn and parody: Takahashi Gen’ichirō’s “Koi suru genpatsu” (2011) and the strategic power of “Incorrectness”  
*Caterina Mazza (Ca’ Foscari University of Venice)*

In this presentation I will show how in his short novel “Koi suru genpatsu”, Takahashi Gen’ichirō (b. 1951) exploits parody to show the critical function of self-reflexive literature, rising a political incorrect voice against the supremacy of the “not said” in the Japanese society.

**S3a_06 “Can the dead speak?” the politics of ‘voice’ in Japan’s nuclear literature**  
*Convenor: Kristina Iwata-Weickgenannt (Nagoya University)*  
*Discussant: Ina Hein (University of Vienna)*  
*Torre A, Piso -1, Auditório 001: Fri 1st Sept, 09:00-10:30*

Analyzing literary responses to Japan’s nuclear catastrophes, we focus on textual representations of the “voices of the dead” and their function as political metaphors. Exploring narrative strategies, we seek to identify the greater political issues that this choice of narrative perspective implies.

**Literary texts after catastrophe: representations of the voices of the dead**  
*Daniela Tan (University of Zurich)*

Literary texts giving voice to the dead after catastrophic events show a recurrent pattern. What structures do writers apply to create space for these narratives, and which implications does this have for the debate about the role of literature and literary critique dealing with catastrophic events?

**Unburied bodies, wandering souls: the Poetics and Politics of “Voice” in Post-3.11 Japanese Literature**  
*Kristina Iwata-Weickgenannt (Nagoya University)*

I analyze several post-3.11 novels that focus on the relationship between the dead and the living, and are sometimes narrated from the perspective of the dead. I consider the political implications of this choice of narrative perspective, references to religious practices, and the meaning of time.

**From a distance: ways of listening to the dead in Elfriede Jelinek’s “Kein Licht” [JP]**  
*Asako Fukuoka (Kobe University)*

This paper analyzes literary strategies of “listening to voices of the dead” of Austrian playwright Elfriede Jelinek’s response to the Fukushima meltdowns. It illustrates their political connotations and impact in context of the “tojisha”-problematic in Japan.

**S3a_07 Japan, Russia, and revolution**  
*Convenor: Robert Tierney (University of Illinois at Urbana Champaign)*  
*Torre A, Piso -1, Auditório 001: Sat 2nd Sept, 09:00-10:30*

2017 is the centenary of the Bolshevik Revolution in Russia. This panel marks that anniversary by exploring the reverberations of revolutionary Russia in the politics and culture of Japan in the first half of the twentieth century.

**The revolutionary music of Dmitri Shostakovich in Japan**  
*Robert Tierney (University of Illinois at Urbana Champaign)*

This paper focuses on the reception of the Soviet composer Dmitri Shostakovich in Japan, particularly during the early post-war period when his works had a catalyzing effect on social movements affiliated with the then powerful Japan Communist Party.

**Pilnyak on Revolution and Japan (1926 and 1932)**  
*Michael Finke (University of Illinois at Urbana-Champaign)*

The Soviet author Boris Pilnyak visited Japan in 1926 and 1932 and published two related travelogues and other short works. This talk discusses Pilnyak’s idiosyncratic depiction of Japan, including the political situation and his own reception as representative of the Russian Revolution.
Futabatei Shimei and the revolutionary challenges to Japan’s imperial project

Marvin Marcus (Washington University in St Louis)

This paper explores the tension between Meiji Japan’s imperial project and the emergence of political idealism and activism inspired by Russia’s revolutionary movement. It centers on the writings of Futabatei Shimei and the reformist work of the Heiminsha (People’s Society) coterie.

**S3a_08  Identity and commitment In 1960s Japan**

Convenor: Thomas Garcin (The University of Strasbourg)
Chair: Mayumi Shimosakai (University of Orléans)
Torre A, Piso -1, Auditório 002: Thu 31st Aug, 14:00-15:30

This panel aims at investigating and analyzing the complex relationships between committed literature and the quest for identity in 1960s Japan. Special attention will be paid to the interactions between the authors’ literary identities and the community.

Disillusionment and commitment in the 1960s: Mishima Yukio and Takahashi Kazumi

Thomas Garcin (The University of Strasbourg)

This paper aims at analyzing the relationship between Mishima Yukio and Takahashi Kazumi’s texts and highlight the similarities and differences between both writers in their relationship to politics, identity and commitment. I will focus my analysis on two novels published in 1969.


Mayumi Shimosakai (University of Orléans)

The first “Zainichi” Korean writers, Kim Tal-su and Kim Soek-poem, described Korea mainly through its historical turmoil. Their literary project was doubly political: denouncing foreign intervention in Korea and inventing at the same time a new kind of writing within the “Japanese Literature”.

Struggles and eros: Morisaki Kazue [JP]

Makiko Andro-Ueda (Institut National des Langues et Civilisations Orientales)

Morisaki Kazue (1927-) is a writer now being rediscovered. In the 1960s, in addition to her well known reports, she wrote various works on women’s issues. Without any access to gender studies, her style strayed between poetry, theoretical reflections and letters, that we propose to analyse.

**S3a_09  The Rebirth of the Author**

Convenors: J. Keith Vincent (Boston University); Teru Shimamura (Ferris University); Reiko Auestad (University of Oslo); Kirsten Cather (University of Texas at Austin)
Discussant: J Keith Vincent (Boston University)
Torre A, Piso -1, Auditório 001: Thu 31st Aug, 16:00-17:30

With papers by Reiko Abe Auestad on Tsushima Yuko, Kirsten Cather on Dazai Osamu, and Shimamura Teru on Shiga Naoya, this panel explores methods of making the author matter that far exceed the once dominant division between “sakka-ron” and “sakuhinron.”.

Locating Dazai in Landscape and Literature

Kirsten Cather (University of Texas at Austin)

Kirsten Cather examines the case of Dazai Osamu to ask what happens when the promise of autobiographical literary criticism and tourism meets an author whose work was as much about his death as his life.

Tsushima Yûko: Calling upon the Dead

Reiko Auestad (University of Oslo)

Reiko Abe Auestad’s paper finds in Tsushima Yûko’s novels a strategy that intensifies readers’ relations to characters in a way that depends for its ethical force on the readers’ knowledge of Tsushima’s own life.
Re-evaluating the “I-novel” Reading Mode in Shiga Naoya’s “Kōjinbutsu no fūfu,” “Wakai,” and “Takibi”
Teru Shimamura (Ferris University)
In this presentation, I take a step away from historically normalized “I-novel” style of reading to focus on how, in the three of his most important novels, his novelistic language zeroes in on certain “omens,” or “portents,” that seem to emerge from archaic layers of the Japanese language.

S3a_10 Politics of transgressive sexualities in modern Japanese literature
Convenor: Linda Galvane (Stanford University)
Discussant: Eve Zimmerman (Wellesley College)
Torre A, Piso -1, Auditório 002: Fri 1st Sept, 11:00-12:30
This panel explores the politics of non-normative sexualities in modern Japanese literature, examining the processes behind the formation of these sexual expressions and transgressive body images and how these representations have related to changing socio-cultural and political circumstances.

Incest taboo across the boundaries: negotiation of brother-sister incest in modern Japanese literature through alignment with subordinate geography
Takayuki Yokota-Murakami (Osaka University)
This paper attempts to analyze the reconciliation of a semi-taboo sexual relationship such as brother-sister love by escaping to, and alignment with, the subordinate geographical sphere such as Manchuria, observed in cases such as Shimazaki Toson’s _Vita Nova_ or Futabatei Shime’s _In His Image_.

Pregnant with shit: the politics inscribed in the representations of enema in the post-war Japanese publications of ‘perverse sexual desire’
Linda Galvane (Stanford University)
This paper explores the representations of queer female bodies and sexuality in the works dedicated to enema in the magazine Kitan Club in 1950s, demonstrating how this non-productive sexual practice can be read as a remonstration to the pre-war imperial ideology of “good wife, wise mother.”

Female freaks: provocative bodies in the 1990s
Noriko Hiraishi (University of Tsukuba)
This paper explores the representations of female bodies as “freaks” in the 1990s Japanese fiction. By analyzing two cases that focus on such women (with a penis growing out of one’s toe and a plastic-surgery beauty), it examines how the queer bodies challenge the sexual norms of Japanese society.

S3a_11 Post-Fukushima arts
Torre A, Piso -1, Auditório 001: Fri 1st Sept, 11:00-12:30

Literature and politics after “Fukushima”: criticism of “system” and society in Kirino Natsuo’s novel “Baraka”
Lisette Gebhardt (Goethe-Universität)
Kirino’s post-disaster-novel Baraka points out the deep discontent of Japanese people with the current state of things as well as the doubts whether “Fukushima” could be a caesura in regard to a more democratic country. The text represents contemporary Japanese “political literature” after ‘3.11’.

Literature as visual art: imagination and visuality since 3/11
Shigemi Nakagawa (Ritsumeikan University)
Given that literature is an art of language, it is essentially distinct from the visual arts. We must also consider the problem of the visual images contained therein. In this paper, I want to consider the notable shift in visual images in Japanese literature after March 11th, 2011.
Stop thinking! Suspension of thought and political representation in the fiction of Takahashi Genichirō  
Filippo Cervelli (University of Oxford)  
The paper explores how suspension of critical thought is played out in the characters in Takahashi Genichirō’s fiction. It argues that in such works this phenomenon is at the core of the great discrepancy between Japanese citizens and political representation often denounced by the author.

**S3a_12 Redefining coloniality of modern ‘Japan’**  
Torre A, Piso -1, Auditório 001: Fri 1st Sept, 14:00-15:30  

From Ian Hideo Levy to Rībi Hideo: some strategies for reading border-crossing literature  
Dan Fujiwara (Toulouse-Jean Jaurès University)  
My presentation aims to propose strategies for reading “border-crossing literature” (ekkyō bungaku) by tackling Rībi Hideo. A close reading that focuses on his writing style might lead us to regard his work as a truly literary practice, not as just testimony of our globalized world.

Representing the unrepresented: resistant voices in the discourse about Okinawa  
Ina Hein (University of Vienna)  
This paper discusses Medoruma Shun’s essay collection Okinawa ‘sengo’ zero-nen and Ōe Kenzaburō’s Okinawa nōto. It will be analyzed what aspects of the relationship between Okinawa and Japan are addressed, what writing strategies are used, and what overall messages can be identified.

When Irish literature encountered Formosa: Kikuchi Kan’s “The Son Of The Rebel” and Lady Gregory’s “The Goal Gate”  
Pei-Chen Wu (National Chengchi University)  
The purpose of this paper is to shed light on how the imagination of Irish literature traversed geographical boundaries as well as to show how Kikuchi Kan adapted Lady Gregory’s play and how Liang Qi-chao’s adopted the political narratives to represent the colonial Taiwan.

**S3a_13 Politics of Translation**  
Torre A, Piso -1, Auditório 002: Fri 1st Sept, 14:00-15:30  

Transformation of A “Queer” Little Princess: Transition of Shokojo from Wakamatsu Shizuko to Itoh Sei  
Wakako Taneda (Fuji Women’s University)  
This study aims to compare and analyze the transformation of the “queerness” of A Little Princess during the formation of the “Shojo Shosetsu (Girls’ fiction)” genre before and after the WWII, by taking a close look at the the translated wordings, particularly gender-related ones.

(Re-)Appropriated Leitmotif Structures in Japanese Translations of Thomas Mann’s Novels, Comparatively Retraced and Visualized via Corpus-driven Digital Analysis  
Nicole Marion Mueller (Martin-Luther University Halle-Wittenberg)  
Leitmotif structures of several novels of Thomas Mann are compared with their Japanese translations while implementing corpus-driven digital analysis and associated means of visualization. The results are historically contextualized regarding Japanese self-defineds towards the West.

**Integrating Politics and Love: The Novel Karyū shunwa and Japanese Political Fiction in the Decade of the 1880s**  
Daniel Poch (University of Hong Kong)  
This paper examines the thematic integration of love and politics in the novel Karyū shunwa (1878-79) through a narrative that emphasized the control of emotions and desire. This new type of narrative decisively impacted the Japanese political novel and Tsubouchi Shōyō’s project of literary reform.
Nakajima Atsushi: First Japanese Postcolonial Author?
Klemen Senica
Nakajima Atsushi is sometimes labeled a forerunner of Japanese postcolonial literature. This fact is rather surprising for at least two reasons. Not only was Japan a colonial superpower for almost eighty years, but Nakajima also did not live to see the collapse of the Empire of Japan in 1945.

Akogare no kuni: Postwar Japanese Writers to the Soviet Union
Stefano Romagnoli (Sapienza University of Rome)
The fundamental question underlying this paper is how intellectuals of postwar Japan responded to the encounter with the Soviet Union, and in particular how their identity and beliefs were challenged by that experience, and to what extent such issues were embodied in their writings.

Redefining Wasteland - Modern Japanese Poetry and the Paradigm of Change
Christian Chappelow (Goethe University Frankfurt)
The 1940s and 1950s saw the development of Contemporary Japanese Poetry (gendaishi). Looking at the defining moments of this term, I aim to give an overview of ideological aspects of poetry production set for change. Special focus will be given to new debates on the gendaishi since 2011.

In Search of Private History: Flâneur’s Imagination in Junichirō Tanizaki’s Yoshino-kuzu (1931)
Yuki Shimizu (Meiji University)
Modernism in Japan is characterised by the discontinuation from the past. Junichirō Tanizaki was the writer who reconstructed the lost history in his novella Yoshino-kuzu. His imagination is associated with Walter Benjamin’s flâneur who appropriates public history for re-narrating private history.

Uneasiness with the Present Time: Nostalgia in Japanese Literature of the Heisei Period
Elena Giannoulis (Freie Universität Berlin)
This paper addresses contemporary notions of nostalgia in Japanese literature and asks why there is a sociocultural need for a sentimentality for the past. Through close readings of Heisei literature it analyzes different (narrative) forms and functions of nostalgia in Japan since the 1980s.

Beauty of the Battlefield: Hayashi Fumiko’s War Diaries
Adam Gregus (Trier University)
In my paper, I will present Hayashi Fumiko’s (1903-1951) diaries from the offensive on the Chinese city of Hankou in 1938. I will analyze both their form and content, examining their place within Hayashi’s body of work, as well as within the state propaganda during the Second Sino-Japanese War.

Dialogic Imagination of Tenkō Novel as Seen through Murayama Tomoyoshi’s “White Nights”
Juhee Lee (University of Tsukuba)
The tenkō novel is considered a form of the autobiographical I-novel genre. I reevaluate this understanding by examining the dialogic relation between Dostoyevsky’s and Murayama Tomoyoshi’s “White Nights” and analyzing the novella’s polyphonic narrative structure.
The Pen is Mightier than the Sword: the Role of Writing in a ‘Second Revolution’ of Meiji and the Revolutionary Origin of Kunikida Doppo’s Writing Career
Yu Sakai (University of Oxford)
By focusing on the historical and intellectual role of the Minyūsha, this paper will show the revolutionary origin of Kunikida Doppo’s writing. The Minyūsha’s and Doppo’s view of writing as a form of political engagement acutely challenges the commonly assumed separation of politics and literature.

Redefining Communality and Landscape
Torre A, Piso -1, Auditório 001: Sat 2nd Sept, 14:00-15:30

Does Love Conquer All? Reading Suzuki Izumi in Light of Yoshimoto Takaaki’s On Communal Illusion
Irit Weinberg (Tel-Aviv University)
The paper will discuss the works of pioneering science fiction writer Suzuki Izumi in the context of Japanese counter culture. I will read Suzuki’s works in the light of Yoshimoto Takaaki’s theory that highlights the dangers of “communal illusion” of the state.

The “Politics of the Oppressed” and “Experience” in Kōbō Abe’s Early Works [JP]
Xie Fang (Tokyo University of Foreign Studies)
This study focuses on the representations of the politically oppressed that appear repeatedly in Kōbō Abe’s early works. The study concludes how the author’s experience of “absence” connects politics and literature at the linguistic level through the text of “presence”.

Going in nearly perfect circles - The train ride as an alternative historiographic praxis in Shono Yoriko’s “Taimu-surippu kombināto” (1994)
Stefan Wuerrer (The University of Tokyo)
This paper presents a reading of the female protagonist’s train ride in Shono Yoriko’s “Taimu-surippu kombināto” as a non-linear, private, yet historical mode of remembering that calls into question the notion of a coherent self/narrative and historical other without erasing the female I.

S3b: Pre-modern Literature

Poems, Prose and the real world: Intertextual associations of waka
Convenor: Thomas McAuley (University of Sheffield)
Torre B, Piso 2, Sala T7: Thu 31st Aug, 09:00-10:30
This panel explores intertextuality in waka poetry and its impact and effect, through the analysis of references to Chinese tales in poetry, poems’ use to create multi-layered effects in prose contexts and, use of evidence in poetry competition judgements and appeals.

Kankoji waka: Intertextual relations between Japanese poetry and Chinese tales
Xueyan Juan (Tsinghua University)
This paper will consider the textual relationships in kankoji waka – poems referring to Chinese tales – arguing that these contributed to the generation and changing of poems’ meanings, outlining a four-part division of these intertextual functions.

The Creation of Multi-layered Worlds through Poetic Reference in Makura no sōshi
Koji Nakada (Tamagawa University)
This paper examines the use of poetry, poem excerpts and poetic vocabulary in Makura no sōshi to create multi-layered expressions in the prose text. The focus will be an analysis of the section ‘After the Regent had departed this life’.
Frogs, Fish-Traps and Silkworms: Judgement and Appeal in the Poetry Contest in Six Hundred Rounds

Thomas McAuley (University of Sheffield)

Inter- and extra-textual evidence reveals how value was assigned to individual poems. This paper considers a contentious round in Roppyakuban uta’awase (Spring III: 22 on Frogs) to analyse the assertion of differing visions of poetic value and quality.

Commentary, Vernacularization, and Pictorialization: New directions in the study of Murasaki Shikibu’s Edo-period legacy

Convenor: Gaye Rowley (Waseda University)

Torre B, Piso 1, Auditório 1: Thu 31st Aug, 09:00-10:30

This panel focuses on unexplored aspects of the Edo afterlife of Murasaki Shikibu’s oeuvre. Taking translation, broadly conceived, as their locus point, the panelists will explore commentary, pictorialization, and vernacularization in the reception of Genji monogatari and Murasaki Shikibu nikki.

Text and Image in Baiō’s versions of The Tale of Genji

Akihiko Niimi (Waseda University)

In my presentation I shall look first at the distinctive features of the vernacular versions of Genji by “Baiō,” the ukiyoe artist Okumura Masanobu (1686-1784), before moving on to consider the originality of Masanobu’s illustrations and their relationship to the text.

The creation of national prose in Japan’s eighteenth century: Ban Kōkei’s translations from classical Japanese

Rebekah Clements (Durham University)

This paper examines the scholar Ban Kōkei’s (1733-1806) advocacy of translation as a means of cultivating a national Japanese prose style, drawing upon examples that include a translated section of Genji monogatari in Kōkei’s 1794 work, Utsushibumi warawa no satoshi (Translation for the Enlightenment of Little Children).

Tales, Diaries, and Kokugakusha: The Diary of Murasaki Shikibu

Yoko Ogawa (Matsue National College of Technology)

In my presentation I shall examine Murasaki Shikibu nikki shaku, a commentary by the Kokugakusha Shimizu Noriaki, focusing on the texts he quotes in order to highlight the distinctive features of his vernacular translation and the importance of research on tales and diaries by Kokugakusha.

Border-Crossing Through Word and Image: Gods, Poetry, and Topography

Convenor: Haruo Shirane (Columbia University)

Torre B, Piso 2, Sala T7: Fri 1st Sept, 09:00-10:30

In premodern Japan the human world coexisted with other worlds, of the dead, of gods, of nature. How did one cross the borders between these worlds? The panel shows the significance of border-crossing and the language and tropes associated with border-crossing in poetry, prose, and performance.

Poems Connecting Humans to Gods: Oracles, Offerings, Incantations, and Kagura

Tae Hirano (Seikei University)

It is believed that Japanese gods are engaged in the practice of waka, and many messages from the gods have been transmitted in the form of waka, called takusenka (oracle poems). My paper will explore various oracle poems between different realms.
Words Representing Borders: The History of Hashi (Bridge) and Saka  
*Rie Kaneoka (Chiba University)*
I argue that two key words in the understanding of the representation of topographical borders in the ancient period were hashi and saka. In my paper I trace the historical evolution of the word hashi as a type of boundary and show how and why it underwent various changes during its history.

Saigyō, A Border Poet: Nature and Border-Crossing Words  
*Tomomi Yoshino (Chuo University)*
Saigyō, the medieval waka poet, is known as a cultural border-crosser. Then how is the “border-crossing” achieved in Saigyō’s poetry? I will explore some rhetorical devices as they relate to the multidimensional “border-crossings” that are characteristic of Saigyō’s poetry.

**S3b 04** Parodic representations of irogonomi characters in classical Japanese literature  
*Convenors: Raisa Porrasmaa (Helsinki University); Stina Jelbring (Stockholm University)*
Torre B, Piso 2, Sala T7: Thu 31st Aug, 14:00-15:30
In classical Japanese literature, the character known as irogonomi is usually an ideal gentleman, interested in romantic love. The panelists discuss the representations of these characters from the point of view of humor and parody. The timeline reaches from the Heian to the Edo period.

Lovesick Ladies, Emotional Gentlemen, and a Japanese Don Quijote: Some Humoristic Points of Impact in the Court Literature of the Heian Period  
*Stina Jelbring (Stockholm University)*
In the works of the Heian period we find examples of various kinds of humour such as parody. One outstanding object of parody was, the aesthetic ideal to which sensitivity could be counted. We may see that this ideal manifests itself in easily moved male courtiers, who could be depicted as comical.

Comical irogonomi characters and episodes in late Heian and Kamakura monogatari  
*Raisa Porrasmaa (Helsinki University)*
In the case of late Heian and Kamakura monogatari, we meet gentlemen who are courting ladies in “irogonomic” way. However, these episodes end surprisingly in a comical or ironic fashion. I argue that the ideal (literary) irogonomi actually is lightly comical and thus a very human character.

**S3b 05** “Hantologie” and Narrative of Japanese War Literature  
*Convenors: Hiromi Motohashi (Aichi Prefectural University); Daisuke Higuchi (Kobe University); Makoto Takagi (Sagami Women’s University); Hiromi Hyodo (Gakushuin University)*
Torre B, Piso 1, Auditório 1: Fri 1st Sept, 09:00-10:30
War literature sometimes makes the dead return to this world as spectres. There are enormously many dead people who are forgotten without representation. We need to rethink ways of representing death and memory in war literature and explore the possibility of telling the stories of the dead.

「境界線のポリティクス」の彼方へ-戦争叙述における複数的視点の可能性について-  
*Makoto Takagi (Sagami Women’s University); Daisuke Higuchi (Kobe University)*
日本の戦争叙述は、感情移入の可能な人物とそれが不可能な他者を分割して扱うことを通じて、テクストの持つ偏った視点をあたかも中立的なものとして読者に印象づける機能を持っていている。本報告では前近代及び近現代の戦争叙述・歴史叙述を具体的に検討することを通じて、「境界線のポリティクス」の諸相を考察し、あわせてその負の影響を相対化しうる歴史叙述のスタイルについて検討する。
Intertextuality among Noh-song and war literature
Makoto Takagi (Sagami Women’s University)
This paper will discuss the aspect that of Nue, such as only serving episode is forgeries crushing the norm that the requiem system of Noh. Here Nue is going to generate transformed into a specter from ghost. Next, we examined how then, specter, or to occur in the KATARI of the system, was studied.

亡霊論の射程
Makoto Takagi (Sagami Women’s University); Hiromi Hyodo (Gakushuin University)
兵藤裕己は、軍記物語研究において亡霊に着目することの重要性と今後の研究における可能性を述べた上で、コメンテーターとしてパネル登壇者の発表をまとめ、問題点を提示する。

Godaigo Tenno and his princesses in Taiheiki
Hiromi Motohashi (Aichi Prefectural University)
後醍醐天皇は、信仰を利用しようとした人物である。彼は仏教だけでなく、天皇の役割に関わるさまざまなモノや思考について独自の考えを持っていた。特に『太平記』が語る後醍醐天皇は、そうした信仰に関する意識が極めて強く窺える。一方で、後醍醐天皇には伊勢神宮に仕える皇族女性を指す「斎宮」制度の復興を目指した記録があり、自身の娘である懽子内親王と祥子内親王を卜定している。特に祥子内親王は百首歌を奉ったとされるが、『太平記』はそれらを語らない。最後の斎宮である後醍醐天皇の二人の娘と『太平記』の語りを検討し、戦記文学における女性像について述べる。

S3b_06 The Japanese book as material object: Format, design, and layout of pre-Meiji manuscripts and printed books
Convenors: Alessandro Bianchi (Freer|Sackler); Berenice Möller (University of Hamburg); Takahiro Sasaki (Keio University)
Torre B, Piso 1, Auditório 1: Thu 31st Aug, 11:00-12:30
The goal of our panel is to analyse an array of pre-Meiji Japanese literary texts by looking at their physical (bindings, formats, sizes, covers, etc.), material (paper, ink and pigments, etc.) and formal (layout, calligraphic hands, painting styles, etc.) features.

On the formats of monogatari literature in Kamakura - and Nanbokuchō-period manuscripts: typical examples and exceptions [JP]
Takahiro Sasaki (Keio University)
In pre-Meiji Japan, the physical format of books was selected according to their content. In my presentation I will focus on thirteenth- and fourteenth-century manuscripts and fragments (kohitsugire), exploring the relationship between the genre and book format in monogatari literature.

To read or not to read? The many faces of early Edo illustrated noh manuscripts
Berenice Möller (University of Hamburg)
During the 17th century there is a small group of manuscripts that bear the text and illustrations of noh pieces. They do not contain producers’ or ownership marks and are hardly studied. This paper sheds light on their context mainly by examining their material evidence.

Calligraphy, borders and mise en page - the architecture of design in early modern Japanese books
Alessandro Bianchi (Freer|Sackler)
In my paper I shall look at Japanese woodblock printed books, attempting to describe how Edo period publishers, authors and illustrators resorted to the stylistic freedom offered by woodblock-printing technology in their works.
Dream Vision in Premodern Japan
Convenors: William Bodiford (UCLA); Susan Klein (UC Irvine); Hiroshi Araki (International Research Center for Japanese Studies)

Torre B, Piso 1, Auditório 1: Fri 1st Sept, 14:00-15:30

This panel will explore the function of dream visions in the Heian and Muromachi periods in specific literary, political, and religious settings, including tale literature (Genji monogatari), religious dreams, and dream vision Noh.

Rethinking the Tale of Genji in Japanese Dream Culture and its Representations
Hiroshi Araki (International Research Center for Japanese Studies)

How are dreams depicted in Heian period texts, what can we extrapolate from those representations to understand how dreams were functioning culturally within Heian society, and how does this compare cross-culturally? I will use as a case study several examples of dream phenomena in Genji monogatari.

Practice and Poetics of Dreaming: Dream Kings, Dream Gods, and Dream Diaries
William Bodiford (UCLA)

Examination of the cultural, religious, and literary frameworks that animated dream narratives in medieval Japan (ca. 13th to 16th centuries), specifically the Buddhist dream kings, Japanese gods, and the poetics of their oracles.

Spellbound by Blossoms: Dream Vision Noh as Political Allegory
Susan Klein (UC Irvine)

This paper examines several dream vision Noh plays based on Heian period tales such as Ise Monogatari or Genji monogatari, to show how they might be seen as allegorical rewritings of a lost classical past, rewritings that would have nevertheless resonated ideologically for their Muromachi audience.

Gender and Cultural Space in Premodern Japanese Texts
Convenor: Christina Laffin (University of British Columbia)
Discussant: Robert Khan (SOAS, University of London)

Torre B, Piso 1, Auditório 1: Sat 2nd Sept, 09:00-10:30

This panel discusses the ways in which gender appears as a defining cultural category in Japanese literary works from the 8th to 14th centuries. How is gendered space delineated in poetry, script, and travel narratives? Three position papers will be followed by a brief response and discussion.

Border-Crossing in Towazugatari
Saeko Kimura (Tauds University)

This paper examines border-crossing and gender in the 14th-century diary Towazugatari. The travel narrative intertwines language and socioreligious space in its recounting of meetings with courtesans (yūjo) and shirabyōshi dancers and its retelling of legends related to temples and shrines.

Reconsidering Women and Script in Heian and Kamakura Japan
Christina Laffin (University of British Columbia)

This paper examines women and script through a sociohistorical overview of the places and spaces in which Heian and Kamakura court women engaged with kanbun and kanshi (Literary Sinitic prose and poetry) as educators, in court work, and in their religious lives.

Poetry Contests as Gendered Performances: The Tentoku yonen dairi utaawase (Poetry Contest of the Year 960 [Tentoku 4])
Michel Vieillard-Baron (INALCO)

My presentation examines the role of women in this famous imperial contest involving great poets of the period. Analyzing kanbun and kana accounts, I define functions entrusted to women and physical spaces occupied, thus determining the extent to which the contest was a “gendered performance.”
**S3b_10  Multimodality in Early-modern Books: Enhancing Texts Through Images**  
*Convenor: Laura Moretti (The University of Cambridge)*  
*Discussant: Joshua Mostow (University of British Columbia)*  
*Torre B, Piso 1, Auditório 1: Thu 31st Aug, 14:00-15:30*

By studying multimodality, i.e. the combination of different ways of making meanings, in a variety of under-researched Edo-period printed books, this panel explores the ways in which text and image interact and create a new, powerful overall meaning beyond that of the verbal text alone.

**Literary Costumes: Word and Image in Genroku Texts on Clothing**  
*Linda Chance (University of Pennsylvania)*  

Through comparison of antiquarian costume studies texts with illustrated kimono pattern books, this paper will show how scholars and poets forged multiple meanings with apparently trivial images and words that circulated within the literary world of the late seventeenth century.

**Illustrating non-narrative Chinese texts in the Edo period: printed illustrated editions of Kobun kökyō**  
*Ellis Tinios (University of Leeds)*  

The overwhelming majority Edo editions of Kobun kökyō are not illustrated. Why did publishers go to the trouble and expense of adding illustrating to a text always in demand? Exploring this questions will enrich our understanding of Edo publishing.

**Re-imagining words and pictures. From illustrated books to picture-books in Edo-period Japan**  
*Laura Moretti (The University of Cambridge)*  

By examining two under-researched picture-books published by the Edo-based Urokogataya in the second half of the eighteenth-century, this paper studies how _Ise monogatari_ and the seventeenth-century _Ikkyū banashi_ acquired new meanings thanks to their re-packaging in different visual layouts.

---

**S3b_11  Renga Masters and the Makings of Medieval Classicism**  
*Convenor: Jeffrey Knott (Stanford University)*  
*Chair & discussant: Tokuro Yamamoto (Kansai University)*  
*Torre B, Piso 1, Auditório 1: Sat 2nd Sept, 11:00-12:30*

Universalization of classicism in late medieval Japan is attributed to “transmission” from the Capital, especially by itinerant renga masters. We reject a unidirectional model, arguing that records of rengashi activity display instead creative efforts by which a shared high culture was built anew.

**Commentary in the Provinces: The Meaning of Sōgi’s Yamaguchi Notes on the “Tales of Ise” [JP]**  
*Ooki Matsumoto (Nara University)*  

I examine renga master Sōgi’s Yamaguchi Notes on the “Tales of Ise,” a unique commentary on that work by his own hand, aimed expressly at novices. I consider the light it sheds, contrasted with other Sōgi commentaries, on the reality of rengashi activity in regional literary hubs like Yamaguchi.

**Rengashi Criticism on the Road to a More “Literary” Tale of Genji**  
*Jeffrey Knott (Stanford University)*  

The recognized role of rengashi in expanding Genji readership is misunderstood as one of mere cultural facilitation. Evidence of rengashi teachings in fact demonstrates their break with earlier Genji tradition. This is particularly clear in their newly “literary” treatment of the Uji chapters.
Hiroshi Yokomizo (Tohoku University)
In this paper I consider the significance of the interpretive complexity we find in some works of Muromachi exegetics like renga poet Shōhaku’s Genji commentary Rōkashō. I argue that it accurately reflects dynamic shifts in how what we call “commentary” functioned in the study of classical texts.

Noh Texts as a Nexus: Their Multi-layered Compositions and Beyond
Convenors: Akiko Takeuchi (Hosei University); Takamitsu Ikai (Hosei University); Taro Yokoyama (Atomi University)
Discussant: Kyo Tamamura (Joetsu University of Education)
Torre B, Piso 1, Auditório 1: Fri 1st Sept, 11:00-12:30
This panel analyzes the composition of noh texts on bibliographical, linguistic, and narratological levels. Examining their publication/circulation system, unique rhetoric, and fusion of narration and characters’ speeches, we offer new theoretical frameworks for Japanese traditional drama.

Study on the Text Transformation of Noh: How the Medium of Print Affected the Texts
Takamitsu Ikai (Hosei University)
This paper examines the process by which Kurumaya utaibon was published. It thus reveals how the libretti of noh were transformed through publishing processes, in the period when the primary materials of instructing noh chanting shifted from handwritten copies to printed texts.

Whose Words (and to Whom)?: Fusion of Narration and Characters’ Speeches in Noh
Akiko Takeuchi (Hosei University)
This paper examines narration and its fusion with characters’ speeches in Zeami’s deity plays and warrior plays, using theater semiotics and narratology. It reveals Zeami’s careful manipulation of narrative style to match the play’s socio-religious purposes.

The Poetics of Chained Sentences: Kakekotoba and Engo in Noh Texts
Taro Yokoyama (Atomi University)
This paper picks up verses typically seen in noh, in which each sentence is grammatically incomplete and merged with the following one. Rhetorical devices such as kakekotoba and engo play a crucial role in it. The analysis of these verses reveals the mechanism of generation of poetic images in noh.

Making literary classics accessible to a wider audience
Convenor: Machiko Midorikawa (Waseda University)
Chair: Yoshitaka Yamamoto (Osaka University)
Torre B, Piso 2, Sala T7: Fri 1st Sept, 11:00-12:30
How can literary classics be made relevant and accessible to a broader audience without making unacceptable compromises? We look at the potential as well as the shortcomings of different pedagogical and scholarly approaches to popularization.

The feasibility of an English-language commentary on Genji monogatari
Machiko Midorikawa (Waseda University)
This paper will discuss the possibility of producing a detailed Genji commentary in English, from the choice of headings to focus, level of detail, intended readership, and method of distribution. Examples will be taken from a single chapter in the tale.
Popularization of Literary Classics and Its Dissidents: The Case of Edo-Period Kanshibun
Yoshitaka Yamamoto (Osaka University)
This paper will examine how Sinological scholars in Edo-period Japan at times warned against unfettered
popularization of kanshibun (prose and poetry in classical Chinese), and what influence their arguments
had on the ongoing popularization and standardization of Chinese literary classics in Japan.

Visualizing utamakura: Teaching Japanese Literary History with Digital Literary Maps
Judit Arokay (Heidelberg University)
This paper will demonstrate a new way of familiarizing students with utamakura and meisho (poetic
and famous places), a key aspect of classical literature, by use of a cartographical application, “Digital
Literary Maps”.

Parody and satire in the Edo period
Torre B, Piso 1, Auditório 1: Thu 31st Aug, 16:00-17:30
Readapting the classics: sex, parody and manuals in shunpon
Maria Bigno (University of Cambridge)
My aim is to outline the close relationship between sex, humour and didactic intention in the sexually-
explicit production of Edo period (shunpon). There are two major trends in this production: narrative
playful prose texts and didactic manuals, that reworked earlier literature to appeal to readers.

Defining a Genre: the Borders of Edo Senryū
Maria Tsoy (Lomonosov Moscow State University)
The paper explores the interrelations between Edo poetic genres senryū and kyōku, attempts to find where
the concept of maekuzuke and the concept of senryū overlaps, and examines whether the term senryū may
be expanded on the texts other than those published in Yanagidaru anthology.

The Priest as Foil: Satirizing the Clergy in Ihara Saikaku’s 1685 Shokoku banashi
Jeffrey Newmark (The University of Winnipeg)
This presentation focuses on Ihara Saikaku’s treatment of Buddhist priests in his 1685 anthology Shokoku
banashi (Tales from Various Provinces). In most of the text’s tales, Saikaku used priests as foil and
catalyst, satirizing the clergy within largely lay stories of the mysterious and fantastic.

Waka poetics
Torre B, Piso 2, Sala T7: Thu 31st Aug, 16:00-17:30
Ma 魔 in Waka Poetry Studies - FUJIWARA no Teika’s View of Waka Poetry -
Miki Sakamoto (Kansai University)
Okikaze-shū has Teika’s notes of Sanjūrokkasen in which it is written that a fellow who compiled such
anthologies are Ma 魔 of the way. Ma is very important to Teika next to Yūgen and Ushin tei. I plan to
investigate how Teika used Ma in his writings and clarify the meaning of Ma in Teika’s thought.

Return of the unexpected - Re-thinking mi and kokoro in Makura no soshi
Miika Pölkki (University of Helsinki)
The dynamics of mi and kokoro in Makura no sōshi are re-thought in order to propose a reorientation
whereby we shift our focus from the history/literature paradigm to relations-based view of quality, depth,
extent, intimacy and intensity in textual practices.

Lotus Meditation in a Boat: ‘No-Topic Poems’ and the Landscape outside the Capital in the 1140s
Ivo Smits (Leiden University)
The Sinitic travel poetry of a monk in the 1140s deals with various aspects of life outside the capital and
offers a view of rural Japan hardly seen in contemporary sources. As such, they illustrate the importance
of a hardly discussed genre in Heian literature, ‘no-topic poetry’ (mudaishi).
**S3b_16** Medieval Sino-Japanese literature  
*Torre B, Piso 1, Auditório 1: Fri 1st Sept, 16:00-17:30*

**Written characters and the construction of meaning in Wakan rōeishū commentary**  
Jennifer Guest (University of Oxford)

This talk examines the various roles of Chinese characters and glossing practices in interpreting and mediating between different types of poetic language within the eclectic context of medieval commentaries on the Japanese and Chinese-style Chanting Collection (Wakan rōeishū, early 11th c).

**Worldviews and Poetry in Kuchizusami (970)**  
Antonio Manieri (“L’Orientale” University of Naples)

After introducing Minamoto no Tamenori’s pedagogical/encyclopedic project in Kuchizusami, I will show how the learning of a complex stratified cultural knowledge, expression of diversified worldviews, is also facilitated by clear examples of formulaic texts with a strong illocutionary force.

**Chinese Anecdotes in the Shômono (the commentaries written in kana on Chinese classic books)**  
Kiyoyuki Tsuta (Osaka University)

In the shômono, there are some Chinese anecdotes which are modified from originals, and I suggest that these modifications often occur in romance relationships. It is concluded that there are differences in cultures and thoughts between Japan and China on the background to this phenomenon.

**S3b_17** Miscellany  
*Torre B, Piso 1, Auditório 1: Sat 2nd Sept, 14:00-15:30*

**The Japanization of a Saint Story: Comparing the Japanese and Chinese versions of The Story of Barlaam and Josaphat**  
Wenlu Wang (Tokyo University)

This paper re-examines an early Jesuit text in Japan, a saint story named “Tattoqi Confessores S. Barlan to, S. Iosaphat no Gosagueo”, and contributes to our understanding of how the story was Japanized, by considering a Chinese version of the same story alongside the two extant Japanese versions.

**Narration Between Setsuwa and Monogatari: Defining the ‘Shintōshū’ in the Context of Japanese Literary History**  
Sebastian Balmes (LMU Munich)

The presentation aims at explaining the significance of the 14th century setsuwa collection Shintōshū for the literary history of medieval Japan by focusing on its narrative techniques and comparing them to those of later versions of its tales transmitted in historical as well as literary contexts.

**Along the Seacoast Road: Medieval Japanese travel diaries from a geopoetic perspective**  
Adam Bednarczyk (Nicolaus Copernicus University)

The aim of the paper is to discuss descriptions of journeys from Kyoto to Kamakura along the Seacoast Road in the medieval Japanese travel diaries (kikō) from the geopoetic perspective, and to show how the accounts can be (re)interpreted in the light of the new research orientation.
S4a: Visual Arts

**S4a_01 Visual Arts: individual papers I**
*Torre B, Piso 5, Auditório 3: Thu 31st Aug, 09:00-10:30*

**On “Seeing” in Nineteenth-Century Japan, or: Reframing of Early Japanese Spirit Photography**
*Mio Wakita (Heidelberg University)*

In this paper, I discuss the newly emerged ideas of “seeing” after the introduction of photography in Japan, by taking early examples of Meiji spirit photography as a case study and locating them within the tensions between visual modernity and pre-modern systems of vision and knowledge.

**Shaping Likeness: Yokoyama Matsusaburo’s Attempts at Portraiture**
*Maki Fukuoka (University of Leeds)*

This presentation explores the approaches to “portrait” in the works of Yokoyama Matsusaburo (1838-1884). It begins by destabilizing the category of “portrait” historically and demonstrates properties of looking he explores in multiple media, arguing for more self-reflexive approach in visual arts.

**Manga, circa 1920: Defined through two histories and a how-to**
*Miriam Wattles (UCSB)*

Manga, defined theoretically and historically c. 1920, stressed freedom of format and expression. Thematically, it might include reportage, sharp critique, or horror. It sought to dissolve all boundaries between popular and fine art. 1920s manga complicates present histories of the visual arts.

---

**S4a_02 Print Matters: Visuality, Materiality, and the Afterlife of the Image in Japanese Art**
*Convenors: Ewa Machotka (Stockholm University); Julie Nelson Davis (University of Pennsylvania); Erin Schoneveld (Haverford College)*
*Torre B, Piso 5, Auditório 3: Thu 31st Aug, 11:00-12:30*

This roundtable panel presents three case studies where print, as a material form, expands its message through reproduction and the material representation of “art” in its moment. Using the lens of materiality we further demonstrate how print also engaged “afterlives” for its subjects.

**Representation and its Materiality: The Annual Events of the ‘Azure Towers,’ Illustrated (Seirō ehon nenjū gyōji) and its Afterlives**
*Julie Nelson Davis (University of Pennsylvania)*

Kitagawa Utamaro and Jippensha Ikkū collaborated on the illustrated book, Annual Events of the ‘Azure Towers,’ Illustrated (Seirō ehon nenjū gyōji) in 1804. The material form and the afterlife of this book will be investigated a case study for the power of print to define its subject.

**Magazines, Materiality, and Modernism: Shirakaba and the Evolution of Japanese Art**
*Erin Schoneveld (Haverford College)*

This paper adopts the premise that “modernism began in the magazines and the magazines in which it began were shaped by modernity to” offer a new approach to understanding the critical role that art journals like Shirakaba (White Birch, 1910-1923) played in the evolution of modern Japanese art.

**Imagining Mu Tamagawa: Visuality and Materiality of Landscape Prints in the Late Edo Period**
*Ewa Machotka (Stockholm University)*

This paper explores visual imaginaries of the poetic trope of Mu Tamagawa or ‘Six Jewel Rivers’ in Edo-period popular printed culture from the perspective of materiality, the physical features of objects embedded in social and cultural practices.
The panel on Japanese images from the nineteenth century addresses materiality as a stage of negotiation between artistic and art historical discourses. Three case studies illuminate the flexibility of artistic material in the intertwined networks of producing and collecting Japanese artefacts.

**Materialities of Japanese Visual Cultures in the Nineteenth Century**  
**Convenors:** Tomoë I.M. Steineck (University of Tuebingen); Wibke Schrape (Staatliche Museen zu Berlin); Rosina Buckland (National Museum of Scotland)  
Torre B, Piso 5, Auditório 3: Fri 1st Sept, 09:00-10:30

This paper addresses a compendium of paintings (mekuri) that once served as room decoration and was re-organized into a model collection in Berlin. It facilitates a glimpse at the understudied field of nineteenth-century visual culture and a reflection of collector’s impact on artworks’ materiality.

**Many Meanings between Two Covers: A shoga album from the 1850s**  
**Rosina Buckland (National Museum of Scotland)**  
A sumptuous album of shoga (calligraphy and painted images) from the 1850s, languishing for decades in a library collection, yields insights into contemporary practices of cultural networking and the shifting meanings of the “artwork” dependent on context and viewer.

**Beyond Materiality: The Potential of a Non-Material Collection as a Historical Witness for Religious and Art Historical Studies**  
**Tomoë I.M. Steineck (University of Tuebingen)**  
The Spinner Collection constitutes a unique theological study of Japanese religion through its visual material. The paper investigates the icons and contributing artists with focus on the atelier of Kanda Sōtei, to trace the complexity and variety of sacral art production in pre-modern Japan.

**On Paper and Beyond: Material Manifestations of Historical Figures**  
**Convenors:** Haruko Wakabayashi (Rutgers University); Melanie Trede (Heidelberg University); Misato Ido (Kyoto Institute of Technology)  
**Discussant:** Seishi Namiki (Kyoto Institute of Technology)  
Torre B, Piso 5, Auditório 3: Sat 2nd Sept, 09:00-10:30

This panel looks at visual representations of figures that have become prominent icons in historical narratives. The three papers explore the political and social contexts, which shaped the visual narratives, and the diverse material manifestations and personas the figures took on as a result.

**Reinventing National Heroes in the 1890s: Portraits of the Southern Court as a Paragon of Fidelity**  
**Misato Ido (Kyoto Institute of Technology)**  
This paper explores the process of how the two major figures of the Southern Court in the 14th century, Prince Moriyoshi and Kusunoki Masashige were reevaluated in the Meiji era and represented through different media with special focus on the birth of “history painting” in the 1890s.

**Raikō and His Heroic Conquests: A Visually Constructed Warrior Genealogy in Tokugawa Narrative Scrolls**  
**Haruko Wakabayashi (Rutgers University)**  
This paper examines Edo-period representations of the warrior hero Minamoto no Yorimitsu and his place in the Tokugawa genealogy of warrior leaders. It focuses on the Kano school Shuten dōji scrolls and their impact on Nara emaki, ehon, and festival floats of the later period.
A short glimpse at the long afterlife of Fujiwara no Kamatari

Melanie Trede (Heidelberg University)

This paper scrutinizes the changing material manifestation of the seventh-century statesman Fujiwara no Kamatari. The focus is on the socio-political implications of Edo-period depictions of his persona related to narratives, and his iconic ideal portrait on banknote designs from 1891 through 1945.

Materiality and Processes in Japanese Art Festivals

Convenor: Gunhild Borggreen (University of Copenhagen)
Torre B, Piso 5, Auditório 3: Thu 31st Aug, 14:00-15:30

The panel will discuss the need for new cross-disciplinary methodologies for new types of art in contemporary Japan. Using examples from recent Japanese art festivals, we propose a field study approach with attention to aesthetic as well as social dimensions of materiality and processes.

Exploring a Sense of Belonging: In Search of a New Art Research Methodology

Gunhild Borggreen (University of Copenhagen); Anemone Platz (Aarhus University)

Using recent art projects by Yokō Tadanori and the art unit Me as examples, this joint presentation will present ideas for new micro-level methodologies to analyse new types of project-based art forms that appear at the Echigo-Tsumari Art Triennale and the Setouchi Art Triennale.

Collaborative Fictions: Re-inventing Rituals of Making in Landscape and Time

Katherine Mezur (University of California, Berkeley)

The paper uses a specific performance work by the collective Nibroll and their collaboration with local citizens in creating a festival cart as a means to discuss the relationship between a sense of nostalgia for “countryside” and a contemporary “body with no sense of direction.”

The aesthetic transversal - outline of a concept that includes the materialities of milieu in the understanding of artistic composition

Emil Bach Sørensen (University of Copenhagen)

This paper presents the theoretical concept of ‘the aesthetic transversal’ inspired by the geo-philosophy of Deleuze and Guattari as a framework for analysing the connections between humans and the material milieu of the Echigo-Tsumari Art Triennale.


Convenors: Kelly McCormick (UCLA); Maggie Mustard (Columbia University); Carrie Cushman (Columbia University)
Chair & discussant: Jonathan Reynolds (Barnard College)
Torre B, Piso 5, Auditório 3: Fri 1st Sept, 11:00-12:30

This panel argues for a history of photography told through the object cultures that have contributed to the formation of photographic practice. Focusing on photobooks, printing processes, and camera design, we examine how a material turn reveals new perspectives on postwar Japanese photography.

Rethinking “Made in Japan”: Design, Photography, and Nationalism in Postwar Japan

Kelly McCormick (UCLA)

In this paper, I examine the role of the construction of “Japanese Design” and “Japanese Photography” as unifying cultural categories in the postwar period.

Embodied Viewing: Materiality and Perceptual Experience in the Postwar Japanese Photobook

Maggie Mustard (Columbia University)

This paper argues that the postwar Japanese photobook offers a radical conception of the materiality of the photograph. The technical innovations and design experiments of the period posit a multisensory photographic theory, one rooted in the physical and sensorial experience of the reader’s body.
The Rise of Antiquarian Photography in the Dawn of the Digital Era  
Carrie Cushman (Columbia University)  
This paper examines the return to “primitive” photographic practices in reaction to the dawn of the digital era in Japan. I argue for a material turn in artistic practice that coincides with the material turn in the theory in the 1990s.

**S4a_07** Visual Arts: individual papers II  
*Torre B, Piso 5, Auditório 3: Fri 1st Sept, 14:00-15:30*  
The Rise of Domestic Photo Studios and the Popularization of the Carte de Visite in the 1860s-1870s in Japan  
Susanne Koppensteiner (University of Vienna)  
The paper will look at the spread and usage of photographic technologies in early Meiji Japan. I will discuss the rise of domestic photo studios and their specific practices in the 1860s-1870s, focusing especially on Cartes de Visite as a medium that was widely in use and gained enormous popularity.

Selective exhibitions and the development of a visual norm in calligraphy  
Laili Dor (INALCO/Université du Maine)  
How did the materiality of exhibition conditions in early 20th century lead to new visual norms and a redefinition of Japanese calligraphy?

Bridging the Gaps - A Look at Tokyo Fluxus and Early Japanese Conceptual Art  
Marko Grubacic (Faculty of Philology, University of Belgrade)  
By considering the broader social and historical circumstances that have instigated the emergence and evolution of conceptual art in Japan, this paper places special emphasis on the artistic legacy of a diverse group of artists that participated in the international Fluxus movement.

Ozu’s filmmaking and the materiality of the cinematographic medium: style rendered inoperative  
Suzanne Beth (McGill University)  
Paying attention to the material dimension of the cinematographic medium, my paper aims at questioning the formalist studies of Ozu’s filmmaking and their emphasis on the register of mastery, arguing that it is best accounted for in terms of cinema’s expressive means rendered inoperative.

**S4a_08** Chromophobia and Chromophilia in Japanese Cinema  
Convenors: David Pinho Barros (Faculty of Arts of the University of Porto); Luís Mendonça (Instituto de História de Arte, FCSH/NOVA); Miguel Patrício (FCSH-UNL)  
Chair: Sabrina D. Marques (Universidade Nova de Lisboa)  
*Torre B, Piso 5, Auditório 3: Fri 1st Sept, 16:00-17:30*  
This panel wishes to unite distinct takes on an oft-neglected topic within the field of Japanese films studies: the use of colour. It intends to focus on three different periods and examine the phenomena of rejection and attraction colour has inspired in several filmmakers of paramount consequence.

Red teapot, yellow teacup: clear line colouring in Ozu’s late films  
David Pinho Barros (Faculty of Arts of the University of Porto)  
This paper proposes to elaborate on the transition from black and white to colour in Ozu’s film career by establishing a dialogue with the “clear line”, a concept originally employed to characterise Hergé’s style and where colour is a major element of graphic composition and narrative significance.
Colour advances and retreats in the New Wave: From Wakamatsu’s redness to Matsumoto’s dark world
Miguel Patrício (FCSH-UNL)
In his “eroductions”, Kōji Wakamatsu showcased a surreal use of colour as opposed to Toshio Matsumoto’s resistance to its symbolic power in Shura. However, in both cases, colour and shadow entertain a dialectical relation: the emancipation of the former is made possible by the latter and vice-versa.

Gesture and Colour in Isao Takahata’s Ghibli
Luís Mendonça (Instituto de História de Arte, FCSH/NOVA)
Since “Only Yesterday”, Isao Takahata is enticed by the so-called negative space or ma. Most of his films erupt from white, a colour that represents light but that also conveys the anguish of emptiness.

Ruling Momoyama Arts - Implications of Authority in Visualized Forms of Cultural Exchange
Convenors: Nora Usanov-Geissler (Freie Universität Berlin); Antje Papist-Matsuo (Freie Universität Berlin); Annegret Bergmann (Freie Universität Berlin)
Discussant: Anton Schweizer (Tulane University)
Torre B, Piso 5, Auditório 3: Thu 31st Aug, 16:00-17:30
In the Momoyama era, art production flourished in a situation of eco-political and socio-religious interests and foreign exchanges. The panel will consider some of its innovative artworks, regarding both their production contexts and historiographic approaches to them.

The Foreign Other Incorporated. An Approach to the Negotiation of Identities on Japanese nanban byōbu
Nora Usanov-Geissler (Freie Universität Berlin)
The paper analyses pictorial negotiations of identities in nanban byōbu paintings. It focusses on their spatial setting in the littoral periphery as opposed to the capital, and examines how this marginal position is mirrored in art historical narratives.

Goshomaru - Kabuki zeitgeist in tea bowls
Annegret Bergmann (Freie Universität Berlin)
The paper presents in Japan commissioned and in Korea produced goshomaru tea bowls as a product of the Momoyama zeitgeist and explores whether their historiography fell victim to the historical narrative of the tea ceremony.

Embedded Exoticism: Materiality and Visuality of Early Japanese Export Lacquers
Antje Papist-Matsuo (Freie Universität Berlin)
This paper aims at tracing the materiality and visuality of Japanese export lacquers as evidence for premodern global art production and cultural exchange, with a focus on the late 16th and early 17th centuries.

The Role of Art and Literature Salons in 18th and 19th Century Japan
Convenors: Nobuo Nakatani (Kansai University); Akiko Yano (British Museum); Andrew Gerstle (SOAS University of London)
Torre B, Piso 5, Auditório 3: Sat 2nd Sept, 11:00-12:30
The panel will focus on art/literature (yûgei) salon networks, primarily in Kyoto/Osaka, and their function of supporting artistic activity, both of those aspiring to be ‘professional’ and those who were content or preferred to remain ‘amateur’.
**Kamigata Poetry Salons and Kabuki**  
*Andrew Gerstle (SOAS University of London)*  
Kabuki actors, as ‘riverbed beggars’, were officially beneath the class system. This paper will focus on how poetry circles were a crucial venue for promoting and supporting actors as literati figures, and how these circles encouraged individuals to create actor prints and surimono.

**Concepts of East Asian Art History and Reevaluation of Osaka Painting Schools (Osaka Gadan)**  
*Nobuo Nakatani (Kansai University)*  
In the 1880s Okakura Tenshin formulated a history of ‘Japanese’ art that almost completely left out any outstanding Osaka works, many of which were consciously within an ‘East Asian’ art tradition. My paper will focus on Kimura Kenkado and his network of artists to reevaluate this tradition.

**The Role of Art and Literature Salons in Fostering ‘Amateur’ Artists**  
*Akiko Yano (British Museum)*  
Participation in various arts was popular in the late Edo period. Cultural networks contributed to the flourish of art production. Focusing on late 18th to early 19th century Kyoto/Osaka, I will examine the role of art in society and how it encouraged ‘amateur’ and ‘professional’ artists.

**Visual Arts: individual papers III**  
*Torre B, Piso 5, Auditório 3: Sat 2nd Sept, 14:00-15:30*

**Visual Representations of Arhats (Rakan) in Japan: The Concept, the Forms and the Influence**  
*Beatrix Mecsi (ELTE Institute of East Asian Studies)*  
In my talk focussing on the representations of arhats in Japan I show how the concept, the forms and styles have developed and influenced further ideas and representations not only in East Asia.

**“Chinese or Japanese?”: the construction of a ‘Chinese aesthetic’ of bronzeware in Momoyama and Edo period Japan**  
*Donatella Failla (‘Edoardo Chiossone’ Museum of Japanese Art)*  
The Chiossone Museum, Genoa, Italy, owns a large collection of Chinese and Japanese bronzes, gathered in Japan during the Meiji period by E.Chiossone (1833-1898), a Genoese Professor of Design and Engraving who came to Tokyo in 1875 to be employed by the Printing Bureau of the Ministry of Finance.

**Tsuchida Bakusen’s Spring (1920) and the Momoyama Period Art appraisal during the Meiji and Taishō periods**  
*Daniel Sastre de la Vega (Universidad Autónoma de Madrid)*  
By analyzing the work Spring (1920) by the painter Tsuchida Bakusen (1887-1936) we will discuss the influence of the study and conceptualization of the idea of a “Momoyama art” and “Momoyama culture” as one of the creative triggers during the late Meiji and Taishō periods.

**S4b: Performing Arts**

**Kabuki and Its Spectators: The Theatrical Experience in Edo- and Meiji Period Japan**  
*Convenors: Tove Bjoerk (Saitama University); Hiroko Goto (Tezukayama University); Takayuki Hioki (Shirayuri University)*  
*Chair & discussant: Kyozo Takei (National Institute of Japanese Literature)*  
*Torre B, Piso 2, Sala T6: Sat 2nd Sept, 14:00-15:30*

This panel considers the impact of Kabuki audiences on the formation of Kabuki itself during the 17th, 18th and 19th century. We discuss the importance of the theatre teahouses, Kabuki performed at mansions of feudal lords, and how the theatrical experience changed in the Meiji period.
The Social Diversity of Kabuki Audiences in Tokyo during the Meiji Era
Takayuki Hioki (Shirayuri University)
The social spectrum of Kabuki audiences is claimed to have changed during the Meiji period. This paper clarifies the social diversity kabuki audiences by comparing newspaper articles concerning both high-brow and low-brow Kabuki theatres in Tokyo.

Early Modern Theatre Teahouses and Theatre-Goers
Tove Bjoerk (Saitama University)
In this presentation, the business strategies of early modern theatre teahouses will be analyzed based on diary records from the mid-Edo period. I will show not only that wealthy spectators were targeted by the teahouses, but also how they were fundamental to Kabuki’s development as a stage art.

On Kabuki Performed at Feudal Mansions - The Spectators
Hiroko Goto (Tezukayama University)
Kabuki performances were also held at the mansion of feudal lords. Based on diaries and household records, this presentation will show the social scale of the spectators attending these events and discuss their relevance as a part of Kabuki’s audience.

The world of Noh: three aspects of its socioeconomic structure
Convenors: Reiko Yamanaka (Hosei University); Diego Pellecchia (Kyoto Sangyo University); Keizo Miyamoto (Hosei University)
Torre B, Piso 2, Sala T6: Thu 31st Aug, 11:00-12:30
Noh theatre differs greatly from other forms of performance. This panel focuses on three characteristic features of the noh establishment in the contemporary world: its socio-economic structure, the education of performers, and the role of amateurs.

For whom is noh staged? Training for the actors or performance for the audience?
Keizo Miyamoto (Hosei University)
This presentation will take the historical perspective in order to discuss how this unique production format came into being, and how it affected the social status of noh performers.

How is a ‘Noh professional’ trained?
Reiko Yamanaka (Hosei University)
This paper will survey the traditional system of Noh training and education, and how it is gradually changing in the twenty-first century.

A comparative look at amateur practices in noh and contemporary theatre
Diego Pellecchia (Kyoto Sangyo University)
This paper looks at the socio-economic and artistic role of amateur practitioners in two contrasting environments: noh theatre and contemporary non-traditional theatre.

Performance of History and Memory: Extratextual Dimensions of the Tale of the Heike, Japan’s Iconic War Tale
Convenor: Elizabeth Oyler (University of Pittsburgh)
Chair: Michael Watson (Meiji Gakuin University)
Discussant: Susan Matisoff (University of California, Berkeley)
Torre B, Piso 2, Sala T6: Thu 31st Aug, 14:00-15:30
This panel explores extratextual dimensions of the Tale of the Heike, illustrating the work’s function in mapping and preserving historical memory. We address metatheatrical dimensions of performance practice and the performative role of cultural heritage sites emerging in response to it.
From the Tale of the Heike to Landscape, to Local Economy: The Invention of Yasu as Giō’s Hometown  
Roberta Strippoli (Binghamton University SUNY)  
This paper explores the heritage sites connected to the “Giō” episode found in Yasu-shi, Shiga Prefecture. Here a complicated narrative involving the dancer Giō was developed in the Edo period to reinforce claims over the ownership of an irrigation canal central to local agriculture.

Daihiji: Greater Secret Pieces of the Heike biwa tradition and the performance of history  
Elizabeth Oyler (University of Pittsburgh)  
This presentation focuses on the “Initiates’ Chapter,” one of three secret pieces of the Heike biwa repertoire. It discusses both thematic and structural elements of the piece within the context of secrecy and custodianship of historical memory.

The Miminashi Hōichi Story and the Question of the Epic Performance  
Claire-Akiko Brisset (Paris Diderot University)  
The story of Miminashi Hōichi is well known thanks to Hearn’s famous anthology Kwaidan (1904). Discussing previous versions dating back to the Edo period and local variants still pertaining in rural folklore, Brisset tries to explore this story as a form of reception of the Heike epic.

S4b_04 Actor-Audience Relationships in Japanese Comic Storytelling (Rakugo)  
Convenors: Sarah Stark (University of Ghent); Till Weingärnter (University College Cork); Bernhard Seidl (Vienna University)  
Torre B, Piso 2, Sala T6: Fri 1st Sept, 14:00-15:30  
Japanese comic storytelling (rakugo) came close to extinction at the end of World War II, but it enjoys a remarkably large following today, mainly in Tokyo and Osaka. Storytellers and audiences interact at live shows, but also through popular media. Actor-audience relationships will be scrutinized.

Decision Processes on the Yose Stage  
Sarah Stark (University of Ghent)  
While other Japanese stage arts announce the plays staged far in advance and follow scenarios, rakugo performances are mainly improvised – even the stories given are often decided in the first minutes on stage, through audience interaction. This paper explores the performer’s decision process.

Shunpūtei Shōta: A Rakugo Star and his Audiences  
Till Weingärnter (University College Cork)  
This paper attempts to apply the concept of stardom to analyse rakugo performer Shunpūtei Shōta’s relationship with his audience. It will examine modes of communication between the performer, the media and his audience to analyse how his persona and the image of him as a “rakugo star” is constructed.

Breaking the Fourth Wall in Edo koten rakugo  
Bernhard Seidl (Vienna University)  
Rakugo has some direct actor-audience interaction within clear boundaries, but interaction ceases once the actual story starts. However, some performers nevertheless seem to play with breaking the Fourth Wall. This paper aims to analyze the how and why of this.

S4b_05 Continuity and change: social conditions and creator-audience communication in three Japanese performing arts  
Convenor: Katherine Saltzman-Li (University of California, Santa Barbara)  
Torre B, Piso 2, Sala T6: Fri 1st Sept, 16:00-17:30  
We reexamine ideas regarding the conveyance of social messages in three Japanese performing arts, considering structures of creation that impact what can and cannot be communicated to an audience, as well as creator-audience communication within a range of temporal, social, and cultural conditions.
Audience-performer relations in naniwa-bushi musical story-telling

Alison Tokita (Kyoto City University of Arts)

An examination of performance-audience interaction in the musical-storytelling genre of naniwa bushi, through discussions of performance conditions and formulaic phrases that contribute to performer-audience communication, and of the composition and nature of recent naniwa bushi audiences.

Kabuki playwriting from Edo into Meiji: what could be said, who said it, and who was listening?

Katherine Saltzman-Li (University of California, Santa Barbara)

An examination of the shift in kabuki playwriting from Edo into Meiji and the effects on the delivery and reception of sensitive subjects, with consideration of changing participants, processes, and social/cultural/political spheres.

**S4b_06**  Staging Christian Insurrection in Medieval Japan, and in Early-Modern Japanese and European Memory

Convenor: Patrick Schwemmer (Musashi University)

Torre B, Piso 2, Sala T5: Fri 1st Sept, 11:00-12:30

This panel explores the turn from insurrection to martyrdom in medieval Japanese Christianity, as depicted in the Japanese-language performing arts of the Jesuit mission, in anti-Christian kabuki and puppet plays in Japan, and in nostalgic “Japan plays” produced in the early-modern Catholic world.

«Crusno von fattaouo ague tamayte»: A Ballad of Christian Insurrection from Sixteenth-Century Japan

Patrick Schwemmer (Musashi University)

A 1591 Vatican collection of medieval Japanese Christian literature opens with a ballad in a Heike-like style, which I show is the remnant of a literary strategy that accompanied the Jesuits’ abortive plan to fight Hideyoshi using Spanish, Portuguese, and Japanese Christian troops.

Insurrection and Martyrdom in the Japan Plays of Catholic Central Europe

Oba Haruka (Kyushu University)

This paper explores the turn from insurrection to martyrdom in medieval Japanese Christianity, as remembered in plays about Japan on the early-modern European Catholic stage.

Perpetually Deferred Christian Insurrection in Tokugawa period anti-Christian narratives

Jan Leuchtenberger (University of Puget Sound)

This paper examines the significance of the figure of the deceitful Christian conqueror in early-modern Japanese chapbooks, kabuki, and puppet plays, in the context of Japan’s engagement with the West and of eighteenth century discourses on Japan and its place in the world.

**S4b_07**  Community in/and performance/arts

Convenors: Thomas Looser (NYU); Andreas Regelsberger (Trier University); Peter Eckersall (The Graduate Center CUNY)

Torre B, Piso 2, Sala T6: Fri 1st Sept, 09:00-10:30

This panel will investigate the way that notions of community have evolved in artistic practices in Japan in the past and in the present day.

Constructing “community”: Kabuki and puppet theater

Andreas Regelsberger (Trier University)

This paper will investigate the way in which “community” in theatre structures of Kabuki and puppet theatre has been constructed in the Edo period.
Acts of Community  
Thomas Looser (NYU)  
This paper looks at a new centrality given to artists/directors in the creation of community, in a process with newly delimited possibilities. At stake are the idea of an artistic act; the grounds of an artistic object; and the sense of community that might emerge out of this artistic process.

Performance community in an age of re-enactment  
Peter Eckersall (The Graduate Center CUNY)  
This paper discussed the questions of how performances made by radical performance communities are challenged and reinterpreted in an age of theatrical re-enactment.

Noh and Society: Performance Contexts, Performers and Images  
Convenor: Eike Grossmann (University of Hamburg)  
Torre B, Piso 2, Sala T6: Thu 31st Aug, 09:00-10:30  
The relation of noh and Japanese society changed several times during the course of its history. This session investigates various communities that create and perform noh and explores the social dynamic that gradually turned the flourishing noh from the 15th century into a ‘heritage theatre’.

Writing, rewriting and transmitting noh plays during Zeami’s time  
Mikio Takemoto (Waseda University)  
Noh written by Zeami are performed by all five schools today. This presentation raises the question how the transmission of noh plays was organized. It aims at showing how Zeami revised plays written by other authors and why this practice of reorganizing and rewriting plays ceased after his death.

Noh theatre in the peripheries during the Edo period - The example of Kurokawa noh  
Eike Grossmann (University of Hamburg)  
During the Edo period noh theatre was frequently performed in domains, such as Kumamoto, Okayama, Kaga or Date. This presentation investigates Kurokawa noh, a local, semi-professional tradition and its role in the cultural activities of the Shōnai domain during the Edo period.

Modern society and noh theatre - On the implementation of digitalized visual information into noh libretti  
Akiko Miyake (Yokohama National University)  
Noh theatre has to adapt to the needs of modern society in order to raise the interest of young people with no knowledge of premodern literature or noh. This presentation argues that using new digital technologies might be a contemporary solution to prevent the decline of interest in noh theatre.

A classical celebratory narrative performing art, Yokote-manzai: extinct or transforming?  
Shinko Kagaya (Williams College)  
A classical celebratory narrative performing art, Yokote-manzai, died out towards the end of the 20th century. What if anything has been transmitted, transformed, and replaced from Yokote-manzai, to the future generations by the creation of an intermediary theatricalized version?

“The Truth of Masks”  
Cody Poulton (University of Victoria)  
This paper intends to enquire into the multiple nature of identity as it is created in nō. I will also consider theories of puppetry and material theatre as a way to parse the interaction between the human actor and the material reality of the mask.
Kyogen: Humour as Post War Therapy  
*Adedoyin Aguoru (University of Ibadan)*  
Classical Japanese theatre, particularly Noh, reflects seriousness and tragic motifs. However, an exception is the effusive laughter found in Kyogen. Humour is a therapy engaged for improving quality of life. Kyogen and its therapeutic role in post war Japan is the focus of this paper.

**S4b_10** | **Papers II**  
---  
**Torre B, Piso 2, Sala T6: Thu 31st Aug, 16:00-17:30**  

3.11 in a Global Perspective - Raising the Question of Individual Responsibility in Post-Fukushima Performance  
*Barbara Geilhorn (University of Manchester)*  
The paper will focus on an analysis of Setoyama Misaki’s Invisible Clouds (Mienai kumo, 2014) and scrutinize how central problems of contemporary Japanese society are addressed from a global perspective.

Dance as a Political Choice: Murobushi Kō’s “Outside” Corporeality  
*Katja Centonze (Trier University/Waseda University)*  
Recent debates in dance studies focus with more emphasis on the complex interrelation between dance and politics questioning, for example, the extent to which performance can influence society. In reference to this agenda this paper discusses controversial aspects emerging from Murobushi Kō’s dance.

Mourning in, as and for the Theatre: the case of Ishinha’s Amahara  
*Andrew Eglinton (Konan Women’s University)*  
This paper will read “Amahara”, the final production by the Osaka-based Ishinha company following the death of its artistic director in June 2016, in relation to site and community. It will ask what it means to mourn in, as and for theatre in the 21st century.

**S4b_12** | **Papers IV**  
---  
**Torre B, Piso 2, Sala T6: Sat 2nd Sept, 09:00-10:30**  

A fragmentation of actor and spectator - The collective staging of the olfactory in the incense ceremony  
*Benedikt Vogel (Trier University)*  
This paper focuses on the incense ceremony of the Edo-period – a performative art characterized by the processes of viewing and showing. Within the performance a unique fragmentation of the roles of actor and spectator provides structure and frame for the otherwise tacit olfactory experience.

Otokoyaku in drag: Examining Takarazuka Revue’s transgender roles  
*Zuzanna Baraniak-Hirata (Ochanomizu University, Japan)*  
Based on content analysis and interviews with actresses, directors and fans of the three most popular plays staged by the Takarazuka Revue in which leading female characters tend to be enacted by male role players, this paper argues for the existence of a third, ‘transgender’ gender role.

Revue as a Liminal Theatre Genre: its characteristics and socio-cultural meanings  
*Makiko Yamanashi (Trier University)*  
Revue is a stage show that combines multiple performance traditions and modern innovations. This paper interprets revue as a ‘liminal’ theatre genre by examining its characteristics since the Taisho period and revealing some of the key reasons for its ongoing popularity in Japan.

**S4b_13** | **Papers V**  
---  
**Torre B, Piso 2, Sala T6: Fri 1st Sept, 11:00-12:30**
御神楽とご祈祷 - 四国のお神楽で奉納される祝詞について -

Cahit Kahraman (Namik Kemal University)

四国・愛媛県の山奥にある村島神社で毎年の春大祭にお神楽の行事が執行される。村島神社をめぐる信仰または祭りが手厚く行われているのである。その一例としてお神楽があげられる。村島神社は元々無人社であるが、祭事の際多くの村人が山に集合するのである。お神楽の祝詞は如何なるものなのか。その内容はどのようなことを伝えているのであろう。祭り全体の30分も占めている祝詞奏上は主催者の趣旨を濃縮しているのである。平成18年から現地の祭り及び信仰について調査を続け、お神楽の一部「祝詞奏上」とその文の構成を分析し、地域の人々との繋がりや神社芸能のあり方を考察する。

Performing-Audience Connection in Intimate kagura Performances Revisited

Irit Averbuch (Tel-Aviv University)

In the context of kagura performances we find the most intriguing relations between performers and audiences. In the context of an intimate performance of a small village home, these are especially complex. This paper examines several kagura examples to explore these identities and connections.

The “Dance of the Herons”: Preserving a medieval performing art in changing times

Luise Kahlow (Hosei University Tokyo)

This case study on the folk performing art “Dance of the Herons” introduces the history and characteristics of the tōya preservation organization in Yamaguchi and Tsuwano. Analyzing the challenges of preservation, I will discuss the present-day strategies of the two communities.

Discourses of erotic desire in the Kabuki hyōbanki (actor’s critiques) of the Genroku period

Sven Schürkes (University of Trier)

Taking up the concept of mitate I will portray the modes of negotiating erotic allure and body discourses of the early Kabuki as they can be found in the Kabuki hyōbanki (actor’s critiques). I concentrate on the issues Yarō mushi (1659) and Kokon shibai iro-kurabe hyakunin isshu (1693).

Challenging borders and attracting new audiences - Noda versions of kabuki with Kanzaburo XVIII

Chieko Hiranoi (Hosei University)

Noda Hideki often referred to other writers’ works as motifs in his works, and he adapted some classics as well. He met Nakamura Kanzaburo XVIII and they collaborated for creating Noda versions of kabuki, inviting new audiences to kabuki as well as to the theatre of Noda.

Constructing permanent and temporary communities in kabuki

Helen Parker (The University of Edinburgh)

The paper examines the relationship between kabuki and two types of community: the permanent and established community based around the Ginza Kabukiza theatre, and the new and/or temporary communities built around specific experimental performances and promotional events.
**S5a: Anthropology and Sociology**

**S5a_01  Interdisciplinary perspectives on work-related diversity and diversification in Japan**  
*Convenor: Phoebe Stella Holdgrün (German Institute for Japanese Studies (DIJ), Tokyo)*  
*Discussant: Gabriele Vogt (Hamburg University)*  
*Bloco 1, Piso 1, Sala 1.11: Thu 31st Aug, 11:00-12:30*

This interdisciplinary panel addresses the issue of diversity and diversification in work and the workplace in Japan. The panel aims at examining risk and opportunity structures emerging due to growing diversity as well as at exploring the multifaceted implications of diversification.

**Sexism, gender role ideals, competency perceptions, and career ambitions of Japanese university students**  
*Tobias Soeldner (German Institute for Japanese Studies)*  
In a series of three online studies the interrelation between gender role ideals, hostile/benevolent sexism expressed in job descriptions, perceived gender specific work competencies, and career aspirations of Japanese university students was examined.

**Does the diversification of employment forms lead to political polarization? Exploring possible impacts on voter preferences and partisan politics in Japan**  
*Steffen Heinrich (German Institute for Japanese Studies)*  
For years, one of the most controversial issues in Japanese labour politics has been the “diversification of employment forms”. This paper asks whether this process lead to political polarization in and explores the evidence in the context of policy as well as voter preferences.

**Literature and the media as agents of diversity - The utopian re-organization of work and the workplace**  
*Ronald Saladin (German Institute for Japanese Studies (DIJ))*  
This presentation investigates how Japanese literature and the media negotiate diversity at the workplace. Analyzing two TV dramas and the literary works they are based on I argue that these works express the increasing wish of Japanese Society to reorganize work, the workplace, and its processes.

**S5a_02  Care for Others in Individualized and Longevity Society: Seeking for Recognition and Staying Place**  
*Convenor: Yoshihide Sakurai (Hokkaido University)*  
*Bloco 1, Piso 1, Sala 1.10: Thu 31st Aug, 11:00-12:30*

In this session we will discuss various types of care provided by creative actors such as clinical religious persons for spiritual care, paramedical for end-of-life care, and l’Arche communities for disables. In so doing, we grasp a new sense of spirituality by reflecting our different life stages.

**Medicalization of natural death and restoration of human death in Japan**  
*Yoshihide Sakurai (Hokkaido University)*  
My paper illustrates demographic changes and hardships in personal life and society, and then introduces the activities of doctors practicing palliative care, paramedical workers, and citizens who have an interest in nursing care and good-dying.

**End-of-life within a Japanese Nursing Home**  
*Shizuko Katagiri (Kagoshima University)*  
This research explores End-of-life of the residents in a Japanese Nursing Home. The question are how nursing home care workers are changed by the End-of-life care that is given to the residents, and in turn how other residents are influenced by sharing the process of death in the nursing home.
Comparative Studies of l’Arche communities in France, Canada, UK and Japan: What matters for care-work(ers)
Junko Terado (Senshu University)
L’Arche is an International Federation dedicated to the group-home movement where people with and without learning disabilities live together. The aim of this paper is to consider the common guiding principle for all l’Arche communities and the difference between l’Arche in Japan and the others.

**S5a_03 Mobility, alternative lifestyles and search for belonging in post-growth Japan**
Convenor: Susanne Klien (Hokkaido University)
Discussant: Stephanie Assmann (Hokkaido University)
Bloco 1, Piso 1, Sala 1.11: Thu 31st Aug, 09:00-10:30

This panel explores recent trends in Japanese youth to migrate to remote rural areas or foreign countries in their quest for a personally fulfilling life. Panel presenters will discuss their respective ethnographic findings from a broad range of sites in and beyond Japan.

**Serendipity, small-scale happiness and scarce commitment: Perpetually mobile Japanese professionals between satisfaction and precariousness**
Susanne Klien (Hokkaido University)
This paper explores the narratives of individuals who choose to move to remote rural areas as part of their professional careers. I ethnographically examine how individuals negotiate lifestyles between multiple moorings with regard to place and identity and collapsing binaries of work and leisure.

**From Wasteland to Promised Land: Narratives of relocation in post-disaster Tohoku**
Flavia Fulco (Sophia University)
This paper analyzes narratives of people who have relocated to Northeast Japan after the 2011 The Great East Earthquake and Tsunami. This area represents an attraction for people that seek to “reinvent” their life in a more personally satisfying way by embracing a more precarious lifestyle.

**Therapeutic Bodywork: The different interpretations of ‘Movement’ in the strive toward a balanced future**
Silke Werth (University of California Santa Barbara)
This paper explores the layers of meaning of “mobility” through the narratives of Japanese who moved to the US to redirect their lifecourse. For them mobility becomes the core of life and livelihood as they study physical therapy to align self-fulfillment and gainful work through helping others.

**S5a_04 Negotiating safety: Re-establishing scientific baselines for regulation in Japan**
Convenors: Florentine Koppenborg (FU Berlin); Susanne Brucksch (German Institute of Japanese Studies (DIJ) Tokyo); Tine Walravens (Ghent University)
Bloco 1, Piso 1, Sala 1.10: Fri 1st Sept, 14:00-15:30

The panel elaborates how the concept of safety is negotiated among various societal actors referring to the distinction of science-based vs. value-based risk perception, and which efforts authorities conduct to reestablish public trust in the field of food safety, public health and energy security.

**Building trust or talking risk? The food safety debate on mad cows and frozen dumplings in Japan**
Tine Walravens (Ghent University)
This presentation explores how regulatory authorities in Japan aim to re-establish trust in their food safety monitoring after selected food incidents since the BSE crisis in 2001. It is argued that the coupled term anzen-anshin is applied as both a political construct and an anxiety-reducing tool.
Nuclear safety regulation after the Fukushima accident: An ongoing struggle over defining nuclear safety
Florentine Koppenborg (FU Berlin)
This paper sheds light on efforts to improve nuclear safety in the aftermath of the Fukushima nuclear accident. It argues that a struggle emerged over defining nuclear safety driven in large parts by citizen groups filing lawsuits against reactor restarts on the grounds of safety concerns.

The overwhelming safety focus: Balancing patient needs, medical risks and public expectation towards medical device approvals
Susanne Brucksch (German Institute of Japanese Studies (DIJ) Tokyo)
The paper elaborates how safety is understood and established in processes of medical device approval in Japan. It argues that the value-based concept of anshin (reassurance) beside the science-based one of anzen (avoidance of danger) resulting in difficulties to balance safety and bearable risks.

S5a_05 Sensory Ethnographies in Spaces of Co-Production: The Quest for Alternative Immersive Experiences
Convenor: Gulin Kayhan (Waseda University)
Discussant: Beata Switek (Max Planck Institute for Social Anthropology)
Bloco 1, Piso 1, Sala 1.11: Fri 1st Sept, 14:00-15:30
This panel explores how senses are cultivated in spaces of co-production where participants emphasize their own agency in the assembling of a valued affect and inquires why certain vocabularies of experience achieve more prevalence than others in narratives of the intersubjective sharing of affect.

Procuring, Making, and Sensing: Material Practices of Russian-speaking Migrants in Japan
Ksenia Golovina (The University of Tokyo)
Based on an ethnography of Russian-speaking migrants in Japan and their material practices, this paper explores how the affective turn in social inquiry helps us better capture the cognitive-material messiness of the migrant experience.

We are kitanai people! Being one with the dirt and growing one’s own food in the Japanese countryside
Ksenia Kurochkina (Waseda University)
Based on a long-term ethnography that pays close attention to the everyday bodily engagements of newcomers to the Japanese countryside, this paper discusses how their choice to reside in the countryside allows rural newcomers to experiment anew with their bodies and their connection to the world.

Co-producing The Sublime: Aesthetic Violence, Live Spaces and Affective Experiences
Mira Malick (Waseda University)
This paper discusses how live music spaces constitute a multi-sensory site of engagement that is co-produced by performers and fans and explores the interplay between individual experiences of the sublime and their public enactments and manifestations that are ultimately social.

S5a_06 From cultural to social hybridity in Japan: towards new theoretical approaches to globalization
Convenor: Hirofumi Utsumi (Otemon Gakuin University)
Discussant: Kimio Ito
Bloco 1, Piso 1, Sala 1.12: Thu 31st Aug, 16:00-17:30
This panel is to discuss theoretically and empirically globalizing Japan based on the concept of cultural and social hybridity. It aims to reconsider the key concepts of sociology, including ‘society’, and globalize the research imagination of Japanese Studies.
Social hybridity, Japanese Studies and Area Studies: beyond methodological nationalism, regionalism and civilizationalism
Toshio Miyake (Ca’ Foscari University of Venice)
This paper explores the conceptual potential of social hybridity applied to contemporary Japan in order to critically address the essentialising assumptions of methodological nationalism, regionalism and civilizationalism.

Bushido as a Hybrid
Masaki Shiraishi
This paper explores hybridity of bushido which reflects contradictory necessity of Japanese modernity. My aim is to demonstrate how it simultaneously served for reproduction of traditional culture and transition of hegemony from the old order to the new one.

Developing an Approach on Social Hybridity for Global Studies
Hirofumi Utsumi (Otemon Gakuin University)
The theory of ‘hybridity’ has focused on ‘cultural hybridity’. I suggest that in order to advance our understanding of globalization we need a study of ‘social hybridity’. The purpose of this research is to theoretically refine the concept of ‘social hybridity’ for applying to empirical research.

Affect and Emotion in Social Movement Research
Convenor: Patricia G Steinhoff (University of Hawaii)
Discussant: Barbara Holthus (University of Vienna)
Bloco 1, Piso 1, Sala 1.11: Sat 2nd Sept, 09:00-10:30
The panel examines research in which emotion plays an important role. Sensitivity to emotion becomes the foundation for analyzing the emotional dynamics of social interaction. The studies concern emotions such as fear, shame, and anger that are evoked in specific cultural and social contexts.

“Coming Out” as Families of a LGB Member in the Japanese Context: Conflicts and Struggles in the Interior and Exterior Zone
Kotona Motoyama
This paper explicates the emotional dynamics of “coming out” as families of a LGB member in interior and exterior zones. The families’ struggles were strongly affected by interaction norms in the interior zone. This paper claims to redefine what “coming out” means.

Translation of Anger: Emotions and Practices of Right-Wing Converts in Japan
Yuki Asahina (University of Hawaii at Manoa)
This paper examines the process through which politically disinterested individuals become right-wing citizens in contemporary Japan. It explores how individual-level emotions are translated into collective grievances and they are embodied through everyday practices.

Social and Emotional Costs of Providing Social Support to Political Prisoners
Patricia G Steinhoff (University of Hawaii)
This paper examines the social and emotional costs of providing social support to political prisoners in Japan. Using data from long-term fieldwork (participant observation and interviews), it focuses both on interactions with prisoners and on the influence of the supporter’s broader social milieu.

Clashing Imaginaries: recovery in Tohoku after 2011
Convenors: Anna Vainio (University of Sheffield); Anna Martini (University of Groningen); Ben Epstein (University College London)
Bloco 1, Piso 1, Sala 1.10: Fri 1st Sept, 11:00-12:30
The panel discusses involvement of various actors in post-disaster Tohoku and how they imagine the recovery process both in space and time. We will focus on: emotional responses of visitors, negotiation of conflicts and sustainability in communities, and mental health of affected populations.

Touring Tohoku after 2011: imagining and experiencing disaster places
Anna Martini (University of Groningen)
After the 2011 triple disaster, tourism became a means to attract people and economic revenue back to Tohoku. I analyse how tourism workers and tourists make sense of disaster sites through tourism, focusing on their emotions and affects, and how these produce and manipulate imaginaries of place.

Un-pausing communities: Social construction of post-disaster future of Tohoku
Anna Vainio (University of Sheffield)
Drawing on field work from communities in post-disaster Tohoku, the paper discusses the “good practice” of Community-Based Disaster Recovery and its effectiveness in the Japanese context.

Coping with Catastrophe: Disaster Mental Health After 3.11
Ben Epstein (University College London)
This paper, based on an institutional ethnography of Japan’s disaster mental health system, addresses the development of professional identities and the interplay between standardized laboratory research and intervention as linked to broader questions about the management of suffering.

S5a_09 Attitudes toward Death, Dying and Funerary Customs in Japan - Past, Present and Future
Convenors: Dorothea Mladenova (University of Leipzig); Juljan Biontino (Chiba University)
Bloco 1, Piso 1, Sala 1.10: Thu 31st Aug, 09:00-10:30
This panel aims to show continuities and discontinuities in attitudes toward death and dying and its ensuing funerary culture, spanning from the Japanese Empire to contemporary society while also considering future trends.

The change in attitudes toward death and dying and its relation to funerary practices in the Japanese Empire (1868-1945) and beyond
Juljan Biontino (Chiba University)
This paper compares changes in attitudes toward death and burial practices between the Japanese mainland, Korea and Taiwan under Japanese rule. It is emphasized that Japan used burial policies to align the Korean and Taiwanese family system to the Japanese one in order to prepare for assimilation.

Avoiding conflicts at the deathbed: A new awareness of dying and Living Wills in Japan
Celia Spoden (Heinrich Heine University Dusseldorf, Germany)
In the debate about the legislation of passive euthanasia, Living Wills are treated as a means of self-determination in medical decision-making. However, drawing on empirical data I will show that the Living Will is used as a tool to avoid interpersonal conflicts at the deathbed.

Shūkatsu: How the Japanese society aims to tackle peak death
Dorothea Mladenova (University of Leipzig)
Within the hegemonic population discourse the super-aged society is problematized as a society of many deaths (tashishakai). The Japanese funeral industry is trying to tackle this issue by transferring the responsibility onto the individual through end-of-life-activation (shūkatsu).

S5a_10 Making Sense of this World: The Intersection of Materiality and Immateriality in Japan
Convenor: Lynne Nakano (The Chinese University of Hong Kong)
Bloco 1, Piso 1, Sala 1.10: Thu 31st Aug, 14:00-15:30
The panel explores the relationship between the material and immaterial worlds in Japan and considers how material contexts impact perceptions. Panelists consider whether there are any recognizable patterns in the interplay of material and immaterial spheres in Japan.

**The Materiality of Life After Death in Japan**
*Gordon Mathews (The Chinese University of Hong Kong)*
Life after death is portrayed in writings and by those I’ve interviewed as a realm apart from the Japanese social and material world: an escape from that world. But ano yo [“that world”] continually interpenetrates with kono yo [“this world’]: this world is materially linked to the world to come.

**Educating Disabled Children: Articulating the Values of Human Growth and Well-being**
*Lynne Nakano (The Chinese University of Hong Kong)*
This paper explores the how educators and parents in Japan have made the argument for government support of special education; an argument that promotes the value of the growth and well-being of children who might never be able to “pay back” or contribute to society in a recognizable way.

**The Materiality of Happiness: Exploring Marital Happiness Through Housing in Japan**
*Lin Sun (The Chinese University of Hong Kong)*
This paper employs housing as an example to explore how the material and immaterial realms intersect in the sphere of marriage in contemporary Japan. It reveals how the more tangible attributes of housing at once reflect and determine its occupants’ less tangible sense of marital happiness.

**S5a_11 Homophobia in contemporary Japan**
*Convenors: Corentin Colin; Aline Henninger (INALCO); Erick Laurent (Gifu Keizai University)*
*Bloco 1, Piso 1, Sala 1.12: Fri 1st Sept, 14:00-15:30*

Based on recent ethnographic data, this panel will present the grounds for homophobia in contemporary Japan and some aspects of this phenomenon, especially through three presentation handling with homophobia in the field of education, in the daily life and also in manga culture.

**Primary schools in nowadays Japan: a breeding ground for homophobia?**
*Aline Henninger (INALCO)*
I will analyse ways in which institutional heteronormativity operates in Japanese primary schools. This presentation will be sustained by my fieldwork data. I conducted an ethnographic research in four primary schools in Tokyo area and Yamagata area from 2013 October to 2014 June.

**Homophobia in manga: some reflections on gay readers’ culture in Japan**
*Corentin Colin*
In this communication, I will show that Japanese gay men can find through manga ‘representations of homosexuality different ways to think about and talk about their gay life and also LGBT issues in Japan, especially about homophobia related topics.

**Ordinary homophobia in Japanese everyday society and culture**
*Erick Laurent (Gifu Keizai University)*
The very existence of homophobia in Japan indeed may need, as a prerequisite, a real consciousness, by the “perpetrators”, of what homosexuality means. However in Japan, especially in rural areas (where I conducted fieldwork and interviews among gays), this is not often the case.

**S5a_12 Body, Affect and Selves In-between: from the institutional margins of work and education in contemporary Japan**
*Convenor: Yuki Imoto (Keio University)*
*Bloco 1, Piso 1, Sala 1.11: Thu 31st Aug, 14:00-15:30*
This panel considers how individuals on the margins of Japanese institutions of work and education (including the ethnographic researchers themselves) deal with dominant social discourses and structures; and in particular, how this interacts with notions of body, affect and the self.

‘Bringing the heart and body back into education’: negotiation of spaces in-between among contemplative educational practitioners in Japan and the US
Yuki Imoto (Keio University)
This paper discusses how educational practitioners in Japan and the US are reengaging with the ‘body’ in university teaching. I provide reflexive accounts of educators bridging American and Japanese theories and experiences of contemplative education, with a focus on ‘mindfulness’.

Gendered Precarity: The Ambivalent and Conflicted Lives of Women Managers in Japan
Swee-Lin Ho (National University of Singapore)
This paper is an ethnographic study of the precarious work conditions of women managers in Japan, due to gender role expectations, exploitative corporate practices permitted by Japan’s antiquated labor laws such as nominal management, and ineffective labor unions to protect their interest.

Towards an understanding of communication noryoku (the ability to communicate) in contemporary Japan: A team-ethnography of communication skills workshops for adults with communication problems
Sachiko Horiguchi (Temple University Japan Campus); Junko Teruyama (University of Tsukuba)
This paper explores the multiple meanings of communication noryoku (ability to communicate) in contemporary Japan, drawing on a team-ethnography of communication skills workshops run by an adult with hattatsu-shogai (developmental disability) and long-term research on hikikomori and hattatsu-shogai.

Lost in the third space of the university: impact of lived experiences on decision-making and formation of professional identity
Machi Sato (Hiroshima University)
This paper draws on an ethnographic study on junior academics who are responsible for professional development of faculty members and provide accounts of how they are lost in third space of the university in Japan and how their lived experiences and Japanese concepts help them navigate their lives.

The changing faces of gift-giving in Japan
Convenors: Melinda Papp (Eotvos Lorand University Budapest); Joy Hendry (Oxford Brookes University)
Bloco 1, Piso 1, Sala 1.12: Thu 31st Aug, 09:00-10:30
How gift giving relates to tradition and religion, what are its implications to consumer behavior, how the nature of the relationship between the recipient and gift giver becomes reflected in the act of gift-giving, are some of the questions which this panel will address.

Rituals and gifts in the Japanese marketplace: Legacy of tradition, consumerism or meaningful consumption?
Melinda Papp (Eotvos Lorand University Budapest)
The consumer culture of contemporary Japan surrounds customs rooting in the traditional lifestyle. Many of these customs observed in present days have changed forms and meanings. What is the role of the marketplace and of consumption in the popularity and in the meaning-creation of these customs?

The genesis of the forbidden gift: from religious offering to bribe in Japan
Davide Torsello (Central European University)
Gift giving practices in Japan have long and tortuous histories. Some history and folklore literature trace their development back to moments when people practiced offerings to religious deities. This paper examines the genesis of bribing from religious offering in Japan from anthropology.
Gift giving and Japanese housewives living in the UK  
*Ruth Martin (Oxford Brookes University)*

This paper examines gift giving by Japanese women who are living temporarily in the UK as a result of their husband’s job. It will show the importance gift giving has had in terms of creating good impressions of the Japanese wives who give them and subsequently of Japan.

**S5a_14**  The Aftermaths of the Tohoku Disaster: From the Social Sphere to Individual Life Choices and Psychological Outcomes  
*Convenors: Julia Gerster (Freie Universität Berlin); Marie Weishaupt (Freie Universität Berlin); Shira Taube Dayan (The University of Haifa)*  
*Chair & discussant: Brigitte Steger (University of Cambridge)*  
*Bloco 1, Piso 1, Sala 1.10: Fri 1st Sept, 09:00-10:30*

The panel focuses on the aftermaths of the 2011 Tohoku chain of disasters still evident in Japan today, as reflected in the dynamics of social ties of local communities, in risk-perceptions of self-evacuated families and regarding the psychological coping of the affected populations to the youngest.

**Kizuna: The dynamics of social ties in post-disaster Japan. Impacts of the 2011 earthquake, tsunami and radiation.**  
*Julia Gerster (Freie Universität Berlin)*

This analysis of the dynamics of social ties in Fukushima and Miyagi prefecture employs sociological institutionalism to investigate the role of cultural aspects for post 3.11 social recovery and challenge the understanding of “recovery” as a restoration of the pre-disaster state of communities.

**“Am I a Good Parent?”: Risk Perception and Self-Evacuation in Post-Fukushima Japan**  
*Marie Weishaupt (Freie Universität Berlin)*

This paper intends to analyze how contrasting discourses on risk in the aftermath of the Fukushima accident have created a drift in the meaning of social roles within families affected by the accident, especially in the case of self-evacuees, using sociological and discursive institutionalism.

**A Psycho-Cultural Perspective on Childhood following the Tohoku Disaster (More than Words in a Narrative Study)**  
*Shira Taube Dayan (The University of Haifa)*

This paper focuses on the field of children psycho-trauma following natural disasters with relevancy to the Japanese socio-cultural context in general and the Tohoku Disaster in particular, aiming to shed further light on this field’s current needs and methodological implications in Japan.

**S5a_16**  Transnationality  
*Bloco 1, Piso 1, Sala 1.12: Thu 31st Aug, 11:00-12:30*

**Ethnic and Intergenerational Space: Cultural Needs and Emotional Fulfillment for Multiethnic Elderly within Japan’s Long-Term Care Insurance System**  
*Jackie Kim-Wachutka (Ritsumeikan University)*

Foreign-elderly aging needs have motivated younger generations to seek recognition within Japan’s long-term care system. They have created space where language, culture, tradition, food, and activities enliven nostalgic memories of “homeland”, providing a sense of security and comfort for the aging.

**“One of the Few Countries That Like Us”: Narratives of Performing “Japanese”-ness in Turkey**  
*Romit Dasgupta (University of Western Australia)*

This paper discusses cultural and human interactions between Japan and Turkey in “micro” of everyday contact. Specifically, it draws attention to how everyday, embodied performances of “Japanese-ness” shape imaginings and articulations of “Japan” in public discourse in Turkey.
Dedication to craft, personalized care and affection: How producers and consumers use commodities to achieve the meaning-making in Japanese-style services in Guangzhou
Reijiro Aoyama (The Hong Kong Polytechnic University)
This paper examines the processes of cross-cultural meaning-making involved in production and consumption of Japanese services in Guangzhou. It focuses on the increasing importance of bodily practice, sensory experience, and the concept of personalized service for value creation in commodity chains.

**S5a_17 Food**
*Bloco 1, Piso 1, Sala 1.12: Thu 31st Aug, 14:00-15:30*

Japanese identities through food
Ayumi Takenaka (Aston University)
In this paper I examine people’s identities and expressions of culture through the lens of food. I focus on Nikkei cuisine, broadly defined as Japanese fusion food with Peruvian (and Latin American) flavors, that has lately come in vogue around the world.

Edible Arts: Japanese Cuisine as Visual Culture
Nancy Stalker (The University of Texas at Austin)
This presentation traces and analyzes modern Japanese culinary aesthetics, from guidelines articulated by early 20th century restaurateur Kitaōji Rosanjin to contemporary global deployment by chefs in world renowned non-Japanese restaurants.

The reconfiguration of authentic Japanese food in Dublin
Ayako Suzuki (School of Oriental and African Studies, University of London)
This paper examines the reconfiguration of Japanese food by foreign chefs in Dublin. The chefs of ‘authentic’ Japanese style restaurants had a sense of responsibility to serve authentic food in their restaurants with the knowledge and skills that they had acquired in their home countries.

**S5a_18 Storytelling**
*Bloco 1, Piso 1, Sala 1.12: Sat 2nd Sept, 09:00-10:30*

‘Female conference interpreters are better because they ease up the atmosphere’: A sociological perspective of gender, body and mind narratives of interpreters in contemporary Japan
Deborah Giustini (The University of Manchester)
This presentation examines from a sociological perspective the narratives of Japanese female professional translators/interpreters, throwing into relief their bodily, gendered, and emotional experiences in professional life emerged from an ethnographic fieldwork conducted in Tokyo.

An Ethnography of Listening: Unspoken Rules of Japanese Listeners’ Senses, Behaviour and Material Aids
Nanase Shirota (University of Cambridge)
Based on ethnography in Tokyo and TV drama analysis, I will delineate how listeners adapt their senses of hearing, sight and touch, and how they control their bodies with the help of materials such as phones. This will reveal the complexities of Japanese communication and listeners’ unspoken rules.

Making heroes and creating local identities - An analysis of the celebration of “Akahachi no irei-sai”
Alina Rădulescu (University of the Ryukyus)
This paper is an examination of “Akahachi no irei-sai”, a commemoration of a local hero of Ohama vlg. By analysing the event’s narrative, I reveal how it is constructed to function as both a religious ritual and a storytelling practice that places the village at the center of regional politics.
S5a_19  Nostalgia and subculture  
*Bloco 1, Piso 1, Sala 1.11: Fri 1st Sept, 16:00-17:30*

**Inhabiting melancholia: Shopping arcades, age, and art**  
*Iza Kavedzija (University of Exeter)*

This paper explores melancholia as an affect in aging neighbourhoods, focusing on two shopping arcades in different parts of the city of Osaka. One appears to be slowly declining, the shops awaiting abandonment. In the other, artists move in and inhabit the melancholic space.

**Sabukaru - Pop between underground and mass culture**  
*Franziska Ritt (University of Cologne)*

This paper explores the usage of and the discourse on the term “subculture” (or “sabukaru”) in Japan, taking the existing discussion on otaku culture, but also a broader understanding of youth and underground culture into account.

**Keeping the dream alive: the careers and personal struggles of Koenji’s street musicians.**  
*Robert Simpkins (SOAS, London)*

This paper explores the lives of street musicians looking for a career in Koenji in central Tokyo. In particular I discuss how these individuals reinterpret their dreams after moving to the capital city, as the odds of success become increasingly stacked against them.

S5a_20  Romance and Commodification  
*Bloco 1, Piso 1, Sala 1.12: Fri 1st Sept, 09:00-10:30*

**Hostess Wanted: An Analysis of Job Advertisers from Japanese Red-Light Districts**  
*Christian Goehlert (LMU Munich)*

Free magazines that advertise a variety of jobs that could be classified as sex work are surprisingly common in Japan. Analysing two such magazines, this paper aims to uncover the strategies that are employed in order to make this line of work seem palatable or even attractive to young women.

**Family Characteristics and Mate Selection: Evidence from Computer-Assisted Dating in Japan**  
*Ekaterina Hertog (University of Oxford); Wei-hsin Yu (University of Maryland, College Park)*

Using data from a major matchmaking agency in Japan we examine how family circumstances affect one’s attractiveness as a potential date. We find that a greater possibility of co-residence with in-laws, as well as resource commitments deter potential marriage partners.

**Enmusubi Tourism: Development of Spiritually Based Businesses**  
*Michiyo Yoshida (Wakayama University)*

This study focuses on the business activities around enmusubi tourism. Research shows that enmusubi tourism is supposedly spiritualistic in nature but is highly commercialised because travellers are encouraged to gain spiritual power by consuming goods, food, and services related to enmusubi.

S5a_21  Sexuality  
*Bloco 1, Piso 1, Sala 1.12: Fri 1st Sept, 11:00-12:30*

**Sexuality in Contemporary Japan - Sexless Couples and Extramarital Affairs**  
*Alice Pacher (Meiji University)*

The purpose of this study is to give a brief description of sexuality in contemporary Japanese society, viewing broad range of sexual behavior and consciousness. It, especially focused on sexless couple relationship and extramarital affairs, which both increased in recent years.
(No) Space for Intimacy: Personal Relationships beyond Marriage in Contemporary Japan
Nora Kottmann (University of Dusseldorf)
This talk aims to give an insight in (romantic) couple relationships beyond marriage with a special focus on the interrelation of space and practices of intimacy, based on a discussion of the literature and recent statistical data as well as on findings from a field study in Tokyo.

When intimacy steps to the fore: Embodied affects in the public sphere
Dalit Bloch (Tel-Aviv University)
I explore emerging perceptions concerning intimacy care and affection among married partners, and their expression in light of widespread socio-cultural notions. I refer to research methods in the study of typically hidden aspect of life, and conclude with the case of international couples.

Beautiful businessmen: changing masculinity and changing male beauty practices in contemporary Japan
Christopher Tso (University of Cambridge)
Through analysis of self-help books and preliminary fieldwork in Tokyo, this paper explores male beauty practices in Japan focusing primarily on salarymen, how they modify their bodies according to ideals of male beauty and the influence of increased bodily self-surveillance on everyday experience.

From Ikumen to Ikuboss: Family-Company Relationship in Post-Bubble Japan
Ofra Goldstein-Gidoni (Tel Aviv University)
The paper will offer a critical examination of the recent shift in the focus from men to corporations’ management as reflected in the shift in the popularity of the buzzwords Ikumen and Ikuboss. This will be analyzed against the background of the current interest in Work and Life balance.

Negotiating Masculinities in Elderly Care
Hiroko Umegaki (University of Cambridge)
Rapid social changes lead to middle-aged couples providing elderly care for both set of parents. Men as sons and sons-in-law selectively undertake care practices that reconcile with their sense of masculinity. Such care arrangements result in sons-in-law increased importance in the family relations.

Soaking in a hot tub, soaking in a culture: bathing as an everyday embodied experience
Ceren Aksoy Sugiyama (Ankara University)
In Japan taking bath is a significant everyday life activity. In order to grasp the multiple meanings of bathing and its broader reflections on the Japanese society, body should be taken as the existential ground of this practice capable of creating a way of interaction with its environment.

My name is André: an auto-ethnographic perspective on the FtM crossdressing world in Japan
Marta Fanasca (The University of Manchester)
The aim of this paper is to examine the findings of my ethnographic fieldwork in a dansō (Ftm crossdresser) escort company in Akihabara where I worked from September 2015 to July 2016. I investigate how dansō create their male self and what relationships develop between crossdressers and clients.
Affective mesh: Friendship and the field(worker)
Laura Dales (The University of Western Australia)
Friendship is constituted between and through other social engagements. In meshwork, the lines of friendship knot with those of other intimate (and non-intimate) relations (Ingold 2011). This paper sketches the ways that bodily experiences and affect have shaped relationships central to my research.

**S5a_24  Rhythm and Music**
*Bloco 1, Piso 1, Sala 1.11: Fri 1st Sept, 11:00-12:30*

Rupture and Rhythm: A Phenomenology of National Experiences
Kristin Surak (SOAS, University of London)
This paper examines how people make sense of ruptures in the flow of everyday life. Based on ethnographic research, it examines how novice and experienced tea ceremony practitioners in Japan move into, interpret, and normalize disruptions in perception and proprioception within tea spaces.

Dancing the Culture: Learning of Culture through the Body Senses in Nihon Buyō
Nataša Visočnik (University of Ljubljana)
The research, based on an ethnographic study of Japanese perception of body in the world of Nihon Buyō, describes the training of the body to obtain certain movement, as well as cultural codes. Thus we learn that the research of the dance is the exploration of the embodied knowledge in society.

The Resonant Method. Researching Japanese Court Music Ethnographically Between a Semiotics of Passion and a Pragmatics of Taste
Andrea Giolai (Ca’ Foscari University (Venice) and Leiden University)
This presentation compares anthropological approaches to the study of passion, introduces examples from the amateur practice of gagaku, and suggests that more “resonant” methods may enable us to understand better how ethnographers and their Japanese research participants may become mutually attuned.

**S5a_25  Affecting Environments**
*Bloco 1, Piso 1, Sala 1.10: Thu 31st Aug, 16:00-17:30*

Design with nature: ecological landscape design and participation of children and local residents in Japan
Keitaro Ito (Kyushu Institute of Technology)
Preserving open or natural space such as wildlife habitats and spaces where children can play is a very important issue nowadays in urban areas. Thus, we have been designing landscape even in urban areas, based on vernacular design. We would like to discuss urban nature, design and participation.

Being and Landscape: An Ontological Investigation in a Japanese Rural Community
Ricardo Santos Alexandre (ISCTE-IUL, Portugal)
In this paper I show that by avoiding the objectifying approach to the Japanese furusato, based on the invention of traditions, inspiring moral values can be found in the way people actually live their sentient lives in their rural communities – for them, their furusato is not an ‘invention’.

**S5a_26  Roundtable wrap-up: Feeling (in) Japan: affective, sensory and material entanglements in the field**
*Bloco 1, Piso 1, Sala 1.11: Sat 2nd Sept, 11:00-12:30*

**S5a_27  Film: Hierarchies of a Japanese Festival**
*Bloco 1, Piso 1, Sala 1.11: Sat 2nd Sept, 14:00-15:30*
This session presents a single film:

Hierarchies of a Japanese Festival: A Research Film
Natalie Close (Sophia University)

The presentation introduces a research film exploring the different training methods for members of a mikoshi festival in Tokyo. These methods differ according to the hierarchical level the members advance to, and ultimately this film explores how the practice is passed down through the generations.

Press freedom in contemporary Japan faces many threats. The most dangerous of these threats is the recrudescence of reactionary nationalism led by Prime Minister Abe Shinzo. This panel examines state encroachment on the constitutionally guaranteed freedom of expression. We argue that curtailment of press freedom undermines Japan’s identity as a democracy based on accountability and transparency. Self-censorship, state intimidation, an inhospitable legal context and a deferential press beholden to the government weaken democracy.

Press Freedom Under Fire: The “Comfort Woman”, the “History Wars” and Uemura Takashi
Tomomi Yamaguchi (Montana State University)

This paper discusses a campaign by the right-wing and the government targeting the liberal Asahi Shimbun and especially its reporter, Uemura Takashi, on the “comfort woman” coverage. Uemura case is deeply connected to the suppression of press freedom, self-censorship, and promotion of revisionism.

The Right-Wing Media and the Rise of Illiberal Politics in Japan
Koichi Nakano (Sophia University)

This paper tries to make sense of the rise of illiberal politics with a particular focus on the role played by the media. A particular emphasis shall be placed on the two of the most striking features of press-state relations in modern Japan with deep historical roots.

Chilling Effects on News Reporting in Japan’s “Anonymous Society”
Lawrence Repeta (Meiji University)

Japanese law and custom are weighted heavily toward protecting privacy and confidentiality. They impose practical limitations on news reporters. These limitations are reinforced by court decisions and other government actions. This presentation will describe some examples of these problems.

Film Theory, Toxic Environments, and the Anthropocene
Convenor: Livia Monnet (University of Montreal)

In addition to an ecocritical examination of toxic environments in several recent documentaries and fiction films, this panel proposes a discussion of film theory’s potential for subverting the Anthropocene discourse’s envisioning of the planetary environment as ahistorical and undifferentiated.
Imagining the end of Anthropocene: denial and recognition in post-Fukushima nuclear catastrophe films
Elise Domenach (Ecole Normale Supérieure de Lyon)
Can films help us imagine the end of anthropocene? I will examine a double trend in post-Fukushima films (fascination for disaster and rebuilding), and Toshi Fujiwara’s “No Man’s Zone” in terms of Cavell’s sceptical theorizing of recognition and denial.

Questioning the Nuclear Anthropocene in Recent SF Films
Livia Monnet (University of Montreal)
This paper argues that the experimental aesthetic of two recent SF films, Sono Shion’s Hisohisoboshi (2015) and Wanuri Kahiu’s Pumzi (2009), highlights a crisis in thought while subverting at once the tropes of postapocalyptic SF cinema and the discourse on the nuclear Anthropocene.

Our Physical Reality for Film Theory: On Kurosawa Kiyoshi’s Charisma
Christine Marran (University of Minnesota)
In a discussion of Kurosawa Kiyoshi’s film Charisma, this paper will examine ways that film theory can better account for the historicity, vibrancy and unpredictability of the material world.

(Mis)reading pop culture texts in Japan and beyond
Convenor: Mark McLelland (University of Wollongong)
Chair & discussant: James Welker (Kanagawa University)
I&D, Piso 4, Multiusos 2: Thu 31st Aug, 09:00-10:30

The papers in this panel examine what is at stake when media products and practices originating in Japan are consumed and interpreted differently by diverse audiences, both in Japan and globally.

Fans versus Media Regulators in Debates over Meaning: Who Decides?
Mark McLelland (University of Wollongong)
This paper looks at the banning of an anime in New Zealand - and discusses failed fan attempts to have the ruling overturned. I point to potentially fatal flaws in a classificatory system that insists on reading a text against the “interpretive community” for which it was intended.

Global Misunderstandings of Japanese Emoji: Who is Crying with Joy?
Alisa Freedman (University of Oregon)
Do Japanese emoji make possible global language or instead make national differences more apparent? Using examples of narrative communication from text messages to literature, I explore how emoji have led to both playful ways of expressing sensitive topics and dangerous cultural misunderstandings.

Moe anthropomorphism as global and local media failure: the case of Unako ‘eel girl’ and an argument for the grand narrative
Debra Occhi (Miyazaki International College)
The Unako ‘eel girl’ commercial depicts moe characterization more broadly within the Japanese mediascape, beyond the world of otaku media mix fandom. Contextualizing moe aesthetics within a broader analytic perspective, I argue against Azuma’s claim that Japan lacks a grand narrative.

Negotiations of hegemonic gender norms in Japanese media spaces: analyses of women’s media and female audiences
Convenor: Hiromi Tanaka (Meiji University)
I&D, Piso 4, Multiusos 2: Thu 31st Aug, 11:00-12:30

The panel concerns the gendered dimension of contemporary Japanese media with a focus on gender representation in women’s media and formation of a gender-specific community of audiences and examines what kind of gender norms are (re)constructed and how these norms are negotiated in media spaces.
The emergence of new housewives? A content analysis of Japanese housewives’ magazines, VERY and I LOVE mama, from a class and gender perspective
Kanae Takahashi (Meiji University)
This presentation examines portrayals of ideal lifestyles in two contemporary housewives’ magazines, VERY, and I LOVE mama and argues that gender norms that women should be ‘good mothers and beautiful wives’ are reinforced in these contemporary magazines.

The construction of idealized femininity in media: longitudinal content and discourse analyses of a women’s magazine, an an
Kyoko Koma (Meiji University)
We examine what images of normative femininity have been constructed through discourses and images in an an, an archetype of contemporary Japanese women’s magazine. An attention is paid to the term kawaii in its issues published from 1970 to 2016.

Manga reading and production by female manga fans called fujoshi: Are they free from conventional gender norms?
Saori Ishida (Meiji University)
This paper examines the way that dominant gender norms affect identity formation of female manga fans called fujoshi and their activities of reading and producing manga. The paper argues that their ‘deviant’ way of enjoying manga is accompanied by their conformity to ‘normal’ femininity.

Queering and Gendering Popular Culture in Japan: Manga, Anime, and TV Drama
Convenor: Andrea Germer (Heinrich-Heine-University)
Chair & discussant: Ulrike Woehr (Hiroshima City University)

To what extent does popular culture carry possibilities of questioning norms, subverting gender stereotypes or queering normativity? Pursuing this question in case studies of three different genres: manga, animation, and TV drama, we aim to complicate the discussion on gendered media in Japan.

Queering gender in postwar manga, from Princess Knight to Princess Princess
Sharalyn Orbaugh (University of British Columbia)
This presentation will examine how postwar manga accomplishes both narrative queering of gender/sex/sexuality, through tropes and plot devices, and visual queering, through generic conventions for depicting characters.

Queering, passing - and reifying normativity: Hosoda Mamoru’s “Wolf Children”
Andrea Germer (Heinrich-Heine-University); Rafael Vinicius Martins (Kyushu University); Tianqi Zhang (Kyushu University)
A close analysis of the 2012 animated film and box office success “Wolf Children” (dir., Hosoda Mamoru) reveals the film’s complex strategy of queering its main protagonists, portraying dynamics of stigmatization and at the same time re-instituting normativity through binary notions of gender.

Queering desire: intimacy between women in Japanese TV dramas
Jasmin Rückert (University of Vienna)
This presentation introduces recent examples of female-to-female intimacy in Japanese TV-Series and places them in context with earlier representations of lesbian and queer desire in this medium.

The Golden Age Revisited: Labour, Society, Gender and Politics in 1950s Japanese Film
Convenors: Alexander Jacoby (Oxford Brookes University); Mats Karlsson (The University of Sydney)

This presentation introduces recent examples of female-to-female intimacy in Japanese TV-Series and places them in context with earlier representations of lesbian and queer desire in this medium.
This panel shows how three key 1950s Japanese films by respected but non-canonical directors employed the theme of labour to reveal shifts in the postwar social fabric, analysing changing patterns of work and relating them to a broader contemporary context of class, gender and modernisation.

**Kinoshita Keisuke’s film at the end of the rainbow: love, labour and alienation at the Yahata Steel Works**
*Mats Karlsson (The University of Sydney)*

This paper treats aesthetic and thematic aspects of Kinoshita Keisuke’s controversial 1958 film The Eternal Rainbow. Shot on location, the film explores in a semi-documentary mode the ambition and alienation of workers at a steel mill, yet evades the implications of the problems that it uncovers.

**Labour of Love: Female Self-Determination in Yoshimura’s Kyoto**
*Alexander Jacoby (Oxford Brookes University)*

This paper explores the representation by director Yoshimura Kozaburo in two postwar films of women working in traditional professions in Japan’s old capital of Kyoto, suggesting how tradition opens up potential spaces for female self-determination.

**The joy of working: the salaryman at work and play in Toho’s 1950s cinema**
*Johan Nordstrom (Tsuru University)*

This presentation explores how in the 1950s dominant narratives of Japan’s postwar high economic growth, salaryman job security and modernization were reinforced through cinema, especially in the ‘salaryman-films’ of the studio Toho, such as their popular ‘Company President’ (Shachô) series.

**Beyond the Label of Commerciality: Approaching Narrative Complexity in Contemporary Light Novels, Anime and Gêmu**
*Convenor: Antonio Loriguillo-López (Universitat Jaume I (Spain))
Chair: Dolores Martínez (SOAS)
Discussant: Shiro Yoshioka (University of Newcastle)*

I&D, Piso 4, Multiusos 2: Fri 1st Sept, 16:00-17:30

Regarded as highly commercial art forms by their belonging to the production committee based media mix, storytelling in anime and gêmu has generally been overlooked as formulaic. We present a multidisciplinary overview of complex storytelling within the prolific entertainment industries of Japan.

**Complex narration in visual novel adaptations to anime**
*Antonio Loriguillo-López (Universitat Jaume I (Spain))*

The paper discusses the anime versions of visual novels. The text seeks to produce an approach from narratology to how the branching narratives and multiple endings of visual novels are adapted within the linear conventionalisms of the classical plot structure at the base of commercial anime.

**“It’s All in the Game.” On Multimedial Explorations of Non-Mechanistic Game Mechanics**
*Artur Lozano-Méndez (Universitat Autònoma de Barcelona)*

“All You Need Is Kill” is a Japanese sci-fi novel with manga and film adaptations. It explores basic game mechanics—having to repeat a stage until the player learns to overcome the obstacles. The sum of these media renderings of a mechanistic premise results in a view of ontology as indeterminate.

**Beyond the fourth wall: transdiegetic characters, distancing effect, nesting narratives, and opposite texts in gêmu**
*Victor Navarro-Remesal (CESAG (Comillas Pontifical University))*

The paper discusses the strategies for ludonarrative complexity in games created by metalepsis, including transdiegetic characters, the Brechtian distancing effect, nesting narratives, and the Borgesian “counter-text”, all of them commonly found in commercial gêmu such as Silent Hill or Catherine.
The Representations of Nuclear Energy in Japanese Mass Media and Popular Culture: The Daigo Fukuryû Maru incident and its aftermath

Convenors: Akihiro Yamamoto (Kobe City University of Foreign Studies); Tino Bruno (Ritsumeikan University and Lyon 3 University); Maika Nakao (Ritsumeikan University)
Discussant: Masaya Nemoto (Japan Society for the Promotion of Science/ Ritsumeikan University)

I&D, Piso 4, Multiusos 3: Thu 31st Aug, 16:00-17:30

This panel aims at analyzing how the images of both the peaceful atom and military nuclear power were represented by the Japanese mass media and popular culture during the first half of Cold War, at a time when the nuclear arms race was set into motion and nuclear power programs developed worldwide.

The Representations of Nuclear Energy in Japanese Daily Newspapers Following the Daigo Fukuryû Maru Incident

Tino Bruno (Ritsumeikan University and Lyon 3 University)

This paper looks into how Asahi and Yomiuri newspapers helped to ensure public acceptance about nuclear energy at a time when fear of atomic radiation was at its height, after the Daigo Fukuryû Maru was exposed to radioactive fallout from a thermonuclear test conducted in the Bikini Atoll in 1954.

Creating Nuclear Fear: Anti Nuclear Movement and the Expressions of Radiation Exposure in 1950s Japan

Maika Nakao (Ritsumeikan University)

This paper focuses on Kamei Fumio’s anti-nuclear documentary film entitled The World Is Terrified (Sekai wa kyōfu suru, 1957) and discusses about the expressions of radiation exposure from the perspective on social movement and social construction of suffering.

Nuclear Fear in Special Effects Programs on Japanese TV in the 1960s and 1970s

Akihiro Yamamoto (Kobe City University of Foreign Studies)

This paper focuses on special effects programs of the 1960s and 1970s, and examines how nuclear weapons and atomic power plants were depicted then, at a time when Japanese nuclear power plants started to generate electricity and at a period when nuclear weapons continue to pose a serious threat.

Writing and Script in Japanese Media

Convenor: Naoko Hosokawa (EHES)
Chair: Blai Guarné (Universitat Autònoma de Barcelona)
Discussant: James Stanlaw (Illinois State University)
I&D, Piso 4, Multiusos 3: Fri 1st Sept, 14:00-15:30

Drawing on media accounts and from a cultural studies approach, the panel explores various aspects of the use of katakana in the Japanese media. The purpose of the panel is to shed light upon the role of script choice in media and contribute to the wider studies of contemporary Japanese media.

From Japan to the World: Japanese words in katakana and national identity in contemporary media

Naoko Hosokawa (EHES)

Through the examination of the primary data extracted from media sources, this paper aims to contribute to the understanding of contemporary Japanese national identity from the point of view of media discourse analysis.
New media communication and net-poetry: The uses of katakana script in the aftermath of the triple disaster in Japan
Veronica De Pieri (Ca’ Foscari University of Venice)
Drawing on media accounts and from a cultural studies approach, this paper seeks to shed light upon the role of script in new media communication through the consideration of the use of the katakana script in the net-poetry disseminated via Twitter in the aftermath of the Fukushima triple disaster.

Transliterating Fukushima in Japanese media: Post-nuclear accident representation and katakana script
Yohei Koyama (SOAS, University of London)
Drawing on media accounts and from a cultural studies approach, the paper examines how the word Fukushima has been represented in the Japanese media through its transliteration into katakana.

Local Newspapers: Meaningfulness in Regional Japan
Anthony Rausch (Hirosaki University)
This presentation will focus on chihoshi, local newspapers of Japan, presenting survey research pointing to the role of the local newspaper for readers together with an in-depth examination of the agenda-setting power of local newspaper rensai columns in local communities.

Reporting a troubled Wave: Japanese newspapers’ coverage of Korean popular culture, 2011-2013
Laura Lopez Aira (SOAS, University of London)
This paper analyses the coverage of the Korean Wave by two Japanese national newspapers, the Yomiuri Shimbun and the Asahi Shimbun. In particular, it will look at articles published between 2011 and 2013, a period characterized by the worsening of diplomatic relations between Japan and South Korea.

Reporting Highs and Lows: Media Reporting of Disasters and Post Traumatic Stress Disorder
Christopher Hood (Cardiff University)
Using a novel, Kuraimāzu Hai, and its dramatization to help illustrate the issues, this paper highlights how journalists covering a disaster may experience highs from covering a major story, but also lows and PTSD from experiencing sights of suffering that can impact them for many years to come.

The role of Japanese video games in the history of interactive entertainment: between an assertive force and a separate market
Tomás Grau de Pablos (Universitat Autònoma de Barcelona)
Video games are a widely adaptive cultural form whose economic viability has allowed the emergence of several national industries. This paper will discuss the way in which the development of the Japanese industry has been influenced by negative and positive perceptions of their products overseas.

Playful networks of history: the circulation of historical contents in Japanese video games
Martin Picard (Leipzig University)
This paper will focus on the sociopolitical aspects of interacting with Japanese historical games by analyzing how the imaginary of Japanese history is represented, repeated, reinterpreted, and revised in video games.
Body Politics: sensitivity, prohibition and taboo in the treatment of the human body in the rating and censorship of videogames in Japan
William Kelly (University of Oxford)
This paper explores the treatment of the human body in the rating and censorship of video games in Japan, focusing specifically on the ‘problem’ of depictions of hands with four digits and the cultural, historical, political and economic context within which this prohibition has developed.

S5b_12 | Media and social development
Chair: Blai Guarné (Universitat Autònoma de Barcelona)
I&D, Piso 4, Multiusos 2: Thu 31st Aug, 16:00-17:30

Nikkatsu Film Noir as a Lens to Look at Socio-Cultural Change in Postwar Japan
Caleb Kelso-Marsh (The University of Western Australia)
This paper considers the ways that the genre of American film noir was adapted in “Nikkatsu Action” crime films such as Rusty Knife (1958), Branded to Kill (1967), and A Colt is My Passport (1967) to convey some of the faultlines of rapid socio-economic and cultural change in 1950s/1960s Japan.

Understanding the claim to realism in Nakashima Tetsuya’s Confessions (2010)
Chris Perkins (The University of Edinburgh)
Commenting on the unique style of Nakashima Tetsuya’s Confessions (2010), principal photographer Masakazu Ato argues that by taking the realism out of the film a ‘new realism’ is created.’ How can this be so?

The Scientist as a functional bundle in Japanese (kaiki) eiga
Leena Eerolainen (University of Helsinki)
I will analyze the role of “The Scientist” in Japanese cinema, a notion related both to the construction of hegemonic masculinity and scientific nationalism. I will analyze postwar representations of the mad/sad/rad scientist in pop culture and how it correlates with the construction of identities.

S5b_13 | Japanese morning dramas
Chair: Ronald Saladin (German Institute for Japanese Studies (DIJ))
I&D, Piso 4, Multiusos 2: Fri 1st Sept, 09:00-10:30

Television and the ama: the continuing search for a real Japan
Dolores Martinez (SOAS)
Revisiting my article, ‘Tourism and the Ama: the search for a real Japan’, this paper considers Japanese nostalgia for the past and traditional lifestyles, through NHK’s ‘Amachan’. This 2013 asadora was hugely successful and has been called a social phenomenon. What exactly does this mean?

“August 15th” in Japanese TV dramas [JP]
Sachiko Masuda (Ritsumeikan University)
The purpose of this research is to show how Japanese television dramas represent “August 15th” and how it is related to the memory of war among Japanese people, by analyzing and comparing the scenes of “August 15th” in war memorial dramas and NHK’s morning drama series.

An Everyday Glimpse of the Nation: NHK’s Morning TV Series (asadora) and Rituality
Elisabeth Scherer (University of Duesseldorf)
This presentation deals with NHK’s series format of asadora and its role as a national institution in Japan. The asadora is interpreted as a “media ritual” phenomenon, which experiences profound transformations in recent years through a changing broadcasting landscape.
Barbarian, Demonizer, Paper Tiger: Portrayals of China and Korea in the Japanese journal Sapio
Torsten Weber (DIJ Tokyo)
My paper offers a content analysis of the popular Japanese monthly Sapio, focusing on its portrayals of China and Korea. It is based on a macro analysis of the journal since its first publication in 1989 and uses qualitative and quantitative data to analyze and explain major shifts and stereotypes.

History-as-Performance: The Postmodernism of Japanese Radical Cinema of the 60s-70s
Seán Hudson (Kyushu University)
Reconsidering the relationship between history, cinema, representation, and performance in Japanese films of the 60s and 70s.

Turning Trauma into Triumph - The Emperor as Hero in Nihon no ichiban nagai hi (Harada Masato, 2015)
Griseldis Kirsch (SOAS, University of London)
This paper will look at the film Nihon no ichiban nagai hi, the first film to ever portray Emperor Hirohito and his involvement in the Second World War. An analysis of the film thus sheds light on how media, memory and politics intersect in contemporary Japanese society.

Sound and music as medium
Chair: Blai Guarné (Universitat Autònoma de Barcelona)
I&D, Piso 4, Multiusos 3: Fri 1st Sept, 11:00-12:30

“Kachūsha no uta” and the birth of Japanese popular music
Lasse Lehtonen (University of Helsinki)
The birth of contemporary Japanese popular music can be traced to one song, “Kachūsha no uta” (Kayusha’s Song, 1914). This paper discusses the song, its immense popularity, and its influence on Japanese popular music, media, and Japanese society in the Taishō period.

Japanese media and the negotiation of risk
Chair: Ronald Saladin (German Institute for Japanese Studies (DIJ))
I&D, Piso 4, Multiusos 2: Fri 1st Sept, 14:00-15:30

Fukushima and Japanese media: why and how they converted to antinuclear advocates after Fukushima nuclear disaster?
Katsuyuki Hidaka (Ritsumeikan University)
Since the March 2011 Fukushima nuclear accident, there has been a clamour in the Japanese media for the realisation of nuclear power phase-out. This paper reveals why and how the Japanese media pose their antinuclear discourse by exploring the various arguments of major national newspapers.
Journalism in post-Fukushima Japan: How Tokyo-based mass media tested the boundaries of independent reporting after 3.11.
Florian Meissner (Erich Brost Institute for International Journalism, Dortmund Technical University)
This paper outlines techniques and impediments of critical reporting by Japanese mass media in the context of ‘Fukushima.’ Drawing from a qualitative interview study, the speaker discusses attempts to expand the limits of press freedom in Japan as well as setbacks under the Abe administration.

Television Drama as a Means of Consolation? The 3.11 Nuclear Catastrophe in “Hula gâru to inu no Choko” (Hula Girl and Her Dog Choco) [JP]
Hilaria Goessmann (Trier University); Akiko Hayashi (Chuo University)
The paper analyses the messages of the TV drama and the eponymous children’s book. They will also be compared on a text-linguistic level in terms of their intertextuality.

Social media in Japan
Chair: Blai Guarné (Universitat Autònoma de Barcelona)
I&D, Piso 4, Multiusos 3: Fri 1st Sept, 16:00-17:30

An Empirical Research of News Dissemination through Twitter in Japan
Tomoko Takemura (Ritsumeikan University)
The purpose of this study was to investigate what kinds of news events are spread by Twitter users and what information about the news is included in their tweets. The study found that popular news on Twitter has the same news values as traditional media, but has some different features from them.

Innovation or Tradition? Analyzing the Twitter Networks of Japanese Environmental Organizations
Leslie Tkach-Kawasaki (University of Tsukuba); Yutaka Tsujinaka (University of Tsukuba)
Social media such as Twitter provides an innovative information space for communicating environmental policy. In this paper, we compare and analyze how Japanese non-profit, government, and political organizations are currently utilizing Twitter for advocacy, engagement, and promotion.

Cultural Translation and the 2020 Games: Framing The “LGBT” Boom
Claire Maree (University of Melbourne)
This paper explores the contemporary Japanese ‘LGBT boom’ in the socio-political context of the 2020 Tokyo Games. In focuses on the mediatization and cultural translation of the anti-discrimination clause of the International Olympic Committee Charter that includes sexual orientation.

Facets of movie productions in Japan
Chair: Ronald Saladin (German Institute for Japanese Studies (DIJ))
I&D, Piso 4, Multiusos 2: Sat 2nd Sept, 11:00-12:30

The Film Director Naruse Mikio and the Writer Kawabata Yasunari. The Relation between Text and Film in the Work The Sound of the Mountain (Yama no oto, 1949-1954 for the novel, 1954 for the film)
Susanne Schermann (Meiji University)
My main question is: Is it possible for an adaptation to be faithful to the original? The second point will be the personal relationship between Kawabata and Naruse, and if (or how) this influenced the work of transposing the novel to screen.
Japan-Latin America Film Connections The Cuban Revolution in Kuroki Kazuo’s ‘A Cuban Lover’ (1969)
Alejandra Armendariz-Hernandez (University Rey Juan Carlos)
This paper analyses the Japanese film ‘A Cuban Lover’ (Kyûba no koibito, Kuroki Kazuo, 1969) exploring its representation of the Cuban Revolution and the transnational dynamics regarding its production, distribution and exhibition.

S5b_19 Governance through the media
Chair: Blai Guarné (Universitat Autònoma de Barcelona)
I&D, Piso 4, Multiusos 3: Sat 2nd Sept, 11:00-12:30
A new kind of furusato? Contemporary media representations of rural Japan
Ludgera Lewerich (Heinrich-Heine-University Dusseldorf)
Analyzing media representations of rural Japan in the context of urban-to-rural migration, I argue that the portrayal of the countryside as furusato has been updated to appeal to a new generation, while still serving as an antithesis to feelings of uncertainty and alienation in today’s society.

Cross-border Air Pollution and Masking Responsibility in the Media
Luli van der Does-Ishikawa (Hiroshima University)
2013年冬、中国からの越境大気汚染が日本全国で大々的に報道されて以来、汚染大気中の有害物質がもたらす健康被害、労働力低下、経済的な悪影響が懸念されているが、東アジアの政治社会的緊張関係のもとで国家責任としての抜本的な解決策が打ち出せない中、メディアは越境大気汚染問題における世論を刺激し牽引してきた。立法行政のみならず、地方自治体、学際、経済産業界、さらには一般市民を巻き込んで、リスク、警戒、責任、エンパワメントの言説が展開され、五段階を経て「好ましい言説」が抽出・伝えられ、利害関係者間で浸透しつつ「自己責任」による全国的な健康管理製品の普及へと国境を越えて発展していったプロセスを解明する。

S6: Economics, Business and Political Economy
S6_01 Reforming Legal Education in Japan: Current Issues and Future Outlook
Convenor: Giorgio Fabio Colombo (University of Nagoya)
Torre B, Piso 3, T11: Thu 31st Aug, 09:00-10:30
This panel addresses the recent crisis of the legal education in Japan (including the Law School system) and provides an analysis of current criticalities and perspectives, in order to present the situation and offer some proposal for improvement.

Access to the legal professions and gender equality in Japan
Michela Riminucci (Kobe University)
This paper aims at analyzing the recent reform of legal education in Japan from the point of view of gender equality by taking into account that apparently gender-blind policies as well might have beneficial repercussions on the level of women’s empowerment within a society.

A Japanese University, Faculty of Law. Year 2030
Andrea Ortolani (Keio University)
This paper analyzes the challenges faced by undergraduate legal education in Japan and offers some suggestions on how Japanese faculties of law shall address them in the next years.
Evaluation of Japanese Law Schools from the Students’ Point of View
Takayuki Ii (Senshu University)

This paper considers the Japanese Law Schools based on the result of questionnaire and surveys to current Law School students. In reference to the evaluation of students, this paper discusses the challenges the current system is facing and ways to reform and improve its functioning.

Assessing gender equality in Japan: 30 years since the EEOL
Convenors: Sawako Shirahase (University of Tokyo); Mari Miura (Sophia University); Helen Macnaughtan (SOAS University of London)
Chair & discussant: Machiko Osawa (Japan Women’s University)

Japan’s gender gap is the worst among advanced countries globally, due to a lack of women’s economic opportunities and low female representation in the political sphere. We discuss the factors preventing Japan from achieving gender equality in the workplace and in politics, and why the 1986 Equal Employment Opportunity Law (EEOL) has not led to significant improvements three decades on.

The Resilience of a Gender Dividend? Women, Men and Employment in Japan since the EEOL
Helen Macnaughtan (SOAS University of London)

Is employment in Japan fragmenting into a new construct of gender, with so-called ‘Womenomics’ policy? Or will the resilience of the status quo remain? I argue that the way in which both sexes are expected to work has not significantly changed, despite 30 years of equal employment legislation.

Mother’s work and Economic inequality among children in low-fertility societies: Focusing on Japan from a cross-national perspective
Sawako Shirahase (University of Tokyo)

The paper aims to examine economic inequality among children, associated with mother’s work. To clarify Japan’s situation, I compare Japan to Germany, Italy, Spain, and Taiwan. The contribution of a mother’s income to the household is more or less limited in low-fertility societies.

Why So Few Women in Politics? Analyzing the Gender Gaps in Politics and Economy in Japan
Mari Miura (Sophia University)

This paper investigates the gender bias embedded in the electoral system and recruitment process of political parties. I argue that Japan’s mixed electoral system requires high political capital to be elected, which makes it difficult for women to enter politics.

Tackling a Conundrum: how can gender equality be achieved in an ageing and shrinking Japan through structural reform?
Convenor: Hiroko Takeda (Nagoya University)

The overarching purpose of the proposed panel is to explore the ways in which structural reform can be carried out to support both care work at home and the promotion of women’s employment and career advancement.

Gender and Elderly Care in Japan
Makiko Fuwa (Tokyo Metropolitan University)

This study examines the state of elderly care provision by adult children at home and the gendered distribution of care responsibility in Japan by using “Survey to grasp the state of balance between work and elderly care responsibility, 2013”.
Structural Reform of the Family Revisited  
Hiroko Takeda (Nagoya University)  
This paper discusses reasons as to why the policy reforms conducted by the Japanese government in the areas of birthrate decline and the elderly care in the last 30 years have been so ineffective by considering the political logic and ideas behind the policy-making.

A Comparative Study of Care and Women’s Employment: Scandinavian Countries and Japan  
Kuniko Ishiguro (Tokyo International University)  
This paper compares the policy development in Scandinavian countries with that in Japan to understand why gender equality at the workplace lags behind the other industrially advanced countries 30 years after the introduction of the Equal Employment Opportunity Law.

S6_04  Issues for Women’s Advancement in Japan: Understanding the Quality of Life of Young Women [JP&EN]  
Convenors: Kazuyo Yamada (Shiga University); Kumiko Ida (Osaka Prefecture University); Tomoko Nakahara (Kobe University); Kimie Kumayasu (Osaka Prefecture University)  
Torre B, Piso 3, T11: Fri 1st Sept, 14:00-15:30  
In Japan the issue of women’s poverty continues to be marginalized and in particular the situation of women as part of a household. Our research examines the quality of life of women living in households from the viewpoint of capability and shows some issues overlooked by mainstream studies.

The living conditions of young women focusing on employment, finances and happiness  
Kazuyo Yamada (Shiga University)  
The subject of my presentation is to explain the living conditions of young women, focusing on their employment, money matters and happiness. I will discuss their quality of life in three aspects, and young women’s perception of happiness.

Quality of Life of Young Women and Fear of Violence  
Tomoko Nakahara (Kobe University)  
This study aims to explain quality of life of young women focusing on fear of violence. I focus on two aspect of violence, fear of violence in family relation and fear of violence in relationship of strangers. Through the analysis, I will discuss the quality of life of young women.

Quality of life of young women and sense of self-esteem  
Kimie Kumayasu (Osaka Prefecture University)  
本報告では、世帯で暮らす（高卒以下）若年女性の生活の質を、自尊感情との関連から明らかにすることを目的とする。分析に使用するのは、高卒以下の若年女性に対して我々が行ったウェブ調査から得られたデータである。

S6_05  Neoliberal means to liberal ends? The Abe Government’s campaign to Reform the Japanese Way of Work  
Convenors: Shinji Kojima (Ritsumeikan Asia Pacific University); Scott North (Osaka University); Charles Weathers (Osaka City University)  
Torre B, Piso 3, T11: Sat 2nd Sept, 11:00-12:30  
We analyze the Abe Government’s employment reform campaign, especially work hours, temporary agency work, and women’s employment. The utilization of neoliberal strategies through imbalanced policymaking institutions means that disadvantaged workers, such as care workers, will gain little benefit.
Reforming the Working Day in Japan
Scott North (Osaka University)
Prime Minister Abe’s government says it wants to limit work hours to counter the social and personal ills they cause. Opposition parties and others have proposed regulatory remedies. But business interests, who want further deregulation of work hours, dominate the committee discussing work reforms.

Abenomics and Women’s Employment
Charles Weathers (Osaka City University)
The Abe Government has prioritized support for working women. However, the Government’s policymaking contradictions mean that workers, predominantly women, in public service jobs such as care work and teaching will continue to face severely unequal employment practices.

Neoliberal Reforms of Temporary Agency Work: In Whose Benefit?
Shinji Kojima (Ritsumeikan Asia Pacific University)
Drastic reform of the Worker Dispatching Act is an important part of the Abe administration’s campaign to expand the freedom of employers and workers to adopt diverse work styles. However, the reforms have so far kept workers lives in precarity, and they have little hope towards the future.

The Social Consequences of Structural Reforms on the Welfare Mix: Agricultural Protection, Family Care and Corporate Welfare
Convenor: Karen Shire (University Duisburg-Essen)
Torre B, Piso 3, T11: Sat 2nd Sept, 14:00-15:30
The panel focus is the social consequences of market-oriented structural reforms the social protection system: covering the agricultural protection system guaranteeing income and livelihoods in rural Japan, the long-term care system, and the male breadwinner centered corporate welfare system.

Struggling Cooperatives and Changing Village Institutions: Japan’s Destabilizing Agricultural Welfare State
Hanno Jentzsch (German Institute for Japanese Studies)
This paper investigates the role of social ties and norms on the village level (“village institutions”) as resources for local actors in Japan’s rural and semi-rural peripheries to alleviate the repercussions of structural reforms in the agricultural sector.

Care markets in Japan: regional aspects of welfare creation
Vitali Heidt (University of Duisburg-Essen)
This paper argues that elderly care in Japan has shifted the role of the family and, additionally, is a facilitator for regional economic and structural development by itself.

Women’s Participation and Advancement Under Abe
Convenor: Mari Osawa (The University of Tokyo)
Torre B, Piso 3, T11: Thu 31st Aug, 16:00-17:30
Abewomanomics is one of the most controversial of the structural reforms. This panel will evaluate progress within three areas of the gendered Japanese political economy: administrative reforms and gender policy, representation of women in local political leadership and women in private enterprise.

How Womanomics Promotes Women’s Empowerment in Local Politics
Naoko Oki (Ochanomizu University)
The presence of female officeholders of Liberal Democratic Party (LDP) has increased since the 2000s in local assemblies. This paper discusses how the sharp increase in LDP’s women in local assemblies promotes women’s participation in local politics in Japan.
Thematic sections, panel and paper abstracts

For Better or Worse?: Women’s Employment in Life Insurance Industry under the Abe’s Womanomics
Kaoru Kanai (Saitama University)
This paper aims at analysing whether the Abe government’s push for the promotion of women has exerted any effects on corporate employment practice. It takes Japanese life insurance companies as a case, for the life insurance companies have been traditionally a major employer of women in Japan.

Policy Machinery for “Women-Shining Society” Under the Abe Government
Ki-young Shin (Ochanomizu University)
This paper evaluates Abenomics with a focus on the impact on policy machinery for gender equality, namely Gender Equality Bureau. It analyzes whether Abenomics has empowered Gender Equality Bureau with more budget and manpower or simply shifted limited resources from other equality policies.

S6_08 Towards a political and economic ‘new deal’ in Japanese employment polices and practices? Exploring the social and psychological impact of prolonging the working life of older employees in Japan
Convenors: Philippe Debroux (Soka University); Jacques Jaussaud (University of Pau (UPPA)); Julien Martine (University Paris Diderot - Paris 7)
Torre B, Piso 3, TI1: Sat 2nd Sept, 09:00-10:30
Drawing on field research and theoretical literature this contribution aims to assess the implications of innovative practices of a number of Japanese companies to support older workers’ employment extension and to examine the conditions of emergence of a new employment psychological contract.

Elderly workers in Japan: the need for a new approach
Philippe Debroux (Soka University); Jacques Jaussaud (University of Pau (UPPA)); Julien Martine (University Paris Diderot - Paris 7); Keith Jackson (SOAS, University of London)
Drawing on field research and theoretical literature this contribution aims to assess the implications of innovative practices in some Japanese companies to support employment extension and to examine the conditions of emergence of a new employment psychological contract for old and young workers.

Prolonging working life in Japan: issues and practices for companies
Julien Martine (University Paris Diderot - Paris 7); Jacques Jaussaud (University of Pau (UPPA))
This contribution aims to identify and discuss management practices developed by some Japanese companies to support the necessary extension in terms of age of employment of their employees.

Towards a political and economic ‘new deal’ in Japanese employment polices and practices? Exploring the social and psychological impact of prolonging the working life of older employees in Japan.
Keith Jackson (SOAS, University of London); Philippe Debroux (Soka University)
In the context of Japan’s rapidly ageing society and shrinking population this paper identifies and examines HRM policies and practices being developed by Japanese employers to prolong the working life of employees aged 50+ in Japan and suggests implications for HRM in Japan and similar economies.

S6_09 Women and Foreign Workers in the Japanese Labour Market
Torre B, Piso 3, T12: Fri 1st Sept, 09:00-10:30

What is wrong with Abe’s “womanomics”?
Yuko Ogasawara (Nihon University)
In-depth interviews with working married men found that people are more open to assume new roles than to give up traditional roles. The paper argues that promoting women to join the workforce as in Abe’s “womanomics” overlooks the real hindrance to the breakdown of the gendered division of labor.
What Does the Japanese Labor Market Mean for Female Workers? -A Comparison with Selected OECD Nations-
Rei Hasegawa; Shinji Hasegawa (Waseda University)
We present the work situation in selected OECD countries for female workers. Although European countries, the United States and Japan are different in many aspects influenced by distinctive systems of each nation, various forms of gender disparities can still be detected in all countries.

Overcoming the Ethnocentric Firm? - Foreign Fresh University Graduate Employment in Japan as a New International Human Resource Development Method
Harald Conrad (University of Sheffield)
This paper analyses a new and distinct recruitment trend – the hiring of foreign fresh university graduates into Japanese multinational enterprises’ operations in Japan. Based on this, we propose a new conceptual framework to assess the viability of international personnel development methods.

S6 10 Employment, labour markets and career structures
Torre B, Piso 3, T11: Thu 31st Aug, 14:00-15:30

Continuity or Change? Analysing the Recruitment and Career Patterns of Japanese Corporate Elites in an Era of Reform
Jaok Kwon
Through an analysis of the educational backgrounds and career patterns of Japanese corporate elites over the last three decades, this paper argues that the conventional cohesive recruitment and career system have been strengthened despite rapid globalization and deregulatory labour market reform.

Institutionalized in-house careers as a structural barrier to productivity growth in Japan
Franz Waldenberger (German Institute for Japanese Studies)
The paper (a) describes the relevance of in-house careers in Japan, (b) analyses their negative impact on productivity at the micro, meso and macro level, (c) points to possibles channels through which external markets for skilled managers might be developed.

In the land of working poor
Jan Sýkora (Charles University)
The paper focuses on the social consequences of structural reforms implemented by the Abe administration which resulted in widening of the gap between rich and poor. The relatively new phenomenon of rising inequality is discussed in both theoretical and empirical approaches.

S6 11 Startups, SMEs and stakeholder resource allocation
Torre B, Piso 3, T12: Thu 31st Aug, 11:00-12:30

Structural Reforms related to Japan’s Ecosystem for High-Tech Start-ups since the late 1990s
Marie Anchordoguy (University of Washington, Seattle)
Since 2000, Japan’s Start-up ecosystem has changed dramatically. We analyze structural reforms related to financing startups, attracting entrepreneurs/labor, universities’ roles in creating new companies, large firms’ relations with new firms, and state policies targeting a healthier ecosystem.

Rethinking the commitment balance between corporations, institutional investors, workers/consumers, and the government in Japan
Ryohei Nakagawa (Kyoto University of Foreign Studies)
This paper provides insights on how the commitment balance in the six mutual relations between companies, institutional investors, workers/consumers, and government can be sustained in the long run and how the country should tackle some of the unbalanced relations.
Lehman Shock, Abenomics and Small Businesses in Japan
Yoshiaki Shikano (Doshisha University); Eriko Naiki (Doshisha University)
By analyzing the CRD, a database on Japanese small businesses financial data, we clarified how the Japanese small businesses have been affected by the Lehman Shock and Abenomics, an economic policy package implemented by the Abe Administration.

S6_12 Demographics and economic participation
Torre B, Piso 3, T12: Thu 31st Aug, 09:00-10:30

The elderly in ageing societies: cost factor or safety net? A comparison of family regimes and National Transfer Accounts data in Germany and Japan.
Felix Lill (Hertie School of Governance); Rikiya Matsukura (Nihon University)
This paper investigates to what extent the family serves as a bulwark against generational conflict in aging Japan and Germany. Discussing welfare and family regimes, hypotheses are tested using the latest two waves of National Transfer Accounts macrodata. Japan’s prospects are direr than Germany’s.

Towards an Open Japan? Abenomics and Immigration Policy
David Chiavacci (University of Zurich)
Foreign pundits often identify a more open immigration policy as a missing element in Abenomics. However, admission policy reforms are actually an element of Abenomics. This paper will analyze the background of these immigration reforms and discuss their possible impact on Japan’s labor market.

The political economy of the ‘New’ Abenomics and the ‘Japan’s Plan for Dynamic Engagement of All Citizens’
Hiroaki Richard Watanabe (University of Sheffield)
This paper examines the ‘New’ Abenomics and Japan’s Plan for Dynamic Engagement of All Citizens by focusing on the proposed labour market reform. The paper claims that, although the reform may be aimed at improving work conditions, it is more about economic growth based on economic nationalism.

S6_13 Branding and narratives of corporate identity
Torre B, Piso 3, T12: Thu 31st Aug, 16:00-17:30

Organizational barriers to the implementation of brand orientation
Rie Sakuraki (Shujitsu University)
This study seeks to understand the practical barriers to achieving brand orientation across an organization. Its findings suggest that the degree of differentiation, the organizational balance of power, and a strong dependence on a corporate brand impede the implementation of brand orientation.

Private label brand strategies in Japan: opportunities to satisfy dynamically changing consumer needs
David Marutschke (Soka University)
This paper investigates challenges of the Japanese retail industry related to a fundamental shift in consumer’s attitudes towards higher price-sensitivity and value orientation. Private label strategies of major retailers are analysed to discuss how Japan can regain retail growth and productivity.

The processes and consequences of the appropriation of ethnography into Japanese industry
Yasunobu Ito (Japan Advanced Institute of Science and Technology (JAIST))
Ethnography has been gaining popularity in industries such as marketing and design. This paper explores how and why ethnography appeared in the Japanese business scene around the late 2000s, and highlights the “feedback loop” between mass media and firms’ business affairs.

S6_14 Financial markets
Torre B, Piso 3, T12: Fri 1st Sept, 11:00-12:30
When and why does the Japanese government intervene in the forex market? Using economic news to predict central bank action
Mark Manger (University of Toronto)
We hypothesize that public pressure motivates governments to devalue a currency. We use structural topic models to quantitatively analyze daily Japanese news articles, and employ a supervised machine learning approach to predict foreign exchange market intervention by the Japanese central bank.

Negative Interest Rates at the Bank of Japan and Central Banks in Europe
Markus Heckel (Goethe University Frankfurt)
Since 2012 central banks have introduced negative interest rates. This paper analyzes negative side effects including the risks to financial stability, distributional effects and global imbalances. We discuss ideas such as higher inflation goals and assess the concept of independent central banks.

15 years of Quantitative Easing and no inflation in sight; is the theory wrong or the politicians get it wrong
Mariusz Krawczyk (Ryukoku University)
For 15 years the Bank of Japan has been consistently failing in its attempts to re-inflate the economy. The failure originates from the misunderstanding the nature of inflation and the original reasons of deflation. Only coordination of structural and monetary policy may succeed.

Currency Problems in Allied Occupied Germany and Japan, 1945-1952
Simon Bytheway (Nihon University)
Historically, currency reform is best enacted hot on the heels of regime change. In both Germany and Japan, however, hundreds of millions of U.S. dollars were exchanged by military authorities for dubious paper currencies issued by the defeated enemies, and by other occupying powers.

Abenomics
Torre B, Piso 3, T12: Fri 1st Sept, 14:00-15:30
Is Japan Back? : The Political Economy of Abenomics
Takaaki Suzuki (Ohio University)
In this paper, I argue that while Abenomics has yielded rich political dividends, its economic policies have been mired in ambiguity and fallen short of its stated objectives. I then examine and explain this discrepancy from a broad comparative historical framework.

Abenomics and the political economy of reform
Werner Pascha (Duisburg-Essen University)
Abenomics is introduced as an instructive case study of overcoming the reluctance of elected politicians to introduce far-reaching (economic) policy changes. Political entrepreneurs can overcome such barriers through innovative ideas and persuasion, while the policy output may remain doubtful.

Inside Abenomics third arrow: TPP as part of the structural reforms
Silvio Miyazaki (University of São Paulo)
A turning-point to the Japan’s trade policy was when the Japanese government decided to join the Trans Pacific Partnership (TPP). This treaty can be an important factor to change the Japanese economy, and it has been seen as one of the economic policy pillars that has been called Abenomics.

Japan and Asia
Torre B, Piso 3, T11: Fri 1st Sept, 09:00-10:30
How can Japan (re)establish its politico-economic position vis-à-vis the Asia region? A case study of an entrepreneurial Indo-Japanese creative business project
Ryotaro Mihara (SOAS, University of London)
This paper ethnographically examines contemporary Japan’s politico-economic relationship building vis-à-vis the Asia region using an entrepreneurial Indo-Japanese creative business project as a case study.

Knowledge transfer and co-evolution of Japanese working practices in an emerging market economy
Joey Soehardjojo (University of Warwick)
This empirical study uses cross-sectional data from both the Japanese and locally-owned Indonesian automotive sector of cars, motorcycles and auto parts firms. It focuses on relationships between the MNC-subsidiaries in legitimizing and adopting the Japanese MNC’s practices in Indonesia.

Enhancing Administrative capacities in water supply: Assessment of Japan’s role in local development partnerships in Myanmar and the Philippines
Kei Namba (Graduate School of East Asian Studies)
This paper aims to assess the impacts of local level partnerships in the context of Japanese overseas water projects two cities in Southeast Asia: Yangon, Myanmar and Manila, the Philippines, where the administration capacities in the water management are weak.

CSR, law and business
Torre B, Piso 3, T12: Sat 2nd Sept, 14:00-15:30

Diffusion of shoe fitting service: interaction between an activist group and companies
Sayako Miura (Shujitsu University)
This study develops a dynamic framework based on the qualitative study of the diffusion of shoe fitting service to explain why companies behave in socially responsible ways. We view the adoption of such behavior as a dynamic process comprising interaction between stakeholders and companies.

Corporate Social Responsibility and the Increase of Corporate Value in Japanese Financial Institutions
Soon Jin Kwon (Kurashiki University of Science and the Art); Yuji Yashima (Wakayama University); Takeshi Kawaji (Seikei University)
In modern financial institutions, implementing sustainable Corporate Social Responsibility (CSR) is essential in order to increase banks’ surplus and corporate value. This study is to evaluate the effects of CSR on the increase in corporate value for Japanese financial institutions.

Keiji Fujimura (Osaka University)
This study will examine Michael Porter’s hypothesis in which properly designed environmental reforms trigger innovation that even lead to absolute advantages over firms in foreign countries, using the case of Japanese automakers in the U.S. market during the 1970s and 1980s.

The consequences of the reform of Japanese Private International law
Chiara Gallese (Ca’ Foscari University of Venice)
Japanese private international law was recently reformed; however, some changes are not in line with the European conflict of laws. The lack of legal harmonization was considered the greatest challenge in EU industry, but it has an impact also on Japanese economy, generating costs and expenses.
S7: History

**S7_01 The Samurai and Realms of Memory**
*Convenor: Constantine Vaporis (University of Maryland, Baltimore County)*
*Discussant: Anne Walthall (University of California, Irvine)*
*Bloco 1, Piso 0, Sala 0.05: Thu 31st Aug, 09:00-10:30*

This panel examines the modern uses of Edo-period samurai in order to understand issues relating to historical reception, memory landscapes, as well as collective and cultural memory. This is done through the study of historical texts, castle sites, and memory landscapes.

**The Historical Reception of “Hagakure”— Honor, Loyalty, and Patriotism**
*Shinko Taniguchi (Waseda University)*

This paper is a reevaluation of the early 18th-century text Hagakure, within the context of the development of bushido thought, from its first appearance until today. A particular focus will be how the concepts of honor and loyalty came to be read within the context of modern nationalism.

**Japan’s modern castles between nostalgia and neglect**
*Oleg Benesch (University of York)*

This paper examines the often-neglected history of castles in modern Japan, and how they were transformed from unwanted “feudal” relics to symbols of Japan’s proud martial heritage. It further explores the central role castles played in the militarization of society in imperial Japan.

**Reconsidering Yoshida Shôin through his Memory Landscape**
*Constantine Vaporis (University of Maryland, Baltimore County)*

This paper reconsiders the historical legacy of Yoshida Shôin (1830-59), the controversial imperial loyalist and Chôshû domain samurai, primarily through an examination of the sites or realms of memory—e.g., the monuments, graves, statues, shrines—that comprise his memory landscape.

---

**S7_02 Human Mobility and the Japanese Empire: Contested Chronologies, Frames, and Memories**
*Convenors: Steven Ivings (Kyoto University); Takahiro Yamamoto (University of Heidelberg); Jonathan Bull (Hokkaido University)*
*Chair & discussant: Harald Fuess (Heidelberg University)*
*Bloco 1, Piso 0, Sala 0.06: Thu 31st Aug, 09:00-10:30*

This panel contends that flows of people—in many cases better understood as circulations—have had an enduring and overlooked impact on Japanese history, and the papers also serve to problematize conventional periodization, framing and narrating of the history of Japanese migration.

**Heading Further North: Colonial Settlers and Migratory Labour in Japan’s “Far North”**
*Steven Ivings (Kyoto University)*

This paper aims to bring the “far north” back in to the debate on empire and Japanese migration, and suggests that doing so alters much of our temporal and conceptual understanding of the Japanese empire.

**Revisiting the beginning of Meiji Japan’s migration: a case of a family business from northern Kyushu**
*Takahiro Yamamoto (University of Heidelberg)*

This paper traces the movements of a merchant family from Kyushu to illustrate the border crossings for the Japanese in the late nineteenth century, thereby bridging the historiographical gap between early modern trade network in East Asia and modern-era emigration within the Japanese empire.
Weaponizing the loss: politics and the settling of the unsettled in Karafuto repatriate narratives
Jonathan Bull (Hokkaido University)
Of the multiple strands to repatriate narratives, this paper focuses on how memories of ‘heading further north’ became entangled with repatriate leaders and Hokkaido politicians’ attempts to ‘weaponize the loss’ to achieve various political objectives.

S7_03   Women networks in nineteenth century Japan
Convenors: Michael Kinski (Frankfurt University); Bettina Gramlich-Oka (Sophia University)
Bloco 1, Piso 0, Sala 0.06: Thu 31st Aug, 14:00-15:30, 16:00-17:30

The panel has two parts: 1) Women Working Within the Structures of the Family. 2) Women’s Lives Outside the Structures of the Family.

14:00-15:30
Paternalistic Discourse and Women’s Roles in Samurai Homes
Luke Roberts (University of California Santa Barbara)
This talk will describe the lives of samurai women of the Mori house in Tosa domain in the Edo period. The abundant Mori family records allow us to reconstruct stories of their lives and also uncover many of the untruths in daimyo government records that were created to image a stable patriarchy.

Upholding the Household: Bakin’s Daughter-in-Law and Her Diary
Noriko Itasaka (Senshu University)
This presentation focuses on the life of Michijo (1806-1858), daughter-in-law of Kyokutei Bakin (1767-1848), one of the most renowned fiction writers of the late Edo period. This presentation reconstructs Michijo’s life through an examination of her ten-volume diary.

Female Networks and Social Stratification in Meiji Japan from the Perspective of Fukuzawa Yukichi’s Practical Efforts on Women’s Socialization
Naoko Nishizawa (Keio University)
I examine how Fukuzawa conceptualized and supported female networking. I interrogate Fukuzawa’s vision of women’s place in modern society from the perspective of network building, focusing on the practical efforts he himself made to encourage female-driven forms of socialization.

16:00-17:30
Yuriko Yokoyama (National Museum of Japanese History)
In this presentation I question previous studies of the pleasure quarters and use the perspective of networks to highlight the specific structures that perpetuated them as sites of sexual oppression into the nineteenth century.

Female Workers in Training: The Day-to-Day of Early Meiji Women in Records of the Tomioka Silk Mill
Noriko Sugano (Teikyo University)
This presentation will scrutinize the popular image of female workers in the early Meiji period. The examination of records of the Tomioka Silk Mill sheds light on the experiences of these young women and on the role of networks in their lives.
Seeking Knowledge from Throughout the World: Japanese Women in American Colleges and Medical Schools, 1885-1900
*Sally Hastings (Purdue University)*
This paper will examine networks that supported Japanese women in travels to U.S. institutions of higher learning, 1885-1900: from rural Japan to major ports, from homes to educational institutions in Japan, from Japan to the United States, and from the United States to meaningful work in Japan.

**S7_04** Progressive Theory and Social Practice in a Working-Class Neighborhood: The Social Activism of the Tōkyō Imperial University Settlement House, 1923-1938
*Convenors: Till Knaudt (University of Heidelberg); Bruce Grover (University of Heidelberg); Hans Martin Krämer (University of Heidelberg)*
*Discussant: Shoya Unoda (Osaka University)*
*Bloco 1, Piso 0, Sala 0.06: Thu 31st Aug, 11:00-12:30*

Between 1923 and 1938, professors and students from Tōkyō University operated a settlement house in the industrial Honjo ward. This panel will investigate how they sought to transcend social work and rather initiated an autonomous worker’s movement through providing knowledge and self-awareness.

Between Welfare Services and Marxist Politics: The Social Activities of the Tōkyō Imperial University Settlement House
*Hans Martin Krämer (University of Heidelberg)*
Prewar left-wing activists are usually thought to have been primarily interested in discussing Marxist theory. How did the progressive elite of the 1920s and 30s come to be immersed in concrete welfare activities in the context of the Tōkyō Imperial University Settlement House?

Tenkō: Theoretical Continuity and Change in the Age of Fascism
*Bruce Grover (University of Heidelberg)*
Despite the progressive activism of their youths, many former Tōkyō University Settlement members fully embraced ethnic nationalism and state power in the 1930’s as policy advisers to the wartime state. This paper reveals the surprising degree of continuity of reformist ideals among these thinkers.

Proletarian Learning: Intellectuals, Workers, and Class Emancipation in the Tōkyō University Settlement House
*Till Knaudt (University of Heidelberg)*
Between 1924 and 1932 students at University of Tōkyō’s Settlement ran a labor school to educate the urban proletariat, creating opportunities for labor emancipation and political change in Japan.

**S7_05** The Meiji Translator: Shifting Profiles, Motives and Effects
*Convenors: Ruselle Meade (Cardiff University)*
*Discussant: Richard Bowring (University of Cambridge)*
*Bloco 1, Piso 0, Sala 0.06: Fri 1st Sept, 09:00-10:30*

This panel examines the shifting profile of the Meiji translator, charting the emergence of their increasingly distinct professional identity. It asks who engaged in translation, what their motives were, and explores their effects of their practice on Japan’s literary landscape.

Translating Popular Science for Social Mobility in Early Meiji Japan: The case of ‘Hatsumei Kiji’
*Ruselle Meade (Cardiff University)*
This paper explores how a scholarly Chinese work on science was reworked through adaption, synthesis and vernacularization for a readership of early Meiji tradesmen. It examines the various intralingual translation strategies adopted by the work’s creator to hone his message for his new audience.
Translator Celebrity in the Meiji Period: Identifying the Factors that Created Translators’ Fame
Motoko Akashi (University of East Anglia)
This paper explores celebrity translators in the Meiji period, aiming to define the factors that earned them fame. The paper identifies: who these translators were; how the translators and their works were promoted; their popularity, translation practices; and their activities beyond translation.

The Meiji Literary Translation Boom: Its Characteristics and Causes
James Hadley (Trinity College Dublin)
This paper explores the boom in literary translation that occurred in the early years of the twentieth century. It compares statistics-based data on translation publications throughout the Meiji period with historical data pertaining to world events to ask about the nature and causes of the boom.

S7_06 Passes for Trade: Diplomatic History of Medieval/Early Modern Japan in a Global Perspective
Convenors: Fuyuko Matsukata (The University of Tokyo)
Chair: Birgit Tremml-Werner (University of Zurich)
Discussant: Fuyuko Matsukata (University of Tokyo)
Bloco 1, Piso 0, Sala 0.05: Thu 31st Aug, 11:00-12:30
This panel deals with Japanese foreign relations from the medieval to the early modern period, focusing on passes issued by state authorities to control traders. Through multilateral examinations, the panel tries to bridge the divides between studies based on Chinese and European sources.

The flexibility of the tally system between Muromachi Japan and Ming China
Makoto Okamoto (The University of Tokyo)
This paper aims to analyze the usage of the tally, which functioned as a pass between Muromachi Japan and Ming China. Judging from some existing historical materials, it can be said that the flexibility of the tally system contributed toward sustaining the relationship between those two countries.

The various uses of trading passes between Japan and the Philippines, 1590-1620
Birgit Tremml-Werner (University of Zurich)
Early modern diplomatic exchange between Spain and Japan included the exchange of numerous letters and embassies, often discussing ways of legitimizing trade. Passes issued by the bakufu came to be regarded as official documents. This paper looks at the uses of passes in Japan and the Philippines.

Shinpai: The Trading Pass in Early Modern Sino-Japanese Trade
Hao Peng (Osaka City University)
This study focuses on trading passes called shinpai, which were used in the Sino-Japanese trade from 1715 into the 1850s. Drawing upon many Japanese and Chinese documents, this study aims to clarify the mechanism of the shinpai system and the response of Qing authorities to its implementation.

S7_07 The Circulation of Ideas between Japan and Northeast Asia: Possibilities and Limits of Global History
Convenors: Judith Fröhlich (University of Zurich); Tatiana Linkhoeva (New York University); Andreas Renner (Ludwig Maximilians University, Munich)
Discussant: Andreas Renner (Ludwig Maximilians University, Munich), Sheldon Garon (Princeton University)
Bloco 1, Piso 0, Sala 0.06: Fri 1st Sept, 14:00-15:30, 16:00-17:30
By exploring the exchange of political thought and concepts of international law and Empire between Japan and Northeast Asia in the early twentieth century, our panel addresses broader issues of the possibilities and limits, faced by Japan historians, in writing global history.
14:00-15:30

Taishō Anarchism and the Russian Revolution of 1917: Takao Heibē (1895-1923)

Tatiana Linkhoeva (New York University)

This paper explores an understudied topic of the relationship between Taishō anarchism and Russian communism. It demonstrates how with the support of Russian Bolsheviks, Japanese anarchism once again became a crucial part of Asia-wide radical networks.

The First World War and the Rise of Radical Right Wing Ideology in Japan

Christopher Szpilman (Sophia University)

The presentation focuses on the rise of totalitarian and radical reformist ideology in Japan after WWI. By examining the writings of some influential men, it traces some causes of the collapse of the party cabinets and the rise of militarism that put Japan on a collision course with the US.

Russian Eurasianism and Turkism in the Japanese Empire

Shohei Saito (Hiroshima-City University)

This paper compares the importance of Eurasianism and Russian Turkism in the Japanese Empire in the 1930s and 1940s.

16:00-17:30

Japanese Impressions of World War I, Perceptions of a Future War during the 1920s, and Their Effect on Treatment of POWs

Rotem Kowner (The University of Haifa)

This presentation analyzes Japanese impressions of World War I and perceptions of a future war during the 1920s in order to demonstrate their effect on the treatment of POWs in the final wars of Imperial Japan during the 1930s and 1940s.

Informal Empire in a Post-Imperialist World: Japan’s Siberian Intervention, 1918-1922

Sven Saaler (Sophia University)

Though the end of WWI is generally regarded as a turning point signifying the replacing of imperialistic values and practices by internationalism, the history of the Siberian Intervention reflected profound disagreements within Japan’s ruling elite regarding the future course of foreign politics.

Towards a Transimperial History of Imperial Japan? Northeast Asia as Region of Colonial Competition in the First Half of the 20th Century

Daniel Hedinger (LMU Munich)

This contribution will focus on German-Japanese interactions, collaboration and competition in Manchuria during the 1930s and early 1940s and thus discuss how a transimperial approach to the imperial history of Japan could look like.

S7_08 Jesuit Religious Interaction in Sixteenth and Early Seventeenth Century Japan

Convenor: Maria Grazia Petrucci (University of British Columbia)

Bloco 1, Piso 0, Sala 0.05: Fri 1st Sept, 09:00-10:30

This panel explores the pedagogical, literary and commercial aspects of the interaction between European Jesuits and their influences in sixteenth and early seventeenth century Japan.

Marcos Jorge’s Catechism and its Japanese Version

Renata Cabral Bernabé (University of São Paulo)

This paper will present a comparison between the Catechism “Doutrina Cristã”, written by the Portuguese Jesuit Marcos Jorge in 1566, and its Japanese version, translated primarily in 1568 and printed in 1591 in the press brought from Europe to Japan, by Alessandro Valignano in the previous year.
João Rodrigues Tsûzu, from Linguist to Historian. The Livro Terceiro da História Eclesiástica de Japão, a Forgotten Codex (17th Century)
Giuseppe Marino (Fudan University)
The Jesuit mission in Japan was founded in 1549 and continued until the 1620s when government persecution eradicated the Christian church in the country. Among the priests working on the mission was João Rodrigues who was appointed to collect material for the compilation of a history of the mission.

The Controversy between Murayama Tōan and Suetsugu Heizō
Maria Grazia Petrucci (University of British Columbia)
In the early seventeenth century the Tokugawa regime implemented trade regulations unfavorable to the Portuguese who traded in Nagasaki, due to its consolidation of power. The controversy between Murayama Tōan and Suetsugu Heizō, both prominent officials, shows their support for the previous regime.

S7_09 Bloody Sengoku: Truer than Name, Heavier than Words, Tougher than Flesh
Convenors: David Spafford (University of Pennsylvania); Hitomi Tonomura (University of Michigan); Lori Meeks (University of Southern California)
Discussant: Reinhard Zöllner (University of Bonn)
Bloco 1, Piso 0, Sala 0.05: Thu 31st Aug, 14:00-15:30

Against the volatile background of violence and disorder, Japan’s sengoku society articulated, emphasized, and reformulated the meanings attached to blood, the vital red liquid that circulates in the arteries and veins of humans.

David Spafford (University of Pennsylvania)
Widespread adoption of heirs in sixteenth-century warrior houses signaled not disregard for kinship ties, but rather an open acknowledgment of the constructedness of familial attachment and succession, and a need to extend the boundaries of the familial (and political) group beyond consanguinity.

Bloody Hell!: The Proliferation of Blood Bowl Hell Discourse in Sengoku-Period Japan
Lori Meeks (University of Southern California)
This paper will explore why narratives and practices focused on the Blood Bowl Sutra, a short, apocryphal text that damns women to a special hell for the sin of polluting the earth with uterine blood, may have appealed to men and women living in the tumultuous years of the Sengoku era.

Blood seal practice in the age of wariness
Hitomi Tonomura (University of Michigan)
The practice of dripping or smearing blood on one’s signature (kaō) increased in frequency amidst the 16th-century spread of violence. We probe the causes for and meanings behind this development, and speculate its relationship to the act of jigai (self-killing) and the discourse of seppuku.

S7_10 Reflecting Mirrors: Sino-Japanese Relations in the International Public Discourse, 1901-1945
Convenor: Andrea Revelant (Ca’ Foscari University of Venice)
Bloco 1, Piso 0, Sala 0.06: Fri 1st Sept, 11:00-12:30

Sino-Japanese relations in the first half of the 20th century through an analysis of public opinion and official discourse: competing visions of world order and critical turning points.
The Japanese Press and the Making of Nationalist China, 1926-29
Andrea Revelant (Ca’ Foscari University of Venice)
The paper illustrates how Japanese public opinion responded to the establishment of the Nationalist
government in China, shedding light on the diversity of viewpoints expressed in major newspapers and
magazines about the prospects for bilateral cooperation.

Japan’s Twenty-One Demands and Their International Impact: New Research on British Sources
Sochi Naraoka (Kyoto University)
This paper examines the international impact of the 21 Demands, mainly using British primary sources
that previous research had neglected. It also presents the debate that developed over this issue in the
British press, with a focus on the opposition between The Manchester Guardian and The Times.

Chinese Perceptions of Asia and Japanese Pan-Asianism in the Early 20th century
Shin Kawashima (The University of Tokyo)
This paper discusses how Chinese visions of regional order in Asia and Japanese Pan-Asianism evolved
and influenced each other in the first half of the 20th century. In particular, the analysis tracks the legacy
of the concept of tribute relations in modern nationalist discourse.

S7_11 Japanese Diplomacy in Transition
Convenors: Andrew Cobbing (University of Nottingham); Egas Moniz-Bandeira (University of
Heidelberg); Mayuko Sano (International Research Center for Japanese Studies)
Chair & discussant: John Breen (Nichibunken)
Bloco 1, Piso 0, Sala 0.06: Sat 2nd Sept, 09:00-10:30

Japanese diplomacy underwent profound changes during the nineteenth century. Rather than explaining
these through a narrative of modernization imposed by the West, these studies of Japanese diplomats
transcend conventional periodization to consider the case for East Asian modernization from within.

Tsutsui Masanori, Tokugawa Foreign Relations and Modern Diplomacy: A Case Study in
Continuity
Mayuko Sano (International Research Center for Japanese Studies)
Tsutsui Masanori (1778-1859) was a shogunal retainer who held extensive experience in foreign
relations. By drawing on Japan’s long-term friendship with Korea, his role in formulating the Tokugawa
Shogunate’s new relationship with the United States helped shape a new era of diplomacy.

From Visiting Envoys to Permanent Missions: Sameshima Naonobu and the First Japanese
Legations in Europe
Andrew Cobbing (University of Nottingham)
Sameshima Naonobu, Japan’s first resident minister in Europe, played a key role in the Meiji government
initiative to open legations abroad. Despite outward appearances of following Western forms, the strategy
was to gain diplomatic leverage and enhance Japan’s standing in the international order.

Hayashi Gonsuke and the Chinese political reforms (1906-1908 and 1916-1918)
Egas Moniz-Bandeira (University of Heidelberg)
Hayashi Gonsuke served as Japan’s minister in Peking twice, once to the Qing Empire and then to the
newly-founded Republic. Although he argued for autonomous Chinese state formation from within, his
work in practice failed to dispel suspicions about his allegedly imperialist agenda.

S7_12 Foreign Perceptions and interactions with Japan in the late Tokugawa/early Meiji periods
Convenors: Saho Matsumoto (Nagoya City University); Antony Best (London School of Economics);
Mamiko Ito (Gakushuin University)
Bloco 1, Piso 0, Sala 0.06: Sat 2nd Sept, 11:00-12:30
This panel will look at foreign interaction with Japan in the mid- to late-nineteenth century from the cultural, intellectual and religious perspectives. It will move beyond clichés about Orientalism to look in detail at how Japan was perceived and appreciated as a society and civilization.

**British Romanticism and Japan, 1858-1894**  
*Antony Best (London School of Economics)*  
Many Victorians saw Japan after 1858 as a throwback to an idealized Medieval past. This paper argues that, in the light of the influence of Romanticism, this view helps to explain Japan’s intellectual and cultural attraction to the West and was not necessarily intended to denigrate.

**Christian missionaries in Meiji Japan and the unequal treaties with the West**  
*Saho Matsumoto (Nagoya City University)*  
This paper focuses on the American missionary in Japan, William Imbrie, and the political activities that he undertook to lobby for the end of the unequal treaties with the West and to discourage the rise of the ‘Yellow Peril’ discourse.

**Expanding network of Asian Studies**  
*Mamiko Ito (Gakushuin University); Tomoko Hasegawa (Gakushuin University)*  
This study examines how the western diplomats, scholars and merchants created networks in Asia and developed Asian studies by focusing on their works among their own communities and institutions, such as “Royal Asiatic Society” and “The Asiatic Society of Japan” from the middle of the 19th century.

**Meiji Colonialism in Hokkaidō and Transnational Colonial Exchanges**  
*Convenor: John Hennessey (Linnaeus University)*  
*Chair & discussant: Michele Mason (University of Maryland)*  
Bloco 1, Piso 0, Sala 0.06:  
**Sat 2nd Sept, 14:00-15:30**  
Investigating American advisers that spread technologies of settler colonialism and “human exhibits” of Ainu, this panel will set Japan’s colonization of Hokkaidō in the context of transnational colonial trends, nuancing the oversimplified description of Meiji expansionism as “mimetic imperialism.”

**Cradle of Imperialism: Sapporo Agricultural College and the Transnational Exchange of Colonial Knowledge**  
*John Hennessey (Linnaeus University)*  
This paper investigates how American oyatoi-gaikokujin William Smith Clark and David Pearce Penhallow spread colonial knowledge to future colonial administrators at Sapporo Agricultural College in the 1870s and analyzes their conceptions of empire.

**Specters of Colonialism and Oyatoi Gaikokujin: Archives, Indigeneity, and the Transnational Exchange of U.S. Settler Colonial Techniques**  
*Danika Medak-Saltzman (University of Colorado Boulder)*  
This paper argues ideas about Indigenous peoples bore a significant influence on early U.S./Japan relations. An Indigenous Studies perspective on this era is employed to consider how Ainu peoples were impacted, how spectral and indelible ideas about “Indians” influenced these early relationships.

**Human displays and the Ainu, 1903-1913**  
*Kirsten Ziomek (Adelphi University)*  
While the Japanese were influenced by western modes of empire building, human displays of Ainu deviate from typical western narratives. I argue that these displays raised questions about Japan’s position as an imperial power, rather than reinforced its prestige as an imperial power.

**Rewriting the 1968 in Japan: between myth and disillusionment**  
*Convenors: Maja Vodopivec (Leiden University); Minoru Iwasaki (Tokyo University of Foreign Studies)*  
Bloco 1, Piso 0, Sala 0.09:  
**Thu 31st Aug, 14:00-15:30**
This panel attempts to demonstrate that 1968 is not a nostalgic story or a myth to be dismissed. While standing between the myth of 1968 and disillusionment, we will discuss Katō’s Words and tanks, imagery of life and death, and women and disabled discourse from the present point of view.

**Katō Shūichi’s postwar enlightenment thought, the 1968, and the global history: a Japanese perspective from Europe**  
*Maja Vodopivec (Leiden University)*  
One of the most famous works by Katō Shūichi, a postwar enlightenment intellectual was on his experience of the Prague Spring. I will analyze Katō’s “Words and Tanks” as a text in which Japanese liberal intellectual elite of the time was trying to come to terms with new and emerging global reality.

**Rights of Women vs. Rights of the Disabled People: Eugenics in Japan after the 1968**  
*Rin Odawara (Tokyo University of Foreign Studies)*  
Recently, 19 people with disability got stabbed in Kanagawa. The incident is connected to the recent nuclear accident, and to the debate on women’s reproductive rights. Roots of both debates can be traced back to ‘70s, and it’s evident that eugenics in the society has not been discussed adequately.

**Resounding Space: the Emotional Memory through/of the Young Dead Students in the 1960s**  
*Minoru Iwasaki (Tokyo University of Foreign Studies)*  
Through rereading the 1960s best-selling diaries or posthumous notebooks of young activists, I will examine a reference relationship of their peculiar sentiment and political imagination of the time, not only as a political rise and fall, but also as a contemporary problem of “emotional memories.”

![S7_15 Natural Disasters as History Markers in Edo Era Japan](image)

*Convenor: Marion William Steele (International Christian University)*  
*Discussant: Philip Brown (The Ohio State University)*  
**Bloco 1, Piso 0, Sala 0.05: Fri 1st Sept, 11:00-12:30**  

This panel seeks to recover ways in which Edo period commoners and samurai used natural disasters to create narratives of their past. Papers focus on the Genroku Earthquake of 1703, the Great Flood of 1742, and a series of natural disasters preceding the Meiji Restoration of 1868.

**Natural Disasters in Contemporary Narratives of the Collapse of the Tokugawa Shogunate**  
*Marion William Steele (International Christian University)*  
This presentation analyzes a print issued in 1868 that illustrated events leading to the end of the Tokugawa regime. It seeks to demonstrate ways in which a confluence of earthquakes, floods, fires and epidemics in the 1850s and 1860s were used to mark the passing of the old order.

**“Heaven Has Washed Away All”: Floods as Historical Markers in Edo Era Japan**  
*Patricia Sippel (Toyo Eiwa University)*  
This paper examines the importance of floods in the creation of social memory in the Edo era. Special attention is given to the stone markers and literary accounts that recorded the massive Honshu flood of 1742.

**Heaven and Earth Collapsing: The Memory of the Final Years of Tokugawa Tsunayoshi’s Government**  
*Beatrice Bodart-Bailey (Australian National University)*  
This paper deals with the natural disasters that marred the final years of Tokugawa Tsunayoshi’s government with focus on the earthquake of Genroku 13 (1703). The paper will explore why this 8.2 magnitude earthquake, causing a change in era name, finds little mention by historians.
**S7_16  Interconnecting (hi)stories: Reconsidering Japan and Maritime Asia in Sixteenth and Seventeenth Centuries**  
*Convenor: Takashi Kawato (Chiba Keizai University)*  
*Discussant: Elisabetta Colla (School of Arts and Humanities/Lisbon University)*  
*Bloco 1, Piso 0, Sala 0.05: Fri 1st Sept, 14:00-15:30*

This panel aims to develop a new historical perspective on the era of from the 16th to 17th centuries and explains mutual exchanges of political, economic, and social aspects between Japan and maritime Asia, and review the periodization in the learning of “Japanese history” as national history.

**Currencies in medieval and early-modern Japan**  
*Takashi Kawato (Chiba Keizai University)*

Chinese coins as medieval currency was circulating until the 1660s, but the tri-metallic monetary system as early-modern currency was established in the 1560s. This presentation explains aspects of the transition of the monetary system of Japan from the 16th to the 17th century as a “gray area”.

**A Tentative Plan on the Periodization in History Textbooks of Japanese High Schools**  
*Nobuyuki Onishi (Chuo University Suginami High School)*

This presentation focuses on medieval/early modern periodization in Japanese high school history textbooks. In Japan, World History and Japanese History are minutely separated, and the periodization between them is discordant. I propose a tentative plan of periodization to solve this problem.

**A Simplified discussion about “Tanegashima”, where is the place of the encounter between the Portuguese and the Japanese**  
*Kenji Igawa (Waseda University)*

This presentation focuses on the first contact by the European to the Japanese archipelago in the middle of the sixteenth century. This topic is not just major inside and outside Japan, but complicated. It will develop newer perspective for maritime Asian regional and global history.

---

**S7_17  Out of Step and Out of Time: Insurgent and Abject Cultures ca. 1923, 1945, 1968**  
*Convenor: William Marotti (UCLA)*  
*Bloco 1, Piso 0, Sala 0.09: Fri 1st Sept, 11:00-12:30*

Our panel offers three cultural historical examinations of pivotal moments in 20th century Japanese history through literary and cultural work. Each paper addresses sociopolitical transformations of urban space by revisiting these as scenes of conflict, irresolution, and possibility.

**One Station from Yoyogi: Revolution and Abjection in Shinjuku**  
*William Marotti (UCLA)*

I address the creation of a key politicized space in Shinjuku during the late 1960s, with particular focus on the role of marginalized sociopolitical identities and practices, and in turn, the centrality of Shinjuku in national political struggles over the legitimacy of protest and force.

**Landscape as History: Nosaka Akiyuki and the “Burned-out Ruins/Black Markets Generation”**  
*Micahel Molasky (Waseda University)*

This paper explores how novelist Nosaka Akiyuki deployed the trope “burned-out ruins/black markets” in his writing to challenge dominant narratives of postwar history—regardless of whether those narratives emphasize “continuity” or on “disjuncture” between the prewar and postwar eras.

**Viral City: Urban Tokyo as Illness in the 1920s**  
*Nathan Shockey (Bard College)*

This paper examines the imagination of Tokyo as disease in the period following the Great Kanto Earthquake. I take up the work of governor Goto Shinpei, a former doctor and colonial administrator, as well as fiction by the modernist Yokomitsu Riichi to present a picture of the city as a sick body.
**S7_18 Northeast Asian History Wars: Competing National Narratives in Japanese, Korean, and Chinese Museums**  
*Convenors: Kenneth Ruoff (Portland State University); Xiaohua Ma (Osaka University of Education); Mark Caprio (Rikkyo University)*  
*Discussant: Barak Kushner (University of Cambridge)*  
*Bloco 1, Piso 0, Sala 0.09: Thu 31st Aug, 09:00-10:30*

This panel examines how Japan, China, and South Korea use museums to incorporate their interpretations of the delicate and controversial colonial and Asia-Pacific wartime periods, focusing on how these states weave these histories into their longer national narratives.

**War Museums and the National Narrative: The Case of Japan and the Republic of Korea**  
*Mark Caprio (Rikkyo University)*  

This paper will examine how Japanese and Korean museums display their acts of wartime victimization during times of foreign invasion. It will focus on displays on the Asia-Pacific War found in Japan’s Yushukan and those on Korea’s participation in the Vietnam War found in the War Museum of Korea.

**The Colonial Era as Portrayed in Korea’s Museum-scape**  
*Kenneth Ruoff (Portland State University)*  

This presentation, by looking at historical themes ranging from modernization to historical continuities from the colonial period to the especially volatile topic of collaboration, examines how museums in the Republic of Korea narrate the colonial period.

**Fighting for “Peace”: Museums Wars and Sino-Japanese Reconciliation**  
*Xiaohua Ma (Osaka University of Education)*  

This paper will consider the role war memory plays in Japan’s relations with China and its other regional neighbors to ascertain the effect it has had on Asia-Pacific security. Its focus is on Japan’s postwar reconciliation policy as seen from transformations in its peace/war museums.

**S7_19 Re-assessing 13th Century Political Culture in Japan**  
*Convenor: Daniel Schley (University of Bonn)*  
*Bloco 1, Piso 0, Sala 0.05: Thu 31st Aug, 16:00-17:30*

Problematizing issues of periodization and methodology for the study of the Kamakura (1185-1333) era in Japan, this panel will use an interdisciplinary approach to investigate the thirteenth century on its own terms, pointing to significant changes that occurred in Japanese political culture.

**The Past in “Mirrors”: Crafting Continuity in Transitional Times**  
*Erin L. Brightwell (University of Michigan)*  

Taking Japan’s “Mirrors” as a collective site in which medieval ideas of morality, historiography, and authority intersect, this paper explores a changing configuration of religious movements, discourses on writing, and political vicissitudes that legitimated particular ways of presenting the past.

**Discussion of Violence in Thirteenth-century Japan In Terms of the Laws and Regulations of the Kamakura Bakufu and the Behavior of the Gokenin (shogunal retainers)**  
*Kiyoshi Jinno (Tokyo University of Science)*  

Focusing on violence (the power that forcibly destroys or detains a person; or destroys or confiscates a person’s property) as a tool to understand 13th-century Japan, this paper reviews definitions of the Kamakura Bakufu’s laws and their consequences on the life of the Gokenin (shogunal retainers).
History, Memory and Authority in the “Post-Jōkyū” World
Michael McCarty (Salisbury University)
Investigating how the Jōkyū Disturbance of 1221, which caused the defeat and exile of the Japanese emperor, loomed behind depictions of earlier events like the Genpei War (1180-85) in medieval discourse, this paper argues for a re-conceptualization of genre, authority and memory in medieval Japan.

The Political-religious Language of Benevolence before and after Jōkyū
Daniel Schley (University of Bonn)
In 13th century Japan, the political ideal of benevolent government assumed an unprecedented importance for defining kingship between Kyoto and Kamakura. Its influence and meaning will be explored in historiographical and literary sources like Azuma kagami, Rokudai shōjiki and Kokon Chomonjū.

The World to Come: Discourses of the Body, Politics, and War in Japanese Future Writing, 1905-1990
Convenor: Aaron Moore (University of Manchester)
Bloco 1, Piso 0, Sala 0.09: Thu 31st Aug, 16:00-17:30
Panelists will discuss the evolution of Japanese future writing from 1905 to 1991, covering nearly a century of historical speculation of the ‘world to come’. We focus on descriptions of the human body to illuminate changing historical discourses on social relations, political power, and war.

Imagine the World! Adventure Literature and Science Fiction in Meiji Japan
Aaron Moore (University of Manchester)
This paper examines publications directly following the Russo-Japanese War, such as Boken Sekai, that featured early Japanese science fiction and speculative writing about the future. Transformations of the body, as well as non-human bodies, featured prominently as well as the expansion of empire.

Robot Science Fiction and the Politics of Mass Culture in 1920s Japan
Seth Jacobowitz (Yale University)
Seth Jacobowitz’s paper investigates conceptions of artificial human being and robots in the literature and thought of Unno Juza (1897-1949) and Hirabayashi Hatsunosuke (1892-1931) against the politics of mass culture in 1920s Japan.

Numa Shōzō’s Human Cattle Yapoo and Prophetic Posthumanism
John Whittier Treat (Yale University)
Numa Shōzō’s scifi Human Cattle Yapoo (Kachikujin Yapū, 1956-91) has been typically read as a racialized analogy of a masochistic Japan under American occupation, but the work is also a precursor of current speculative writing imagining a posthuman future.

The Gender of the Law: Re-theorizing the Discourse on Modernity in Late Meiji Legal Notions of Family, Gender and Citizenship
Convenor: Urs Matthias Zachmann (Freie Universität Berlin)
Bloco 1, Piso 0, Sala 0.08: Sat 2nd Sept, 11:00-12:30
This panel discusses the notion of modernity in the late Meiji period through the lens of gender, family and the law. It particularly asks what dynamic relation between these drove the formation of the Meiji state, applying interdisciplinary analyses of legal and literary texts.

Gender, the Meiji State, and Modern Patriarchy
Hiromi Sasamoto-Collins (University of Edinburgh)
The Meiji legal system excluded women from public roles. Challenging the conventional view that the institution of the family (ie) was responsible, my aim is to demonstrate the power of masculine networks in the construction of the new legal order and of citizenship in modern Japan.
Lethal Transplants: Particularism and Universalism in Late Meiji Legal Concepts of the Family
*Urs Matthias Zachmann (Freie Universität Berlin)*

This paper discusses the so-called ‘re-feudalisation’ of late Meiji Japan by looking at the controversy around family law. Focusing on Hozumi Yatsuka’s writings it shows how conservative intellectuals sought to rationalise Japan’s particular family system from a universalist perspective.

Adapting Meiji Legal Codes: The Re-presentation of Jogakusei (school girls) in Miyake Kaho and Higuchi Ichiyo’s Novels in Relation to the Meiji Adoption System
*Raj Lakhi Sen (Tokyo University of Foreign Studies)*

This paper uses literary writings to deconstruct the representation of western style education for jogakusei (school girls) in the milieu of the traditional adoption system. It shows how the Meiji legal system coerced jogakusei to ironically perform traditional norms in face of new social desires.

**S7_22 The Uses of Chinese Texts in Post-Sinocentric Japan**

Convenors: Michael Facius (Freie Universität Berlin); Niels Bader (Freie Universität Berlin); David Mervart (Universidad Autónoma de Madrid)
Discussant: Ivo Smits (University of Leiden)
Bloco 1, Piso 0, Sala 0.09: Thu 31st Aug, 11:00-12:30

Japanese intellectuals harnessed Sinitic writing for a wide range of work. Questioning the artificial modern/premodern divide, the panel showcases influential texts from various genres – poetry, stylistic primer, political treatise -, their intertextual webs, and their cultural and political impact.

**Good prose, good government: On the boom of the Tang and Song Eight Prose Masters in 19th-century Japan**

*Michael Facius (Freie Universität Berlin)*

The collection “Tang and Song Eight Prose Masters” was a model for elegant prose writing throughout the 19th century. Its popularity, the paper argues, was rooted in the political outlook of the Masters that tied style to government, a point resonating strongly with the Japanese political agenda.

**Dutch Texts through Chinese Lens: The Sinological Erudition of the Rangakusha**

*David Mervart (Universidad Autónoma de Madrid)*

While marketed as a distinct brand of scholarship, Edo-period Rangaku was suffused with Sinological erudition. On a case study of an 1805 translation text with an important mid-century political afterlife the paper seeks to document the synergy of the ‘Dutch’ and classical ‘Chinese’ expertise.

**Constructing the last bunjin: Classical Allusions in Natsume Sōseki’s Chinese Poetry Unveiled**

*Niels Bader (Freie Universität Berlin)*

This paper investigates how and why commented and annotated translations identify and explain allusions to classical Chinese texts in Natsume Sōseki’s Chinese poetry. It argues that this practice contributed significantly to the writer’s contemporary image as one of the last men of Chinese learning.

**S7_23 Brackets & Breakdowns: How academic disciplines define and sustain segmentations of time in ancient Japan**

*Convenor: Jason Webb (University of Southern California)*
Discussant: Tomoyasu Kato (Meiji University)
Bloco 1, Piso 0, Sala 0.05: Sat 2nd Sept, 09:00-10:30

This panel seeks to turn a critical eye to conventions of periodizing Japan’s “ancient” times first by comparing orientations historical, archaeological, and literary. How does each discipline indulge in its own collective fabrications of sequence, rupture, and inevitability? Can we improve things?
Periodization in Japanese Archaeology: The Case of the Yayoi-Kofun Transition  
Kenichi Sasaki (Meiji University)  
This paper reflects upon what kinds of criteria Japanese archaeologists use to distinguish the Yayoi Period from the Kofun Period. As new data are discovered, different criteria are selected to make the distinction.

What Makes an Era?: Alternative Views of Historical Periods via the Keikokushū preface  
Jason Webb (University of Southern California)  
Radically different conceptions of period and periodization are possible when focus is shifted from political and military power to a perceived status of writing. This paper uses the early ninth-century anthology Keikokushū to explore alternative definitions and assessments of historical periods.

The Problem of Period Demarcation in Japanese History  
Takehiko Yoshimura (Meiji University)  
A survey of periodization methods across disciplines affirms that differences in the criteria used to distinguish periods causes incompatibilities in timeline conceptions. Can periodizations of the “premodern” Japanese past be unified? Should they be? This paper seeks to contribute to the debate.

S7_24  Challenging National History from the North: The Changing Terrain of Ainu Historiography  
Bloco 1, Piso 0, Sala 0.09: Fri 1st Sept, 14:00-15:30  
View from the north: relations with Ainu and Russia and the periodization of the history of early modern Japan  
Vasilii Shchepkin (Institute of Oriental Manuscripts, Russian Academy of Sciences)  
In our opinion, Japan's policy towards Ainu and relations with Russia reflect the changes in Japan’s economic and social life, worldview, intellectual history etc., and intertwining of these processes in the late 18th century marked the turning point in early modern Japan’s history as a whole.

Poetry as historical source: at the margins of ideas in pre-war Japan  
Nadine Willems (University of East Anglia)  
The pre-war poetry of Sarashina Genzō links proletarian politics, Ainu ethnography and transnational literary consciousness. As a historical source it offers insights into the ideological currents of the time. Poetic ethnography also raises key questions about interdisciplinarity and translation.

Indigenous Modernity on the Northern Frontier: The Alternative Rhythms of Okhotsk History  
Tessa Morris-Suzuki (Australian National University)  
Space and time are connected. Changing spatial perspective changes the temporal landscape too. My paper uses the framework of the Okhotsk region (spanning Sakhalin, Hokkaido and the Kurile Islands) to rethink the periodisation of Japanese history and the boundary between tradition and modernity.

S7_25  Archived Outside: New Perspectives on Japanese History from International Collections  
Bloco 1, Piso 0, Sala 0.09: Fri 1st Sept, 16:00-17:30  
Reimagining the Gordon W. Prange Collection: Towards Transwar Literary Media History  
Yukako Tatsumi (University of Maryland)  
This paper explores a possibility of reimagining the Prange Collection, the Archive of the Allied Occupation of Japan, as a vehicle to bridge the periodized historical narratives of print media and reshape literary landscape in response to the series of the events across the transwar decades.
Japanese Book “Migration” from Karafuto to Leningrad (based upon the Unknown Documents from the Archive of the St. Petersburg Institute of Oriental Manuscripts)

Karine Marandjian (Institute of Oriental Manuscripts)

The paper based upon recently discovered archive materials centers on the post war Sakhalin history when Karafuto library holdings left after the repatriation of the Japanese population were transferred in 1948 to Leningrad Institute of Oriental Studies.

A historical examination of The Greater East Asia War and British India

Pallavi Bhatte (Kyoto University)

This presentation examines the historical understanding of the relationships between The Greater East Asia War and British India with a focus on ideologies, circumstances and developments thereby seeking new discussions into Japan-India relations based on newly declassified archival documents.

Among Friends? Collaboration between Swedish Military Intelligence and Japan’s Military Attaché in Sweden during World War II, Onodera Makoto

Bert Edström (Institute for Security and Development Policy)

Based on documents in Swedish archives that so far have not been taken into account by researchers, this paper deals with collaboration between Swedish military intelligence and Japan’s military attaché in Sweden during WWII, Onodera Makoto.

Ancient Japanese imperial musical performances as reflections of social order and human relationships

Michiko Hirama (Toho Gakuen College)

Through analysis of descriptions in official histories and books of ceremonies, this paper discusses the political importance of ceremonial music and dance performance in the ancient Japanese court, seen as bodily action. It draws on previous historical studies and ethnomusicological perspectives.

A Quaker Tutor to the Crown Prince: Collaboration between Occupied and Occupier through Christianity in Early-Postwar Japan

Cynthia Daugherty (Seinan Gakuin University)

This presentation focuses on Elizabeth Gray Vining, an American Quaker, who was employed as tutor to the crown prince (current Emperor Akihito) between 1946 and1950. In particular, it examines Vining’s work in connection with instrumental uses of Christianity during the American occupation of Japan.

The Ainu Society and Graves in the 17th Century: Findings from the Documents of a Foreign Missionary and from a Recent Archaeological Research

Tomoya Aono (Date City Institute of Funkawan Culture)

This study describes some findings on the Ainu society of the 17th century through a comparison between the letters written by Girolamo de Angelis, an Italian Jesuit missionary who visited Ezo in 1618, and the results of our archaeological research.

Reevaluating Plant Food Cultures during the Jomon Period Using Starch Granule Assemblages from Northern Japan

Ayako Shibutani (National Museum of Japanese History)

This paper evaluates the role of grinding stones in the processing of wild plants by analysing starch granules extracted from stone artefacts dating to the early-to-middle Jomon period of northern Japan.
Prehistory without Prehistory - the construction of archaeological time in Modern Japan

Rafael Abad de los Santos (University of Seville); Celia Sánchez Saura

In this paper we analyze the evolution of modern archaeology in Japan, with a special emphasis on the formation of concepts related to the unwritten past. In this process, we can observe that the recognition of a “prehistoric past” did not involve finally the adoption of the term “Prehistory”.

S7_28 Revisiting the Edo-Meiji Divide: Cultures, Ideas and Representations

Bloc 1, Piso 0, Sala 0.08: Fri 1st Sept, 09:00-10:30

Examining the Intellectual Framework of Social and Legal Justice in Late Edo and Early Meiji: an Example of Eto Shinpei’s Heritage

Noriko Berlinguez-kono (University of Lille)

The in-depth study on legal “reforms” led by Eto Shinpei, first Minister of Justice of Meiji, offers a sound example of reflections on bridging divides. If the political decision to implement the reforms marks a new era, the ideas behind them often belong to a former frame of thoughts and practices.

“Bridging the tradition vs modernity gap” - cultural identity as traditional and transitional principle for modernizing Japan

Mária Ildikó Farkas (Károli Gáspár University of the Reformed Church in Hungary)

My paper tries to provide a comparative and interdisciplinary approach for interpreting the Japanese process of forming modern collective (national) identity based on premodern cultural concepts of identity, comparing this pattern with global (Asian, Western and Central European) development issues.

‘Trans-Restoration’ Period Dramas: Challenging 1868 as Dividing Line

Sean O’Reilly (Akita International University)

1868 looms large both in Japanese history and in the history of Japanese cinema. It is the supposedly firm dividing line between period dramas and present-day dramas. However, in this paper, I will analyze a few key films which challenge this boundary, with important implications for us today.

S7_29 Tourism in and of History

Bloc 1, Piso 0, Sala 0.09: Sat 2nd Sept, 11:00-12:30

Passive Promotion: the China Travel Service and Tourism to Japan, 1931-1937

António Barrento (University of Lisbon)

From 1931, the China Travel Service did not want to be seen to be clearly promoting tours to Japan. However, it did not refrain from publishing tourism writings on Japan during the rest of the Nanjing decade. This paper examines this apparent contradiction while attempting to interpret it.

Memory-making of war through school trip (shūgaku ryokō) in Japan - opportunity or trap?: A new perspective of dark tourism

Kaori Yoshida (Ritsumeikan Asia Pacific University)

This paper investigates how war memories have been interpreted, publicized, and embedded in war-themed dark tourism, by examining school trips in Japan (shugaku ryoko). It analyzes guidebooks and interviews with tour agents and teachers, to reveal the narrativization of WWII for young generation.

S7_30 Christian Histories: Space, Organisation and Global Comparison

Bloc 1, Piso 0, Sala 0.08: Thu 31st Aug, 09:00-10:30

The Persecution of the Kirishitan and the Morisco: A Global Comparison

Andres Perez Riobo (Doshisha University)

The social systems of Japan and Spain during the early modern period were defined by the elimination of the Kirishitan and the expulsion of the Morisco. Despite being simultaneous, they have not yet been systematically viewed from a global point of view. I will reconsider their global significance.
Making Protestant Church Space in Imperial Japan: Urban Space, Architecture, and Tokyo’s Largest Churches, 1880-1923
Garrett Washington (University of Massachusetts Amherst)
This paper responds to lingering questions about Protestant Christianity’s ability to influence society in imperial Japan. It investigates the unexamined importance of the urban and built spaces of Tokyo’s largest, most popular Japanese Protestant churches in the religious movement’s transformation.

Keepers of the Christian Faith: A Reconsideration of the Christian brotherhood’s role in Japan after 1614
Jose Blanco-Perales (Universidad de Oviedo)
The proposed paper challenges the assumption that Christianity rapidly deteriorated after 1614, and stresses the importance of the Christian brotherhoods arguing that they allowed the Christian devotees to continue with their practices since the expulsion of the missionaries until around 1625.

Traversing the Great Divide: Continuities in Gesaku Print Culture within Meiji Newspapers
Alistair Swale (University of Waikato)
This paper aims to highlight the role of demimonde literati from the Bakuhan intelligentsia in establishing a genuinely popularised discourse of critical opinion outside the control of the government endorsed program of ‘civilization and enlightenment’ as evidenced in the Tokyo E-iri Shimbun.

Post-Fascist Political Culture: Kamakura Akademia
Laura Hein (Northwestern University)
Much scholarship examines postwar Japan in post-colonial and Cold War contexts but the aftermath of fascism has faded from view. Many Japanese responded by creating institutions such as the Kamakura Akademia, which engaged in reparative efforts now characterized as mitigating PTSD.

No Regret To Inform: The ‘Newspaper Funerals’ and Popular Protest in Meiji Japan
Joel Joos (University of Kochi)
I will address the issue of how popular protest in the regions (Kochi) in early Meiji Japan was given a voice, not only through modern media such as newspapers, but also through the public visualization of dissidence, in this case the staging of real but also highly symbolic “newspaper funerals”.

Writing women out of history: an Edo/Meiji divide in Chanoyu
Rebecca Corbett (The University of Southern California)
This paper examines temporal and methodological divides that have allowed for an historical narrative to develop which ignores women’s participation in chanoyu prior to the Meiji period.

“The waste of society as seen through women’s eyes”: Women’s mobilization and waste campaigns on the Japanese home front
Rebecca Tompkins (Leiden University)
This paper analyzes the relationship between the Japanese state and women in wartime mobilization by examining waste reduction and collection campaigns. Women’s wartime mobilization was largely directed by the state, but in some cases women organized their own independent waste campaigns.
Reconfiguring “Ga” and “Zoku” in Modern Times: Mass-Market Women’s Magazines and the “Revolution” of Print Media in Interwar Japan
Shiho Maeshima (University of Tokyo)
This paper aims to investigate the interrelations among magazine genres, gender categories, and the formation of cultural hierarchy, by reconsidering the significance of interwar mass-market women’s magazines in the history of print/reading culture in modern Japan.

S7_33 Social Tension and Social Position in Tokugawa Japan
Bloco 1, Piso 0, Sala 0.05: Sat 2nd Sept, 11:00-12:30

Travel in Tokugawa Japan: Identity and Social Transformation
Sonia Favi (Ca’ Foscari University, Venice)
This paper investigates travel in Tokugawa Japan, particularly in connection with notions of social identity and transformation. Primary sources from the John Rylands collection in Manchester will be investigated, through a theoretical framework combining social history and historical bibliography.

A spirit or a child: Social positions of the fetus and the infant in the Tokugawa period
Eiko Saeki (Hosei University)
Drawing upon historiography, folklore studies, and archeological data on prenatal deaths, this study explores the conceptualization of personhood and the beginning of life in the late Tokugawa period.

Master of territorial allocations: the Tokugawa state and local conflicts at Kōyasan temple in the seventeenth century
Eiji Okawa (University of Victoria)
The paper examines the role of the Tokugawa judicature in the arbitration of local conflicts at Kōyasan temple in the seventeenth century. In so doing, I reassess state power and complicate the discussion of the medieval-early modern divide.

S7_34 Negotiating Changing Norms: Intelligence, Diplomacy and Ideology
Bloco 1, Piso 0, Sala 0.08: Thu 31st Aug, 16:00-17:30

The fine line between the institutional and the non-institutional: Intelligence gathering before and during the Russo-Japanese War (1880-1905)
Grégoire Sastre (East Asian Civilisation Research Center)
In this paper, I analyse the gathering of intelligence from the perspective of its actors in preparation for the Russo-Japanese War. Army intelligence officers and non-institutional agents took part in this effort. I explain their motives, their methods, and their impact on Japanese foreign policy.

Japan and European Border Settlements after WWI
Bostjan Bertalanic (Josai University)

International Norms and Imperialism: The Diplomacy of Modern Japan, 1894-1922
Yuichi Sasaki (Tokyo Metropolitan University)
Japan’s imperial expansion has generally been associated with the events after the Manchurian Incident in 1931. Yet, Japan’s continuous territorial expansion also occurred from 1894 to 1922. I explain the dynamics of this expansion, focusing on the principles of modern Japanese diplomacy.
Japan’s Cultural Cold War in the 1950s
Ayako Kusunoki
This paper will demonstrate in what way interested groups within the Japanese society—political parties, the financial community, labor unions, academic circles or civil societies—fought the war to win hearts and minds of the Japanese people in such a turbulent period.

S8a: Religion and Religious Thought

S8a_01 Early Modern Jesuit Roads to Salvation in Japan
Convenor: Linda Zampol D’Ortia
Torre A, Piso 0, Sala 02: Thu 31st Aug, 09:00-10:30

This panel aims to exemplify the various ways in which soteriological preoccupations affected the early modern mission of the Society of Jesus in Japan, by considering its missionary policies, financial management, and printed propaganda.

The economics of salvation and the Japanese mission to Japan (16th-17th centuries)
Helene Vu Thanh (University of South Brittany)
This presentation intends to link two notions that are generally seen as antinomic in a Catholic context by examining some of the ways the Society of Jesus managed to reconcile its spiritual and material objectives in the particular case of the Japanese mission

Jesuit soteriological preoccupations in the early modern mission in Japan
Linda Zampol D’Ortia
This paper aims to exemplify different paths that were envisioned by Catholic missionaries to reach salvation in the sixteenth-century Jesuit enterprise in Japan, and how they related to the wider context of global early modern Catholicism.

Seventeenth-century Jesuit Narrative on Japanese martyrdom: salvation and devotion
Ana Fernandes Pinto (CHAM, FCSH, Universidade NOVA de Lisboa, Universidade dos Açores)
This paper analyses the seventeenth-century missionary discourse about Christian persecution in Japan published in Europe, and aims to exemplify both its uses as devotional literature and propaganda.

S8a_02 Constitutional revision and the public role of religion
Convenor: Mark Mullins (University of Auckland)
Discussant: Ian Reader (University of Manchester)
Torre A, Piso 0, Sala 02: Sat 2nd Sept, 11:00-12:30

The issue of constitutional revision has reappeared since PM Abe’s return to LDP leadership in 2012. This panel will consider the debate surrounding proposed revisions to articles of particular concern to organized religions (20, 89, and 9).

Conflicting Verdicts in Two Recent Japanese Cases on Separation of Religion from State
Helen Hardacre (Harvard University)
Examination of two 2010 Japanese Supreme Court cases regarding separation of religion from state reveals that government officials routinely use public resources to support Shinto ceremonies.

Civic duties vs. individual rights in public institutions
Mark Mullins (University of Auckland)
This paper considers the concerns of religious minorities over proposed revisions to Articles 20 and 89 in light of the impact of the Fundamental Education Law revision in 2006.
Levi McLaughlin (North Carolina State University)
This paper draws on ethnographic research on Soka Gakkai to portray how member support of Komeito has changed in response to the party’s shifting policies vis-à-vis the Japanese Constitution.

S8a_03 Gods in the Making: A Reconsideration of the Process of Deification in Medieval Japan and Beyond
Convenors: Hiroo Sato (Tohoku University); Or Porath (University of California, Santa Barbara); Emily Simpson (University of California, Santa Barbara)
Torre A, Piso 0, Sala 03: Sat 2nd Sept, 11:00-12:30
The panel seeks to illuminate the process of deification in medieval Japan through case studies examining the elevation of Empress Jingū and monastic acolytes (chigo) into godhood. We also consider how the concept of human deification evolved and expanded from medieval to modern times.

Defying Deification? Sanno-Shinto Ritual Commentaries of Chigo kanjō and their Doctrinal Foundations
Or Porath (University of California, Santa Barbara)
The paper will explore the deification of youths in the medieval ritual consecration of acolytes (Chigo kanjō). It will discuss how monks employed Buddho-Shinto doctrines in order to render the acolyte as a vehicle for salvation, which allowed monks to experience the divine through sexual acts.

The Empress Divine: Jingū’s Status as a Deity in Jisha engi
Emily Simpson (University of California, Santa Barbara)
Empress Jingū forms part of a composite deity at many shrines, but her elevation to and status as a kami is generally overlooked. Through examination of several medieval jisha engi, I explore the deification process of Jingū and her role in engineering her own standing as a deity.

The Divine Within: Mapping the Ideology of Deification from the Medieval to the Modern Eras
Hiroo Sato (Tohoku University)
Medieval deification involved people transcending human form to become kami after death. In the 16th century, a new type of deification emerged: lay people considered themselves kami. In this paper, I examine this shift and explore the relationship between such deification and Yasukuni thought.

S8a_04 Religion and Religious Thought: individual papers I
Torre A, Piso 0, Sala 02: Thu 31st Aug, 16:00-17:30
Is Confucianism religion?
Kiri Paramore (Leiden University)
Building on work published in my recent Japanese Confucianism (Cambridge, 2016), and adding further research data (both historical, and fieldwork based), this presentation uses the sociology of Confucianism in Japan to answer the question: is Confucianism religion?

The invention of Confucianism in Modern Japan by sinologists and intellectuals, between religion and philosophy, shūkyō and tetsugaku.
Eddy Dufourmont (University Bordeaux Montaigne)
Confucianism as jukyō can be seen as an invention in modern Japan, for which few research on Confucianism have been made. I will focus on sinologists like Uno Tetsuto or intellectuals like Nakae Chōmin to explain this process in tension between shūkyō and tetsugaku, which are also modern creations.
Heian Jingū: A “Traditional” Shrine in a “Foreign” Guise  
*Ellen Van Goethem (Kyushu University)*  
The founding of Heian Jingū is often explained in simple terms; it was established for the 1100th anniversary of the move to Heian and was dedicated to the city’s founder. A closer look reveals a more complex narrative that illustrates the fits and starts of State Shinto in the early Meiji period.

**S8a_05 Discourses on the Body-Mind Complex (1): Sex, Gender, and the Body-Mind**  
*Convenor: Mariko Yoneda (Kobe Gakuin University)*  
*Torre A, Piso 0, Sala 03: Thu 31st Aug, 14:00-15:30*  
An exploration of the impact of Esoteric Buddhist teachings (Shingon and Tendai) regarding the body-mind complex on discourses on sex and gender in early medieval Japan, with special emphasis on the role of sex in medicine (gynecology), salvation, and poetry hermeneutics.

**Explaining Conception to Women? Buddhist embryological knowledge in the Gushi nintai sanshō himitsu hōshū**  
*Anna Andreeva (Heidelberg University)*  
Analysis of an influential work attributed to the Tendai monk Annen (841-889?) entitled Collection of Secret Rituals on Seeking Offspring, Conception, and Childbirth (Gushi nintai sanshō himitsu hōshū), which discusses operations of the female body, including fertility, pregnancy, and childbirth.

**Ideas of the Religious Body-Mind Complex in Eisai**  
*Mariko Yoneda (Kobe Gakuin University)*  
This paper discusses the characteristics of the ideas of the body-mind complex of Tendai/Zen priest Eisai (1141-1215) as described in Ingoshū (written in 1181, revised in 1190), in their relation to both Tendai and Shingon esoteric Buddhism; it further traces their influence in medieval Japan.

**The Imagination of the Body-Mind Complex in Waka poetry: Waka kanjō, Gorin kujimyō himitsushaku, and secret rituals based on the Yugikyō**  
*Keisuke Unno (National Institute of Japanese Literature)*  
This paper discusses the impact of Esoteric Buddhist elements, especially Shingon visualizations on the five organs, on medieval waka poetic treatises and relates consecration rituals (waka kanjo). Moreover, it addresses the role of sexual imagery based on the Yugikyo.

**S8a_06 Modest Materialities The Social Lives and Afterlives of Sacred Things**  
*Convenors: Benedetta Lomi (University of Bristol); Caroline Hirasawa (Sophia University)*  
*Discussant: Ina Hein (University of Vienna)*  
*Torre A, Piso 0, Sala 02: Thu 31st Aug, 11:00-12:30*  
How do objects become “sacred”? Our panel tackles this question by focusing on humble materials that take on powerful meanings. Presentations will discuss how the status and power of materials and objects are defined by their participation in networks of practice, exchange, and disposal.

**Rice, Relics, and Stūpas: The Sacredness of Rice Grains in Medieval Japanese Esoteric Buddhist Practice**  
*Steven Trenson (Hiroshima University)*  
This paper will highlight some aspects of the sacredness of rice grains in medieval Japanese esoteric Buddhism by focusing on their place and role in a network of practices related to relic worship.

**Terminal Commodities? Material Attachment and the Social Death of Puppets**  
*Fabio Gygi (SOAS, University of London)*  
Can sacred or animated objects ever be considered garbage? Based on fieldwork in 2012/13, this paper focuses on the ritual disposal of the difficult to get rid of category of puppets and stuffed animals and explores how their disposal is conceptualized in terms of ambivalent, two-way attachments.
Mobilizing the Mantra of Light: The Lives and Afterlives of Rosters in Saidaiji Order Kōmyō Shingon Practices
David Quinter (University of Alberta)
This paper examines the “humble materialities” that proved essential to the popularization of the Mantra of Light (kōmyō shingon) in Japan, with a focus on the ritual, material, and soteriological uses of contributor rosters for the mass annual assemblies that Eison (1201-90) initiated at Saidaiji.

Paper, Brush, and Social Agency: On the Materiality of Nichiren’s Mandalas
Lucia Dolce (SOAS, University of London)
This contribution analyzes the material and format of Nichiren’s paper mandalas, and their talismanic functions.

Religious Discourses on the Body-Mind Complex (2): The Further Reaches of Esoteric Buddhism
Convenor: Fabio Rambelli (University of California, Santa Barbara)
Torre A, Piso 0, Sala 03: Thu 31st Aug, 16:00-17:30
Intense transformations in the Esoteric Buddhist discourse on the body-mind complex took place in the Muromachi period, such as their diffusion among performers and practitioners in the provinces, their incorporation in the martial arts, and the gradual shift towards elements of Chinese thought.

The Body-Mind Complex in the Medieval Discourse on Military Techniques (hyōhō): The Challenge of Chinese Thought Against Buddhism
Fabio Rambelli (University of California, Santa Barbara)
This paper explores medieval military techniques (hyōhō) from the Kamakura to the late Muromachi periods, in particular the transformation in their constructs of the body-mind complex from a dominance of Esoteric Buddhism to classical Chinese thought (especially, the Sunzi and the Yi Jing).

Religious Conceptualizations of the Body-Mind Complex in Saimon Ritual Texts
Yasuro Abe (Nagoya University)
An analysis of body-mind conceptions from exo-esoteric Buddhism (derived from Shingon’s mandala of the five organs and Tendai’s meanings of the five sounds) in late medieval saimon ritual texts used in special ceremonies to ward off evil spirits and eliminate illnesses.

Religious Conceptions of the Body-Mind Complex in Shinto Consecrations Rituals (Shintō kanjō)
Satoshi Ito
A discussion of Oyashiro kanjō, a little known form of Shinto consecration ritual that was related to a unique set of secret teachings, such as Shingon embryology and visualization of the five organs, waka kanjo (knowledge on Kokin wakashu), military techniques, and even horse veterinary.

Christians in the Kansai, 1827-29
Convenor: Mark Teeuwen (University of Oslo)
Torre A, Piso 0, Sala 02: Fri 1st Sept, 09:00-10:30
In 1829, 6 alleged Christians were crucified in Osaka, 3 men and 3 women. This shocking incident, investigated by Ōshio Heihachirō, added greatly to the anti-Christian panic of late Edo. The official documents and other sources reveal much about the politics of gender and religion in this period.

The Keihan Christian incident: Outline and sources
Mark Teeuwen (University of Oslo)
An introduction to the Keihan Christian incident of 1827-29, its historical significance, the actors involved (both the accused and the prosecutors), the role of Ōshio Heihachirō, and the various categories of sources available.
Inari Mediums/Christian Witches: Gender in the Keihan Christian Incident
Fumiko Miyazaki (Keisen University)
Gender aspects of the Keihan Christian Incident, as they emerge from a comparison of the activities of the female principals with those of the male principals, as well as other female religionists active outside officially sanctioned religious institutions and female founders of New Religions.

Investigation, Prosecution, and Repercussions
Kate Wildman Nakai (Sophia University)
The Keihan Christian incident as a window into Tokugawa investigative and judicial procedures, the government’s stance toward heterodox religious groups, and the operation of the temple registry system in late Edo urban centers.

Shinto Culture in the Age of Globalization: Challenges to Conveying Concepts
Convenor: Kikuko Hirafuji (Kokugakuin University)
Discussant: Michael Wachutka (Tuebingen University Center for Japanese Studies)
Torre A, Piso 0, Sala 03: Fri 1st Sept, 09:00-10:30
We will discuss about how to convey Shinto concepts to abroad in the age of globalization. We will deal with some concrete examples connected to the Shinto classics (myths), Japanese folklore, and contemporary Shinto in our discussion.

Raising the Global Profile of Japanese Studies of Shinto and Japanese Culture
Nobutaka Inoue (Kokugakuin University)
I will present some translation projects concerning Shinto and Japanese culture. Second, I will discuss the further development of these programs in the age of globalization.

The Question of Readership in Translations of Ancient Shinto Texts. The Case of Kojiki
Ignacio Quiros (Kokugakuin University)
In any translation project, it is imperative to carefully decide who the intended readership is before start writing. My goal in this presentation is to use the specific case of Kojiki as means for offering some ideas about how to improve the readability of translations of ancient Shinto texts.

Problems in the comparative study of folk religious culture: Focusing on the word folk
Hiroshi Iwai (Tezukayama University)
It is not easy to explicate Japanese folk religious culture in English or any other Western languages. I will discuss problems in the comparative study of folk religious culture focusing on the term folk.

Religion and Religious Thought: individual papers II
Torre A, Piso 0, Sala 02: Fri 1st Sept, 11:00-12:30
Creating the person and changing the world. Religious and social aspects of human resources development (jinzai ikusei) in Risshō Kōseikai
Aura Di Febo (The University of Manchester)
The paper explores the interplay between religious and social aspects of jinzai ikusei through the analysis of social welfare training in Risshō Kōseikai. While invested with religious significance, training activities also fulfill practical social functions relying on secular concepts and methods.

Relics and Regalia: Kōshū’s (1276 -1350) Vision of Imperial Authority
Léo Messerschmid (Asien-Afrika-Institut (Universität Hamburg))
The paper aims at clarifying some of the hermeneutical strategies that the Tendai Monk Kōshū employs in his work Keiranshūyōshū to conflate the meanings of the imperial regalia and key Buddhist concepts in order to locate imperial authority into a larger ritualistic and cosmological framework.
‘Religious Studies’ through Buddhist Eyes: On Modern Nichiren Buddhism and Honda Nisshō’s Theory of the Honzon
Yulia Burenina (Doho University)
Honda Nisshō (1867-1931) was the leader of Nichiren denomination Kempon Hokkeshū, deeply influenced by the religious studies of a Dutch theologian C. P. Tiele (1830-1902). The paper offers a few reflections on Honda’s understanding of this modern discipline and its application to Nichiren Buddhism.

Religion and Religious Thought: individual papers III
Torre A, Piso 0, Sala 03: Fri 1st Sept, 11:00-12:30

Heresy, Politics and Conceptual Change - Stepping Stones for Instigating shintō uke in the 17th Century
Stefan Koeck (Austrian Academy of Sciences / IKGA)
This paper will focus on shintō uke, religious certification by shintō shrines, in Okayama domain. Motives for implementing shintō uke, e.g., anti-Buddhist sentiments will be discussed, but also the question by which kind of concept of Shintō these measures were provoked will be considered.

Narratives of failure, narratives of triumph: Jesuit re-imagination of the fate of Japanese native Christianity (1632-1650)
Miguel Lourenço (CHAM, FCSH, Universidade NOVA de Lisboa, Universidade dos Açores)
My aim is to analyze the emergence of a narrative of providential features and legitimization purposes in the midst of the Jesuit province of Japan that dealt on the outcome of Tokugawa’s persecutions of Christianity in Japan from the early 1630s to 1650.

Deconstructing the ‘Essence’ of New Religions: A New Approach for an Old Field of Study
Convenor: Masato Kato (SOAS University of London)
Discussant: Michiaki Okuyama (Nanzan University)
Torre A, Piso 0, Sala 02: Fri 1st Sept, 14:00-15:30

This panel will revisit underlying theoretical assumptions about Japanese ‘new religions’ (shinshūkyō)—particularly with regards to imperialism, gender, and national identity—through a new analytical framework called the ‘dynamic process of collaborative interpretation’.

Imperial Japan and New Religions: Modernity as Religiously Experienced
Takashi Nagaoka (Japan Society for the Promotion of Science)
This paper will propose a new idea, which I call the ‘dynamic process of collaborative interpretation’, to understand the historical characteristics of Japanese new religious movements during the era of nationalism and imperialism of modern Japan.

Female Body in Miracles: Modernity and Gender Role in Japanese New Religion
Yumi Murayama (Center for Information on Religion)
This paper studies the construction of gender roles in a Japanese new religion by analyzing the miraculous stories published in Konkokyo’s journal in the late Meiji period. Against the background of modernization, gender roles transforms through the interaction with modern ideologies.

Negotiating Universalism and Nationalism: Conceptual Convergence and Divergence of ‘Religion’ and ‘Japan’
Masato Kato (SOAS University of London)
This paper aims to revisit academic discourses surrounding the boundary negotiation between religious and national identities amongst early new religions through an analysis of Tenrikyō in postwar decades so as to nuance the arguments surrounding new religions’ universalism and nationalism.
Meiji religious policy to “clarify” the institutional relationship between kami and buddhas has generally been studied as a political process. This panel takes a concentrated look at its effects at one site, through liturgical and iconographic changes and alternative cults that emerged.

Modifying liturgies: A strategy for religio-political reconciliation
Fumi Ouchi (Miyagi Gakuin Women’s University)
Unlike the effect of shinbutsu bunri on tangible properties, that on aural traditions has attracted almost no academic concern. A study of changes to the liturgy Sanyama Haishi reveals a device to engineer a compromise between the old tradition and the new order through the physical senses.

The effects of shinbutsu bunri through iconographical change and compromise at Dewa Sanzan
Gaynor Sekimori (SOAS)
The re-identification of deity and accompanying iconographic changes reflect the impact of shinbutsu bunri at Dewa Sanzan. An examination of popular prints from the area reveals the extent of compromise permitted, while a topographical study casts doubt on the wanton destruction of fabric.

The Impact of Meiji Penal Code and Shinbutsu Bunri Policies on the Sokushinbutsu of Yudono
Andrea Castiglioni (University of California Santa Barbara)
This paper focuses on the cult of the mummified corpses (sokushin-butsu) of Mount Yudono ascetics in the Meiji period.

Unpacking the local - ethnographic approaches to contemporary Japanese Buddhism.
Convenors: Daniel Friedrich (Tokyo University of Foreign Studies); Paulina Kolata (University of Manchester);
Mark Rowe (McMaster University)
This panel aims to investigate multiple meanings and narratives of Buddhism in the lives of Buddhists themselves, and to contextualise them in the broader socio-economic and political frameworks that shape the contemporary realities of Buddhist communities and individuals.

Buddhist temple communities in transition: ご縁 (goen) and contemporary geographies of survival and socio-religious change in an ethnographic perspective.
Paulina Kolata (University of Manchester)
The paper explores the concept of ご縁 as a lens into understanding how Buddhist temple priests view and face the realities of survival and community erosion in relation to their religious and social situation, in the context of “Japan’s shrinking regions” (Matanle 2011).

The Wickedness of Depopulation: Temples, Shrines and Uncertain Futures in Japan’s Shrinking Regions
Daniel Friedrich (Tokyo University of Foreign Studies)
This paper discusses how religious practitioners at temples and shrines in Hokkaido understand and respond to the changes wrought by depopulation.

Gendering Japanese Temple Buddhism
Mark Rowe (McMaster University)
An ethnographic account of female Buddhist priests in localized contexts in contemporary Japan.
The early modern system of regulations against Christians and its influence: a work-in-progress report on the Marega Collection in the Vatican Library

Convenors: Yukinori Mino (National Institute of Japanese Literature); Yukihiro Ohashi (Waseda University); Silvio Vita (Kyoto University of Foreign Students)

Chair: Otomo Kazuo (The National Institute of Japanese Literature)

Discussant: Martin Nogueira Ramos (Ecole française d’Extrême-Orient)

Torre A, Piso 0, Sala 03: Fri 1st Sept, 16:00-17:30

The panel will show the value of this collection from the perspective of the influence of the Christian impact on Japanese society over time. Special focus will be given to its formation and to the consequences of the anti-Christian measures for the life of local communities in the Usuki domain.

On the Footsteps of Christianity in Bungo: Mario Marega (1902-1978) motives and networks in the interwar years

Silvio Vita (Kyoto University of Foreign Students)

This paper will investigate the formation of the Marega collection, with particular attention to the individual motives of Marega as a missionary in the 1930s, and how his researches relate to the local community of historians in Oita as well as the academic discourse on the Christian Century.

Anti-Christian Policy in its Working: the Role of Local Bureaucrats and the Required Documentation

Yukinori Mino (National Institute of Japanese Literature)

This paper will analyze the actual working of the surveillance of Christians and their descendants at Usuki over time. The actors involved in the regular checking of local society will be identified as well as the bureaucratic documentation to be produced at different moments in the life of people.

The Descendants of Christians and Village Society: The Usuki Domain as a Case Study

Yukihiro Ohashi (Waseda University)

This paper will try to understand the significance of being a descendant of Christians (ruizoku) as a social “attribute” in the Edo period by using records from the Marega Collection and other extant documents from the Usuki domain related to the surveillance system of this group of people.

Japanese Religion amid Early Modern Social Transitions

Convenor: Jon Morris (Komazawa Women’s University)

Torre A, Piso 0, Sala 02: Sat 2nd Sept, 09:00-10:30

This panel examines developments within Japanese Religion during Japan’s transition from a medieval to an Early Modern society. Focusing on new modes of Buddhist preaching and new published formats of Buddhist texts, this project contributes to a reassessment of Early Modern “secularization.”

Disavowing Oral Transmissions

Satoshi Sonehara (Tohoku University)

In the first part of the Early Modern period, Reikū Kōken promulgated what came to be known as the Anraku precepts. This presentation examines the direction, focusing on the disavowal of oral transmission and the end of the worship of Matara-Jin, in Reikū’s criticisms of Tendai esotericism.

Late Medieval Transitions in Buddhist Preaching

Kaoru Oshima (Kansai University)

In the 14th century, the preaching form known as jikidan “direct sermons” appeared. This style was more concerned with explaining the content of a teaching in a readily comprehensible manner, and marks a movement toward an Early Modern religious mode founded upon popularization of knowledge.
Esoteric Ritual Procedure Manuals in the Early Modern Period

Koichi Matsumoto (Ikenobo Junior College)

This presentation examines esoteric ritual manuals in the Early Modern period, focusing on the ‘Asaba shō’ compendium. ‘Asaba shō’ came to be adopted throughout the Tendai sect, and also in other sects during that period. I trace its increasing diffusion in both manuscript and print editions.

S8a_18 Defending the Dharma in Nineteenth-Century Japan

Convenor: Janine Tasca Sawada (Brown University)
Chair: Paul Swanson (Nanzan University)
Discussant: Makoto Hayashi (Aichigakuin University)
Torre A, Piso 0, Sala 02: Thu 31st Aug, 14:00-15:30

This panel demonstrates that in response to anti-Buddhist sentiments and the perceived threat of Christianity, already in the late Edo period Buddhist activists began to argue vigourously in defense of their religion and that they further developed these apologetical strategies in the Meiji period.

Buddhist Apologetics: Defense or Reinterpretation?

Janine Tasca Sawada (Brown University)

Imakita Kösen (1816-1892) defended Zen Buddhism against its Confucian critics in the Bakumatsu era by reinterpreting classical Confucian texts in his Zenkai ichiran, but later uses of the book in Zen education suggest that this type of “gohōron” 護法論 may reinvent the Dharma as much as justify it.

By Pen and Sword: Varieties of Gohō Strategies in Bakumatsu Japan

Orion Klautau (Tohoku University)

This presentation focuses on the apologetic discourses of Gesshō (1817-1858) and Ryūon (1800-1885) in the context of Bakumatsu Japan. This paper aims to show how their ideas contained, at their core, the seeds of the modernization process which was to come after restoration days.

Buddhist Apologetics around 1880: Wakeikai and Buddhist Speech (Bukkyo enzetsu 仏教演説)

Seiji Hoshino (Kokugakuin University)

In this paper, I will focus on the activities of Buddhist associations in Japan in the 1880s. They held Buddhist Speech meetings and some speeches were written down and published. I will consider the strategies observed in their narratives in relation to the idea of “defending the Dharma.”

S8a_19 The Rise of Zen: Changes in the Medieval Buddhist Landscape

Convenors: Molly Vallor (Meiji Gakuin University); Masatoshi Harada (Kansai University)
Torre A, Piso 0, Sala 03: Thu 31st Aug, 11:00-12:30

Once dominated by the kenmitsu (exoteric-esoteric) lineages, medieval Japanese Buddhism changed dramatically in the late fourteenth century following the rise of the Zen lineages. This panel will shed new light on this understudied period by addressing it from multiple angles.

Zen Ceremonies and the Reconfiguration of the Medieval Buddhist Ritual System [JP]

Masatoshi Harada (Kansai University)

From the fourteenth century on, new ceremonies exclusively performed by Zen lineages came to occupy an important place in medieval religious life. This paper will shed new light on how Zen lineages actively fashioned a ritual system that served as a counterpart to that of the kenmitsu lineages.

Musō Soseki’s Muchū Mondōshū: A Fourteenth Century Zen Master’s Critique of Shingon and Zen

Molly Vallor (Meiji Gakuin University)

This paper examines Musō Soseki’s critique of Shingon and Zen in his influential sermon in kana, Muchū Mondōshū (1342). It argues that this critique was integral to a critical yet hitherto overlooked function of that text: Musō’s bid to establish himself as the premier Buddhist teacher of his time.
Thematic sections, panel and paper abstracts

**Imperial Authority and Esoteric Space in Medieval Japan [JP]**

*Yoshiyuki Tomishima (Kyoto University)*

This paper will explore Ashikaga Yoshimitsu’s aims in constructing a massive seven-storied pagoda in the esoteric style at his Zen complex of Shōkokuji in 1399. It will be argued that this pagoda was built in order to legitimize the kingship of the Muromachi regime.

**S8a_20 Moulding the past in 20th-century Japan. The influence of narrative and academic discourses on the study of Japan’s history of religions.**

*Convenors: Claudio Caniglia (SOAS, University of London); Chiara Ghidini (L’Orientale, Naples); Gaetan Rappo (Harvard University)*

*Torre A, Piso 0, Sala 02: Sat 2nd Sept, 14:00-15:30*

The panel’s aim is to stimulate discussion on the ways pre-existing or commonly accepted ideas, self-representations, ideologies and visions later labeled as “essentialistic” have come to inform and influence studies on specific topics and notions within the field of Japan’s history of religions.

**Ideological and methodological issues in the study of the “Tachikawa” heresy -- reassessing the legacy of Mizuhara Gyōei and Moriyama Shōshin**

*Gaetan Rappo (Harvard University)*

Pre-war discourses on the Tachikawa lineage in Japan had a lasting and often misunderstood legacy. This paper will focus on Mizuhara Gyōei and Moriyama Shōshin, showing how and why they wrote about this topic, and assessing their impact on our understanding of Tachikawa as a “Buddhist heresy.”

**Re-enacting antiquity and reviving religious passion. Orikuchi Shinobu’s vision of kodai in 20th-century Japan**

*Chiara Ghidini (L’Orientale, Naples)*

Orikuchi Shinobu focused on kodai in his academic and fictional works, aiming to revive in 20th-century Japan ritualised everyday life and belief in kotodama (spiritual efficacy of words). This paper deals with his notions of kodai and kotodama, assessing their legacy on a variety of research fields.

**Only Shugendō is a true Japanese religion: Gorai “narrative” research on Shugendō and its criticism**

*Claudio Caniglia (SOAS, University of London)*

Seen from the standpoint of recent criticism, Gorai Shigeru’s vision of Shugendō sharply contrasts with the amount of data he collects and his knowledge. My paper aims to assess to what extent his ideas on original religion and Japaneseness oriented data organisation and the results of his studies.

**S8a_21 A political history of spirituality in modern Japan: Honda Chikaatsu, Taniguchi Masaharu, and Hatoyama Yukio**

*Convenors: Hidehiko Kurita (Nanzan University); Eiko Namiki (International Christian University); Ioannis Gaitanidis (Chiba University)*

*Discussant: Franziska Steffen (Martin-Luther University Halle-Wittenberg)*

*Torre A, Piso 0, Sala 03: Sat 2nd Sept, 14:00-15:30*

This panel will explore mutual influences between political developments and modern Japanese spiritualist thought, from Honda Chikaatsu’s Shinto theology-inspired politics, to NRM leader Taniguchi Masaharu’s politico-economics, and to former prime minister Hatoyama Yukio’s discourse on para-science.
The “alien” prime minister: Hatoyama’s “occult” politics
Ioannis Gaitanidis (Chiba University)
Called “alien” since his early career days, former prime minister Hatoyama Yukio, has been known both for his unusual beliefs in para-science as well as for his alleged political missteps. This paper examines the relation between these two facets of his personality through archival research.

Honda Chikaastu as a metaphysical thinker in Meiji State Shintō
Eiko Namiki (International Christian University)
This presentation examines the theological doctrines and spiritual practices of Honda Chikaatsu (1822-1889) and discusses how these addressed and applied to the unique political and religious circumstances of the late nineteenth century.

Taniguchi Masaharu’s idea of political economy: from spiritual therapy to social reform
Hidehiko Kurita (Nanzan University)
Taniguchi Masaharu, the founder of a Japanese New Thought group Seichō no Ie, argued about political economy as well as spiritual therapy. This paper aims at clarifying the relation between his political, economic and spiritual ideas, against the social and historical circumstances of his time.

S8b: Intellectual History and Philosophy

S8b_01 Sakuhin-ron - a Viable Approach to Kojiki and Nihon Shoki Myths?
Convenor: Robert F. Wittkamp (Kansai University)
Discussant: Raji Steineck (University of Zurich)
Torre A, Piso 0, Sala 04: Sat 2nd Sept, 14:00-15:30
In the research on Japanese mythology, particularly in research on the Kojiki, sakuhin-ron (provisional translation: “textimmanence-based analysis”) has established itself as a fairly popular concept. The main aim of this panel is to shed light on the pros and cons of this approach.

Mapping the Sakuhin-ron - a Survey of Kojiki Research
Robert F. Wittkamp (Kansai University)
Kōnoshi Takamitsu’s influential sakuhin-ron approach reveals the underlying ideologies of Kojiki and Nihon shoki. The paper provides a survey of the approaches to Kojiki from Kojiki-den to the present in order to determine the historical position and to reveal the particular aims of sakuhin-ron.

Forbidden gazes: Looking from Kojiki to Nihon shoki and back
Bernhard Scheid (Austrian Academy of Sciences)
My presentation will take the motif of “forbidden gazes” in ancient Japanese mythology and ask what can be gained and what would be lost by analyzing it in a strict sakuhin-ron way.

Situating Sakuhin-ron within the International Discourse on Mythological Studies
David Weiss (University of Tuebingen)
This paper will introduce the major theoretical trends which informed modern mythological studies in Japan. Contrasting comparative approaches with the sakuhin-ron approach, it will shed light on potencies and limitations of either approach and situate sakuhin-ron within an international context.

S8b_03 Discourses and representations of living beings in Early Modern Japanese books
Convenors: Annick Horiuchi (Université Paris Diderot); Matthias Hayek (University Paris Diderot)
Torre A, Piso 0, Sala 04: Sat 2nd Sept, 09:00-10:30
By examining different discourses dealing with animals and human beings, whether they were ‘observable’ or ‘fabulous’, in Edo period books, this panel aims to look at how Japanese scholars from the 17th and 18th century understood, classified, and interacted with their ‘natural’ environment.
Prodigious men and elusive beasts: extraordinary creatures in Terashima Ryōan’s Wakan sansai zue (1715)
Matthias Hayek (University Paris Diderot)
By looking at how Terashima Ryōan’s Wakan sansai zue (1715) deals with prodigious denizens of faraway lands and elusive beasts, I will attempt to shed light on the boundaries between ordinary and extraordinary within the scholarly perception of environment in the first half of the Edo Period.

Animal-men relations as seen in late 18th century illustrated encyclopedias of famous products of Japan
Annick Horiuchi (Université Paris Diderot)
Using the genre of Illustrated encyclopedias of famous products printed in late 18th century, the paper will examine different aspects of men-animal relations, such as the imagery attached to specific animals or the way animal behavior is analyzed by villagers in order to capture them.

Exotic animals in Edo popular books and misemono show catalogues.
Margaret Winkel (Humanities-Leiden University)
Animals, after their appearance in events held at temples or parks that combine religious icons, acrobatic, freak and animal shows (misemono), became talk of the town and appeared as topics discussed and depicted in popular books and prints. How are they represented in popular literature?

The Mutual Emplacement of Europe and Asia on Cartographic Folding Screens in Japan during the Early Modern Period
Convenors: D. Max Moerman (Columbia University); Radu Leca (International Institute for Asian Studies); Angelo Cattaneo (CHAM, FCSH, Universidade NOVA de Lisboa, Universidade dos Açores)
Chair & discussant: Alexandra Curvelo (FCSH-UNL)
Torre A, Piso 0, Sala 04: Sat 2nd Sept, 11:00-12:30

The panel investigates a selection of seventeenth-century Japanese cartographic folding screens to understand how Japanese cartographers addressed cosmology and world geography by re-elaborating European and East Asian sources through interaction with European merchants and missionaries.

Transcultural Cosmographic Exchange on a Recently Re-discovered Seventeenth-century Japanese Cartographic Folding Screen
Angelo Cattaneo (CHAM, FCSH, Universidade NOVA de Lisboa, Universidade dos Açores); Susumu Akune (Kyoto University)
The paper analyses a cartographic byobu held at Kanshinji in Kawachinagano that documents articulated patterns of circulation of cosmographic knowledge from China, Korea and Europe in Japan in early modernity. Within a single world view various systems of knowledge were juxtaposed and integrated.

Complex Interfaces: The Meaning of Scenes of Cannibalism on Cartographic Folding Screens
Radu Leca (International Institute for Asian Studies)
Cartographic folding screens acted as complex interfaces that initiated a process of material translation and cultural assimilation in tandem with the transmission of geographical knowledge. This is illustrated through the analysis of scenes of cannibalism featured on the screens.

Orbus Terrarum or Nansenbushû? Geographic and Cosmological Hybridity in Japanese Cartographic Folding Screens
D. Max Moerman (Columbia University)
This paper analyzes the mutual emplacement of Europe and Japan through the co-articulation of Jesuit and Buddhist cosmologies on cartographic folding screens in order to offer an alternative reading that challenges the prevalence of positivist and Eurocentric interpretations.
New light on the Japanese Enlightenment

Convenor: Mick Deneckere (Ghent University)
Discussant: Matthew Fraleigh (Brandeis University)
Torre A, Piso 0, Sala 04: Fri 1st Sept, 09:00-10:30

This panel aims at rekindling the study of the 19th c. intellectual movement known as the Japanese Enlightenment, by looking beyond the legacy of the Meirokusha and through an investigation of Japanese perspectives on the Western Enlightenment, and by consequence, on the Enlightenment in Japan.

The Enlightenment in Japan: a re-examination of its alleged secular character
Mick Deneckere (Ghent University)
Looking beyond the often-quoted front-line figures of the Japanese Enlightenment, this talk focuses on the legacy of Buddhist intellectuals. Based on a media-driven concept of the Enlightenment, it discusses their memorials to the government and the establishment of Buddhist societies in the 1870s.

Rhetoric of Parody in Nakae Chomin
Futoshi Hoshino (Kanazawa College of Art)
In this presentation, I will analyse the writings of Nakae Chomin (1847-1901), known as the “Rousseau of the Orient”, to reconsider the Japanese Enlightenment in the Meiji period.

Shifting Relationships in Modern Philosophical Pantheon. Reshaping the Relationship Machiavelli-Rousseau during the Bunmei Kaika Period
Francesco Campagnola (Ghent University)
The paper explores how Meiji intellectuals appropriated Enlightenment authors and reconfigured their relationship to their European philosophical tradition by means of the case study of Rousseau and Machiavelli. The paper focuses on Nakae Chōmin, Kuga Katsunan, Inoue Kowashi, and Hayashi Tadasu.

Human beings and nature in Japanese intellectual history

Approaching the Heian Period Sphere of Beliefs
Nathalie Phillips (University of Edinburgh)
The purpose of this paper is to consider the various sets of beliefs appearing in the Heian-period source material as being intimately related, by means of an approach that posits an episteme generating various modes of thought as the unifying centre of their worldview.

The sexual vitalism of “musubi”: Sato Nobuhiro (1769-1850)
Andriy Nakorchevski (Keio University)
The paper is dedicated to the analysis of “musubi”, the key concept in the quite remarkable ideological and philosophical system of Sato Nobuhiro, who belongs to what might be termed the mystical wing of “national learning”.

Eiko Honda (University of Oxford)
What if nature was ‘transgender’? This is one of the radically new epistemologies of science that I will bring to the surface via an intellectual history of Modern Japan, read through the works of the transnational naturalist and polymath Minakata Kumagusu (1867—1941).

Time and Society in the early modernization of Japan

Torre A, Piso 0, Sala 04: Thu 31st Aug, 14:00-15:30
Astronomical and Calendrical Sciences in the Works of Nishikawa Joken (1648-1724)
Daniel Said Monteiro (Paris Diderot University)
The purpose of this paper is to analyze early modern Japanese cosmology through the works of the Nagasaki scholar Nishikawa Joken (1648-1724). I will focus on the transmission of European scientific knowledge by the Jesuits and its impact on the Japanese astronomical and calendrical practices.

The Annihilation of History: Andō Shōeki’s Understanding of Time
Roman Pașca (Kanda University of International Studies)
In my presentation, I examine the concept of time in Andō Shōeki’s philosophy. First, I discuss the idea of “annihilation of history” and then move on to focus on its role in the ontology and epistemological status of the human being.

The Study of Rangaku from the Perspective of the History of Political Thought: Astronomy, Geography, Civilization
Takeharu Okubo (Keio University)
This paper investigates the changes in the notion of “Politics and Time” in nineteenth century Japan, by shedding light on the development of Rangaku in relation to the transformation of Dutch politics and academics, such as the foundation of the Royal Military Academy and the Royal Delft Academy.

(Re-)considering time: Modern interpretations
Torre A, Piso 0, Sala 04: Thu 31st Aug, 16:00-17:30

Platonism and Ghosts in Nishida’s Early Concept of Time
Enrico Fongaro (Tohoku University)
This paper aims to highlight the platonism in Nishida’s early concept of time by contrasting it with a zen concept of time as illustrated in Hakuin’s Dokugo shingyō. It will be suggested that the overcoming of platonism in Nishida was supported by a concept of time based on bodily experience.

Imanishi Kinji on Time and History
Kristyna Vojtiskova (Charles University)
When reading Imanishi Kinji’s Seibutsu no sekai, questions such as “What is time and history for individual? What is it for species?” emerge. My paper scrutinizes a biologist’s concept of time and history related to living things as both individuals and species.

Recollection and Beyond: On Ōmori’s Theory of the Past
Makoto Katsumori (Akita University)
In this paper, I will critically examine Ōmori Shōzō’s theory of the past and point out some essential difficulties it faces. Starting from this analysis, I will further seek to develop an alternative approach to the thematic of the past.

Temporal shifts in Bashō’s (rather Buddhist) Oku no hosomichi
Ian Astley (University of Edinburgh, UK)
In describing his journey through northern Japan, Bashō manipulates the temporal conventions in Japanese poetics. His geographically and socially liminal wanderings also upset temporal sequence, allowing him to set forth a contemplative perspective on the conditioned nature of our existence.

Debating the Tones: Ogyū Sorai and Musico-Philosophical Orthodoxy in Early Modern Japan
Jonathan Service (University of Oxford)
This paper will introduce and interrogate Ogyū Sorai’s Treatise on Music Tones (Gakuritsukō 証律考) showing why music had become a pressing issue for the leaders and intellectuals of the period and analyzing the rhetorical appeals and ideological presuppositions of Sorai’s response.
How the Sakuteiki Turned into the Bible of Japanese Gardening
Christian Tagsold (Heinrich Heine University)
The Sakuteiki is often referred to as the gardening bible of Japan. However, the treatise from the mid-11th century only rose to prominence in the 20th century. Japanese garden experts used it as a tool against Western orientalism. To achieve this, they had to ignore its mystic qualities.

S8b_11 Modern Philosophy
Torre A, Piso 0, Sala 04: Fri 1st Sept, 14:00-15:30

The De-quantification of the Subject [JP]
Keisuke Hasunuma
This paper explains that NISHI Amane discovered the natural form of the proposition. His formula is: イハロナリ.イ stands for the Subject, ロ stands for the Predicate. He put no quantifiers on the Subject. He realized that the subject word in Japanese sentences stands for the pattern.

Nishitani Keiji’s conception of mind and its relevance today
Carlos Andrés Barbosa Cepeda (Pompeu Fabra University)
My proposal is that Nishitani conceives of mind as a primarily pre-reflective gathering of reality itself qua self-awareness that materially manifests as a living body. This, I think, goes in line with the enactivist trend in the philosophy of mind and contributes to reinforcing its arguments.

S8b_12 Shin Buddhist Soteriology
Torre A, Piso 0, Sala 04: Fri 1st Sept, 16:00-17:30

Shinran and Thomas Aquinas - Jihi and Love Comparative Study of Philosophy of Religions in the 13th Century
Yoko Ito (University of Bonn)
In this paper I will compare 親鸞 (1173-1263) and Thomas Aquinas (1225-1274) to contribute to the development of comprehensive understanding on the Japanese intellectual history through grasping the difference and similarity about the key conceptions of both: 慈悲 (Jihi) and Love (amor, caritas).

Inverting the Flow of Time: Soga Ryōjin’s Grasp of Historicity and Potentiality in the Single Thought Moment of Faith
Michael Conway (Otani University)
This paper discusses the conception of time in Soga Ryōjin’s works, showing how he employs a unique interpretation of a Yogācāra theory of time to argue that the salvific moment in Shin Buddhism contains both the results of all of past history and the potentiality for all of future time.

Thought-Moment and Historical Moment: Tanabe Hajime’s Temporal Reading of the Pure Land Imaginary
Melissa Curley (Ohio State University)
Philosopher Tanabe Hajime argues that Pure Land myth reveals a dialectical understanding of history. This paper explores how Tanabe builds on a temporal structure suggested by Soga Ryōjin, and considers the ethical and political significance of Tanabe’s treatment of history in its post-war context.
S9: Politics and International Relations

S9_01  Japan’s changing diplomatic and security practice
Convenor: Giulio Pugliese (King’s College London)
Chair & discussant: Tomohito Shinoda (International University of Japan)
Torre A, Piso 0, Sala 05: Thu 31st Aug, 14:00-15:30

This panel enriches the fields of Foreign Policy Analysis and Japan’s policy-making and argues that political leadership and professionalized input by military officials, PR strategists and an increasingly politicized decision-making system account for change in Japan’s foreign and defense policy.

Between Grand Strategy and grandstanding: the international and domestic politics of foreign policy in 21st Century Japan
Giulio Pugliese (King’s College London)
Abe Shinzo’s Grand Strategy aimed at balancing an assertive China points at the primacy of international factors in explaining foreign policy output. At the very same time, it will be argued, Abe’s foreign policy has catered to the vagaries of domestic politics and Premier-centered “spin.”

Abe Shinzō and Japan’s Changing Arms Export Policy
Sebastian Maslow (Tohoku University)
Abe Shinzō’s return was followed by broad changes to Japan’s arms export policy. Integral to Abe’s doctrine of a ‘proactive pacifism’, this paper traces the domestic security discourse driving these changes and looks at the institutions in place for governing the new weapons export policy.

Japan’s Security Policy and Change in Civilian Control
Simon Schwenke (Freie Universität Berlin)
Recently, Japan changed its civilian control mechanism inside the MOD in several ways. The antagonism between civil bureaucrats and uniformed members of the Self-Defense Forces was replaced by a new system aiming at unity, effectiveness and political leadership in a severe security environment.

S9_02  The New Law on Buraku Discrimination 部落差別解消推進法案
Convenor: Ian Neary (Nissan Institute Oxford University)
Torre A, Piso 0, Sala 05: Thu 31st Aug, 11:00-12:30

The panel will consist of three substantive papers that consider the different levels of significance of this legislation from the perspectives of historian, sociologist and political scientist.

New Law or Old Issues: Stakeholder expectations on the Bill for the Promotion of the Elimination of Buraku Discrimination
Christopher Bondy (International Christian University)
This paper will illuminate how different activists and lawmakers view the goals of the Bill for the Promotion of the Elimination of Buraku Discrimination, the desired outcome and what they ultimately expect to see the bill do for buraku issues throughout the country.

Contested Liberation: The JCP, Human Rights Groups, and the New Law
Timothy Amos (National University of Singapore)
This paper argues that while Japan Communist Party and linked opposition to the New Law is rooted in historical interpretative conflicts surrounding the nature of Buraku discrimination, a study of organizational contestations of the law reveal significant shifts in liberation movement politics.

S9_03  “Expert Knowledge” in Japanese Politics
Convenor: Cornelia Reiher (Freie Universität Berlin)
Torre A, Piso 0, Sala 05: Thu 31st Aug, 16:00-17:30
This interdisciplinary panel focuses on the role of “expert knowledge” and “experts” in policy-making in Japan to find out how the increasing importance of “experts” challenges democracy and contributes to or prevents political change.

**Expert Knowledge vs. Public Participation in Japan’s Food Safety Regulation: The Food Safety Commission’s Expert Committee on Genetically Modified Organisms**
*Cornelia Reiher (Freie Universität Berlin)*

This paper analyzes how expertise is defined in the regulation process of genetically modified organisms (GMO) in Japan, how experts are recruited, what kind of chances for participation individual citizens and consumer advocacy groups have and how transparent the GMO regulation process is.

**Experts in Cultural Policy-Making in Japan: Two Expert Networks and the Making of the Basic Law for the Promotion of Culture and the Arts**
*Yoko Kawamura Seikei University)*

This paper argues that in cultural politics in Japan, opposing definitions of culture emerged together with two different types of “policy expertise” in the context of the making of the Basic Law for the Promotion of Culture and the Arts and analyzes how they are reflected in the law.

**Between data collection and policy formulation: The Fisheries Research Agency in Japan**
*Susanne Auerbach (Freie Universität Berlin)*

In Japan, major research on fisheries is conducted by the Fisheries Research Agency (FRA), an independent administrative body established in 2001. The paper analyzes, how the FRA negotiates its “objective knowledge” vis-à-vis the fishermen’s “traditional knowledge” in the policy-making process.

**S9_04 Japan set adrift - ontological insecurity in changing times**
*Convenor: Lindsay Black (Leiden Institute for Area Studies (LIAS))
Discussant: Haruko Satoh (Osaka University)*
*Torre A, Piso 0, Sala 05: Thu 31st Aug, 09:00-10:30*

Japan is becoming isolated in global affairs, fearing abandonment by the US, questioning what Japan stands for and engendering a sense of ontological insecurity. What are the inherent anxieties attendant upon Japan’s leadership as they attempt to chart a new foreign policy course in uncertain times?

**Japan unplugged: Sino-Japanese relations in uncertain times**
*Diogo Rafael Ferrao dos Santos (Kobe University)*

This paper addresses the impact of a changing relationship with America on Sino-Japanese relations, focusing on how this, in turn, affects Japan’s ontological security. It relates the fear of geopolitical abandonment with the reconstruction of the Japanese “Self”.

**Japan’s non-nuclear identity in question**
*César Rodrigues (Osaka University)*

This paper addresses the issue of nuclear proliferation in Japan’s identity and analyses the impacts caused by the evolving East Asian security landscape. We argue that ongoing transformations may present challenges to Japanese ontological security, bringing the nuclear debate into question.

**Security in ambiguity: The necessary “otherness” of Japan in the US-Japan Security Alliance**
*Carmina Yu Untalan (Osaka University)*

This paper examines the implications of recent developments in US-Japan relations to Japan’s ontological in/security. It views Japan’s ambiguity towards the US “Other” as its source of a stable “Self”. It offers an alternative perspective of ontological security based on fluid, ambiguous identities.
S9_05  Adjusting to the post-Cold War order in Asia - Japanese development policy towards Indonesia, the Philippines and Vietnam  
Convenors: Marie Söderberg (Stockholm School of Economics); Raymond Yamamoto (Aarhus University)  
Torre A, Piso 0, Sala 05: Fri 1st Sept, 16:00-17:30  

The panel analyzes the Japanese post-Cold War ODA strategy towards Asia. The need to take greater accounts of Japan’s national interest has become prominently advocated by Prime Minster Abe. Actual effects are revealed through examination of three case studies: Indonesia, Philippines and Vietnam.

Japan’s ODA to Indonesia - The dilemma of Japan’s new ODA principles  
Raymond Yamamoto (Aarhus University)  
Being a great economic power, Japan is expected to use its ODA to alleviate global poverty and promote liberal principles. Despite human rights violations in Indonesia, Japan has maintained a neutral stance towards the country, and continues to do so as the strategic importance of Indonesia grows.

Philippine as a Case Study of Japanese Policy under the New Development Cooperation Charter  
Marie Söderberg (Stockholm School of Economics)  
A new Development Cooperation Charter has been adopted in Japan. Aid shall now ensure Japan’s national interests, be more “strategic” and promote public-private cooperation. This paper researches aid implementation on the ground and the role it plays in the Japanese-Philippine relationship.

Adjusting Aid Policy to the ‘Rise of China’: Japanese ODA in Vietnam  
Andre Asplund (MacMillan Center, Yale University)  
This paper examines the applicability of a ‘Normative Power Japan’ argument and the function of Japanese foreign aid within such framework. A case study of Japan’s aid to Vietnam suggests that the ‘rise of China’ limits Japanese normative power and the use of aid to such extent.

S9_06  Domestic politics: integration policy, constitutional amendment and cabinet scandals  
Torre A, Piso 0, Sala 05: Fri 1st Sept, 09:00-10:30  

Nagoya City’s Integration Policies and the Case of the Filipino Foreign Residents  
Erica Paula Sioson (University of Tokyo)  
This paper looks at to what extent Nagoya City’s policies for foreign residents is facilitating their integration. Seeing integration as multi-dimensional, findings suggest that while structurally integrated, identificational integration seems to be incomplete for Filipino foreign residents.

Amending the Constitution of Japan: Recent trends in the debate over a constitutional amendment  
Chris Winkler (Hokkaido University)  
This talk will examine recent constitutional amendment proposals from the LDP and other conservative elites and examine where they stand in the long lineage of proposals to revise the Constitution of Japan. Special attention will be given to the differences between the 2005 and 2012 LDP proposals.

The Notion of Prime Ministerial “Appointive Responsibility” in Japanese Cabinet Scandals  
Jens Sejrup (University of Oslo)  
In recent years, political opponents and the media have approached cabinet scandals as occasions for pursuits of prime ministerial “appointive responsibility.” Pinpointing the strategic rationale driving the phenomenon, I show that appointive responsibility operates in two logically opposed forms.

S9_07  Sub- and Non-State Actors in Japanese Politics  
Torre A, Piso 0, Sala 05: Fri 1st Sept, 11:00-12:30
The Advocacy Activities of the Japanese Rescue Movement (1997-2006): To What Extent did They Impact Japanese Foreign Policy toward North Korea?

Oana Iancu (University of Sheffield)

The paper discusses Japan’s foreign policy toward North Korea in the period 1998-2006 and the contribution of the Japanese Rescue Movement to the government’s decision to impose economic sanctions against the North in 2006.

Domestic actors on the international stage - Japanese Parliamentarians in the Asia-Europe dialogue

Silja Keva (University of Turku)

This paper explores the speeches and interventions of Japanese parliamentarians in the Asia-Europe Parliamentary Partnership (ASEP) process in order to study the role of Japanese parliamentarians in the promotion of Japan’s foreign policy.

Non-State Actor Initiatives in the Sino-Japanese Island Disputes: Initial Occupation, Dispute Emergence and Confrontation

Katherine Bandanwal (National Graduate Institute for Policy Studies)

Why does the island dispute in East China sea persist as an issue? The research examines non-state actors (NSA) and their initiatives as key driver of conflict. It focuses on three key historical periods: occupation, dispute emergence, and confrontation, to demonstrate NSA’s agency and importance.

The Role of the SDF

Torre A, Piso 0, Sala 05: Fri 1st Sept, 14:00-15:30

The unwanted mediator: Japan’s Iranian catch-22

Kai Schulze (Freie Universität Berlin)

This paper aims at elucidating why Japan’s foreign policy elite has been so eager to become an active part in the negotiations concerning the Iranian nuclear crisis and the coordination of JCPOA, despite the repeated denial by the other participants and how Japan plans to overcome this deadlock.

Djibouti and Beyond: Japan’s first post-war overseas base and the recalibration of risk in securing enhanced military capabilities

Ra Mason (University of East Anglia)

This paper sheds new light on the significance of Japan’s indefinitely stationed JSDF facility in Djibouti in the context of institutional change and how this de facto overseas base is increasingly being primed to allow the potential use of enhanced military capabilities developed by Tokyo.

Collective self-defense and Japan’s incrementalism

Michal Kolmas (Metropolitan University Prague)

The presentation decrypts the role and effects of Japan’s recent security bill, which was dubbed by many as the ‘biggest changes to Japan’s security posture since WW2’.

The populism of former Osaka Governor and Mayor Hashimoto Tōru and its effects on democracy in Japan

Andreas Eder (Free University of Berlin)

Former Osaka Governor Hashimoto Tōru’s rise to fame has shaken up Japanese politics since 2008. This study analyzes this phenomenon through the lens of populism theory, looking at Hashimoto’s discursive strengths, his opponent’s weaknesses and discussing implications for current Japanese politics.
Local Politics and National Policy in Japan: Multilevel Policy Conflicts between Governors and Governments, 1990-2015  
Ken Hijino (Kyoto University)  
This article investigates the behavior of prefectural governors in Japan since the 1990s, who have become less dependent on the ruling party for their re-election or policy implementation at local level, thus leading them to challenge major national policy initiatives in defense of local interests.

The Reform Plan for the Japanese Agricultural Co-op by the Abe Administration  
Hironori Sasada (Hokkaido University)  
Japanese Prime Minister Shinzō Abe has proposed a drastic reform plan for the Japanese Agricultural Cooperatives, the party’s longtime and loyal supporter. What encouraged Abe to carry out the reform plan? This article analyzes the reform plan from the viewpoint of constructivist institutionalism.

Explaining securitization success and its effects: Japan and collective self-defense  
Petter Y. Lindgren (Oslo Group of East Asian Research)  
I explain a) the conditions under which PM Abe’s securitization of the Senkaku Islands dispute were successful, and b) the effects of the securitization moves. I also argue that securitization needs to be seen as a series of (de)securitization acts in a public struggle, rather than a single move.

Are We Weak, or Still Great? Ontological (In)Security between Self-Reflexivity and Narcissism  
Linus Hagström (Swedish Defence University)  
The aim of the paper is to propose a theoretical explanation for the oscillation and mediation between narratives of weakness and greatness of states – seen in Japan and in other states. The explanation draws on ontological security theory and the study of narcissism.

Globalisation vs. Nationalism: Abe Shinzō’s Beautiful Country Narrative  
Taku Tamaki (Loughborough University)  
This paper traces the official Japanese narratives of ‘globalisation’ and ‘utsukushii kuni’—and hence nationalism—to determine whether the two terms confront one another, or are complementary in the Japanese case.

The Politics of Japan’s Cultural Heritage Policy: Identity and Governance between the Local, the National and the Global  
Ioan Trifu (Goethe University Frankfurt)  
What is the politics of cultural heritage in Japan? By focusing on recent developments in the governance of cultural heritage, involving local, national and global actors, this paper examines Japanese cultural policy-making processes as well as the complex identity politics ongoing in the country.

The Changing Shape of Japan: ‘integral territory’ and remapping the sovereign body  
Edward Boyle (Kyushu University)  
This paper will analyze the increasing emphasis being placed upon the notion of ‘integral territory’ in homogenizing notions of territory mobilized within Japan’s regional territorial disputes and contextualize this transformation in the shape of Japan on the map.

Evaluating Japanese Foreign Policy Repertoires: Change or Continuity?  
Wrenn Yennie Lindgren (Norwegian Institute of International Affairs (NUPI)/Stockholm University)  
This paper discusses the idea of change in Japan’s foreign policy approach by exploring the Japanese tactics used when competing for influence with China in various geographic contexts.
S10: Japanese Language Education

**S10_Keynote**

Students, teachers, language, method, new media – where should Japanese language education be anchored? Some reflections from the field

*Torre B, Piso 3, Auditório 2, Thu 31st Aug, 09:00-10:30*

Christian Galan (University of Toulouse-Jean Jaurès & (Paris) National Institute of Oriental Languages and Civilizations’s Center of Japanese Studies (INALCO))

The General Inspection assignment for Japanese language education entrusted to me by the French Ministry of Education in 2010 allows me to observe, for seven years now, from the field, the concrete reality of this education in French junior and senior high schools. And it is from this experience that I will speak in this communication.

First of all, I will briefly present a short inventory of the situation of the Japanese language teaching in France, not from a general and statistical point of view, but on the basis of the concrete difficulties and problems expressed by the teachers I have met or observed when visiting classes. I will then try to define a typology of these difficulties and problems, based on the different teacher profiles that I have been allowed to observe and/or meet and the various professional conditions and/or constraints these teachers are facing.

These seven years of experience have made me realize that the difficulties encountered by these teachers in their daily practice can in reality be divided into two and quite different groups: those related to the object taught (i.e. the Japanese language) and those related to their vision and understanding of the role and exercise of their teaching task itself (i.e. the teaching profession). While the former are often at the heart of the reflection and works conducted in the field of the Japanese education language studies, the latter are much less frequently addressed when they are not - for good or bad reasons – forgotten or denied. A large part of these difficulties often result from the unsettled (or single) nature of the anchoring (students, teachers, language, method, new media or ICT, etc.) chosen by the teachers to build their pedagogical practice(s), when it’s not from the unawareness itself of the fact that several anchorages are possible and that they are not equivalent. I will therefore try to propose in my paper (and submit for discussion) a reflexive framework - and a few tools - that could perhaps allow these teachers, of course not to solve immediately this kind of difficulties, but to better identify and understand them at their individual and personal level – which is the first step to latter try to solve or overcome them.

**S10_01**

Looking at the linguistic dictionary as a learning resource [JP]

*Convenor: Jaeho Lee (Waseda University)*

*Torre B, Piso 3, T14: Thu 31st Aug, 11:00-12:30*

This panel looks at the concept of the “dictionary”, which is among the basic infrastructure in language learning. The panel constitutes three presentations.

**Content creation for the learner’s dictionary [JP]**

*Jaeho Lee (Waseda University)*

This presentation reveals how these could be realized by what is expected and what resources in content creation including sample sentence and interpretation of words contained in the dictionary. It shows that the corpus can be used at all levels of content creation for the dictionary.

**Compilation of Japanese learners’ dictionaries [JP]**

*Yuriko Sunakawa (University of Tsukuba)*

This presentation offers the role and meaning of the dictionary in Japanese learning after looking at Japanese dictionary compilation in Europe.
**Providing effective dictionary contents based on the IT evolution [JP]**

*Yoshiko Kawamura (Tokyo International University)*

This presentation discusses the development of the online dictionary from a simple dictionary resource through its transformation into a multilingual tool for JSL/JFL learners. The addition of a reverse bilingual dictionary is expected to extend the usefulness of this resource.

**S10 02 Analysis of essays by European learners of Japanese as a second language: examining results of holistic rating and multiple-trait rating [JP]**

*Convenors: Mari Tanaka (Nagoya University of Foreign Studies); Shin Abe (Tokyo University of Foreign Studies)*

*Discussant: Michiyo Fuchs-Shimizu (Japanese School Basel)*

**Torre B, Piso 3, Auditório 2: Sat 2nd Sept, 09:00-10:30**

This panel reports findings from an analysis of essays by European JSL learners, drawn from the I-JAS corpus. We performed holistic and multiple-trait rating using six levels, and three multiple-trait perspectives: “Japanese Proficiency,” “Purpose and Content,” and “Organization and Cohesion.”

**Linguistic features of essays by European learners of Japanese as a second language [JP]**

*Shin Abe (Tokyo University of Foreign Studies); Aiko Sasaki (National Institute for Japanese Language and Linguistics)*

In the “Japanese Proficiency” part, we divided 193 essays into three groups by evaluation score, and analyzed writing tendencies of each group. We found that the high group has a diversity of written expressions, as well as longer compositions.

**The relationship between multiple-trait rating of “Purpose and Content “ and holistic rating [JP]**

*Yoko Kageyama (Japan Womens College of Physical Education)*

We investigated the relationship between multiple-trait (MT) ratings of “Purpose and Content” and holistic (H) ratings for 55 essays. We found 43.6% concordance for H and MT ratings. The low group had high H ratings, and the high group had high MT ratings.

**Organization and cohesion of essays by European learners of Japanese as a second language [JP]**

*Mari Tanaka (Nagoya University of Foreign Studies); Yukari Tsubone (Osaka University of Tourism)*

In the “Organization and Cohesion” part, we analyze the macro-organizational essay patterns seen in European learners’ comparison/contrast and opinion essays, along with the meta-language they use, referring to the level of multiple-trait rating for “Organization and Cohesion”.

**S10 03 The next generation of language education: technology and pedagogy side-by-side [JP]**

*Convenors: Alessandro Mantelli (Ca’ Foscari University of Venice); Marcella Mariotti (Ca’ Foscari University of Venice); Takako Aikawa (Massachusetts Institute of Technology)*

**Torre B, Piso 3, T14: Thu 31st Aug, 16:00-17:30**

This panel aims to urge teachers to re-think the design of our language pedagogy. The first two panelists demonstrate the rapid advancement of language technology for language learning. The third panelist discusses how teachers can survive technology and make a difference for language education.

**JALEA - a highly maintainable JaPanese LEArning web application [JP]**

*Alessandro Mantelli (Ca’ Foscari University of Venice)*

JALEA (JApanese LEArning) is a new e-Learning system inspired by the hypermedia dictionary of Japanese grammar BunpoHyDict (Mariotti 2008). I will discuss some characteristic features of JALEA and demonstrate how JALEA can use authentic interconnected video and images for language learning.
Toward the development of the Japanese AI (Artificial Intelligence) teacher [JP]
Takako Aikawa (Massachusetts Institute of Technology)
“AI Teacher” is an innovative and interactive language learning tool, and it can provide real-time corrections for students’ grammatical errors. This paper discusses AI Teacher’s characteristic features. It also reveals an intriguing fact about how language teachers correct students’ errors.

IT development and the ‘forced’ future of language teaching: toward the de-standardization of language education and the professionalization of language teachers [JP]
Marcella Mariotti (Ca’ Foscari University of Venice)
In this paper, I discuss how language teachers can ‘survive’ technology and ‘make a difference’ for language teaching. I argue that the rapid advancement of new technologies can drive toward the de-standardization of teaching, the professionalization of teachers, and critical education.

Peace and language education (2): possibilities of critical content-based instruction (CCBI)
Convenors: Sei Miwa (Hamburg University); Shinji Sato (Princeton University)
Discussant: Shinji Sato (Princeton University)
Torre B, Piso 3, T13: Thu 31st Aug, 14:00-15:30
This panel discusses why the Critical Content-Based Instruction (Sato et al. 2015) is more important than ever by connecting two panels and providing many concrete examples. In this Panel, we introduce research and teaching practices of Japanese language education to create a peaceful world.

The meaning of “Japanese” for children living with multiple cultures and languages [JP]
Sei Miwa (Hamburg University)
This presentation proposes educational practices that value and further develop mediation competences and critical thinking of children living with multiple cultures and languages, helping them find meaning in learning Japanese and become active citizens to create peaceful communities and world.

Bilingualism of school age children in Miyako Island City in Okinawa: how language diversity can contribute to peace [EN]
Sachiyo Fujita-Round (International Christian University)
This presentation addresses the possibility of language revitalization among children in Miyako Island. Through the modernization, the Miyakoan became situated in Galtung (2006)’s theory of ‘cultural violence’. To reverse this process CCBI and relaxed attitudes to bilingual language use can help.

Designing a Japanese language course on “war and peace” for Italian students [EN]
Patrick Heinrich (Ca’ Foscari University of Venice)
I present my ideas on a new advanced Japanese language course on the topic of “war and peace” to be taught in the second year of the Japanese Master program of Ca’ Foscari University. Two are topics addressed, (1) thinking critically about social inequality, and (2) war and peace.

Aims of Japanese Language Teachers’ Associations in Europe: suggestions from the study on Japanese Language Teachers’ Associations in Europe in Spain, France and Belgium
Convenor: Yuko Suzuki (Language Centre (CSIM) of the University Complutense of Madrid)
Discussant: Naoko Sakurai (University of Leuven), Nozomi Takahashi (Bordeaux Montaigne University)
Torre B, Piso 3, Auditorio 2: Thu 31st Aug, 11:00-12:30
1. How have the associations in Spain, France and Belgium come to be?
2. What have the members learnt and what do they expect from their associations in Spain, France and Belgium?
3. Where are the associations headed in the future?
How have the Japanese Language Teachers’ Associations in Spain, France and Belgium come to be?
Nozomi Takahashi (Bordeaux Montaigne University); Naoko Sakurai (University of Leuven); Yuko Suzuki (Language Centre (CSIM) of the University Complutense of Madrid)
We compare the features of the Japanese Language Teachers’ Associations of the three countries of Spain, France and Belgium analyzing the survey based on interviews and questionnaire with founder and representatives of each country. Then we try to clarify their current situation and their development.

Where are the associations headed in the future?
Yuko Suzuki (Language Centre (CSIM) of the University Complutense of Madrid); Nozomi Takahashi (Bordeaux Montaigne University); Naoko Sakurai (University of Leuven)
Common and different points between the three associations are extracted, with efforts by the association in Spain presented to discuss the significance of the survey, as well as how to better build a network between teachers and develop diversified Japanese language education in Europe.

What have the members learnt and what do they expect from their associations in Spain, France and Belgium?
Yuko Suzuki (Language Centre (CSIM) of the University Complutense of Madrid); Nozomi Takahashi (Bordeaux Montaigne University); Naoko Sakurai (University of Leuven)
In this presentation, we clarify the benefits gained by the members from their Japanese language teachers’ associations and the expectations they held. Then we try to give suggestions how the associations can contribute to the professional development of their teachers.

Peace and language education (1): critical content-based instruction (CCBI) and ideas and practices of Japanese language education [JP]
Convenors: Yukiko Okuno (Tokyo Metropolitan University); Uichi Kamiyoshi (Musashino University)
Torre B, Piso 3, T13: Thu 31st Aug, 11:00-12:30
The panel emphasizes the core idea of CCBI (Sato et al.), which is creating a peaceful future through language education. It then introduces related theories, research, and teaching practices of CCBI in the field of Japanese language education.

Japanese language for peace and hope: from narrative of language learners in civil war zones
Noriko Ichishima (International Exchange Center)
In this presentation, focus will be upon Syrian Japanese language learners both in the Syrian boarders as well as those with refugee status outside the country clarifying their linguistic consciousness from their narratives claiming the need for Japanese language education as a peace-building tool.

Towards and improved framework of language education: CCBI and peace
Uichi Kamiyoshi (Musashino University)
When language education is considered as education, a critical perspective is required. In this presentation, through arguing about Critical Content-Based Instruction and peace, we will provide opportunities to think about the building of a peaceful society and community through language education.

Global peace through Japanese language education: practices of the ‘PEACE program’
Yukiko Okuno (Tokyo Metropolitan University)
I would like to discuss what Japanese language education can do in order to build a peaceful world. I will report on the practice of “PEACE program” which promotes simultaneous understanding of content, ability to operate target languages, improvement of learning skills as the subject.
Let’s sharpen our assessment skills through “OJAE Oral Japanese Assessment Europe”, a CEFR-based test at 6 levels with newly-developed incrementally-stratified criteria and test scripts [JP]

Convenors: Michiko Takagi (Institut Libre Marie Haps)
Torre B, Piso 3, Auditório 2: Fri 1st Sept, 11:00-12:30

Interested in honing your skills in assessing the oral ability of JFL users? Let’s work on this theme using the OJAE test, which has been researched and developed for 10 years by a team of former OPI testers.

The production of the OJAE-test itself supports a competent assessment of the oral ability of a JFL-user [JP]

Michiko Takagi (Institut Libre Marie Haps)
The first part focuses on the testing of B-levels, since these are most frequently practiced and rated as subtle and difficult, being transitional from A to C. In addition, it will be emphasized that the assessment competence can be developed through the endeavor of the test-production itself.

The OJAE method applied to the final examination at the universities in Germany
Yasuko Sakai (Spracheninstitut an der Uni. Leipzig)
OJAE can be applied multi-facetedly. I exemplify actual applications of the OJAE method, such as in the final examination of the BA-qualification. It will be presented how class activities could be carried out concretely. We strive for the objective and transparent oral test.

Let us share the R&D of the OJAE-Team (AJE-SIG) on the good JFL-test of the oral production and assessment
Yoriko Yamada-Bochynek (European Institut for Japanese Language Education e.V.)
In 2016 in Brussels the OJAE Team as an AJE-SIG co-hosted a teachers’ seminar with the Belgian NK on the project Good Dialogue Testers, supported by the JF Cologne. This part exemplifies how such seminars in various EU regions can contribute to the sharing of a fair, transparent assessment method.

Rethinking Japanese as a heritage language through the perspective of “language and mobility”: case studies in the European context [JP]
Chair: Noriko Iwasaki (SOAS, University of London)
Torre B, Piso 3, T13: Thu 31st Aug, 16:00-17:30

From the perspective of “mobility and language”, we examine how adults in Europe who were born to Japanese parent(s) view their linguistic repertoire (including Japanese as a heritage language) and rethink the significance and education of Japanese as a heritage language in European contexts.

Trajectory of identity construction of a university student with Japanese heritage: before, during and after the year abroad in Japan [JP]
Noriko Iwasaki (SOAS, University of London)
I examine the trajectory of a BA Japanese student’s identity construction, utilising a multimodal representation called a “language portrait”. Regarding linguistic and cultural identities as fluid and constantly emerging, the impact of the year abroad on the student’s sense of self is discussed.

Children crossing borders: comparative study on Japanese heritage language learners in Germany and Thailand [JP]
Ikuo Kawakami (Waseda University)
This paper examines young adults born to Japanese parent(s) in Germany who learned Japanese as children. Comparing their interview data and the data from young adults in a similar situation in Thailand, I discuss these young adults’ subjectivities in using their Japanese and plurilingual competence.
Choosing to learn Japanese in adulthood: the changing significance of Japanese as a heritage language from childhood to adulthood [JP]
Kazuko Miyake (Toyo University)
This presentation focuses on individuals who were born to a Japanese parent but had no Japanese spoken at home. It examines how Japanese became significant in their lives and what led them to learn Japanese in adulthood. The findings challenge the prevailing views in heritage language education.

S10_09 Effective reading comprehension lessons for learners in Europe [JP]
Convenor: Hisashi Noda (National Institute for Japanese Language and Linguistics)
Torre B, Piso 3, Auditório 2: Fri 1st Sept, 16:00-17:30
This panel investigates effective reading lessons for learners in Europe from the two surveys conducted in Germany, Spain, France and UK of over 90 learners.
Survey 1: What the learners want to read and have to read, as well as what the learners do not read.
Survey 2: What makes reading difficult.

The purposes of the panel and methods of the needs survey and the survey of ‘what makes reading difficult’ [JP]
Hisashi Noda (National Institute for Japanese Language and Linguistics)
This presentation will clarify the purpose and methods of our research into what reading materials are needed and what skills should be taught in reading lessons which cater for more practical needs of Japanese learners in Europe.

Needs analysis concerning reading materials for learners in Europe [JP]
Suzuko Anai (Oxford Brookes University)
The learners realized the usefulness of understanding the text that has real purpose and list such texts as labels, flyers etc. Reflecting social networking, they list SMS, blogs and other on-line texts. They do not read Japanese if information is available in English or in their native language.

Effective reading lessons for beginner learners in Europe: from the results of survey investigating what makes reading difficult [JP]
Akiko Nakajima (Paris Diderot University)
At the beginners level, learners were not grouping the words correctly, were not paying attention to functional words and not identifying hidden subjects. We suggest that practice is needed to address these problems as well as how to use dictionaries effectively.

Effective Reading lessons for intermediate learners in Europe: from the results of the survey investigating what makes reading difficult [JP]
Minoru Shiraishi (Universitat Autonoma de Barcelona); Yumiko Murata (University of Munich)
Intermediate level learners could not grasp the structure of longer and more complex sentences, misunderstood kanji jukugo and unfamiliar vocabulary. Lessons focusing on the skills, 1 to analyze and grasp the sentence structure, 2 to infer meaning from the contexts and 3 how to use dictionary.

S10_10 Feedback on Case-based approach to teaching business communications [JP]
Convenors: Kumi Casey (Newcastle University); Yoshiko Kurisaki (Europe-Japan Dynamics); Kyoko Khosla ( Hogeschool van Amsterdam); Nozomi Yamaguchi (University of Manchester)
Torre B, Piso 3, T14: Fri 1st Sept, 09:00-10:30
The Case-based approach to teaching, teaches the students not only Business Japanese but also how to deal with the problematic situations through discussion. In our report, we provide details of this approach to teaching we designed based on Case Method and also the information from our experience.
Case-based approach for business communication: application to a blended class of Japanese language learners and Japanese (exchange) students
Nozomi Yamaguchi (University of Manchester); Satomi Tsujii (University of Coimbra); Yasuko Takeuchi (Université Grenoble Alpes)
This report outlines the attempt to conduct another case-based approach to Japanese language classes in Europe. We focus on the activities to a blended class of Japanese language learners and Japanese (exchange) students and discuss their understanding on cases and language behaviors.

Case method for business communications: application to training and a class beyond Japanese language studies
Yoshiko Kurisaki (Europe-Japan Dynamics); Satomi Tsujii (University of Coimbra)
This report is intended to provide the results and insights obtained from the use of the Case method for the training of Japanese business culture and diversity mindset, outside its original purpose of the Japanese language education for business communication in Japan.

Case-based approach for business communication: application to Japanese language class at Higher Education (HE) institutions
Kumi Casey (Newcastle University); Kyoko Khosla (Hogeschool van Amsterdam); Reiko Suhara (University of Bonn); Setsuyo Konami (Rotterdam University, Rotterdam Business School)
This is a report on Case-based approach adopted in Japanese language classes and Japanese Business communication classes in Europe. Our report will examine the difficulties that the teachers encountered during the class and provide suggestions to improve the practice.

1+2 approach: teaching young Japanese learners in Scottish primary education [EN]
Convenors: Yoko Matsumoto-Sturt (University of Edinburgh)
Discussant: Isao Iori (Hitotsubashi University), Ann Robertson (1+2 Development Officer, East Lothian), Makoto Netsu (Japan Foundation, London)
Torre B, Piso 3, T13: Sat 2nd Sept, 09:00-10:30
This panel discusses Japanese language provision in Scottish primary education, including (1) the “1+2 Approach”, (2) Curriculum for Excellence and its impact on curriculum design, and (3) implications of research findings on Yasashii Nihongo to young learners in Scotland and beyond.

Easy Japanese and Japanese for young learners [EN]
Isao Iori (Hitotsubashi University)
This presentation will discuss the role of “Easy Japanese” as a tool for teaching young learners of Japanese as a second language. We will discuss its current use within Japan, among the children of immigrants, and also its possible use in the context of Japanese teaching in Scotland.

Ichi+Ni = Japanese? Developing Japanese in the Scottish context
Ann Robertson (1+2 Development Officer, East Lothian)
How do we develop Japanese as an L3 or L4 language in Scottish primary schools? This presentation will share feedback from Scottish practitioners, officers and education leaders and explore the challenges and opportunities in the development of Japanese learning for young Scottish learners.

1+2 APPROACH: Developing young JFL packages in the Scottish context
Yoko Matsumoto-Sturt (University of Edinburgh)
We describe Scotland’s new Curriculum for Excellence (CfE) with a focus on the 1+2 Languages Policy. We will discuss cross-curricular approaches to the development of two streamlined Japanese packages, with an emphasis on the development of Japanese teaching within the Scottish primary context.
**S10_12** A proposal for developing teaching materials with “BTSJ-Japanese Conversation Corpus” for natural communication education in Europe  
*Convenor: Mayumi Usami (National Institute for Japanese Language and Linguistics)*  
*Torre B, Piso 3, T14: Thu 31st Aug, 14:00-15:30*

This panel proposes some potential utilizations of NINJAL’s “BTSJ-Japanese Conversation Corpus” (BTSJ-JCC) for improving the situation where learners find hard to become able to communicate naturally and their teachers continue to teach unnatural Japanese examples without noticing the issue.

**Improvement of Teaching Japanese Grammar Suggested by the “Context” of Natural Conversation**  
*Yoshikazu Kawaguchi (Laboratory for Life and Language)*  
The author of the proposal shows that the usages of grammatical items in textbooks are often “insufficiently contextualized” compared with those in the “BTSJ Conversation Corpus”. He also argues possible ways of making a good use of this corpus for improving teaching Japanese grammar in Europe.

**The significance of developing teaching materials based on an analysis of BTSJ-Japanese Conversation Corpus- focusing on teaching “incomplete utterances” and “co-constructed utterances”**  
*Mayumi Usami (National Institute for Japanese Language and Linguistics)*  
The presenter argues the importance of natural conversation data, focusing on teaching “incomplete utterances” and “co-constructed utterances” by NCRB. She also insists that the NCRB as a platform for utilizing teaching resources is essential to improve the Japanese language education in Europe.

**Textbook conversation vs. natural conversation: pragmatics of kara and node**  
*Takae Hagiwara (Yamanashi Prefectural University)*  
An investigation of natural conversations reveals that pragmatic knowledge, which cannot be acquired from the existing textbooks, is essential in Europe where Japanese is not the second language but a foreign language.

**S10_13** Learning and teaching Japanese (JHL: Japanese as a Heritage Language) in Europe. Why? Voices from the field  
*Convenor: Hiroshi Noyama (National Institute for Japanese Language and Linguistics)*  
*Torre B, Piso 3, T13: Fri 1st Sept, 09:00-10:30*

Based on the educational concepts of plurilingualism and pluriculturalism, this presentation explores the meaning of engagement in Japanese as a heritage language (JHL) to both parents and children by analyzing the outputs of the practices and studies in the Netherlands, Germany and Japan.

**Learning and teaching Japanese (JHL: Japanese as a Heritage Language) in Europe. Why? Voices from the field**  
*Emi Yamamoto (Leiden University); Kaoru Matsuo; Hiroshi Noyama (National Institute for Japanese Language and Linguistics)*  
This presentation is about a reason why we teach Japanese as a heritage language, especially in classroom settings. A heritage language classroom is a unique learning space with a diversity and sense of sympathy which make possible to stimulate each other’s ZPD and meet “important others”.
Structuring language environment for CLD students in multicultural/multilingual society in Japan: the perspective of social participation [JP]
Hiroshi Noyama (National Institute for Japanese Language and Linguistics); Kaoru Matsuo; Emi Yamamoto (Leiden University)
Based on the educational concepts of plurilingualism and pluriculturalism, this presentation explores the meaning of engagement in Japanese as a heritage language (JHL) to both parents and children by analyzing the outputs of the practices and studies in the Netherlands, Germany and Japan.

Parents’ perspectives, children’s perspectives: analysing the “can-do weekly check at home” based on the plurilingual and pluricultural approach to language education
Kaoru Matsuo
Based on the educational concepts of plurilingualism and pluriculturalism, this presentation explores the meaning of engagement in Japanese as a heritage language to both parents and children by analyzing the outputs of the “Can-Do Weekly Check at Home” and other examples practiced at a JHL club.

S10 14 Japanese language learning and teaching in Europe
Torre B, Piso 3, Auditório 2: Thu 31st Aug, 14:00-15:30

Japanese language education and learning as a lifelong process: its outlook based on practices reported in European higher education institutions [JP]
Kaori Sano (Waseda University)
This study described Japanese language education and learning practices for Japanese studies/Japanology in European higher education and explored these practices’ future outlook in the framework of adult learning. This research focused especially on Japanese language learning as lifelong learning.

Learning and teaching Japanese in Germany. Why? Voices from the teacher education programs in Germany [EN]
Monika Unkel (University of Cologne)
The study concentrates on the motivation of students majoring in teaching Japanese in Germany. Students will be interviewed on their motivation as learners as well as on their motivation to become teachers. Findings will be related to motivation theories and other surveys.

The meaning of learning Japanese in France & the multilingual, multicultural identity construction of learners: practical insights from a learning motivation study of students majoring in Japanese [JP]
Rei Komai (INALCO)
The process of learning the Japanese language inside and outside of the classroom by learners of Japanese in France was explored, and the factors leading to continuous learning were examined from the perspectives of motivation and multilingual, multicultural identity construction.

S10 15 Meeting the needs of Japanese learners in Europe
Torre B, Piso 3, Auditório 2: Thu 31st Aug, 16:00-17:30

Dyslexia training for Japanese language teachers: its effect and prospect [JP]
Nagisa Moritoki (University of Ljubljana); Hiroko Oshima (Paris Diderot University); Kaori Nishizawa (University of Oxford)
This paper aims to present a draft plan of an initial dyslexia teacher training-seminar, upon identifying teachers’ needs and demands. Analysis will be based on a survey to Japanese teachers and questionnaires collected from teacher-training seminars about dyslexia in Europe.
The challenges in the practice of teaching Japanese as a foreign language: beliefs, experiences and identity of novice university lecturers in Portugal [JP]
Yuki Mukai (University of Brasilia)
This qualitative research study investigates beliefs, experiences and identity of three novice university lecturers in Portugal, focusing on their difficulties in their workplace and in their classroom.

Opening the borders of the Japanese language: discovering and answering the needs of students of Japanese in Serbia [EN]
Ljiljana Markovic (Faculty of Philology University of Belgrade); Divna Trickovic (Faculty of Philology University of Belgrade)
If facilitation of communication between L2 speakers and not only native speakers were achieved, the borders of the Japanese language would open to new areas of use. The theoretical and practical premises were tested in a case study in Serbia and will be presented in this paper in detail.

Japanese as a heritage language
Torre B, Piso 3, T13: Fri 1st Sept, 11:00-12:30
アイルランド中等教育における日本語の導入（Post-Primary Languages Initiative, PPLI）が現地の「継承日本語」話者の子ども達の日本語学習に及ぼす影響 [JP]
Midori Inagaki (Waseda University)
This presentation considers how the PPLI, a national development project for foreign languages in Ireland, has deeply influenced the motivation of children of Japanese Heritage speakers. This is an example of a country’s language policy strongly effecting a group outside the intended target.

The importance of teaching a Japanese culture as a heritage language [JP]
Emi Yamamoto (Leiden University); Yoshie Mera (Japanese Language School)
Japanese textbooks which presenters are developing give examples to show that it is important not to teach just “essential” and traditional cultures, but also diversities of culture and society in the filed of Japanese language education as a heritage language.

Introduction of small heritage Japanese language learning group in Budapest [JP]
Seiji Wakai (Károli Gáspár University of the Reformed Church in Hungary)
The most popular place to learn heritage language outside the home is a small heritage language education class established by parents. In this presentation, I will take up a small heritage Japanese language learning group in Budapest. And I will report the action and the result of this group.

How can we support self-study e-learning? Development and operation of the Japanese online courses in “JF Japanese e-Learning Minato” [JP]
Tomomi Chiba (The Japan Foundation); Nanae Kumano (The Japan Foundation)
“JF Japanese e-Learning Minato” is a platform to learn Japanese online for people of the world who have had no access to the language due to geographic or time constraints. We discuss ways to support self-study e-learning using examples from the development and operation of Japanese Online Courses.

Effective improvement of motivation in learning Japanese and teaching Japanese by using Skype communication [JP]
Emi Muratamargetic (Zagreb University); Kumiko Nakanishi (Kyoto University of Foreign Studies)
Based on the data of skype conversation between learners of Japanese in Europe and native Japanese teachers to be in Japan, we will mainly lead the following conclusion; the learners of Japanese who have contacted with Japanese teachers to be through skype feel familiar with learning Japanese.
How blended learning facilitates implementation of Content and Language Integrated Learning (CLIL) [JP]

Naoko Nemoto (Mount Holyoke College)

This work will explore how blended learning would facilitate implementation of CLIL courses for intermediate learners by examining a case study with video lectures. We will also consider what we can do to make more effective use of ready-made video lectures on the web for intermediate learners.

S10_18  Language and identity

Torre B, Piso 3, T13: Fri 1st Sept, 16:00-17:30

A study of the development of the speaking ability in two languages of the culturally linguistically diverse children in Japan [JP]

Junko MAJIMA (Osaka University); Chiho Sakurai (Doshisha University)

This study shows the linguistic and cognitive development of 131 elementary school children in both Japanese and their home language, either Chinese or South American Spanish. These data are part of series of our study in the last twelve years, focusing on the CLD children (Cummins, 2014) in Japan.

Conveying the self in a foreign language: a self-introduction case study [JP]

Kiyomi Fujii (Kanazawa Institute of Technology); Naomi Yanagida (Hitotsubashi University)

In this study, the authors researched how learners introduce themselves and what they want to convey, as well as what kind of skills the speakers need to effectively communicate these points to the addressee. The self-introduction video data were collected from a Facebook project.

S10_19  IT & Language learning and teaching: materials and course design II

Torre B, Piso 3, T14: Fri 1st Sept, 16:00-17:30

On the importance of developing Japanese language teaching materials in Romania: learning and teaching materials, their mutual intertwining [JP]

Ruxandra-Oana Raianu (University of Bucharest)

The present paper consists of a short presentation of the Japanese grammar and vocabulary teaching materials developed in Romania. Developing materials is strongly related to the process of learning and teaching, forming a system, in which every one plays an important role.

A case study of communicative activities between learners of Japanese at beginner level and Japanese learners of English on SNS [JP]

Miho Inaba (Cardiff University); Shinji Okumura (Mukogawa Women’s Univeristy)

This presentation reports a case study of communicative activities on SNS between learners of Japanese at beginner level and Japanese learners of English at advanced level, and examines what opportunities for learning Japanese and for collaborative learning are available in this type of activities.

Considering course designs for co-learning classes: based on the analysis of learning styles and learning processes [JP]

Hiroko Yabe (Tokyo Gakugei University); Megumi Shimada (Nihon University)

We designed co-learning classes where general students and foreign students learn together. We analyzed free description comments and extracted characteristic words and carried out a correspondence analysis for both of the groups and for both of the learning styles, seminar and lecture.

S10_20  IT & Language learning and teaching: materials and course design III

Torre B, Piso 3, T14: Sat 2nd Sept, 09:00-10:30
Development of multimedia educational material and analysis of the results got during the course of Japanese language at University of Naples “L’Orientale” [JP]
Giuseppe Giordano (University of Naples “L’Orientale”); Hiromi Imai (University of Naples “L’Orientale”)
Sponsored by MIUR, University of Naples “L’Orientale” in 2015, by exploiting the potential of Moodle open-source platform, worked out a path full of activities which allowed students to consolidate what they learned in their classes, in a dynamic and stimulating way. Results will be discussed.

Creation of a pedagogical material for Japanese language teaching in the aim of intercultural understanding [EN]
Kaori Tsuda (University of Tsukuba); Jérémie Bride (University of Tsukuba)
Our presentation will focus on our experience of creating a pedagogical material for Japanese language teaching aiming at an intercultural understanding. We will discuss the process of elaboration in which we reflected on how we can make a personal experience into a text for pedagogical use.

Use of social media by learners of Japanese as a foreign language in the UK [EN]
Richard Harrison (Kobe University)
This paper will report on findings from a survey on the use of social media technologies by university students in the UK, for learning Japanese. I will report on the factors that contribute to the learning of Japanese by university students, and the role technology plays in this learning process.

Japanese learners’ pragmatics and creativity [JP]
Momoyo Shimazu (Kansai University)
This study examines how learners’ creativity in the form of “language play” relates to their narrative writings. Through analyzing JSL learners’ writings, this study also demonstrates the use of their creative writing skills as well as certain characteristics in the construction of their stories.

Japanese honorifics and the expanded usage of ‘Saseteitadaku’: survey of Japanese native speakers and Japanese learners [JP]
Hyeonjin Lee (Tokyo Metropolitan University)
In this study, I applied a questionnaire survey to evaluate the usage of ‘Saseteitadaku’ concept. As a result, Japanese learners showed different tendencies in comparison to native Japanese speakers in choosing example sentences used to differentiate between self-assertion or neutral remarks.

Japanese language education with social responsibility: engaging with the history of National Socialism [JP]
Yumiko Murata (University of Munich)
This presentation introduces a course based on the principles of Content and Language Integrated Learning (CLIL) targeting advanced learners of Japanese at Munich University and combining language instruction with a critical approach to the history of National Socialism.

Tracing the voices from Japanese lecturers in pre-war Europe [JP]
Yoshimi Ogawa (Yokohama National University)
Focusing on lecturers of Japanese nationality in pre-war Europe, how social background and systems affected the individual language teaching, and further the significance of Japanese language teaching in Europe through their activities and its influence afterwards will be reported.
Developing autonomous thinking and assertive communication skills in Japanese: The second stage of the medium-term research project [JP]
Yuko Sugita (University of Duisburg-Essen); Yuka Ando (University of Duisburg-Essen)
This presentation highlights our intermediate Japanese program designed for the learners to think critically and express the thoughts effectively in the everyday as well as academic contexts. The second stage of our medium-term research will be discussed based on the qualitative analysis method.

An investigation of knowledge and ability associated with the accurate production of Japanese lexical accent [EN]
Yukiko Hatasa (Hiroshima University); Kazumi Hatasa (Purdue University); Eriko Takahashi (Merjio University)
This study examined the relationship among perception, knowledge, monitoring, phonological memory, and production of Japanese lexical accent, and found that native language affected the difficulty of accent types and relationship among knowledge, monitoring ability, perception and production.

E-learning Materials for Non-native Learners of Classical Japanese [JP]
Sekiko Sato (Tohoku University); Keiko Ono (Princeton University); Miki Mushiake (Miyagi University of Education)
We present a trial edition of e-learning materials for non-native learners of classical Japanese, which we have developed for the purpose of creating an on-demand-based, systematic, and full-scale program to accommodate the needs of instructors and students concerned with classical Japanese.

Evaluation of the flipped classroom by Japanese language learners and the change in their perception of learning: a qualitative analysis by the SCAT method [JP]
Tomoki Furukawa (Kansai University); Mayuko Tezuka (Kansai University)
This study analyzes Japanese language learners’ evaluation of flipped classroom teaching model and ways in which their perception of learning changes over time using SCAT (Steps for Coding and Theorization) method to verify the effects of the implementation of the flipped classroom qualitatively.

Expressions to describe an unexpected event in intermediate learners’ writing: a comparison with oral story telling tasks [EN]
Yukiko Koguchi (Tokyo Metropolitan University)
The purpose of this study is to analyze which expressions do intermediate learners of Japanese use to describe unexpected events on their writing story telling tasks of the I-JAS corpus. Through comparison with oral tasks, I will clarify the differences in expressions in terms of planning time.

Development of a reading fluency measurement tool: examination of Japanese-language texts and content comprehension problems at the elementary completion level [JP]
Tomoko Watanabe (Hiroshima University); Eri Banno (Okayama University); Mitsue Tabata-Sandom (Massey University)
The purpose of this study is to examine the context validity of the reading fluency measurement tool. From the results of a pilot study was conducted on 308 learners, we made 10 sets of ‘Japanese texts’ and ‘10 content comprehension questions’ with high validity at the elementary completion level.
On the teaching of citation writing for academic Japanese in the humanities [JP]
Masao Sanehira (Kobe University)
This paper outlines the teaching of citation writing in humanities papers by int’l students. A theoretical framework for this has been created recognizing: the style of humanities papers, role of tutors, necessity for materials development, application of this framework to other research areas.

S10_25 Use of drama, theatre and literature in Japanese language teaching
Torre B, Piso 3, T13: Sat 2nd Sept, 14:00-15:30

How to transform a beginning learner into a Japanese character on the theatre stage: pronunciation training aimed at learning communicative competence [EN]
Motoko Ueyama (University of Bologna)
How can beginning learners of Japanese transform into Japanese characters on the stage? This paper will introduce the training program of the Japanese language theater group that I’ve been coordinating in Italy since 2004, reporting results with projection of video clips of our past drama pieces.

A report on intermediate Japanese language class using TV drama: from the viewpoint of the second language acquisition theory
Itsuo Harasawa (Shizuoka University)
This presentation reports that teaching Japanese with the recent TV drama is effective in improving a learner’s listening and vocabulary abilities in terms of the Second Language Acquisition Theory.

Effective use of modern Japanese literature for advanced level students in intercultural understanding: 4th grade students of Bulgaria
Yu Mitsumori (The “St. Klement Ohridski” Sofia University)
An attempt of effective use of Japanese modern literature in 4th grade students’ lessons of the “St. Klement Ohridski” Sofia University in Bulgaria have been underway. In this attempt, it aims to train intercultural communication ability. “Text theory” was also applied in the lessons.

S10_26 IT & Language learning and teaching: materials and course design V
Torre B, Piso 3, T14: Sat 2nd Sept, 14:00-15:30

Exploring interactive learning in a synchronous virtual beginning Japanese classroom [EN]
Satomi Suzuki (Georgia Institute of Technology)
Concerns regarding online language learning expressed by practitioners and students are addressed. This presentation will employee videos of learners’ interactive learning in a synchronous online Japanese classroom, and survey results which demonstrate students’ positive online learning experience.

Grammar [wa/ga/no] problem? In search of re-constructing learner’s “grammar” through construing authentic texts [JP]
Michiko Yazawa (The Japan Foundation)
This paper is about efforts to tackle grammar problems such as “holes” and “fossilized errors” that pair syntax analysis with construal to examine authentic texts instead of focusing on errors. It will introduce the procedure for re-constructing learner’s grammar along with materials used.

Video conferencing discussions for cross-cultural understanding and Japanese language education: adopting deep active learning [JP]
Miho Fukagawa (Kanazawa University); Kenji Kawamoto (Canakkale Onsekiz Mart University); Kanae Miura (Kanazawa University)
Adopting the concept of Deep Active Learning, this presentation discusses a practical method for and the educational benefits of cross-cultural understanding in video conferencing for both Japanese university students and language education for Turkish Japanese language learners.
On teaching Japanese in wider Europe: the status quo and prospects in Central Asia, Bosnia and Herzegovina, Denmark, and Portugal [AJE Invited panel]

Chair: Noriko Iwasaki (SOAS University of London)
Torre B, Piso 3, Auditório 2: Fri 1st Sept, 09:00-10:30

Current situation and issues of Japanese language education in Central Asia [JP]
Yumi Onishi (Japan Foundation/Kazakh National University)
Central Asia countries are “isolated Japanese language learning environments” with little economic personnel exchanges with Japan. But the number of educational institutions and learners have expanded in these countries. It is said that Japanese education in Central Asia is in a time of change.

The current situations and issues of Japanese education in Bosnia and Herzegovina [JP]
Nozomi Miyanoya (Faculty of Philosophy, University of Sarajevo)
In this presentation, I introduce the current situations of Japanese education in Bosnia and Herzegovina (BiH). I then introduce the current issues and “Blog project by Japanese language course in Sarajevo” which has started as one of the solution of this issues. Lastly, I mention what is expected to the network of AJE.

Japanese language education in Denmark [JP]
Jiro Tomioka (Aarhus University)
Brief history of Japan Studies in Denmark as well as the status quo of Japanese language education in other Scandinavian countries will be introduced. Furthermore, the newly implemented program called Aarhus Model will be introduced and the analysis on its effectiveness will be discussed.

The current state of Japanese language teaching in Portugal [JP]
Keiko Amakasu (University of Porto)
This presentation argues that to increase the current state of Japanese language teaching in Portugal one needs to fostering capacity building of Japanese language teachers and stresses the importance of constructing a collaboration system among European countries teaching Japanese language.

Research on occurrence of frequency of 3,000 Kanji on Japanese websites [JP]
Yasuyo Tokuhiro (Nagoya University)
Outside of Japan, the chance to see Japanese Kanji occurs more often on Internet websites than on paper. This study examines the frequency of 3,000 kanji’s on a Japanese website using the National Institute for Japanese Language and Linguistics Web Japanese Corpus.

“Language use situations” and “Hiroshima tourism can-do list” in Japanese language learning materials for inbounds to Japan [JP]
Sugako Iseki (The Japan Foundation - Japanese-language Institute, Urawa); Yuka Kawakami (Hiroshima Shudo University)
Present study is to report what we examined to identify specific “language use situations” and “Hiroshima Tourism Can-do List,” focusing on activities in Hiroshima, a popular tourist destination in Japan during the course of developing the teaching materials.

Yukiko Shukuri (Kobe University)
This study extracted expressions of laughter from a Russian novel and its Japanese translation, and performed a questionnaire for both native speakers to ask who the laughing person is. The result showed that Japanese has more expressions of laughter, related with the laughing person, than Russian.
A study on the use of request email strategies by advanced Japanese learners: through comparison of Chinese speakers, Korean speakers and native Japanese speakers
Huijuan Dong (Teikyo University)
This study clarifies the influencing factors faced by advanced learners of the Japanese language when emailing. We conducted tests with Chinese, Koreans and Japanese university students. As results, the social distance, burden for the sender, and influence of native cultures were clarified.

Learning skills and practices for question-and-answer sessions in presentation teaching material [JP]
Hiromi Nishina (Yamagata University)
This study focuses on developing teaching materials for improving response in Q&A sessions of presentations for learners of Japanese. These materials consist of four stages: 1. Mental preparation, 2. Understanding questions, 3. Answering questions, and 4. Showing consideration for the audience.

Function and treatment of modal adverbs in Japanese reading comprehension activities [JP]
Seiko Ito (Japanese Education Center)
I extracted adverbs for Japanese reading materials and analyze the relationship with the context of sentences. I tested learners by creating questions. - Modal adverbs appear in places that act as hints in sentences. Learners who understood the effects of them understood the thinking of the writer.

What does “being able to advance short conversations” mean? An analysis based on actual NS and NSS interactive classroom data [JP]
Hiroko Fujimori (Tokyo University of Foreign Studies)
This study examines “interactive classes” with Japanese and Non-Japanese students, analyzing how they build conversations in terms of conversation management. Differences by proficiency level between basic and intermediate levels were examined, focusing on “being able to advance short conversations”.

Developing students’ awareness of vulnerable people and issues in a Japanese language class based on CBI [JP]
Michie Yamamori (Yokohama National University)
This poster presentation reports on a Japanese language class based on CBI that aimed to raise students’ awareness of vulnerable people and issues behind the disaster. It is important to consider how to develop students’ such attitudes in Japanese classes not only in Japan, but also in Europe.

From tears to pleasure: Simon’s personal and linguistic development through Japanese class. What did going to class change? [JP]
Yuka Kito (École Polytechnique); Mika Momma (Sciences Po Le Havre campus)
Our paper uses the example of a child who has been learning Japanese as a heritage language at our school for 3 years. It will demonstrate language development in a global context through interviews with the child and its parents and lead to discussion about the role of the classroom.

Analysis of logical structures and contradictory conjunctions in statement-making by English-speaking learners of Japanese: in comparison with Japanese native speakers
Chisato Yokoyama (Education)
This research aims to analyze logical structures and conjunctions found in the statement-making task by Japanese native speakers and English-speaking leaners of Japanese. It was found that native speakers often used “～kedo” and “～ga” whereas learners mainly used “demo” for counterarguments.
A comparison between Japanese native speakers’ speech and non-native speakers’ speech from viewpoint of disfluency [JP]
Toshiyuki Sadanobu (Kyoto University); Ayse Nur Tekmen (Ankara University)
Through investigating spontaneous and read speech, we show that the disfluent speech by Japanese native speakers has regularities, and that studying it would enable Japanese language learners to replace the disfluent quality of their own speech with a natural disfluency like that of native speakers.

Japanese educational materials for children from the perspective of the Usage-based model and peer learning theory [JP]
Yukari Hashimoto (Yokohama National University)
This study aims to determine the effectiveness of teaching materials based on the Usage-based Model and peer learning theory in Moscow’s workshop for teachers. I suggest what tasks help children participate actively in learning and how tasks can be prepared, as well as key points to remember.

On adding grammatical function to the online database HAGOROMO [JP]
Keiko Hori (Toyo University); Makoto Yamazaki (National Institute for Japanese Language); Sumire Gouda (Japan Women’s University)
The usage database of function words in Japanese HAGOROMO was released in 2015, aiming to support Japanese language teachers and autonomous learners. In order to show clearly the function of the direction word in a sentence, we will add information of grammatical function of each item.

Multimodal analysis of web lecture discourses: on the function of meta-language [JP]
Takami Mohri (Waseda University); Tomoki Furukawa (Kansai University); Yoshio Nakai (Doshisha University)
This paper reports multimodal analysis results of 9 web lectures. Features such as non-linguistic or para-language cues were observed corresponding to the places where meta-language has a “stress” or “topic” function, leading to an understanding of a lecture.

Learning connected to outside the classroom: examine the meaning of “can-do” based learning approach
Kaoru Fujinaga (The Japan Foundation Japanese Language Institute Urawa)
The objective of this presentation is to examine the meaning of “can-do” based learning approach and to discuss the possibility to realize it in the language classroom for adult learners at B1 level, based on the findings through lessons conducted by the presenter.

How to meet adult learners’ needs in general Japanese courses: a case in a Japanese language school, Poland [JP]
Gohei Ide (Manggha Museum of Japanese Art and Technology)
This presentation focuses on how to meet adult learners’ needs in general Japanese courses in private schools. They usually study Japanese as a hobby and hope to develop communication skills. What course design and classroom activities suitable for them? A case in Poland will be presented.
List of convenors, discussants and presenters

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Session</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Abad de los Santos, Rafael</td>
<td>S7_27</td>
</tr>
<tr>
<td>Abe, Hideko</td>
<td>S2_14</td>
</tr>
<tr>
<td>Abe, Hiroshi</td>
<td>S2_04</td>
</tr>
<tr>
<td>Abe, Shin</td>
<td>S10_02</td>
</tr>
<tr>
<td>Abe, Yasuro</td>
<td>S8a_07</td>
</tr>
<tr>
<td>Adolphson, Mikael</td>
<td>S7</td>
</tr>
<tr>
<td>Aguoru, Adegoyin</td>
<td>S4b_09</td>
</tr>
<tr>
<td>Aikawa, Takako</td>
<td>S10_03</td>
</tr>
<tr>
<td>Akashi, Motoko</td>
<td>S7_05</td>
</tr>
<tr>
<td>Aksoy Sugiyama, Ceren</td>
<td>S5a_23</td>
</tr>
<tr>
<td>Akune, Susumu</td>
<td>S8b_04</td>
</tr>
<tr>
<td>Alexandre, Ricardo Santos</td>
<td>S5a_25</td>
</tr>
<tr>
<td>Amakasu, Keiko</td>
<td>S10_27</td>
</tr>
<tr>
<td>Amos, Timothy</td>
<td>S9_02</td>
</tr>
<tr>
<td>Anai, Suzuko</td>
<td>S10_09</td>
</tr>
<tr>
<td>Anchordoguy, Marie</td>
<td>S6_11</td>
</tr>
<tr>
<td>Ando, Yuka</td>
<td>S10_22</td>
</tr>
<tr>
<td>Andreeva, Anna</td>
<td>S8a_05</td>
</tr>
<tr>
<td>Andro-Ueda, Makiko</td>
<td>S3a_08</td>
</tr>
<tr>
<td>Aono, Tomoya</td>
<td>S7_27</td>
</tr>
<tr>
<td>Aoyama, Reijiro</td>
<td>S5a_16</td>
</tr>
<tr>
<td>Araki, Hiroshi</td>
<td>S3b_07</td>
</tr>
<tr>
<td>Armendariz-Hernandez, Alejandra</td>
<td>S5b_18</td>
</tr>
<tr>
<td>Arokay, Judit</td>
<td>S3b_13</td>
</tr>
<tr>
<td>Asahi, Yoshiyuki</td>
<td>S2_10</td>
</tr>
<tr>
<td>Asahi, Yoshiyuki</td>
<td>S2_10</td>
</tr>
<tr>
<td>Asahina, Yuki</td>
<td>S5a_07</td>
</tr>
<tr>
<td>Asplund, Andre</td>
<td>S9_05</td>
</tr>
<tr>
<td>Assmann, Stephanie</td>
<td>S5a_03</td>
</tr>
<tr>
<td>Astley, Ian</td>
<td>S8b_10</td>
</tr>
<tr>
<td>Auerbach, Susanne</td>
<td>S9_03</td>
</tr>
<tr>
<td>Auestad, Reiko</td>
<td>S3a_09</td>
</tr>
<tr>
<td>Averbuch, Irit</td>
<td>S4b_13</td>
</tr>
<tr>
<td>Bader, Niels</td>
<td>S7_22</td>
</tr>
<tr>
<td>Baffelli, Erica</td>
<td>S8a</td>
</tr>
<tr>
<td>Balmes, Sebastian</td>
<td>S3b_17</td>
</tr>
<tr>
<td>Bandanwal, Katherine</td>
<td>S9_07</td>
</tr>
<tr>
<td>Banno, Eri</td>
<td>S10_24</td>
</tr>
<tr>
<td>Baraniak-Hirata, Zuzanna</td>
<td>S4b_12</td>
</tr>
<tr>
<td>Barbetta, Tommaso</td>
<td>S1_10</td>
</tr>
<tr>
<td>Barbosa Cepeda, Carlos Andrés</td>
<td>S8b_11</td>
</tr>
<tr>
<td>Barrento, António</td>
<td>S7_29</td>
</tr>
<tr>
<td>Bednarczyk, Adam</td>
<td>S3b_17</td>
</tr>
<tr>
<td>Bekes, Andrej</td>
<td>S2_14</td>
</tr>
<tr>
<td>Benesch, Oleg</td>
<td>S7_01</td>
</tr>
<tr>
<td>Bergmann, Annegret</td>
<td>S4a_09</td>
</tr>
<tr>
<td>Berlinguez-kono, Noriko</td>
<td>S7_28</td>
</tr>
<tr>
<td>Berndt, Jaqueline</td>
<td>S4a</td>
</tr>
<tr>
<td>Bertalanic, Bostjan</td>
<td>S7_34</td>
</tr>
<tr>
<td>Best, Antony</td>
<td>S7_12</td>
</tr>
<tr>
<td>Beth, Suzanne</td>
<td>S4a_07</td>
</tr>
<tr>
<td>Bhatte, Pallavi</td>
<td>S7_25</td>
</tr>
<tr>
<td>Bianchi, Alessandro</td>
<td>S3b_06</td>
</tr>
<tr>
<td>Biontino, Julian</td>
<td>S5a_09</td>
</tr>
<tr>
<td>Bjoerk, Tove</td>
<td>S4b_01</td>
</tr>
<tr>
<td>Black, Lindsay</td>
<td>S9_04</td>
</tr>
<tr>
<td>Blanco-Perales, Jose</td>
<td>S7_30</td>
</tr>
<tr>
<td>Bloch, Dalit</td>
<td>S5a_21</td>
</tr>
<tr>
<td>Bodart-Bailey, Beatrice</td>
<td>S7_15</td>
</tr>
<tr>
<td>Bodiford, William</td>
<td>S3b_07</td>
</tr>
<tr>
<td>Bondy, Christopher</td>
<td>S9_02</td>
</tr>
<tr>
<td>Bordilovskaya, Anna</td>
<td>S2_10</td>
</tr>
<tr>
<td>Borgegreen, Gunhild</td>
<td>S4a_05</td>
</tr>
<tr>
<td>Bowring, Richard</td>
<td>S7_05</td>
</tr>
<tr>
<td>Boyle, Edward</td>
<td>S9_11</td>
</tr>
<tr>
<td>Breen, John</td>
<td>S7_11</td>
</tr>
<tr>
<td>Bride, Jérémie</td>
<td>S10_20</td>
</tr>
<tr>
<td>Brightwell, Erin L.</td>
<td>S7_19</td>
</tr>
<tr>
<td>Brisset, Claire-Akiko</td>
<td>S4b_03</td>
</tr>
<tr>
<td>Brown, Phillip</td>
<td>S7_15</td>
</tr>
<tr>
<td>Brucksch, Susanne</td>
<td>S5a_04</td>
</tr>
<tr>
<td>Bruno, Tino</td>
<td>S5b_08</td>
</tr>
<tr>
<td>Buckland, Rosina</td>
<td>S4a_03</td>
</tr>
<tr>
<td>Bugno, Maria</td>
<td>S3b_14</td>
</tr>
<tr>
<td>Bull, Jonathan</td>
<td>S7_02</td>
</tr>
<tr>
<td>Burenina, Yulia</td>
<td>S8a_10</td>
</tr>
<tr>
<td>Burrett, Tina</td>
<td>S5b_01</td>
</tr>
<tr>
<td>Bytheway, Simon</td>
<td>S6_14</td>
</tr>
<tr>
<td>Cabral Bernabé, Renata</td>
<td>S7_08</td>
</tr>
<tr>
<td>Campagnola, Francesco</td>
<td>S8b_05</td>
</tr>
<tr>
<td>Caniglia, Claudio</td>
<td>S8a_20</td>
</tr>
<tr>
<td>Caprio, Mark</td>
<td>S7_18</td>
</tr>
<tr>
<td>Carvalho, Guida</td>
<td>S1_09</td>
</tr>
<tr>
<td>Casey, Kumi</td>
<td>S10_10</td>
</tr>
<tr>
<td>Castel-Branco, Cristina</td>
<td>S1_09</td>
</tr>
<tr>
<td>Castiglioni, Andrea</td>
<td>S8a_13</td>
</tr>
<tr>
<td>Cather, Kirsten</td>
<td>S3a_09</td>
</tr>
<tr>
<td>Cattaneo, Angelo</td>
<td>S8b_04</td>
</tr>
<tr>
<td>Centonez, Katja</td>
<td>S4b_10</td>
</tr>
<tr>
<td>Cervelli, Filippo</td>
<td>S3a_11</td>
</tr>
<tr>
<td>Chance, Linda</td>
<td>S3b_10</td>
</tr>
<tr>
<td>Chappelow, Christian</td>
<td>S3a_15</td>
</tr>
<tr>
<td>Chiavacci, David</td>
<td>S6_12</td>
</tr>
<tr>
<td>Chiba, Tomomi</td>
<td>S10_17</td>
</tr>
<tr>
<td>Clements, Rebekah</td>
<td>S3b_02</td>
</tr>
<tr>
<td>Close, Natalie</td>
<td>S5a_27</td>
</tr>
<tr>
<td>Cobbing, Andrew</td>
<td>S7_11</td>
</tr>
<tr>
<td>Colín, Corentín</td>
<td>S5a_11</td>
</tr>
<tr>
<td>Colla, Elisabetta</td>
<td>S7_16</td>
</tr>
<tr>
<td>Comolombo, Giorgio Fabio</td>
<td>S6_01</td>
</tr>
<tr>
<td>Conrad, Harald</td>
<td>S6_09</td>
</tr>
<tr>
<td>Conway, Michael</td>
<td>S8b_12</td>
</tr>
<tr>
<td>Cook, Emma</td>
<td>S5a</td>
</tr>
<tr>
<td>Corbett, Rebecca</td>
<td>S7_32</td>
</tr>
<tr>
<td>Costa Fernandez, Diego</td>
<td>S1_09</td>
</tr>
<tr>
<td>Curley, Melissa</td>
<td>S8b_12</td>
</tr>
<tr>
<td>Curvelo, Alexandra</td>
<td>S8b_04</td>
</tr>
<tr>
<td>Cushman, Carrie</td>
<td>S4a_06</td>
</tr>
<tr>
<td>D. Marques, Sabrina</td>
<td>S4a_08</td>
</tr>
<tr>
<td>Dal Corso, Elia</td>
<td>S2_05</td>
</tr>
<tr>
<td>Dales, Laura</td>
<td>S5a_23</td>
</tr>
<tr>
<td>Dassgupta, Romit</td>
<td>S5a_16</td>
</tr>
<tr>
<td>Daughtery, Cynthia</td>
<td>S7_26</td>
</tr>
<tr>
<td>Davis, Julie Nelson</td>
<td>S4a_02</td>
</tr>
<tr>
<td>De Antoni, Andrea</td>
<td>S5a</td>
</tr>
<tr>
<td>de Bary, Brett</td>
<td>S3a_03</td>
</tr>
<tr>
<td>De Pieri, Veronica</td>
<td>S5b_09</td>
</tr>
<tr>
<td>Debroux, Philippe</td>
<td>S6_08</td>
</tr>
<tr>
<td>Deneckere, Mick</td>
<td>S8b_05</td>
</tr>
<tr>
<td>De Witt, Lindsey</td>
<td>S8a_13</td>
</tr>
<tr>
<td>Di Febo, Aura</td>
<td>S8a_10</td>
</tr>
<tr>
<td>Didvalis, Linas</td>
<td>S1_01</td>
</tr>
<tr>
<td>Dodd, Stephen</td>
<td>S3a_04</td>
</tr>
<tr>
<td>Dolce, Lucia</td>
<td>S8a</td>
</tr>
<tr>
<td>Domenach, Elise</td>
<td>S5b_02</td>
</tr>
<tr>
<td>Dong, Huijuan</td>
<td>S10_posters</td>
</tr>
<tr>
<td>Dor, Laili</td>
<td>S4a_07</td>
</tr>
<tr>
<td>Drawing, Michael</td>
<td>S1_04</td>
</tr>
<tr>
<td>Dufourmont, Eddy</td>
<td>S8a_04</td>
</tr>
<tr>
<td>Eckersall, Peter</td>
<td>S4b_07</td>
</tr>
<tr>
<td>Eder, Andreas</td>
<td>S9_09</td>
</tr>
<tr>
<td>Edström, Bert</td>
<td>S7_25</td>
</tr>
</tbody>
</table>
List of convenors, discussants and presenters

Eerolainen, Leena -- S5b_12
Eglinton, Andrew -- S4b_10
Elis, Volker -- S1
Endo, Oriie -- S2_11
Endo, Riichi -- S1_12
Epstein, Ben -- S5a_08
Essertier, Joseph -- S2_01
Facius, Michael -- S7_22
Failla, Donatella -- S4a_11
Fanasca, Marta -- S5a_23
Fang, Xie -- S3a_17
Farkas, Mária Ildikó -- S7_28
Favell, Adrian -- S1_04
Favi, Sonia -- S7_33
Feldhoff, Thomas -- S1_02
Fernandes Pinto, Ana -- S8a_01
Ferrao dos Santos, Diogo Rafaal -- S9_04
Finke, Michael -- S3a_07
Flores, Linda -- S3a_04
Focsenecau, Anca -- S2_08
Fogel, Joshua -- S2_01
Fongaro, Enrico -- S8b_09
Fraleigh, Matthew -- S8b_05
Friedman, Alisa -- S5b_03
Frellesvig, Bjarka -- S2_02
Friedrich, Daniel -- S8a_14
Franz, Judith -- S7_07
Fuchs-Shimizu, Michiyo -- S10_02
Fuess, Harald -- S7_02
Fujihira, Manami -- S2_05
Fujii, Kiyomi -- S10_18
Fujimori, Hiroko -- S10_posters
Fujimoto, Akari -- S2_08
Fujimura, Keiji -- S6_17
Fujinaga, Kaoru -- S10_posters
Fujita-Round, Sachiyio -- S10_04
Fujitaniwa, Dan -- S3a_12
Fukagawa, Miho -- S10_26
Fukuda, Asako -- S3a_06
Fukuda, Maki -- S4a_01
Fulco, Flavia -- S5a_03
Funcs, Carolin -- S1_13
Furukawa, Tomoki -- S10_23; S10_posters
Fuwa, Makiko -- S6_03
Gaitanidis, Ioannis -- S8a_21
Gallese, Chiara -- S6_17
Galliane, Linda -- S3a_10
Gansefort, Sonja -- S1_13
Garcin, Thomas -- S3a_08
Garon, Sheldon -- S7_07
Gehbhardt, Lisette -- S3a_11
Geilhorn, Barbara -- S4b
Germ, Andrea -- S5b_05
Gerster, Julia -- S5a_14
Gerstle, Andrew -- S4a_10
Ghidini, Chiara -- S8a_20
Giannoulis, Elena -- S3a_15
Gill, Tom -- S1_07
Giolai, Andrea -- S5a_24
Giordano, Giuseppe -- S10_20
Giustini, Deborah -- S5a_18
Gokdik, Maren -- S1_03
Goehlert, Christian -- S5a_20
Goessmann, Hilaria -- S5b_16
Goldstein-Gidon, Ofra -- S5a_22
Golob, Nina -- S2_03
Golovina, Ksenia -- S5a_05
Goto, Hiroko -- S4b_01
Gouda, Sumire -- S10_posters
Gramlich-Oka, Bettina -- S7_03
Grau de Pablos, Tomás -- S5b_11
Gregus, Adam -- S3a_16
Grieser, Michael -- S1_04
Grinspun, Helena -- S1_10
Grossmann, Eike -- S4b_08
Grover, Bruce -- S7_04
Grubacic, Marko -- S4a_07
Guarné, Blai -- S5b
Guest, Jennifer -- S3b_16
Gustafsson, Karl -- S9
Gygi, Fabio -- S8a_06
Hadley, James -- S7_05
Hagiwara, Takae -- S10_12
Hagström, Linus -- S9_10
Harada, Masatoshi -- S8a_19
Harasawa, Itsuo -- S10_25
Hardacre, Helen -- S8a_02
Harrison, Richard -- S10_20
Haruka, Oba -- S4b_06
Hasegawa, Rei -- S6_09
Hasegawa, Shini -- S6_09
Hasegawa, Tomoko -- S7_12
Hashimoto, Yukari -- S10_posters
Hastings, Sally -- S7_03
Hatunuma, Keisuke -- S8b_11
Hatasa, Kazumi -- S10_23
Hatasa, Yukiko -- S10_23
Hayashi, Akiko -- S5b_16
Hayashi, Makoto -- S8a_18
Hayek, Matthias -- S8b_03
Heckel, Markus -- S6_14
Hedinger, Daniel -- S7_07
Heidt, Vitali -- S6_06
Hein, Ina -- S3a_06; S3a_12; S8a_06
Hein, Laura -- S7_31
Heinrich, Patrick -- S2_10
Heinrich, Steffen -- S5a_01
Hendry, Joy -- S5a_13
Hennessy, John -- S7_13
Henningter, Aline -- S5a_11
Hertog, Ekaterina -- S5a_20
Hidaka, Katsuyuki -- S5b_16
Higuchi, Daisuke -- S3b_05
Hijino, Ken -- S9_09
Hijjya-Kirschneret, Irmela -- S3a_03
Hioki, Takayuki -- S4b_01
Hirafuji, Kikuko -- S8a_09
Hiraishi, Noriko -- S3a_10
Hirama, Michiko -- S7_26
Hirano, Tae -- S3b_03
Hirano, Chieko -- S4b_14
Hirasawa, Caroline -- S8a_06
Hiratake, Fumiya -- S2_13
Ho, Swee-Lin -- S5a_12
Holca, Irina -- S3a_01
Holdgrin, Phoebe Stella -- S5a_01
Holthus, Barbara -- S1_13; S5a_07
Honda, Eiko -- S8b_06
Hood, Christopher -- S8b_10
Hori, Keiko -- S10_posters
Horiguchi, Sachiko -- S5a_12
Horiuichi, Annick -- S8b_03
Hoshino, Futoshi -- S8b_05
Hoshino, Seiji -- S8a_18
Hosokawa, Naoko -- S5b_09
Hudson, Seán -- S5b_14
Hyodo, Hiromi -- S3b_05
Iancu, Oana -- S9_07
Ichinose, Tomohiro -- S1_05
Ichishima, Noriko -- S10_06
<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Session</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Ida, Kumiko</td>
<td>S6_04</td>
</tr>
<tr>
<td>Ide, Gohei</td>
<td>S10_posters</td>
</tr>
<tr>
<td>Ido, Misato</td>
<td>S4a_04</td>
</tr>
<tr>
<td>Igawa, Kenji</td>
<td>S7_16</td>
</tr>
<tr>
<td>Ii, Takayuki</td>
<td>S6_01</td>
</tr>
<tr>
<td>Ikai, Takamitsu</td>
<td>S3b_12</td>
</tr>
<tr>
<td>Ikeda, Shouju</td>
<td>S2_09</td>
</tr>
<tr>
<td>Imai, Hiromi</td>
<td>S10_20</td>
</tr>
<tr>
<td>Imoto, Yuki</td>
<td>S5a_12</td>
</tr>
<tr>
<td>Inaba, Miho</td>
<td>S10_19</td>
</tr>
<tr>
<td>Inagaki, Midori</td>
<td>S10_16</td>
</tr>
<tr>
<td>Inoue, Nobutaka</td>
<td>S8a_09</td>
</tr>
<tr>
<td>Iori, Isao</td>
<td>S10_11</td>
</tr>
<tr>
<td>Iseki, Sugako</td>
<td>S10_posters</td>
</tr>
<tr>
<td>Ishida, Saori</td>
<td>S5b_04</td>
</tr>
<tr>
<td>Ishiguro, Kuniko</td>
<td>S6_03</td>
</tr>
<tr>
<td>Itasaka, Noriko</td>
<td>S7_03</td>
</tr>
<tr>
<td>Ito, Keitaro</td>
<td>S3a_25</td>
</tr>
<tr>
<td>Ito, Kimio</td>
<td>S5a_06</td>
</tr>
<tr>
<td>Ito, Marniko</td>
<td>S7_12</td>
</tr>
<tr>
<td>Ito, Satoshi</td>
<td>S8a_07</td>
</tr>
<tr>
<td>Ito, Seiko</td>
<td>S10_posters</td>
</tr>
<tr>
<td>Ito, Yasunobu</td>
<td>S6_13</td>
</tr>
<tr>
<td>Ito, Yokoo</td>
<td>S8b_12</td>
</tr>
<tr>
<td>Ivings, Steven</td>
<td>S7_02</td>
</tr>
<tr>
<td>Iwai, Hiroshi</td>
<td>S8a_09</td>
</tr>
<tr>
<td>Iwasaki, Minoru</td>
<td>S7_14</td>
</tr>
<tr>
<td>Iwasaki, Noriko</td>
<td>S10</td>
</tr>
<tr>
<td>Iwata-Weickgenannt, Kristina</td>
<td>S3a_06</td>
</tr>
<tr>
<td>Jablonski, Arkadiusz</td>
<td>S2_04</td>
</tr>
<tr>
<td>Jackson, Keith</td>
<td>S6_08</td>
</tr>
<tr>
<td>Jacobowitz, Seth</td>
<td>S7_20</td>
</tr>
<tr>
<td>Jacoby, Alexander</td>
<td>S5b_06</td>
</tr>
<tr>
<td>Jarosz, Aleksandra</td>
<td>S2_07</td>
</tr>
<tr>
<td>Jaussaud, Jacques</td>
<td>S6_08</td>
</tr>
<tr>
<td>Jelbring, Stina</td>
<td>S3b_04</td>
</tr>
<tr>
<td>Jentsch, Hanno</td>
<td>S6_06</td>
</tr>
<tr>
<td>Jinno, Kiyoshi</td>
<td>S7_19</td>
</tr>
<tr>
<td>Joo, Woojeong</td>
<td>S5b_15</td>
</tr>
<tr>
<td>Joos, Joel</td>
<td>S7_31</td>
</tr>
<tr>
<td>Juan, Xueyan</td>
<td>S3b_01</td>
</tr>
<tr>
<td>Kagaya, Shinko</td>
<td>S4b_09</td>
</tr>
<tr>
<td>Kageyama, Honami</td>
<td>S1_03</td>
</tr>
<tr>
<td>Kageyama, Yoko</td>
<td>S10_02</td>
</tr>
<tr>
<td>Kahlow, Luise</td>
<td>S4b_13</td>
</tr>
<tr>
<td>Kahraman, Cahit</td>
<td>S4b_13</td>
</tr>
<tr>
<td>Kambe, Naoki</td>
<td>S1_06</td>
</tr>
<tr>
<td>Kamiyoshi, Uichi</td>
<td>S10_06</td>
</tr>
<tr>
<td>Kanai, Kaoru</td>
<td>S6_07</td>
</tr>
<tr>
<td>Kanai, Keiko</td>
<td>S3a_05</td>
</tr>
<tr>
<td>Kaneoka, Rie</td>
<td>S3b_03</td>
</tr>
<tr>
<td>Karlsson, Mats</td>
<td>S5b_06</td>
</tr>
<tr>
<td>Katada, Fusa</td>
<td>S2_06</td>
</tr>
<tr>
<td>Katagiri, Shizuko</td>
<td>S5a_02</td>
</tr>
<tr>
<td>Kato, Masato</td>
<td>S8a_12</td>
</tr>
<tr>
<td>Kato, Tomoyasu</td>
<td>S7_23</td>
</tr>
<tr>
<td>Katsumori, Makoto</td>
<td>S8b_09</td>
</tr>
<tr>
<td>Kavedzija, Iza</td>
<td>S5a_19</td>
</tr>
<tr>
<td>Kawaguchi, Atsuko</td>
<td>S2_02</td>
</tr>
<tr>
<td>Kawaguchi, Yoshikazu</td>
<td>S10_12</td>
</tr>
<tr>
<td>Kawaji, Takeshi</td>
<td>S6_17</td>
</tr>
<tr>
<td>Kawakami, Ikou</td>
<td>S10_08</td>
</tr>
<tr>
<td>Kawakami, Yuka</td>
<td>S10_posters</td>
</tr>
<tr>
<td>Kawamoto, Kenji</td>
<td>S10_26</td>
</tr>
<tr>
<td>Kawamura, Yoko</td>
<td>S9_03</td>
</tr>
<tr>
<td>Kawamura, Yoshiko</td>
<td>S10_01</td>
</tr>
<tr>
<td>Kawashima, Shin</td>
<td>S7_10</td>
</tr>
<tr>
<td>Kawato, Takashi</td>
<td>S7_16</td>
</tr>
<tr>
<td>Kayhan, Gulin</td>
<td>S5a_05</td>
</tr>
<tr>
<td>Kazuo, Otomo</td>
<td>S8a_15</td>
</tr>
<tr>
<td>Kelly, William</td>
<td>S5b_11</td>
</tr>
<tr>
<td>Kelso-Marsh, Caleb</td>
<td>S5b_12</td>
</tr>
<tr>
<td>Keva, Silja</td>
<td>S9_07</td>
</tr>
<tr>
<td>Khan, Robert</td>
<td>S3b_09</td>
</tr>
<tr>
<td>Khosla, Kyoko</td>
<td>S10_10</td>
</tr>
<tr>
<td>Kim-Wachutka, Jackie</td>
<td>S5a_16</td>
</tr>
<tr>
<td>Kimura, Saeko</td>
<td>S3b_09</td>
</tr>
<tr>
<td>Kingston, Jeff</td>
<td>S5b_01</td>
</tr>
<tr>
<td>Kinski, Michael</td>
<td>S7_03</td>
</tr>
<tr>
<td>Kirsch, Griseldis</td>
<td>S5b_14</td>
</tr>
<tr>
<td>Kito, Yuka</td>
<td>S10_posters</td>
</tr>
<tr>
<td>Klautau, Orion</td>
<td>S8a_18</td>
</tr>
<tr>
<td>Klein, Susan</td>
<td>S3b_07</td>
</tr>
<tr>
<td>Klien, Susanne</td>
<td>S5a_03</td>
</tr>
<tr>
<td>Knaudt, Till</td>
<td>S7_04</td>
</tr>
<tr>
<td>Knott, Jeffrey</td>
<td>S3b_11</td>
</tr>
<tr>
<td>Koeck, Stefan</td>
<td>S8a_11</td>
</tr>
<tr>
<td>Koguchii, Yukiko</td>
<td>S10_24</td>
</tr>
<tr>
<td>Koijima, Shinji</td>
<td>S6_05</td>
</tr>
<tr>
<td>Kolata, Paulina</td>
<td>S8a_14</td>
</tr>
<tr>
<td>Kolmas, Michael</td>
<td>S9_08</td>
</tr>
<tr>
<td>Koma, Kyoko</td>
<td>S5b_04</td>
</tr>
<tr>
<td>Komai, Rei</td>
<td>S10_14</td>
</tr>
<tr>
<td>Komori, Yōichi</td>
<td>S3a_03</td>
</tr>
<tr>
<td>Konami, Setsuyo</td>
<td>S10_10</td>
</tr>
<tr>
<td>Kono, Tomoaki</td>
<td>S2_02</td>
</tr>
<tr>
<td>Koppenborg, Florentine</td>
<td>S5a_04</td>
</tr>
<tr>
<td>Koppensteiner, Susanne</td>
<td>S4a_07</td>
</tr>
<tr>
<td>Kottmann, Nora</td>
<td>S5a_21</td>
</tr>
<tr>
<td>Kownwer, Rotem</td>
<td>S7_07</td>
</tr>
<tr>
<td>Koyama, Yohei</td>
<td>S5b_09</td>
</tr>
<tr>
<td>Krämer, Hans Martin</td>
<td>S7_04</td>
</tr>
<tr>
<td>Krawczyk, Mariusz</td>
<td>S6_14</td>
</tr>
<tr>
<td>Kretiman, Paul</td>
<td>S1_08</td>
</tr>
<tr>
<td>Kumano, Nanae</td>
<td>S10_17</td>
</tr>
<tr>
<td>Kumayasu, Kimie</td>
<td>S6_04</td>
</tr>
<tr>
<td>Kuno, Mariko</td>
<td>S2_12</td>
</tr>
<tr>
<td>Kurisaki, Yoshiko</td>
<td>S10_10</td>
</tr>
<tr>
<td>Kurita, Hidehiko</td>
<td>S8a_21</td>
</tr>
<tr>
<td>Kurochikina, Ksenia</td>
<td>S5a_05</td>
</tr>
<tr>
<td>Kuroishi, Izumi</td>
<td>S1_06</td>
</tr>
<tr>
<td>Kuroki, Kunihiko</td>
<td>S2_03</td>
</tr>
<tr>
<td>Kushner, Barak</td>
<td>S7_18</td>
</tr>
<tr>
<td>Kusunoki, Ayako</td>
<td>S7_34</td>
</tr>
<tr>
<td>Kwon, Jaok</td>
<td>S6_10</td>
</tr>
<tr>
<td>Kwon, Soon Jin</td>
<td>S6_17</td>
</tr>
<tr>
<td>Laffin, Christina</td>
<td>S3b_09</td>
</tr>
<tr>
<td>Länsisalmi, Riikka</td>
<td>S2</td>
</tr>
<tr>
<td>Laurent, Erick</td>
<td>S5a_11</td>
</tr>
<tr>
<td>Leca, Radu</td>
<td>S8b_04</td>
</tr>
<tr>
<td>Lechevalier, Sebastien</td>
<td>S6</td>
</tr>
<tr>
<td>Lee, Hyeonjin</td>
<td>S10_21</td>
</tr>
<tr>
<td>Lee, Jaeho</td>
<td>S10_01</td>
</tr>
<tr>
<td>Lee, Juhee</td>
<td>S3a_16</td>
</tr>
<tr>
<td>Lehtonen, Lasse</td>
<td>S5b_15</td>
</tr>
<tr>
<td>Leuchtenberger, Jan</td>
<td>S4b_06</td>
</tr>
<tr>
<td>Lwerich, Ludgera</td>
<td>S5b_19</td>
</tr>
<tr>
<td>Li, Yuan</td>
<td>S2_09</td>
</tr>
<tr>
<td>Lill, Felix</td>
<td>S6_12</td>
</tr>
<tr>
<td>Lindgren, Petter Y.</td>
<td>S9_10</td>
</tr>
<tr>
<td>Linkhoevá, Tatiana</td>
<td>S7_07</td>
</tr>
<tr>
<td>Lomi, Benedetta</td>
<td>S8a_06</td>
</tr>
<tr>
<td>Looser, Thomas</td>
<td>S4b_07</td>
</tr>
<tr>
<td>Lopez Aira, Laura</td>
<td>S5b_10</td>
</tr>
<tr>
<td>Loriguillo-López, Antonio</td>
<td>S5b_07</td>
</tr>
<tr>
<td>Lourenço, Miguel</td>
<td>S8a_11</td>
</tr>
<tr>
<td>Lozano-Méndez, Artur</td>
<td>S5b_07</td>
</tr>
<tr>
<td>Lützeler, Ralph</td>
<td>S1_05</td>
</tr>
<tr>
<td>Ma, Xiaohua</td>
<td>S7_18</td>
</tr>
<tr>
<td>Machotka, Ewa</td>
<td>S4a_02</td>
</tr>
<tr>
<td>Macnaughtan, Helen</td>
<td>S6_02</td>
</tr>
<tr>
<td>Name</td>
<td>Code</td>
</tr>
<tr>
<td>---------------------------</td>
<td>----------</td>
</tr>
<tr>
<td>Maeshima, Shiho</td>
<td>S7_32</td>
</tr>
<tr>
<td>Majima, Junko</td>
<td>S10_18</td>
</tr>
<tr>
<td>Majczak, Tomasz</td>
<td>S2_09</td>
</tr>
<tr>
<td>Malick, Mira</td>
<td>S5a_05</td>
</tr>
<tr>
<td>Manger, Mark</td>
<td>S6_14</td>
</tr>
<tr>
<td>Manieri, Antonio</td>
<td>S3b_16</td>
</tr>
<tr>
<td>Mantelli, Alessandro</td>
<td>S10_03</td>
</tr>
<tr>
<td>Manzenreiter, Wolfram</td>
<td>S1_05; S1_13</td>
</tr>
<tr>
<td>Marandjian, Karine</td>
<td>S7_25</td>
</tr>
<tr>
<td>Marcus, Marvin</td>
<td>S3a_07</td>
</tr>
<tr>
<td>Maree, Claire</td>
<td>S5b_17</td>
</tr>
<tr>
<td>Marino, Giuseppe</td>
<td>S7_08</td>
</tr>
<tr>
<td>Mariotti, Marcella</td>
<td>S10</td>
</tr>
<tr>
<td>Markovic, Ljiljana</td>
<td>S10_15</td>
</tr>
<tr>
<td>Marotti, William</td>
<td>S7_17</td>
</tr>
<tr>
<td>Marran, Christine</td>
<td>S5b_02</td>
</tr>
<tr>
<td>Martin, Ruth</td>
<td>S5a_13</td>
</tr>
<tr>
<td>Martine, Julien</td>
<td>S6_08</td>
</tr>
<tr>
<td>Martinez, Dolores</td>
<td>S5b_07; S5b_13</td>
</tr>
<tr>
<td>Martini, Anna</td>
<td>S5a_08</td>
</tr>
<tr>
<td>Martins, Rafael Vinicius</td>
<td>S5b_05</td>
</tr>
<tr>
<td>Marutschke, David</td>
<td>S6_13</td>
</tr>
<tr>
<td>Maslow, Sebastian</td>
<td>S9_01</td>
</tr>
<tr>
<td>Mason, Michele</td>
<td>S7_13</td>
</tr>
<tr>
<td>Mason, Ra</td>
<td>S9_08</td>
</tr>
<tr>
<td>Masuda, Sachiko</td>
<td>S5b_13</td>
</tr>
<tr>
<td>Matanle, Peter</td>
<td>S1_01</td>
</tr>
<tr>
<td>Mathews, Gordon</td>
<td>S5a_10</td>
</tr>
<tr>
<td>Matisoff, Susan</td>
<td>S4b_03</td>
</tr>
<tr>
<td>Matsukata, Fuyuko</td>
<td>S7_06</td>
</tr>
<tr>
<td>Matsukura, Rikiya</td>
<td>S6_12</td>
</tr>
<tr>
<td>Matsumoto-Sturt, Yoko</td>
<td>S10_11</td>
</tr>
<tr>
<td>Matsumoto, Koichi</td>
<td>S8a_16</td>
</tr>
<tr>
<td>Matsumoto, Ooki</td>
<td>S3b_11</td>
</tr>
<tr>
<td>Matsumoto, Saoho</td>
<td>S7_12</td>
</tr>
<tr>
<td>Matsuo, Kaoru</td>
<td>S10_13</td>
</tr>
<tr>
<td>Mazza, Caterina</td>
<td>S3a_05</td>
</tr>
<tr>
<td>McAuley, Thomas</td>
<td>S3b_01</td>
</tr>
<tr>
<td>McCarty, Michael</td>
<td>S7_19</td>
</tr>
<tr>
<td>McCormick, Kelly</td>
<td>S4a_06</td>
</tr>
<tr>
<td>McLaughlin, Levi</td>
<td>S8a_02</td>
</tr>
<tr>
<td>McLelland, Mark</td>
<td>S5b_03</td>
</tr>
<tr>
<td>Meade, Ruselle</td>
<td>S7_05</td>
</tr>
<tr>
<td>Mecei, Beatrix</td>
<td>S4a_11</td>
</tr>
<tr>
<td>Medak-Saltzman, Danika</td>
<td>S7_13</td>
</tr>
<tr>
<td>Meeks, Lori</td>
<td>S7_09</td>
</tr>
<tr>
<td>Meissner, Florian</td>
<td>S5b_16</td>
</tr>
<tr>
<td>Mendonça, Luis</td>
<td>S4a_08</td>
</tr>
<tr>
<td>Mera, Yoshie</td>
<td>S10_16</td>
</tr>
<tr>
<td>Mervart, David</td>
<td>S7_22</td>
</tr>
<tr>
<td>Messerschmidt, Léo</td>
<td>S8a_10</td>
</tr>
<tr>
<td>Meyer, Stanislaw</td>
<td>S1_08</td>
</tr>
<tr>
<td>Mezur, Katherine</td>
<td>S4a_05</td>
</tr>
<tr>
<td>Miderikawa, Machiko</td>
<td>S3b_13</td>
</tr>
<tr>
<td>Migiore, Maria Chiara</td>
<td>S3b</td>
</tr>
<tr>
<td>Mihara, Ryotaro</td>
<td>S6_16</td>
</tr>
<tr>
<td>Miki, Yosuke</td>
<td>S2_13</td>
</tr>
<tr>
<td>Mino, Yukinori</td>
<td>S8a_15</td>
</tr>
<tr>
<td>Mitsumori, Yu</td>
<td>S10_25</td>
</tr>
<tr>
<td>Miura, Kanae</td>
<td>S10_26</td>
</tr>
<tr>
<td>Miura, Mari</td>
<td>S6_02</td>
</tr>
<tr>
<td>Miura, Sayako</td>
<td>S6_17</td>
</tr>
<tr>
<td>Miwa, Sei</td>
<td>S10_04</td>
</tr>
<tr>
<td>Miyake, Akiko</td>
<td>S4b_08</td>
</tr>
<tr>
<td>Miyake, Kazuko</td>
<td>S10_08</td>
</tr>
<tr>
<td>Miyake, Yoshio</td>
<td>S5a_06</td>
</tr>
<tr>
<td>Miyamoto, Keizo</td>
<td>S4b_02</td>
</tr>
<tr>
<td>Miyano, Nozomi</td>
<td>S10_27</td>
</tr>
<tr>
<td>Miyazaki, Fumiko</td>
<td>S8a_08</td>
</tr>
<tr>
<td>Miyazaki, Silvio</td>
<td>S6_15</td>
</tr>
<tr>
<td>Mdlenov, Dorothea</td>
<td>S5a_09</td>
</tr>
<tr>
<td>Moerman, D. Max</td>
<td>S8b_04</td>
</tr>
<tr>
<td>Mohri, Takami</td>
<td>S10_posters</td>
</tr>
<tr>
<td>Molasky, Michael</td>
<td>S7_17</td>
</tr>
<tr>
<td>Möller, Berenice</td>
<td>S3b_06</td>
</tr>
<tr>
<td>Momma, Mika</td>
<td>S10_posters</td>
</tr>
<tr>
<td>Moniz-Bandeira, Egas</td>
<td>S7_11</td>
</tr>
<tr>
<td>Monnet, Livia</td>
<td>S5b_02</td>
</tr>
<tr>
<td>Moore, Aaron</td>
<td>S7_20</td>
</tr>
<tr>
<td>Moretti, Laura</td>
<td>S3b_10</td>
</tr>
<tr>
<td>Moritoki, Nagisa</td>
<td>S10_15</td>
</tr>
<tr>
<td>Moro, Daniela</td>
<td>S3a_05</td>
</tr>
<tr>
<td>Morris-Zukuzi, Tessa</td>
<td>S7_24</td>
</tr>
<tr>
<td>Morris, Jon</td>
<td>S8a_16</td>
</tr>
<tr>
<td>Mostow, Joshua</td>
<td>S3b_10</td>
</tr>
<tr>
<td>Motohashi, Hiromi</td>
<td>S3b_05</td>
</tr>
<tr>
<td>Motoyama, Kotona</td>
<td>S5a_07</td>
</tr>
<tr>
<td>Mueller, Nicole Marion</td>
<td>S3a_13</td>
</tr>
<tr>
<td>Mukai, Yuki</td>
<td>S10_15</td>
</tr>
<tr>
<td>Müller-Saim, Gotelind</td>
<td>S2_01</td>
</tr>
<tr>
<td>Müller, Simone</td>
<td>S3a</td>
</tr>
<tr>
<td>Mullins, Mark</td>
<td>S8a_02</td>
</tr>
<tr>
<td>Murata, Yumiko</td>
<td>S10_09; S10_22</td>
</tr>
<tr>
<td>Muratamargetic, Emi</td>
<td>S10_17</td>
</tr>
<tr>
<td>Murayama, Miwako</td>
<td>S2_02</td>
</tr>
<tr>
<td>Murayama, Yumi</td>
<td>S8a_12</td>
</tr>
<tr>
<td>Mushiake, Miki</td>
<td>S10_23</td>
</tr>
<tr>
<td>Mustard, Maggie</td>
<td>S4a_06</td>
</tr>
<tr>
<td>Nagaoka, Takashi</td>
<td>S8a_12</td>
</tr>
<tr>
<td>Naiki, Eriko</td>
<td>S6_11</td>
</tr>
<tr>
<td>Nakada, Koji</td>
<td>S3b_01</td>
</tr>
<tr>
<td>Nakagawa, Ryohsei</td>
<td>S6_11</td>
</tr>
<tr>
<td>Nakagawa, Shigemi</td>
<td>S3a_11</td>
</tr>
<tr>
<td>Nakahara, Tomoko</td>
<td>S6_04</td>
</tr>
<tr>
<td>Nakai, Kate Wildman</td>
<td>S8a_08</td>
</tr>
<tr>
<td>Nakai, Yoshi</td>
<td>S10_posters</td>
</tr>
<tr>
<td>Nakajima, Akiko</td>
<td>S10_09</td>
</tr>
<tr>
<td>Nakanishi, Kumiko</td>
<td>S10_17</td>
</tr>
<tr>
<td>Nakano, Kiwa</td>
<td>S1_07</td>
</tr>
<tr>
<td>Nakano, Koichi</td>
<td>S5b_01</td>
</tr>
<tr>
<td>Nakano, Lynne</td>
<td>S5a_10</td>
</tr>
<tr>
<td>Nakao, Maika</td>
<td>S5b_08</td>
</tr>
<tr>
<td>Nakatani, Nobuo</td>
<td>S4a_10</td>
</tr>
<tr>
<td>Nakorchevska, Andriy</td>
<td>S8b_06</td>
</tr>
<tr>
<td>Namba, Kei</td>
<td>S6_16</td>
</tr>
<tr>
<td>Namiki, Eiko</td>
<td>S8a_21</td>
</tr>
<tr>
<td>Namiki, Seishi</td>
<td>S4a_04</td>
</tr>
<tr>
<td>Naraoka, Sochi</td>
<td>S7_10</td>
</tr>
<tr>
<td>Narita, Ryuichi</td>
<td>S3a_03</td>
</tr>
<tr>
<td>Navarro-Remesal, Victor</td>
<td>S5b_07</td>
</tr>
<tr>
<td>Neary, Ian</td>
<td>S9_02</td>
</tr>
<tr>
<td>Nemoto, Masaya</td>
<td>S5b_08</td>
</tr>
<tr>
<td>Nemoto, Naoko</td>
<td>S10_17</td>
</tr>
<tr>
<td>Netsu, Makoto</td>
<td>S10_11</td>
</tr>
<tr>
<td>Newmark, Jeffrey</td>
<td>S3b_14</td>
</tr>
<tr>
<td>Niimi, Akihiko</td>
<td>S3b_02</td>
</tr>
<tr>
<td>Nishina, Hiromi</td>
<td>S10_posters</td>
</tr>
<tr>
<td>Nishina, Yoko</td>
<td>S2_13</td>
</tr>
<tr>
<td>Nishizawa, Kaori</td>
<td>S10_15</td>
</tr>
<tr>
<td>Nishizawa, Naoko</td>
<td>S7_03</td>
</tr>
<tr>
<td>Noda, Hisashi</td>
<td>S10_09</td>
</tr>
<tr>
<td>Nogueira Ramos, Martin</td>
<td>S8a_15</td>
</tr>
<tr>
<td>Nomura, Takashi</td>
<td>S2_02</td>
</tr>
<tr>
<td>Nordstrom, Johan</td>
<td>S5b_06</td>
</tr>
<tr>
<td>North, Scott</td>
<td>S6_05</td>
</tr>
<tr>
<td>Noyama, Hiroshi</td>
<td>S10_13</td>
</tr>
<tr>
<td>O’Reilly, Sean</td>
<td>S7_28</td>
</tr>
<tr>
<td>O’Shea, Paul</td>
<td>S9</td>
</tr>
<tr>
<td>Oberlaender, Christian</td>
<td>S1_07</td>
</tr>
<tr>
<td>Oberwinkler, Michaella</td>
<td>S2_14</td>
</tr>
<tr>
<td>Occhi, Debra</td>
<td>S5b_03</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Odawara, Rin -- S7_14
Ogasawara, Yoko -- S6_09
Ogawa, Yoko -- S3b_02
Ogawa, Yoshimi -- S10_22
Ogiso, Toshinobu -- S2_02; S2_09
Oguma, Hitoshi -- S1_03
Ohashi, Yukihiro -- S8a_15
Okada, Kazuhiro -- S2_08
Okamoto, Makoto -- S7_06
Okawa, Eiji -- S7_33
Oki, Naoko -- S6_07
Okubo, Takeharu -- S8b_08
Okumura, Shinji -- S10_19
Okuno, Yukiko -- S10_06
Okuyama, Michiaki -- S8a_12
Onishi, Nobuyuki -- S7_16
Onishi, Yumi -- S10_27
Ono, Keiko -- S10_23
Orbaugh, Sharalyn -- S5b_05
Ortiz-Moya, Fernando -- S1_01
Ortolani, Andrea -- S6_01
Osawa, Machiko -- S6_02
Osawa, Mari -- S6_07
Osborne, Hannah -- S3a_05
Oshima, Hiroko -- S10_15
Oshima, Kaoru -- S8a_16
Osterkamp, Sven -- S2_07
Ouchi, Fumi -- S8a_13
Oyler, Elizabeth -- S4b_03
Pacher, Alice -- S5a_21
Pandey, Rajyashree -- S3b
Papist-Matsu, Antje -- S4a_09
Papp, Melinda -- S5a_13
Pappalardo, Giuseppe -- S2_03
Pappalardo, Guiseppe -- S2_03
Paramore, Kiri -- S8a_04
Parker, Helen -- S4b_14
Pasca, Roman -- S8b_08
Pasch, Werner -- S6_15
Patricio, Miguel -- S4a_08
Pellecchia, Diego -- S4b_02
Pendleton, Mark -- S7
Peng, Hao -- S7_06
Perez Rico, Andres -- S7_30
Perez, Mike -- S1_12
Perkins, Chris -- S5b_12
Perry, Samuel -- S3a_02
Petrov, Svetlina -- S1_02
Petrucci, Maria Grazia -- S7_08
Phillips, Nathalie -- S8b_06
Picard, Martin -- S5b_11
Pinho Barros, David -- S4a_08
Platz, Anemone -- S4a_05
Poch, Daniel -- S3a_13
Pölki, Miika -- S3b_15
Poole, Gregory -- S2_11
Porath, Or -- S8a_03
Porrasmaa, Raisa -- S3b_04
Posio, Pia -- S1_06
Poulsen, Cody -- S4b_09
Prochaska-Meyer, Isabelle -- S1_08
Puliese, Giulio -- S9_01
Quinter, David -- S8a_06
Quiros, Ignacio -- S8a_09
Rádulescu, Alina -- S5a_18
Raianu, Ruxandra-Oana -- S10_19
Rambelli, Fabio -- S8a_07
Rapley, Ian -- S2_01
Rappo, Gaëtan -- S8a_20
Raud, Reim -- S8b
Rausch, Anthony -- S5b_10
Reader, Ian -- S8a_02
Regelsberger, Andreas -- S4b
Reiher, Cornelia -- S9_03
Renner, Andreas -- S7_07
Repeta, Lawrence -- S5b_01
Revelant, Andrea -- S7_10
Reynolds, Jonathan -- S4a_06
Rinuicci, Michelina -- S6_01
Ritt, Franziska -- S5a_19
Roberts, Luke -- S7_03
Robertson, Ann -- S10_11
Rodrigues, César -- S9_04
Romagnoli, Stefano -- S3a_14
Rots, Aike -- S1_08
Rowe, Mark -- S8a_14
Rowley, Gaye -- S3b_02
Rücker, Jasmin -- S5b_05
Ruoff, Kenneth -- S7_18
Saaler, Sven -- S7_07
Sabet, Clothilde -- S1_12
Sadanobu, Toshiyuki -- S10_posters
Saeki, Eiko -- S7_33
Said Monteiro, Daniel -- S8b_08
Saito, Shohei -- S7_07
Sakai, Yasuko -- S10_07
Sakai, Yu -- S3a_16
Sakamoto, Miki -- S3b_15
Sakurai, Chiho -- S10_18
Sakurai, Naoko -- S10_05
Sakurai, Yoshihide -- S5a_02
Sakuraki, Rie -- S6_13
Saladin, Ronald -- S5a_01; S5b
Saltzman-Li, Katherine -- S4b_05
Sanada, Kie -- S1_10
Sánchez Saura, Celia -- S7_27
Sanheira, Massao -- S10_24
Sano, Kaori -- S10_14
Sano, Mayuko -- S7_11
Sasada, Hironori -- S9_09
Sasaki, Aiko -- S10_02
Sasaki, Kenichi -- S7_23
Sasaki, Takahiro -- S3b_06
Sasaki, Yuichi -- S7_34
Sasamoto-Collins, Hiromi -- S7_21
Sastre de la Vega, Daniel -- S4a_11
Sastre, Grégoire -- S7_34
Sato, Hiroo -- S8a_03
Sato, Maki -- S5a_12
Sato, Sekiko -- S10_23
Sato, Shinji -- S10_04
Sato, Haruko -- S9_04
Scheid, Bernhard -- S8b_01
Scherer, Elisabeth -- S5b_13
Schermann, Susanne -- S5b_18
Schley, Daniel -- S7_19
Schoneveld, Erin -- S4a_02
Schrape, Wibke -- S4a_03
Schulz, Evelyn -- S1
Schulze, Kai -- S9_08
Schürkes, Sven -- S4b_14
Schweizer, Anton -- S4a_09
Schwemmer, Patrick -- S4b_06
Schwenke, Simon -- S9_01
Seidl, Bernhard -- S4b_04
Sejrup, Jens -- S9_06
Sekimori, Gaynor -- S8a_13
Sen, Raj Lakhi -- S7_21
Senica, Klemen -- S3a_14
Service, Jonathan -- S8b_10
Sharko, Anna -- S2_10
List of convenors, discussants and presenters

Shchepkin, Vasilii -- S7_24
Shibutani, Ayako -- S7_27
Shikano, Yoshiaki -- S6_11
Shim, Mi-Ryong -- S3a_02
Shimada, Megumi -- S10_19
Shimazu, Momoyo -- S10_21
Shimizu, Yuki -- S3a_15
Shimosakai, Mayumi -- S3a_08
Shin, Ki-young -- S6_07
Shinoda, Tomohito -- S9_01
Shirahase, Sawako -- S6_02
Shiraishi, Masaki -- S5a_06
Shiraishi, Minoru -- S10_09
Shirane, Haruo -- S3b_03
Shire, Karen -- S6_06
Shirota, Nanase -- S5a_18
Shockey, Nathan -- S7_17
Shukuri, Yukiko -- S10_posters
Siegenthaler, Peter -- S1_01
Siemann, Yvonne -- S2_06
Simpkins, Robert -- S5a_19
Simpson, Emily -- S8a_03
Sioson, Erica Paula -- S9_06
Sippel, Patricia -- S7_15
Smits, Ivo -- S3b_15; S7_22
Söderberg, Marie -- S9_05
Soeldner, Tobias -- S5a_01
Solomkina, Natalia -- S2_05
Sommet, Moritz -- S5b_15
Somchina, Satoshi -- S8a_16
Sørensen, Emil Bach -- S4a_05
Speckmann, Tomie -- S8a_05
Spafford, David -- S7_09
Spoden, Celia -- S5a_09
Stalker, Nancy -- S5a_17
Stanlaw, James -- S5b_09
Stark, Sarah -- S4b_04
Steele, Marion William -- S7_15
Steffen, Franziska -- S8a_21
Steger, Brigitta -- S5a_14
Steineck, Raji -- S8b
Steineck, Tomoë I.M. -- S4a_03
Steinhoff, Patricia G -- S5a_07
Strippoli, Roberta -- S4b_03
Sugano, Noriko -- S7_03
Sugita, Yuko -- S10_22
Suhara, Reiko -- S10_10
Sumida, Shoko -- S1_09
Sun, Lin -- S5a_10
Sunakawa, Yurioko -- S10_01
Surak, Kristin -- S5a_24
Suzuki, Akiyo -- S3a_01
Suzuki, Ayako -- S5a_17
Suzuki, Satomi -- S10_26
Suzuki, Takaaki -- S6_15
Suzuki, Yuko -- S10_05
Swale, Alistair -- S7_31
Swanson, Paul -- S8a_18
Switek, Beata -- S5a_05
Sýkora, Jan -- S6_10
Szpilman, Christopher -- S7_07
Tabata-Sandom, Mitsue -- S10_24
Tagsold, Christian -- S8b_10
Takagi, Makoto -- S3b_05
Takahashi, Ichiko -- S10_07
Takahashi, Eriko -- S10_23
Takahashi, Kanae -- S5b_04
Takeda, Hiroko -- S6_03
Takeda, Ai -- S3a_10
Takei, Kiyoko -- S4b_01
Takemoto, Mikio -- S4b_08
Takemura, Tomoko -- S5b_17
Takenaka, Ayumi -- S5a_17
Takeuchi, Akiko -- S3b_12
Takeuchi, Yasuko -- S10_10
Tamaki, Taku -- S9_10
Tamamura, Kyoko -- S3b_12
Tan, Danielle -- S3a_06
Tanaka, Hiromi -- S5b_04
Tanaka, Mari -- S10_02
Tanaka, Sota -- S2_08
Taneda, Wakako -- S3a_13
Taniguchi, Shinko -- S7_01
Tasca Sawada, Janine -- S8a_18
Tatsumi, Yukako -- S7_25
Taube Dayan, Shira -- S5a_14
Teeuwen, Mark -- S8a_08
Tekmen, Ayse Nur -- S10_posters
Telgegmaa, Maria -- S2_06
Terado, Junko -- S5a_02
Teruyama, Junko -- S5a_12
Tezuka, Mayuko -- S10_23
Thelen, Timo -- S1_03
Thomas, Julia -- S1_01
Tierney, Robert -- S3a_07
Tinios, Ellis -- S3b_10
Tkach-Kawasaki, Leslie -- S5b_17
Tokita, Alison -- S4b_05
Tokuhiro, Yasuyo -- S10_posters
Tomikawa, Jiro -- S10_27
Tomishima, Yoshiyuki -- S8a_19
Tompkins, Rebecca -- S7_32
Tonomura, Hitomi -- S7_09
Torsello, Davide -- S5a_13
Treat, John Whittier -- S7_20
Trde, Melanie -- S4a_04
Tremml-Werner, Birgit -- S7_06
Trenson, Steven -- S8a_06
Trickovic, Divna -- S10_15
Trifu, Ioan -- S9_11
Trinh, Khanh -- S4a
Tso, Christopher -- S5a_22
Tsoy, Maria -- S3b_14
Tsoboi, Hideto -- S3a_03
Tsubone, Yukari -- S10_02
Tsuda, Kaori -- S10_20
Tsujii, Satomi -- S10_10
Tsujinaka, Yutaka -- S5b_17
Tsuta, Kiyoyuki -- S3b_16
Tsutsumi, Tomoaki -- S2_09
Ueda, Atsuko -- S3a
Uematsu, Nozomi -- S3a_04
Ueyama, Motoko -- S10_25
Ulman, Vitt -- S2_07
Umegaki, Hiroko -- S5a_22
Unkel, Monika -- S10_14
Unno, Keisuke -- S8a_05
Unoda, Shoya -- S7_04
Untalan, Carmina Yu -- S9_04
Usami, Mayumi -- S10_12
Usanov-Geissler, Nora -- S4a_09
Utsumi, Hirofumi -- S5a_06
Vaage, Goran -- S2_11
Vainio, Anna -- S5a_08
Vallor, Molly -- S8a_19
van der Does-Ishikawa, Luli -- S5b_19
Van Goethem, Ellen -- S8a_04
Van Lommel, Pieter -- S3a_01
Vaporis, Constantine -- S7_01
Vieillard-Baron, Michel -- S3b_09
<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Session</th>
<th>Reference</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Vincent, J. Keith</td>
<td>S3a_09</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Visočnik, Nataša</td>
<td>S5a_24</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Vita, Silvio</td>
<td>S8a_15</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Vodopivec, Maja</td>
<td>S7_14</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Vogel, Benedikt</td>
<td>S4b_12</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Vogt, Gabrielle</td>
<td>S5a_01</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Vojtisokova, Kristyna</td>
<td>S8b_09</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Vu Thanh, Helene</td>
<td>S8a_01</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Wachutka, Michael</td>
<td>S8a_09</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Wakabayashi, Haruko</td>
<td>S4a_04</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Wakai, Seiji</td>
<td>S10_16</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Wakita, Mio</td>
<td>S4a_01</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Waldenberger, Franz</td>
<td>S6_10</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Walravens, Tine</td>
<td>S5a_04</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Walthall, Anne</td>
<td>S7_01</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Wang, Wenlu</td>
<td>S3b_17</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Wang, Zi</td>
<td>S2_12</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Washington, Garrett</td>
<td>S7_30</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Watanabe, Hiroaki</td>
<td>S6_12</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Watanabe, Naoki</td>
<td>S3a_02</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Watanabe, Tomoko</td>
<td>S10_24</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Watanabe, Yuki</td>
<td>S2_02</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Watson, Michael</td>
<td>S4b_03</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Wattles, Miriam</td>
<td>S4a_01</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Weathers, Charles</td>
<td>S6_05</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Webb, Jason</td>
<td>S7_23</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Weber, Torsten</td>
<td>S5b_14</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Weinberg, Irit</td>
<td>S3a_17</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Weingärnter, Till</td>
<td>S4b_04</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Weishaupt, Marie</td>
<td>S5a_14</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Weiss, David</td>
<td>S8b_01</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Welker, James</td>
<td>S5b_03</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Werth, Silke</td>
<td>S5a_03</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Whittaker, Hugh</td>
<td>S6</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Wilhelm, Johannes</td>
<td>S1_05</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Willems, Nadine</td>
<td>S7_24</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Winkel, Margarita</td>
<td>S8b_03</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Winkler, Chris</td>
<td>S9_06</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Wittkamp, Robert F.</td>
<td>S8b_01</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Woehr, Ulrike</td>
<td>S5b_05</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Wu, Pei-Chen</td>
<td>S3a_12</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Wuerrer, Stefan</td>
<td>S3a_17</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Yabe, Hiroko</td>
<td>S10_19</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Yamada-Bochyn, Yoriko</td>
<td>S10_07</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Yamada, Kazuyo</td>
<td>S6_04</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Yamaguchi, Nozomi</td>
<td>S10_10</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Yamaguchi, Tomomi</td>
<td>S5b_01</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
日本語教材の専門書店

- 教科書各種（「まるごと」、「みんなの日本語」、「げんき」、他）
- JLPTや漢検の教材、漫画、日本文化に関する書籍
- 歳末でない流通してない本も含め、何でもお取り寄せします
- 人気商品も豊富な在庫で常時対応
- お手頃価格&学校・教師向け特別条件もあり
- 国際発送にも豊富な実績で確実にサポートします

ドイツ支店
(オンライン販売のみ)
www.verasia.de
Email: info@verasia.de
Tel: +49 (0) 211-41873091

本店(店頭販売およびスペイン語・ポルトガル語でオンライン販売)
www.aprendeajaponeshoy.com/libreria
Email: info@aprendeajaponeshoy.com
Tel: (+34) 915231806

本店: Nuñez Morgado, 4 (local) · 28036 Madrid · Spain
Japanese Studies at Bloomsbury

30% off for EAJS delegates

SOAS Studies in Modern and Contemporary Japan

Series Editor: Christopher Gerteis

This series is published by Bloomsbury in association with the Japan Research Centre at SOAS, University of London. With 11 books now published and many more on the way, this series is achieving its goal to make high-quality research on Japan’s history, politics and culture available to an English-speaking audience.

JPEG 1

NEW IN PAPERBACK

July 2017 | HB 9781474297271
£85.00 £59

NEW IN PAPERBACK

Feb 2017 | PB 9781350024823
£28.99 £20

NEW IN PAPERBACK

Jan 2017 | HB 9781350022577
£28.99 £20

NEW IN PAPERBACK

Jan 2017 | PB 9781350022560
£28.99 £20

JPEG 4

Bloomysbury Shinto Studies

Series Editor: Fabio Rambelli

This new series makes available important texts that help to dispel the widespread misconception that Shinto is intrinsically related to Japanese nationalism, and at the same time promote further research and understanding of what is still an underdeveloped field.

JPEG 5

NEW IN PAPERBACK

Sep 2017 | HB 9781474289931
£85.00 £59

NEW IN PAPERBACK

Feb 2017 | HB 9781474272797
£85.00 £59

NEW IN PAPERBACK

Oct 2016 | HB 9781474271080
£85.00 £59

NEW IN PAPERBACK

Aug 2017 | PB 9781350044937
£28.99 £20

JPEG 8

To claim your 30% discount on all books in these series, visit www.bloomsbury.com and quote the offer code EAJS17 at checkout*

* Offer not available in North America, Australia or New Zealand. Expires 30th November 2017.
13th Hakuho Foundation

Japanese Research Fellowship

Advancing international research into the Japanese language, Japanese language education, Japanese literature and Japanese culture.

Application period: June 9 – October 31, 2017
Japan Center for Asian Historical Records

https://www.jacar.go.jp/

Japan Center for Asian Historical Records (JACAR) is a database focusing on modern Japan and its relations with other countries, particularly in Asia.

**JACAR Documents**

JACAR releases digitized historical documents from the National Archives of Japan, the Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs and the National Institute for Defense Studies of the Ministry of Defense.

**Searching and Browsing**

Search methods include “Keyword Search” and “Advanced Search.” Documents are formatted for browsing in PDF and JPG formats.

**Special Exhibitions**

There are internet special exhibitions that explore historical events.

**View Free Online**

All document images in the JACAR database can be freely used for printout, download, and academic purposes.
Founded in 1938 and published semiannually by Sophia University, *Monumenta Nipponica* is one of the oldest English-language academic journals in the field of Asian studies. As a peer-reviewed international forum for researchers across the globe, it carries original research and translations in the fields of Japanese history, literature, art, religion, thought, and society. Each issue also includes authoritative reviews of recent books on Japan. From volume 60 (2005), the journal has been available online through Project MUSE. The complete run of back issues is available online through JSTOR.

The journal welcomes submissions of article manuscripts at any time.

For additional information about the journal, including the contents of current and back issues; guidelines for submissions; and the new, completely revised edition of the MN *Style Sheet*, visit the MN website: http://dept.sophia.ac.jp/monumenta

<table>
<thead>
<tr>
<th>CHIEF EDITOR</th>
<th>Bettina Gramlich-Oka</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>EDITOR</td>
<td>Sven Saaler</td>
</tr>
<tr>
<td>BOOK REVIEW EDITOR</td>
<td>Bruce Batten, J. F. Oberlin University</td>
</tr>
<tr>
<td>MANAGING EDITOR</td>
<td>Esther Sanders</td>
</tr>
<tr>
<td>ADVISORY BOARD</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Mikael S. Adolphson, University of Cambridge</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Roselee Bundy, Kalamazoo College</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Lucia Dolce, SOAS, University of London</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Torquil Duthie, University of California, Los Angeles</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Richard A. Gardner, Sophia University</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>C. Andrew Gerstle, SOAS, University of London</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Helen Hardacre, Harvard University</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Hayashi Michio, Sophia University</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Irmela Hiiyana-Kirschner, Freie Universität Berlin</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Caroline Hirai, Sophia University</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Miyazaki Fumiko, Keisen University, Emerita</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Joshua S. Mostow, University of British Columbia</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Mark R. Mullins, University of Auckland</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Kate Wildman Nakai, Sophia University, Emerita</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Nakano Kōchi, Sophia University</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Rajyasree Pandey, Goldsmiths, University of London</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Fabio Rambelli, University of California, Santa Barbara</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Franziska Seraphim, Boston College</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Shimazono Susumu, Sophia University</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Haruo Shirane, Columbia University</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Mark Teeuwen, University of Oslo</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Hitomi M. Tonomura, University of Michigan</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>M. Antoni J. Ucerler, S.J., University of San Francisco</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Charlotte von Verschuer, École Pratique des Hautes Études, Paris</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Dennis Washburn, Dartmouth College</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Monumenta Nipponica is an affiliated research organization (*fuchi kenkyū kikan* 附置研究機構) at Sophia University and is headed by Shimazono Susumu.

**Sophia University**

7–1 Kioi-chō, Chiyoda-ku
Tokyo 102-8554
Telephone: 81-3-3238-3543, 3544
Fax: 81-3-3238-3835
e-mail: mnooffice@sophia.ac.jp

---

<table>
<thead>
<tr>
<th>Yearly subscription:</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>¥4,600, US$40.00, or €42.00</td>
</tr>
</tbody>
</table>
JAPAN LIBRARY

We here at JAPAN LIBRARY are dedicated to the mission of publishing English translations of Japanese literature, so that more Japanese books can become widely read around the world. Hand-picked by an advisory committee comprised of various experts, our selections span a wide range of nonfiction topics, including politics, foreign policy, philosophy, culture, natural science and technology.

Visit us at our booth for special event only pricing on all titles!

2017 series

Bushido and the Art of Living
An Inquiry into Samurai Values
Alexander Berrett

The Entrepreneur Who Built Modern Japan
Shibusawa Eichi
Shimada Masakazu Translated by Paul Narum

Global Class Japanese SMEs
Kurosaki Makoto Translated by Larry Greenberg

The Happy Youth of a Desperate Country
The Disconnect between Japan’s Middle-class and Its Millennials
Furuiichi Norimitsu Translated by Raj Mahtani

Human Resource Development in Twentieth-Century Japan
Inoki Takenori Translated by Tony Gonzalez

An Introduction to Yōkai Culture
Monsters, Ghosts, and Outsiders in Japanese History
Komatsu Kazuhiko Translated by Hiroko Yoda and Matt Alt

Japan in Asia
Post-Cold War Diplomacy
Tanaka Akihiko Translated by Jean Connell Hoff

Myth and Det浊 in Japan
The Interplay of Kami and Buddhhas
Kamata Tōji Translated by Gaynor Sekimori

Perspectives on Sino-Japanese Diplomatic Relations
The Yomiuri Shimbun Political News Department Translated by John Rossman

Self-Respect and Independence of Mind
The Challenge of Fukuzawa Yukichi
Kitaoka Shinichi Translated by James M. Vardaman

Saetsu Yonagi
Selected Essays on Japanese Folk Crafts
Yanagi Soetsu Translated by Michael Brase

The Self-Defense Forces and Postwar Politics in Japan
Sadō Akihiro Translated by Noda Makito

Unsung Heroes of Old Japan
Izoda Michifumi Translated by Juliet Winters Carpenter

Japan-China Relations in the Modern Era
Ryōsei Kokubun, Yoshihide Sōya, Akio Takahara, Shin Kawashima Translated by Kenneth Kuzao
*Published by Routledge

The History of US-Japan Relations
From Perry to the Present
Edited by Isako Makoto
English Ed. edited by Tosh-Minohara
*Published by Palgrave Macmillan

Available - Japan
Available at most university and major book stores.
Orders accepted by booksellers if out of stock.

Availability - Worldwide
AMAZON.COM, KINOKUNIYA BOOK STORES, HAKUBUNDO, JP BOOKS
eBooks - amazon kindle, ibooks

Japan Publishing Foundation Industry for Culture (JPIC)
3-12-3 Kanda-sinbocho, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0051, Japan
一般財団法人出版文化振興財団
〒101-0051 東京都千代田区神田神保町3-12-3

For more information and to see backlist titles, please go to http://www.jpic.or.jp/japanlibrary/
Who's behind this conference?

That's NomadIT. We're a friendly and competent team of seven skilled freelancers with 15 years' experience of 50 conferences and 15 associations.

Conference organisation

Membership administration

What do we do?

We offer a high level of service with friendly and direct contact at an affordable price. We use ethical sources and respect the environment. We use our own software tailored to academic association needs, a multi-skilled team, an eco-printer, a green webhost, and strive to reduce the environmental impact of conferences.

Open Access online journals

Web design

Come and talk to us in the NomadIT office near reception, email info@nomadit.co.uk or visit www.nomadit.co.uk
<table>
<thead>
<tr>
<th>Date</th>
<th>Time</th>
<th>Location</th>
<th>Session</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Thursday</td>
<td>09:00-10:30</td>
<td>Torre B, Piso 3, T10</td>
<td>S3a_01</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>11:00-12:30</td>
<td>Torre B, Piso 3, T11</td>
<td>S3b_01</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>14:00-15:30</td>
<td>Torre B, Piso 3, T12</td>
<td>S4a_01</td>
</tr>
<tr>
<td>Friday</td>
<td>09:00-10:30</td>
<td>Torre B, Piso 3, T15</td>
<td>S3b_02</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>11:00-12:30</td>
<td>Torre B, Piso 3, T16</td>
<td>S4b_01</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>14:00-15:30</td>
<td>Torre B, Piso 3, T17</td>
<td>S4b_03</td>
</tr>
<tr>
<td>Saturday</td>
<td>09:00-10:30</td>
<td>Torre A, Piso -1, Auditório 001</td>
<td>S3a_02</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>11:00-12:30</td>
<td>Torre A, Piso -1, Auditório 002</td>
<td>S3a_03</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>14:00-15:30</td>
<td>Torre B, Piso 2, Sala 1.10</td>
<td>S2a_03</td>
</tr>
<tr>
<td>Sunday</td>
<td>09:00-10:30</td>
<td>Torre B, Piso 2, Sala 1.11</td>
<td>S2a_04</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>11:00-12:30</td>
<td>Torre A, Piso 2, Sala 1.12</td>
<td>S2a_05</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>14:00-15:30</td>
<td>Torre B, Piso 2, Sala 1.13</td>
<td>S2a_06</td>
</tr>
<tr>
<td>Monday</td>
<td>09:00-10:30</td>
<td>Torre B, Piso 2, Sala 1.14</td>
<td>S2a_07</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>11:00-12:30</td>
<td>Torre A, Piso 2, Sala 1.15</td>
<td>S2a_08</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>14:00-15:30</td>
<td>Torre B, Piso 2, Sala 1.16</td>
<td>S2a_09</td>
</tr>
<tr>
<td>Tuesday</td>
<td>09:00-10:30</td>
<td>Torre B, Piso 2, Sala 1.17</td>
<td>S2a_10</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>11:00-12:30</td>
<td>Torre A, Piso 2, Sala 1.18</td>
<td>S2a_11</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>14:00-15:30</td>
<td>Torre B, Piso 2, Sala 1.19</td>
<td>S2a_12</td>
</tr>
<tr>
<td>Wednesday</td>
<td>09:00-10:30</td>
<td>Torre B, Piso 2, Sala 1.20</td>
<td>S2a_13</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>11:00-12:30</td>
<td>Torre A, Piso 2, Sala 1.21</td>
<td>S2a_14</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>14:00-15:30</td>
<td>Torre B, Piso 2, Sala 1.22</td>
<td>S2a_15</td>
</tr>
<tr>
<td>Thursday</td>
<td>09:00-10:30</td>
<td>Torre B, Piso 2, Sala 1.23</td>
<td>S2a_16</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>11:00-12:30</td>
<td>Torre A, Piso 2, Sala 1.24</td>
<td>S2a_17</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>14:00-15:30</td>
<td>Torre B, Piso 2, Sala 1.25</td>
<td>S2a_18</td>
</tr>
<tr>
<td>Friday</td>
<td>09:00-10:30</td>
<td>Torre A, Piso 2, Sala 1.26</td>
<td>S2a_19</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>11:00-12:30</td>
<td>Torre B, Piso 2, Sala 1.27</td>
<td>S2a_20</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>14:00-15:30</td>
<td>Torre A, Piso 2, Sala 1.28</td>
<td>S2a_21</td>
</tr>
<tr>
<td>Saturday</td>
<td>09:00-10:30</td>
<td>Torre A, Piso 2, Sala 1.29</td>
<td>S2a_22</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>11:00-12:30</td>
<td>Torre B, Piso 2, Sala 1.30</td>
<td>S2a_23</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>14:00-15:30</td>
<td>Torre A, Piso 2, Sala 1.31</td>
<td>S2a_24</td>
</tr>
<tr>
<td>Monday</td>
<td>09:00-10:30</td>
<td>Torre B, Piso 2, Sala 1.32</td>
<td>S2a_25</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>11:00-12:30</td>
<td>Torre A, Piso 2, Sala 1.33</td>
<td>S2a_26</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>14:00-15:30</td>
<td>Torre B, Piso 2, Sala 1.34</td>
<td>S2a_27</td>
</tr>
<tr>
<td>Tuesday</td>
<td>09:00-10:30</td>
<td>Torre B, Piso 2, Sala 1.35</td>
<td>S2a_28</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>11:00-12:30</td>
<td>Torre A, Piso 2, Sala 1.36</td>
<td>S2a_29</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>14:00-15:30</td>
<td>Torre B, Piso 2, Sala 1.37</td>
<td>S2a_30</td>
</tr>
<tr>
<td>Wednesday</td>
<td>09:00-10:30</td>
<td>Torre B, Piso 2, Sala 1.38</td>
<td>S2a_31</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>11:00-12:30</td>
<td>Torre A, Piso 2, Sala 1.39</td>
<td>S2a_32</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>14:00-15:30</td>
<td>Torre B, Piso 2, Sala 1.40</td>
<td>S2a_33</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Map of conference venues

- FCSH/NOVA
- Cinema São Jorge
- Museu Nacional de História Natural e da Ciência
- Church of São Roque
- Pátio da Galé
- Gulbenkian Foundation